Demain: Plus chaud

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Edition nationale

38e année — No 181 | OTTAWA, LE SAMEDI 5 AOUT 1950 | Le numéro: 5 sous



L'honorable LESLIE M. FROST

AUTOBUS D'EASTVIEW CRITIQUÉS

Le rapport des experts divulgué

Le conseiller Gérard Grandmaitre revient à la charge — Les voitures de la compagnie ne seraient pas assez confortables, et les chauffeurs, pas assez stylés

Par Guy de MERLIS

La question du service d'autobus d'Eastview, qui avait été reléguée dans l'ombre après la publication partielle des suggestions de la firme américaine d'ingénieurs invitée à faire enquête, et certaines améliorations apportées par la compagnie, est de nouveau un sujet brûlant dans la municipalité voisine.

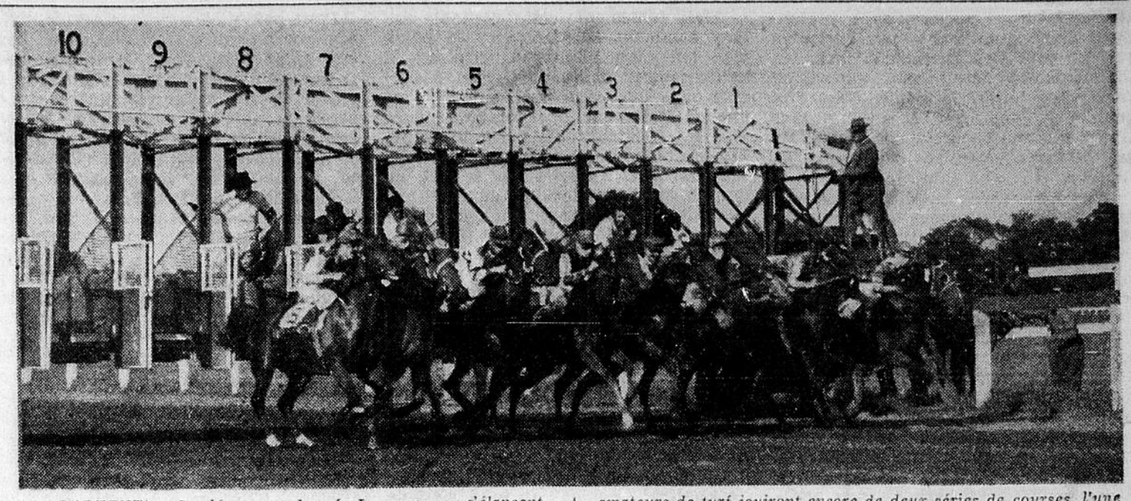
Lors de la réunion du conseil, mercredi dernier, les conseillers Denis Champagne et Gérard Grandmaitre, entre autres, déclarèrent à brûle-pourpoint que le service n'était guère meilleur qu'avant.

Les accusations portées, telles l'insuffisance des véhicules aux heures d'affluence et le dimanche, ainsi que le fait que des autobus étaient loués pour des pique, furent niées, carrément, par le copropriétaire de la compagnie d'autobus, M. Hyman Bessin, qui qualifia les déclarations de Grandmaitre de "fantastiques".

M. Grandmaitre est revenu à la charge, hier soir, dans un interview qu'il a accordé au représentant du **Droit**, donnant des précisions sur certaines irrégularités qu'il a condamnées devant le conseil.

Le rapport de la firme d'ingénieurs américains en main, M. Grandmaitre a précisé que ces experts ont fait de nombreuses re-

(Suite à la page 10, col. 1)



ILS PARTENT!... Le départ est donné. Les pur sang s'élancent. Des centaines de parieurs sentent palpiter leur coeur au moment où le favori prend la tête du peloton. Tiendra-t-il jusqu'au poteau d'arrivée?... Au cours de la longue fin de semaine, les amateurs de turf jouiront encore de deux séries de courses, l'une aujourd'hui et la dernière, lundi, avant la clôture du meeting du parc Connaught.

(Photo Le Droit — par Pierre Normandin)

Une Canadienne sera béatifiée le 19 novembre

CITE DU VATICAN.—(AFP)—C'est par la béatification d'une Canadienne, Marguerite Bourgeois, fondatrice des Soeurs de Notre-Dame, que s'achèvera fort probablement, le 19 novembre, la série de béatifications et canonisations de l'année jubilaire.

Deux autres béatifications sont prévues pour cet automne: celles de Maria de Mattias, Italienne, fondatrice des Soeurs adoratrices du Précieux-Sang, et d'Anne-Marie Jabouhey, Française, fondatrice des Soeurs de St-Joseph-de-Cluny, fixées respectivement au 1er et au 15 octobre.

On a également parlé de la béatification de Pie X, mais on ne possède à ce sujet aucune indication autorisée.

Si aucune autre cérémonie de béatification ne vient s'ajouter aux trois dont les dates viennent d'être indiquées, le bilan de l'Année sainte se soldera, dans ce domaine, par les chiffres exceptionnels de huit béatifications et huit canonisations.

Mémoire québécois sur la constitution rédigé en français

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Duplessis a révélé hier que l'on avait rédigé en français le mémoire du gouvernement de Québec sur l'amendement à la constitution canadienne.

Ce mémoire sera soumis à la conférence qui aura lieu, le 21 août, entre le ministre fédéral de la Justice et les procureurs provinciaux.

M. Duplessis a commencé, en 1945, à soumettre, en français, les déclaration officielle usd gouvernement provincial aux réunions fédérales-provinciales

Le premier ministre a déclaré qu'il est prêt à fournir une traduction anglaise des mémoires.

La conférence du 21 août, qui aura lieu à Ottawa, sera une réunion d'un comité fédéral-provincial formé dans le but d'étudier les divers points de vue sur l'amendement de la constitution et, si possible, les coordonner en un seul document pour être soumis à une séance plénière entre le fédéral et les provinces.

Mesures urgentes pour renforcer la défense commune

LONDRES.—(A F P)—Les suppléants se sont mis d'accord pour recommander aux gouvernements signataires du Pacte Atlantique de prendre des mesures immédiates pour l'augmentation effective de leurs forces militaires en vue de la Défense commune, déclare le communiqué publié hier soir par le Conseil des suppléants du Pacte Atlantique.

Le communiqué indique que les suppléants ont chargé les organismes du Pacte de l'élaboration d'un programme pour l'augmentation et l'accélération de la production de certains types d'armements considérés comme prioritaires.

Le communiqué ajoute que les suppléants ont chargé les organisde leur remettre des recommandations à ce sujet dans le courant du mois.

La Presse associée cite des sources bien informées selon lesquelles le groupe fut unanime à déclarer que les défenses actuelles de l'Ouest sont, à la lumière de la situation internationale, très inadéquates.

Les recommandations du Conseil, visant à augmenter le nombre des effectifs militaires, ne seraient pas nécessairement appliquées à tous les pays du Pacte—les Etats-Unis, le Canada, la Grande-Bretagne, la France, l'Italie, la Belgique, la Hollande, le Luxembourg, la Norvège, la Danemark, le Portugal et l'Islande.

Des crédits de 34 milliards adoptés

WASHINGTON (AFP) — Le Sénat a approuvé à la fin de l'après-midi de vendredi le projet de loi sur les crédits, s'élevant au total à $34,237,000,000. Quelques instants auparavant, le Sénat avait rejeté une tentative de réduire les crédits américains destinés au Plan Marshall.

Les fonds ainsi votés vendredi serviront à financer la grande majorité des opérations des services gouvernementaux pour l'année se terminant le 30 juin prochain.

Tel qu'il a été finalement approuvé, le texte prévoit $14,680,000,000 en espèces pour les services armés, indépendamment des $16,500,000,000 demandés récemment par le président Truman pour faire face aux frais des opérations de Corée

Politique de Frost: pleine coopération

Le premier ministre de l'Ontario a rencontré des citoyens de Russell et Prescott, ce matin — Magnifique route reliant Ottawa à Montréal promise

M. Leslie Frost, premier ministre de l'Ontario, et M. Robert H. Saunders, président de la Commission hydroélectrique, qui poursuivent présentement, à travers tout l'est de la province, une tournée rapide dont le but principal est d'étudier sur place la production électrique et l'état des routes, ont quitté la Capitale ce matin, à 8 heures, pour visiter entre autres Rockland, Plantagenet, Hawkesbury et Maxville. A chaque endroit, le premier ministre et le "roi de l'électricité" ont été accueillis par un grand nombre de citoyens.

Les deux hommes, arrivés dans la Capitale hier soir, ont précédé leur tournée d'études de plusieurs déclarations importantes. M. Frost notamment, a promis, entre le provincial et le fédéral, pleine coopération.

"J'aimerais que le plan d'embellissement de la Capitale soit un chef-d'oeuvre, a-t-il dit, de sorte qu'Ottawa soit véritablement une ville digne d'être la Capitale nationale d'un si grand pays."

M. Frost a aussi déclaré que la Commission hydroélectrique doit installer des réseaux électriques dans les comtés de Prescott et de Russell, jusqu'à Glengarry.

La route entre Ottawa et Montréal, jusqu'à la frontière québécoise, sera réellement une route moderne, a-t-il révélé.

Le premier ministre a affirmé que les problèmes entre le fédéral et le provincial seraient résolus "un à un", grâce à une coopération plus étroite.

Il a dit que l'Ontario augmente sa population au rythme de 100,000 par année et que de tous les émigrés qui arrivent au Canada, plus de la moitié sont destinés à l'Ontario.

M. SAUNDERS

Accompagnant le premier ministre, M. Robert H. Saunders, président de l'Hydro provinciale, a annoncé qu'on prendrait les moyens pour développer 60,000 chevaux-vapeur de plus dans la région des chutes Chaudières.

M. Saunders annonça également que l'Hydro projetait d'importants développements dans Russell et Prescott, que de nouveaux réseaux d'énergie seraient construits ainsi qu'un nouveau transformateur, et qu'il y aura bientôt de l'énergie en abondance dans la partie est de la province.

Le président de l'Hydro croit que la bonne entente régnera dans ses pourparlers avec la compagnie Gatineau Power.

Au sujet des possibilités aux chutes Chaudières, M. Saunders dit: "J'ai toujours pensé et dit qu'il était impossible de préparer le plan d'un district fédéral, d'une capitale nationale, sans commencer par régler la question de l'énergie. Développons entière-

(Suite à la page 10, col. 4)

"Le Droit" ne paraîtra pas

Lundi, fête municipale, "Le Droit" ne paraîtra pas.

Le premier lundi d'août

Des milliers de Canadiens profiteront de ce congé, après-demain

Si les Ontariens et les citoyens de quelques villes de l'Ouest canadien jouissent d'un congé lundi, c'est grâce à un groupe de Torontois qui vivaient en 1869.

Le congé du premier lundi d'août remonte presque à l'origine de la Confédération, alors qu'une délégation de citoyens de Toronto convainquit le conseil municipal de la Ville-Reine d'accorder, ce jour-là, un répit aux travailleurs qui avaient porté le poids des chaleurs de l'été.

Depuis 1869, ce congé s'est étendu à presque toutes les municipalités de l'Ontario et aux villes de Winnipeg, St-Boniface et Brandon, au Manitoba, et Edmonton, en Alberta.

On n'a enregistré qu'une protestation contre l'institution de cette fête:celle d'un commerçant du bon vieux temps, qui était d'avis qu'un tel congé "encourageait seulement l'oisiveté" Cependant, l'enthousiasme des citoyens a eu raison de cette protestation isolée, et, chaque année depuis ce temps, le premier lundi d'août est proclamé jour chômé.

Au cours de la dernière guerre, les usines des industries vitales ont travaillé comme l'habitude, en Ontario, cette journée-là, mais tous les autres établissements commerciaux ont fermé leurs portes.

Les Maritimes, le Québec et la Colombie-Britannique n'ont pas encore fait entrer ce congé dans leurs traditions, mais, par contre, la ville de Dartmouth, en Nouvelle-Ecosse, célèbre son "anniversaire de naissance" le 5 août, tandis que les citoyens de Calgary jouissent d'un demi-congé pendant la semaine du fameux Stampede.

L'institution de la fête du Travail (premier lundi de septembre), en 1894, termine la liste des congés annuels de la saison estivale.

Dans plusieurs centres du Canada, on observe des fêtes municipales qu'on ne célèbre pas ailleurs. Ainsi, St-Jean, au Nouveau-Brunswick, fête l'anniversaire du débarquement des Loyalistes le 21 juin, et Sydney, en Nouvelle-Ecosse, jouit d'un congé le lendemain des élections municipales.

En Angleterre, un congé semblable est institué pour les employés des banques, au cours du mois d'août.

Le code ouvrier en vigueur le 1er septembre

TORONTO (PC) — Le nouveau code ouvrier d'Ontario, adopté à la dernière session de l'Assemblée législative, entrera en vigueur le 1er septembre prochain. C'est ce qu'a annoncé hier soir le ministre provincial du Travail, M. Daley.

Cette loi remplace le code ouvrier d'Ontario de 1948 qui était à peu près semblable à la loi fédérale. Elle prévoit que dans des cas où un syndicat ouvrier demande la reconnaissance syndicale, et qu'il groupe de 45 à 55 pour cent du personnel de l'entreprise, la Commission des relations ouvrières doit ordonner le vote.

La nouvelle loi prévoit encore que, dans un vote sur la reconnaissance syndicale ordonnée par le gouvernement, la majorité doit être celle de 50 p. 100 des votants. Autrefois, le syndicat était tenu d'obtenir la majorité des éligibles au vote même en l'absence de certains des membres.

La nouvelle loi accorde à la Commission des relations ouvrières le pouvoir de décider si l'institution d'une commission de conciliation est justifiée et d'autoriser la poursuite devant les tribunaux dans les cas de pratiques injustes. Ces pouvoirs étaient antérieurement réservés au ministre du Travail.

Le recrutement va bon train en G.-B.

LONDRES (AFP) — De nombreux jeunes gens se sont présentés aux bureaux de recrutement afin de s'engager comme volontaires pour la Corée. Ils répondent à l'appel lancé, il y a trois jours, par le ministère de la Guerre, qui s'adressait aux hommes ayant terminé leur service militaire obligatoire.

On remarque sur la liste d'engagements le nom du commandant Roy Farran, qui s'est acquis une renommée comme chef des commandos de guérilla, au cours de la guerre de Palestine.

On se souvient que les extrémistes israélites l'avaient condamné à mort et qu'une bombe, envoyée en mai 1948 par ces derniers, par colis postal, tua son frère, alors qu'elle était destinée au commandant Farran.

Un veto moscovite possible à l'ONU

Malik réclame le retrait des troupes américaines en Corée — "Hypocrisie", selon Austin

LAKE SUCCESS (PA)—Menaçant d'user de son droit de veto, la Russie a demandé hier aux Nations Unies d'ordonner le départ des troupes américaines de Corée et l'admission de la Corée du Nord aux délibérations du Conseil de Sécurité.

M. Warren Austin, délégué des Etats-Unis, a accusé Jakob Malik d'hypocrisie dans son rôle de président du Conseil. Austin prétend que Malik se sert des Nations Unies "comme d'un écureuil qui tourne dans sa cage", et ajoute que la demande de retraite des troupes est irraisonnée.

Malik a soumis le plan de paix soviétique en Corée au début de la séance du Conseil, hier. Austin a tout de suite déclaré que l'on déviait de l'ordre du jour. Le Britannique Gladwyn Jebb et lui ont réaffirmé que seule la République de Corée—les Sud-Coréens —doit être représentée au Conseil. Ils expliquèrent clairement que les propositions russes seraient rejetées par la majorité lorsque le Conseil reprendra ses séances, mardi prochain.

Austin a traité Malik d'hypocrite à l'extérieur de la salle des

(Suite à la page 10, col. 1)

Nouvelle demande

WASHINGTON (PA) — Le président Truman a demandé au Congrès de voter 950 millions de dollars pour l'aéronautique navale.

Dans un message envoyé à Sam Rayburn, président de la Chambre des représentants, M. Truman a précisé que cette somme est en plus de $10,500,000,000 requis, le mois dernier pour fins de défense.

Selon des sources du Congrès, le nouveau fonds servirait à accélérer le programme de construction des avions de la Marine. On projette de porter à 69 groupes la force aérienne de la Marine.

Six arrestations après des vols

MONTREAL (PC) — La police a trouvé la solution d'une série de vols commis le mois dernier dans des automobiles stationnées à Montréal; le butin volé valait $7,000. Les policiers ont arrêté cinq hommes et une jeune fille et retrouvé pour plus de $4,000 d'articles volés.

Les six personnes en question, dont trois âgés de 15 à 17 ans, doivent comparaître aujourd'hui sous des accusations de vol et de recel. On ne les a pas identifiées.

Le Vatican entend être au-dessus des querelles humaines

CITE DU VATICAN — (AFP) — La déclaration du président Truman annonçant que le gouvernement des Etats-Unis étudiait la possibilité d'envoyer un représentant diplomatique permanent auprès du St-Siège a suscité, dans les milieux religieux, un intérêt d'autant plus vif que les paroles du chef de la Maison Blanche suivent de près la nouvelle du voyage en Europe de M. Myron Taylor qui, pendant près de dix ans, a représenté les Etats-Unis, ou tout au moins la personne de son président auprès du siège apostolique.

On sait que cette mission décidée par le président Roosevelt a pris fin, il y a quelques mois, à la suite du départ de M. Taylor. Ce n'est du reste pas un secret que le Vatican, peu satisfait du maintien d'une formule à son avis précaire, n'a rien fait pour éviter ce départ. On ne peut pas dire pour autant que l'absence d'une représentation des Etats-Unis au moment même où le monde catholique allait célébrer l'année jubilaire n'ait pas causé une profonde amertume dans les milieux du Vatican.

Le fait que les Etats-Unis se montrent aujourd'hui disposés à établir avec le Saint-Siège des rapports diplomatiques réguliers incite les milieux du Vatican à se demander quelles raisons ont pu pousser Washington à modifier ainsi son attitude. Et dans quelle mesure les événements internatio-

(Suite à la page 10, col. 5)

Une escadrille sud-africaine pour la Corée

PRETORIA (Reuter) — L'Union sud-africaine a décidé d'offrir une escadrille de chasseurs avec les équipages et le personnel de terre, aux troupes des Nations Unies en Corée. C'est ce qu'on a annoncé hier soir.

Il s'agira d'une unité régulière. Cette décision fut prise à la suite d'une réunion du cabinet, qui a siégé toute la journée.

A l'issue de la séance, on a déclaré qu'il se peut qu'une session extraordinaire du Parlement soit nécessaire afin d'autoriser des dépenses supplémentaires en vue d'un programme plus élaboré de modernisation et d'expansion des troupes sud-africaines.

Le communiqué précise qu'à la suite des décisions prises antérieurement, le gouvernement s'était maintenu en contact avec les Etats-Unis afin de savoir sil y avait un autre moyen d'aider les Nations Unies outre que le moyen militaire.

Après des discussions avec les représentants américains, il a semblé que l'Afrique du Sud ne pouvait faire autre chose. Le gouvernement a donc décidé que l'on ferait des efforts particuliers pour fournir de l'aide militaire.

On aura bâti cette année à Ottawa plus de 2,000 logements

La construction continue à un rythme accéléré dans la capitale. Le mois de juillet s'est affiché très actif. Le nombre de nouvelles unités de logement est de 170, le nombre de permis de 352, cependant que la valeur des immeubles en question s'établit au chiffre imposant de $7,682,335.00

L'année s'affirme remarquable. Pendant les sept premiers mois de l'année, des permis pour la construction de 1,404 logements ont été émis. La valeur globale en est de $19,708,456.00, ce qui est presque le double de la valeur des permis émis pendant toute l'année 1949.

On peut prédire dès maintenant que le nombre de nouveaux logements commencés en 1950, atteint-

(Suite à la page 10, col. 2)

605 autos à l'heure

Telle est la circulation à l'intersection des rues Saint-Patrice — L'échevin Clément Aubin revient en faveur du sens unique

Chiffres en main, l'échevin du quartier Ottawa, M. Clément Aubin, s'est élevé encore une fois contre les accidents et les embouteillages qui se produisent régulièrement à l'intersection des rues St-Patrice et Parent.

Dans une interview qu'il a accordée au représentant du DROIT, M. Aubin a réitéré ses vues selon lesquelles l'artère qui mène du centre de la basse-ville au pont interprovincial devrait être à sens unique, de la rue Dalhousie à la rue Sussex.

Il fit d'abord cette suggestion au conseil de ville, et elle est maintenant entre les mains du comité de la circulation qui doit faire une étude approfondie de la chose. A cette occasion, l'échevin du quartier Ottawa fit part d'un relevé, qu'il fit faire, où il est montré qu'en six heures, 3,633 véhicules passèrent à cette intersection.

M. Aubin rappela aussi que cette intersection fut témoin, depuis janvier, de 10 accidents majeurs. On ne possède pas de chiffres montrant le nombre d'accidents mineurs qui s'y sont produits, accidents qui n'ont pas attiré ou requis l'attention de la Sûreté municipale.

Nous publions, ci-dessous, le compte rendu du relevé de la circulation à l'intersection St-Patrice-Parent, relevé qui a été fait le vendredi, 29 juillet dernier, à la demande expresse de l'échevin Aubin.

Le relevé s'étend sur une période de six heures, entre 10 heures du matin et 6 heures de l'après-midi. Le lecteur notera que la moyenne des véhicules qui ont traversé cette section est de 10.1 par minute, soit un peu plus d'un véhicule à toutes les six secondes.

M. Aubin a déploré le fait que le relevé n'indique pas si les automobiles ou camions voyageaient vers l'est ou vers l'ouest mais selon l'auteur même du relevé il y aurait très peu de différence.

M. Aubin a également signalé le fait qu'au cours de ces six heures, non moins de 44 véhicules négligèrent de faire un arrêt complet, rue Parent, comme l'exigent les règlements de la circulation à cette intersection. Cela expliquerait la raison d'être des nombreux accidents qui s'y sont produits.

Le printemps dernier, les citoyens de la rue St-Patrice signèrent une pétition, demandant que la rue St-Patrice devienne une artère à sens unique, de l'est à l'ouest, entre Dalhousie et Sussex. Ce projet est toujours à l'étude. L'inspecteur Callaghan, chargé de la circulation, a déclaré qu'il ferait sa propre enquête, à cette intersection, avant de décider d'en faire une artère à sens unique.

L'intersection, a ajouté l'échevin du quartier Ottawa, est fréquentée par de nombreux camions. Le relevé montre qu'en six heures, 574 camions roulèrent rue St-Patrice tandis que 151 passèrent rue Parent.

L'accident de la semaine dernière, qui faillit coûter la vie à la jeune Jubinville, fillette de cinq ans impliquée dans une collision entre un camion et une automobile, prouve nos avancés, a déclaré l'échevin. La fillette n'était pas dans la rue, mais sur le trottoir, lorsque l'accident s'est produit, ce qui démontre bien qu'il faut remédier à la chose.

Le comité de la circulation a décidé d'installer une lumière "scintillante" à cette intersection, mais, selon l'échevin Aubin, cette précaution ne suffira pas.

Heure	St-Patrice	Parent	Total	Véhicules/minute
10 h. à 11 h.	498	155	653	10.9
11 h. à 12 h.	438	165	603	10.0
12 h. à 1 h.	488	125	613	10.2
1 h. à 1 h. 30	239	66	305	10.1
2 h. à 3 h.	535	108	643	10.7
3 h. 30 à 4 h.	216	67	283	9.4
4 h. 30 à 5 h.	206	59	265	8.8
5 h. 30 à 6 h.	205	63	268	8.9
en six heures	2,825	808	3,633	10.1

Aux courses



Deux choix à votre goût

Le Boche

1—Teddy Lu, Kopeck.
2—Pulitzer, Eternal Lou.
3—Bee Twentynine, Chastehem.
4—Hammertoe, Westgate Blvd.
5—Lady Harp, Lanky.
6—Reno Unique, Staunch.
7—One to Two, Helnor Hope.
8—Miss Conscript, Webley.

Louis XIV

1—Atomic Beauty, Viola Kap.
2—Pulitzer, Betel.
3—Knox Hill, Chastehem.
4—Westgate Blvd, Castaway.
5—Bonnie Sandra, Tony's Ruler.
6—Reno Unique, Staunch.
7—Ben Berrill, Navy Time.
8—Rekamreliob, Natch.

Voir aussi les pages sportives du "Droit"



La bourse des lettres

Réflexions sur un ouvrage récent

Je viens de terminer la lecture d'un gros ouvrage de 492 pages, **Une histoire de la littérature française** (1), de Kléber Haedens. C'est un ouvrage, nous prévient l'auteur "écrit rapidement et sans le secours d'une bibliothèque". J'y vois pour ma part un grand essai sur la littérature française, sans prétentions didactiques, écrite par quelqu'un qui est peut-être spécialiste, mais qui est surtout honnête homme, au sens où l'entendait le XVIIe siècle. C'est dire qu'il se lit sans effort et avec le plus grand intérêt, encore qu'on puisse ne pas partager toutes les conclusions de l'auteur, tant s'en faut.

J'ignore tout de M. Kléber Haedens. La liste de ses ouvrages qui figure en tête de l'ouvrage, n'éveille en moi aucun souvenir. Mais ce n'est pas là une raison pour lui refuser toute compétence. Aussi bien, dans un domaine où règne forcément, selon l'expression de Thibaudet, "l'anarchie des goûts", malgré qu'on en ait, il me semble bien difficile de déterminer avec précision quels critères de compétence il convient d'exiger de celui qui entend nous entretenir de la littérature et, partant, de nous faire part de ses jugements critiques. Dans certains pays, et en particulier, ce me semble, aux Etats-Unis et peut-être aussi en Allemagne, on fait à cet égard un très large crédit à ceux qui professent la littérature dans une chaire d'université ou qui, à tout le moins, peuvent faire précéder ou suivre leur nom de titres officiels à l'audience du commun des mortels. Heureusement on n'en est pas encore tout à fait là en France. Il semble même qu'au contraire le titre d'agrégé ou de professeur de faculté suffise pour mettre les lecteurs cultivés en défense. J'ai écrit "heureusement". C'est qu'en effet j'estime qu'en littérature il est manifestement impossible d'atteindre à une vérité fixe et objective. Chaque lecteur en définitive, doit être soi-même son propre critique et toutes les opinions littéraires me paraissent, sinon légitimes, du moins à peu près toutes défendables. Il n'est pas prouvé que les jugements de ceux qui pratiquent les belles lettres d'une façon en quelque sorte officielle soient obligatoirement plus justes que ceux de l'honnête homme cultivé. On n'en finirait pas de dresser la liste des sottises débitées de tout temps par les critiques en place au sujet des ouvrages de leurs contemporains. Il est vrai aussi que les engouements successifs du public pour tel ou tel écrivain ne constituent pas davantage une présomption d'excellence.

Que faut-il en conclure? Qu'il faut bien prendre garde de ne pas juger les oeuvres nouvelles de peur que le jugement des générations ne ratifie pas le nôtre? C'est une solution heureuse. Il n'est pas dit, d'ailleurs, que les opinions consacrées par l'usage soient plus valables que d'autres. Que tous connaissent aujourd'hui Victor Hugo et qu'on le place généralement au-dessus de tel ou tel autre poète français ne prouve pas péremptoirement qu'il soit le plus grand de tous. La renommée officielle ne correspond pas toujours à la véritable valeur.

Mais justement, cette véritable valeur, comment la découvrir? Je pense bien que c'est impossible. "Où est la vérité vraie?" demande Gérard d'Houville dans une récente chronique. C'est une question que peuvent bien poser tous les amateurs d'histoire littéraire. Je crois bien que la réponse toute trouvée c'est qu'il n'y en a pas et qu'il ne saurait être question ici de certitude scientifique puisqu'aussi bien les critères manquent absolument. Il n'est rien de plus ambigu même que le terme de "valeur littéraire". A quelles conditions doit satisfaire une oeuvre pour qu'on puisse dire d'elle qu'elle est "valable", selon l'affreuse expression actuelle? On serait bien embêté de le dire. Tel philosophe chrétien exigera qu'elle soit conforme à la morale, tel grammairien qu'on n'y trouve point d'audaces de langage, tel écrivain "engagé" qu'elle serve à la promotion de la classe ouvrière, comme on dit. Le moyen de s'y reconnaître! Le mieux au fond, c'est de se dire qu'après tout, la notion de valeur littéraire étant essentiellement subjective, chacun, ici, doit chercher sa propre vérité. Il n'y a que celle-là qui soit vraie . . .

C'est la sienne qu'expose M. Kléber Haedens. Il n'est même pas certain qu'il invite son lecteur à partager ses idées, tant parfois il les avance avec une désinvolture cavalière, peu enclin à étayer son argument de preuves. On a parfois l'impression qu'il nous jette à la tête ses préférences comme un défi. Mais j'aime assez cela. Cette histoire de la littérature si parfaitement personnelle, je la mets volontiers au-dessus de volumineux ouvrages à multiples renvois, persuadé que les "preuves" qui manquent ici n'auraient au fond qu'un poids léger en regard des autres "preuves", également convaincantes que n'importe quel chercheur pourrait nous soumettre à l'appui de la thèse contraire.

Il reste que je ne puis manquer de trouver assez légères certaines affirmations. Ainsi, je ne suis pas du tout persuadé que Flaubert ne savait pas écrire. Mais ce n'est qu'un détail Dans l'ensemble les opinions de cet "honnête homme" me plaisent. Certaines m'enchantent. Sans doute est-ce que je les accueille plus volontiers dans la mesure exacte où elles sont conformes aux miennes. Mais je ne crois pas avoir à m'en excuser. A l'inverse, je ne veux obliger personne à partager mon avis. Je me dis parfois que le monde des livres est une bourse et que chaque ouvrage, chaque écrivain y reçoit une cote, infiniment variable, non seulement dans le temps et dans l'espace, mais avec les lecteurs. Il y a une cote officielle sans doute, ou du moins officieuse, celle du professeur ou du critique. Mais la cote qui compte vraiment c'est celle que chacun, en son particulier, attribue à l'ouvrage qu'il vient de lire.

C'est pourquoi, persuadé qu'en littérature il ne saurait y avoir que des "certitudes équivoques" pour emprunter une expression à Pierre Fisson (c'est le titre de son dernier roman), je concevrais la critique au rebours, peut-être, de ce qu'on a l'habitude de le faire. La cote personnelle qu'on attribue à une oeuvre, il ne faudrait pas qu'elle soit le produit d'une opération mathématique qui consisterait à mesurer la conformité de la chose écrite avec certains critères précis qu'on porte en soi. Il faudrait plutôt qu'elle soit en quelque sorte spontanée Ne l'est-elle d'ailleurs pas en fait? Qui de nous, refermant un livre, ne se dit-il pas: "Ceci me plaît", ou "Cela ne me plaît pas" sans analyser avec précision les motifs de sa sympathie ou de son antipathie? Il me semble qu'une critique ne saurait être digne de ce nom que si elle consistait justement en l'analyse de ce sentiment intime. Une critique parfaitement objective me paraît une impossibilité. Elle ne me semble même pas désirable. Jadis, on allait chercher des règles dans Aristote, **parce que c'était Aristote qui les avaient édictées** et on les appliquait assez naïvement à la production littéraire de son époque. La critique ne se réduisait-elle pas alors à un jeu assez puéril. "Ceci est conforme aux règles, **ergo** ceci est excellent" Et inversement. Et pourtant, malgré tout, les critiques valaient souvent mieux que leurs principes. Il sera beaucoup pardonné à Boileau pour avoir, malgré ses principes détestables, su reconnaître presque tous les grands écrivains authentiques de son époque. C'est qu'au fond, son goût sûr valait bien mieux que sa doctrine étriquée. Malgré qu'il en eût, c'est du fond de lui-même qu'il tirait ses appréciations exactes, non pas de l'étude des règles.

Il doit bien en aller ainsi de tous les critiques, comme de tous les lecteurs. Ne soyons donc pas trop exigeants. Dans la bourse des lettres, il ne doit pas y avoir d'agents de change, pas de courtiers. Il doit y régner une heureuse anarchie. "Tout le monde critique", voilà une bonne formule.

Je n'aime pas la critique officielle. Je n'aime pas les admirations de commande. C'est pourquoi, abstraction faite de toute conformité avec mes propres opinions, l'ouvrage de Kléber Haedens m'a tant plu. Il me semble marquer la révolte de l'honnête homme contre le professeur et le critique patenté. Rien ne saurait me réjouir davantage.

Raymond ROBICHAUD

(1) SFELT, Paris.

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge, M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

946—B-311
ET VOUS ?

Dans un club de bridge renommé de New-York, la main suivante donna lieu à un pari et une forte discussion. Nord soutenait qu'il aurait été possible pour Sud de réaliser le contrat; mais ce dernier répliquait qu'aucune variante ne pouvait conduire au succès.

A votre idée qui a raison ?

(J'espère que vous n'êtes pas de ceux qui commencent la lecture d'un roman par le dernier chapitre.)

Donneur Sud
Nord-Sud vulnérables

	♠ 9-6 ♥ A-5 ♦ A-9-8-3 ♣ A-D-7-5-2 N	
♠ R-V-2 ♥ V-10-4 ♦ R-V-5 ♣ V-10-8-6	O E	♠ D-10-8-5 ♥ D-6-3-2 ♦ D-7 ♣ 9-4-3
	S ♠ A-7-4-3 ♥ R-9-8-7 ♦ 10-6-4-2 ♣ R	

SUD	OUEST	NORD	EST
passe	passe	1-trèfle	passe
1-coeur	passe	2-trèfles	passe
2-S-A	passe	3-S-A	passe
passe	passe		

Entame: cinq de carreau.

L'entame ne fut pas discutée et le jeu des trois premières cartes accepté.

Sur le cinq de carreau, Nord n'ayant joué que le trois, Est gagna de sa dame. Celui-ci s'attaqua aux piques par le trois et le déclarant céda cette levée au valet d'Ouest. L'adversaire retourna le roi de carreau et le déclarant ayant refusé de prendre cette levée, Ouest revint à pique par son roi.

Est-il possible pour le déclarant de réaliser son contrat ?

Les jeux sont maintenant les suivants:

	♠ 9 ♥ A-5 ♦ A-9 ♣ A-D-7-5-2 N	
♠ R-2 ♥ V-10-4 ♦ V ♣ V-10-8-6	O E	♠ D-10-8 ♥ D-6-3-2 ♦ ♣ 9-4-3
	S ♠ A-7-4 ♥ R-9-8-7 ♦ 10-6 ♣ R	

En refusant de capturer le roi de pique, le déclarant pourra réussir un double coinçage et réaliser son contrat, peu importe ce que retourne Ouest. Voyons les deux principales variantes:

(a) Si Ouest joue le valet de carreau, Nord gagne de son as. Est jette un trèfle et Sud le dix de carreau. Le déclarant encaisse le roi de trèfle et l'as de pique, Nord se défaussant d'un petit trèfle. Le six de carreau donne la main au Mort et Ouest a dû jeter un coeur afin de surveiller les trèfles; Est a laissé aller son dernier trèfle. Comme Nord joue as et dame de trèfle, sur l'as de trèfle Est peut disposer d'un coeur mais il se trouve coincé par le jeu de la dame de trèfle, car s'il jette sa dame de pique le sept de Sud sera majoré; s'il abandonne un coeur, les trois dernières levées seront obtenues par l'as, le roi et le neuf de coeur.

(b) Si Ouest joue le valet de coeur, Nord prenant de son as, Sud appellera un petit trèfle vers son roi, encaissera l'as de pique et jouera son dix de carreau vers l'as et nous aurons la situation (a)

(c) Que Ouest retourne le deux de pique ou s'attaque aux trèfles, il sera donc possible pour Sud d'adopter la même conduite de jeu.

Après le jeu du roi de pique, à la quatrième levée, par un double coinçage le contrat était réalisable.

NOEL DUCHESNE



Les Guides

TOUJOURS PRETES!
A SERVIR!
DE NOTRE MIEUX!

LE RALLIEMENT PROVINCIAL DE L'ANNEE SAINTE

Toutes les guides-ainées du diocèse, quel que soit leur service dans la Fédération ou leur degré dans la hiérarchie guide, sont invitées à participer au ralliement de l'Année sainte qui se tiendra au Cap-de-la-Madeleine, du samedi soir, 2 septembre, au lundi après-midi, 4 septembre.

L'inscription se fait directement au Secrétariat provincial, 841, rue Ste-Marguerite, Trois-Rivières, P.Q. Il n'y a de place que pour 400, ce qui veut dire que la préférence sera accordée aux premières inscrites. Toutes les réponses doivent être rendues avant le 15 août.

Le programme du ralliement est le suivant: veillée de prières; messe au sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap, suivie d'un sermon particulier sur "La Sainte Vierge, modèle de notre vie de femme"; étude: Notre vocation de femme — ce que le guidisme catholique nous donne pour l'accomplir; rosaire médité; pèlerinage à la tombe du R.P. Marie-Alcantara Dion; grand jeu marial; impressions des pèlerines revenant de Rome; forum sur les questions posées par les guides-ainées et jugées d'intérêt général.

CE RALLIEMENT SERA SURTOUT "UN PELERINAGE"
POUR UN PLUS HAUT SERVICE

X X X

Mlle Marcelle Dagenais, cheftaine à la Ronde du T.-S.-Rédempteur de Hull, Mlle Cécile Hoffman, assistante-cheftaine à la compagnie de Hawkesbury ainsi que Mlle Jeannine Tremblay, assistante-cheftaine à la compagnie St-Gérard d'Ottawa ont fait leur entrée au Noviciat des RR. SS. Grises de la Croix, le mardi 1er août 1950.

X X X

FEU STE JEANNE D'ARC

Ces jours derniers, assistante Marie Clusiau recevait une carte de cheftaine Suzanne Keyeux la priant de transmettre ses salutations les plus fraternelles à toutes les guides du Feu et plus particulièrement à leur dévoué aumônier, M. l'abbé Raoul Dumoulin.

Après avoir passé une semaine en Suisse, cheftaine Keyeux rentrait en Belgique, son pays d'origine, pour aller rejoindre ensuite sa famille en Colombie.

X X X

NAISSANCE

M. et Mme Roger Couillard sont les heureux parents d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Paule-Francine.

X X X

LE BRASIER

La secrétaire diocésaine désirerait conserver dans les archives du diocèse une collection des "Brasiers" parus jusqu'à date.

Les cheftaines qui pourraient disposer des numéros suivants lui faciliteraient de beaucoup la tâche en les faisant parvenir au secrétariat avant le 15 août.

1941: novembre et décembre; 1942: janvier, mars et avril; 1943: février et septembre; 1944: septembre et octobre; 1945: octobre; 1946: mai; 1948: janvier.

X X X

Les guides-ainées de passage à Montréal pourront loger à la Maison guide, 6954, rue Jeanne-Mance, tout près de la gare Jean Talon, pourvu qu'elles préviennent par lettre quelques jours à l'avance, ou encore par téléphone, avant 5 heures du soir (Tél: LA: 5766).

Les conditions d'admission sont les suivantes: payer $1.00 par nuit; apporter son drap et sa taie d'oreiller; se conformer aux usages de la Maison.

Une guide-ainée voyageant avec une amie peut amener sa compagne si cette dernière accepte les conditions susmentionnées.

LES GUIDES CATHOLIQUES,
1, rue Stewart.
OTTAWA.

Pique-nique Lacordaire à Ste-Thérèse

STE-THERESE-DE-GATINEAU, Qué. (DNC)—Le cercle Lacordaire et Jeanne d'Arc organisait récemment un pique-nique, chez M. Georges Céré. Après le souper, tous ont assisté à la bénédiction du Très St-Sacrement, à l'église. Une soirée récréative a eu lieu ensuite en la salle du couvent. Les Lacordaires de Maniwaki et de Messines en étaient les interprètes. Parmi l'assistance, on remarquait plusieurs Lacordaires de Maniwaki, Messines et Montceri.

M. Yvon Toussaint inhumé à Maniwaki

MANIWAKI, Qué. (DNC) — Le service funèbre de M. Yvon Toussaint, 21 ans, noyé accidentellement au Lac Ste-Marie, a été chanté récemment en l'église de l'Assomption de Maniwaki. La levée du corps fut faite par le R. P. J.-C. Lajeunesse, o.m.i., le R. P. R. Barsalou, curé, a chanté le service assisté des RR PP. Lucien Lajeunesse et P.-E. Naud, o.m.i., comme diacre et sous-diacre.

La chorale paroissiale a interprété le chant. Mme W B. Bainbridge touchait l'orgue. Le R. P. E. Robin, o.m.i., récita les dernières prières au cimetière paroissial, où fut inhumé le défunt.

Les porteurs étaient MM. Wilfrid Bruyère, Robert Chénier, J.-Louis Dion, Rémi Ethier, Robert Hilliker, Fernand Lacroix, P.-E. Dion et Marcel Larche.

Le défunt était le fils de M. Edouard Toussaint, qui l'a précédé dans la tombe il y a 11 ans. Il laisse dans le deuil, outre sa mère, née Télisca Larche, deux soeurs: Mme Wilfrid Bruyère et Bernadette, un jeune frère, Robert, un neveu et une nièce.

Pour le soin de votre vue consultez un optométriste

Un diplômé d'un collège d'optométristes reconnu de la province d'Ontario.

Examen de la vue et services ultérieurs sous la surveillance exclusive d'un professionnel.

POUR LE SOIN DE VOTRE VUE, CONSULTEZ UN OPTOMETRISTE

NOS LECTURES

Sainte Jeanne de France (1)

S. S. le Pape Pie XII a canonisé, le jour de la Pentecôte 1950, la fille du roi de France Louis XI, Madame Jeanne de France.

C'est la vie de cette princesse illustre que Guy Chastel nous présente dans les Editions Franciscaines. En historien et en hagiographe, il fait revivre le passé, ce XVème siècle finissant qui avait connu, dans sa première moitié, les exploits mystiques et chevaleresques de la première Jeanne: sainte Jeanne d'Arc.

"Jeanne de France!" — écrit-il splendidement en guise de Préface — "après tant d'autres, je me hasarde à retracer les traits de cette fille des rois que la naissance avait faite si grande et qui devait grandir encore dans l'humiliation. Si, au lieu de l'écrire, il fallait peindre l'histoire de cette vie, un diptyque pourrait suffire à en fixer la double image. Sur le volet de gauche, on verrait une princesse du sang, vouée au trône, en descendre les degrés pour se trouver réduite au plus cruel abandon. Sur le volet de droite, on verrait une princesse de Dieu se hausser à la place qui est aujourd'hui la sienne, sur les autels. Mais on remarquerait aussi qu'entre ces deux panneaux l'intersection n'est qu'apparente. L'un des personnages annonce l'autre et le préfigure, la disgrâce du premier n'est qu'une grâce du ciel offerte au second pour lui permettre de s'accomplir en se dépassant..."

Après une si brillante introduction, nous voici dans l'ambiance du XVème siècle, époque si différente de la nôtre. Entre les mains d'un grand roi, la France se relève des blessures profondes de la guerre de Cent Ans. Louis XI, dont la figure restera toujours énigmatique, remet l'ordre dans le pays divisé et centralise le pouvoir royal. C'est vraiment de politique sans scrupule que naît la France moderne. Mais c'est aussi de ce fidèle dévot de la Vierge Marie — (On sait que Louis XI ordonna la récitation et la sonnerie de l'Angelus dans toutes les églises) — que naît Jeanne de France.

Petite princesse laide et difforme, le roi ne veut point la voir. Elle grandit, privée de l'affection que suscite naturellement la beauté d'un enfant. N'étant pas gâtée, les vertus peuvent pousser librement dans son âme, alimentées par l'engrais le plus riche qui soit: l'humilité.

Puis, bien vite, Louis XI, pour faire taire ses vassaux, la marie à Louis, duc d'Orléans. Beau, brillant, léger, le duc ne peut aimer cette femme qui n'a de séduction que par l'âme et il proteste de toutes ses forces contre la raison d'état qui a exigé cette union.

Meurt Louis XI. Charles VIII lui succède qui succombe bientôt, à l'âge de 27 ans, à un accident banal dans les fossés du château d'Ambroise. Alors, l'époux de Jeanne de France, le duc d'Orléans, devient Louis XII, roi de France.

Jeanne de France sera-t-elle reine? Non! Ainsi en a décidé le nouveau souverain qui reçoit le sacre tout seul à Reims et demande au pape l'annulation de son mariage avec Jeanne de France.

Nouvelle et terrible humiliation pour la pauvre princesse. Aucun document ne nous a conservé la douleur de son coeur pendant tout le procès et l'enquête. Mais sa vive délicatesse, son intelligence supérieure, n'ont pas pu cacher à ses propres yeux l'odieux de la procédure et du verdict final: la cour de Rome affirmait invalide le mariage entre le duc d'Orléans et Madame la Princesse. Louis XII était libre: il épousa Anne de Bretagne, et Jeanne de France devint duchesse de Berry.

Dieu l'attendait là, qui humilie pour élever plus haut. Refoulant au fond de son coeur l'amour profond qu'elle avait toujours éprouvé pour le prince, la duchesse de Berry consacre la deuxième partie de sa vie à la création d'un Ordre de Religieuses, l'Ordre de l'Annonciade, spécialement consacré à louer la Vierge dans les joies et les souffrances de sa maternité divine. Aidée du célèbre Frère Mineur Gabriel Maria, et par lui conseillée, elle rédige les règles du nouvel institut. Sévère et pour elle et pour ses filles, elle reste dans la tradition de grande austérité qu'a toujours défendue pour les cloîtres l'Eglise de Rome. Elle fait plus: elle annexe à son Ordre un Ordre laïc: "L'Ordre de la Paix", sorte de Tiers-Ordre destiné à prier pour que la paix règue dans le monde.

Voilà, esquissée en gros traits, la vie et l'oeuvre de sainte Jeanne de France. Certes, elle est morte en emportant dans la tombe le secret de sa vie. Nul ne pourra jamais décrire les derniers replis de cette âme, ses profonds sentiments, son humilité inouï et son ardent amour du prochain. Tout cela reste le mystère de l'éternité. Mais cependant l'auteur de ces pages a essayé de soulever le voile de cette vie cachée. Guy Chastel nous surprend — je dirais nous fait sourire presque — en nous montrant que la sainteté peut être aussi l'auréole d'une fille de Louis XI, mariée, répudiée, fondatrice d'un grand Ordre (2).

Paul Gay, ptre C.S.Sp.
Président du Service de Presse du diocèse d'Ottawa.

(1) Guy Chastel. SAINTE JEANNE DE FRANCE. Les Editions Franciscaines, 9, rue Marie-Rose, Paris (14) 1950.
(2) La nature même des épreuves subies par la sainte doit faire réserver aux adultes le récit de Guy Chastel. Pour les petits, on se procurera sans aucun risque le joli album de Mlle Latzarus, sur sainte Jeanne de France.

Témoignage chrétien
$4.00 — Le no. 10c
France catholique
$3.25 — Le no, 8c
Croix du dimanche
$3.00 — Le no, 7c
Vie cath. illustrée
Six mois $2.25
"Abonnements pour tous"
77, d'Aiguillon, Québec

Soirée musicale à Val-des-Bois

VAL-DES-BOIS, Qué. (DNC) — Quelques artistes de la "Living Room Furniture", de Montréal, ont donné une soirée des plus intéressantes, à la salle du couvent de Val-des-Bois, mercredi soir. Le public nombreux a vivement apprécié ce programme de chant, musique et comédie.

Mme Adjutor Morin a été l'heureuse gagnante du tirage d'un briquet "Presto"; Mmes Guy David et Joseph Dupont ont été les gagnantes du tirage de disques "Star".

Déplacements

MM. Fernand Poitras et Aimé Couture, de Welland, Ont., ont visité des parents et amis de Val-des-Bois.

M. Armand Larocque a passé quelques semaines à Welland, Ont.

Mlles Gabrielle Marion et Monique Normand, MM. Fernand Poitras et Aimé Couture étaient de passage à N.-D.-du-Laus, dimanche.

Vankleek Hill, Ont.

VANKLEEK HILL, Ont. (DNC) — M. et Mme Stephen Zélac (née Gloria Laviolette) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Mary-Linda-Nellie. Parrain, M. Peter Ivanski et marraine: Mlle Marguerite Serbyn.

M. et Mme René Levac (née Lucille Bourdon) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Madeleine-Pierrette. Parrain et marraine: M. et Mme Lionel Levac, d'Alfred.

Va-et-vient

M. et Mme Joseph Le Groulx et leurs enfants, Mariette, Roméo et Conrad, de Chatham, rendaient visite à leurs amis, ces jours derniers.

Mlle Reine Lalonde a passé quelques jours à Montréal.

Mmes Jeanne Cadieux et Louise Lanthier, d'Ottawa, passent une semaine, les invités de M. et Mme H.-J. Labrosse.

Mlle Elise Berthiaume, d'Ottawa, passait la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Alfred Berthiaume.

Mlle Ginette St-Amand, de Pointe-aux-Chênes, a visité la famille A. Berthiaume.

Sommaire de "Relations"

août 1950

EDITORIAUX: Lettre qui fait honneur. — L'article de M. Blair Fraser. — Prière mariale et pureté.
ARTICLES: A quoi servent nos épargnes? — R.-H. Tremblay. Les pensions de vieillesse — Emile Bouvier. Conversations avec Budenz — II — Luigi d'Apollonia. Les Lithuaniens au Canada — Stanislas Kulbis. "Etablis-nous dans la paix" — Jacques Tremblay.
COMMENTAIRES: La lettre de la Consistoriale. — Notre problème économique. — "De la bombe d'Hiroshima à l'appel de Stockholm".
AU FIL DU MOIS: Trois invitations. — Un précurseur. — Indécences. — Chantiers et coopérations. — Les agronomes. — En Colombie. — L'Université de Saint-Louis honore un Juif.
ARTICLES: Gérard Barbeau parmi nous — Edouard Dumas. Univers ou Palestine — Alexandre Dugré. Le progrès de nos hôpitaux — Marie-Joseph d'Anjou. "Treasure Island" — Paul Racine. Un grand catholique français — Joseph-P. Archambault. Horizon international — Joseph-H. Ledit.

AJF
A. J. FREIMAN LIMITED
Le centre des emplettes de la Capitale du Canada

Signalez 2-6464
Heures d'été du magasin:
9.00 a.m. à 6.00 p.m. tous les jours

Vous souhaite un congé joyeux sans accident!

FERMÉ TOUTE LA JOURNÉE LUNDI, 7 août
CONGÉ CIVIQUE À OTTAWA
MAGASINEZ MARDI: 9.00 a.m. à 6.00 p.m.

VOUS POUVEZ VOUS FIER SUR LE SERVICE DE LIVRAISON DE FREIMAN

Freiman paie les frais des appels téléphoniques venant d'un rayon de 40 milles d'Ottawa lorsqu'une commande est placée... vous n'avez qu'à demander Ottawa 2-6464 à l'opératrice et faire renverser les frais lorsque vous communiquez avec le service des emplettes personnelles chez Freiman.

Freiman s'occupe des frais de livraison jusqu'à la station ou bureau de poste le plus rapproché . . . livraison à la porte dans les régions de livraison régulières de Freiman.

RAPPELEZ-VOUS, QUE TOUT L'ETE DURANT, FREIMAN EST TOUJOURS PRET A VOUS SERVIR PAR L'ENTREMISE DE SON SERVICE DES EMPLETTES PERSONNEL!

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement devoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique,

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social: 368, rue Dalhousie; téléphones: Ottawa 3-4061, CKCH 2-1701. Services télégraphiques: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse; Service CIP et Fides; Correspondants dans les principales villes et campagnes

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $8.50; 6 mois, $4.50; 3 mois, $2.50. CAMPAGNE: 1 an, $6.00; 6 mois, $3.25; 3 mois, $1.75.

Par porteur: 1 an, $12.50; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.25; la semaine, $0.25.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes Ottawa"

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens

LE SAMEDI 5 AOUT 1950

PROPOS DU DIMANCHE

L'appel du Pape à la paix

Sa Sainteté Pie XII a lancé récemment un appel à la paix. Nous venons seulement, toutefois, d'en recevoir le texte officiel. Il vaut la peine de revenir sur l'encyclique du Saint-Père. Elle est aujourd'hui d'une actualité brûlante.

"Nombre de gens, a dit d'abord l'illustre Pontife, discutent et parlent sur les méthodes d'arriver définitivement à cette paix tant désirée. Mais les principes qui doivent constituer son fondement solide sont négligés ou ouvertement répudiés par certains d'entre eux."

Ce n'est pas tout de réclamer la paix. Si celui qui la demande est sincère, il doit d'abord prendre les moyens indispensables de l'établir sur une base immuable. Autrement, il a beau parler de paix, la paix dont il parle, il ne la veut pas.

Or, quels sont ces moyens? "Ce sont sont les principes dictés par le Christ et mis en pratique avec une piété sincère, a déclaré Sa Sainteté. Ces principes et ces normes rappellent l'homme à la vérité, à la justice et à la charité. Ils mettent un frein à la cupidité, forcent les sens à obéir à la raison et obligent la raison à se soumettre à Dieu. Le résultat est que tous, même les gouvernants des peuples, reconnaissent la liberté de la religion qui, outre la tâche principale de mener les âmes au salut éternel, possède aussi celle de sauvegarder et de protéger les fondements mêmes de l'Etat."

De ce que le Pape a dit il est facile de conclure, avec lui qu'ils ne cherchent pas la paix solide ceux qui foulent aux pieds les droits sacrés de l'Eglise catholique, empêchent ses prêtres d'exercer librement les fonctions du culte, les condamnent même à la prison et à l'exil, ferment ou plutôt bannissent et détruisent les écoles et les maisons d'éducation chrétiennes, corrompent l'esprit et le coeur du peuple, surtout la jeunesse, accusent le Siège apostolique et l'Eglise catholique de souhaiter une nouvelle guerre.

A la lecture de la dernière encyclique papale, on se rend compte de la perfidie et de la duplicité de ceux qui font circuler au pays le manifeste "pacifique" de Stockholm. Les communistes réclament la paix. Qu'ils commencent donc par ne pas détruire les fondements nécessaires de la concorde entre les hommes. Ces fondements sont la reconnaissance et la pratique de justice et de la charité chrétiennes.

Où voit-on cette justice et cette charité dans les pays dominés par les communistes? Partout on s'emploie à supprimer les droits et les libertés de l'homme. L'être humain est devenu un simple rouage dans la machine de l'Etat. Dieu n'y a aucune place. La religion est bafouée et persécutée.

Ces gens réclament la paix, mais ils posent des actes qui conduisent au désordre, qui soulèvent les peuples contre les peuples, qui font des pays où ils dominent des camps d'esclaves.

Evidemment, nous ne devons pas prendre d'attitude pharisaïque. Si les peuples des démocraties occidentales s'examinent, ils reconnaîtront qu'ils pèchent gravement contre les fondements de la véritable paix, mais le principal obstacle à l'établissement d'une paix relative dans le monde, à l'heure actuelle, vient du communisme athée et de ceux qui veulent l'imposer au reste de l'univers.

Le Saint-Père a déclaré qu'on pourra espérer l'établissement de la véritable fraternité internationale seulement lorsque les commandements du christianisme animeront la vie privée et publique. Que ceux qui désirent sincèrement la paix se mettent à l'oeuvre! Ils se leurrent s'ils s'imaginent l'obtenir par d'autres moyens.

Camille L'HEUREUX

Un nouveau journal, L'ACTION

Grâce au dévouement de solliciteurs bénévoles, appuyés par des appels lancés du haut de la chaire, 3,000 Franco-Américains s'abonnèrent, en juin dernier, au nouveau journal de langue française de Manchester, **L'Action**, avant même que le premier numéro ne fût sorti des presses. Trois mille personnes, à la suite d'une campagne qui ne pouvait pas avoir l'envergure ni l'attrait d'un concours d'abonnement, consentirent à recevoir cet hebdomadaire et 79 p. 100 d'entre eux versèrent d'avance le prix demandé.

Comment ne pas conclure, avec le "Canado-Américain", d'où nous tirons ces renseignements: "N'est-ce pas là la preuve que l'usage du français se maintient au foyer, en dépit de tous les signes contraires?"

L'Action est un journal de seize pages, format tabloïd, auquel s'ajoute un supplément illustré en couleurs, de même format et de seize pages également. On a lancé cet organe afin de remplacer **L'Avenir national,** qui, malgré ses soixante ans de bon combat, dut cesser de paraître vers la Noël 1949.

Le nouveau journal bénéficie d'une solide direction composée de l'élite franco-américaine de Manchester et de la région. C'est nul autre que le maire de Manchester, M. Josaphat-T. Benoit, écrivain bien connu et l'un des chefs du mouvement, qui assume la présidence, la gérance et la rédaction de **L'Action.** Autour de lui se groupent, dans le bureau de direction, M. Louis-I. Martel, agent d'affaires de l'Union des charpentiers-menuisiers, secrétaire; M. Raoul Hébert, gérant de la Caisse populaire de Ste-Marie, trésorier; M. l'abbé Adrien Verret, curé de Plymouth, N.-H., président du Comité de la Survivance française; Me Emile Lemelin, juge de la Cour de tutelle du comté de Hillsborough; M. René Bourcier, gérant de la "Queen City Motors Company", directeurs.

Pour se faire une idée de la vigueur avec laquelle **L'Action** entend défendre les positions franco-américaines, il suffit de lire l'article dans lequel le juge Lemelin répond à l'éditorial de **Concord Daily Monitor** qui avait eu l'impudence de se réjouir de la disparition de **L'Avenir national** comme d'un signe des progrès des Franco-Américains vers l'unité de langue! L'auteur y montre de façon péremptoire que le bilinguisme des Américains de langue française correspond à une richesse positive, à un capital culturel indispensable. Et il cite l'opinion d'un écrivain américain: "You can Americanize a man, but you can't Anglo-Saxonize him . . . "

Georges-Henri DAGNEAU

L'emplacement de l'hôtel de ville

Le Comité de l'emplacement de l'hôtel de ville a enfin fait rapport. Il ne recommande formellement aucun endroit particulier, mais, d'après les renseignements fournis, l'emplacement qui lui paraît offrir le plus grand nombre d'avantages, c'est celui de la rue Nicolas.

Ce terrain est immédiatement disponible. La superficie est vaste: 300 pieds de front, avenue Laurier; 450 pieds le long de la rue Nicolas et 215 pieds en bordure du nouveau pont Mackenzie-King. Elle couvre 7.14 acres. Aucune expropriation n'est nécessaire. Le terrain est suffisamment spacieux pour le stationnement.

Bien qu'il ne se prononce pas, le Comité est arrivé aux mêmes conclusions que ceux qui ont déjà voté en faveur de la construction du nouvel hôtel de ville rue Nicolas.

A vrai dire, ce rapport était en soi inutile. Mais, à cause de l'attitude de certains membres du Conseil de ville, il a son utilité. Il devrait servir à rallier définitivement les dissidents au choix de l'emplacement qui présente la plus grande somme d'avantages pour la construction d'un hôtel de ville convenable.

On ne saurait, en effet, songer au terrain proposé de la rue Wellington. Cet emplacement situé à l'ouest de la rue Bay, entre les rues Wellington et Bay doit servir, en partie, à élargir la rue Bay et, selon le plan Gréber, à devenir un parc. Ce qui en restera est trop petit pour construire un immeuble.

Les deux emplacements proposés de la rue Elgin ne sont pas disponibles. Ils exigeraient, en outre, des expropriations et poseraient un problème de stationnement difficile à résoudre.

Dans les circonstances, on ne voit qu'un endroit qui réponde aux exigences du nouvel hôtel de ville, tout en permettant à la municipalité de recevoir l'aide financière du gouvernement canadien pour la construction de cet édifice: cet emplacement c'est celui de la rue Nicolas. Tous les échevins devraient avoir le bon sens de l'approuver.

C. L'H.

Pour la plupart d'entre nous, la Russie est la grande inconnue. Aussi, pour répondre à la curiosité de ses lecteurs de l'"Action Catholique", un Russe authentique, le Dr Petr Pavlovic Ivanov, vient d'en donner la définition suivante: "Voici donc ce qu'est la Russie: la rencontre du nord scandinave, varéguien et du sud grec ou byzantin; de l'Occident européen et de l'Orient asiatique; "la terre sainte" (Sviataya Zemlia), c'est-à-dire la terre de foi indéracinable de l'amour sincère et très profond de la terre, des traditions chrétiennes multiséculaires, le pays de la grande inspiration créative, surtout dans les domaines de la poésie, de la musique, de la littérature, du théâtre, des danses, de la sagesse populaire; un peuple foncièrement social, altruiste, religieux et mystique, durant des siècles, souffrant, assujetti, mutilé, torturé, supprimé par les tartares, les tsars et enfin par la dictature rouge."

AU JOUR LE JOUR

Un automobiliste de la région de Rimouski vient d'être condamné à deux ans de pénitencier. Et pour cause. Il avait blessé grièvement un vieillard de 74 ans sur la route, puis s'était enfui. Le prévenu s'est reconnu coupable d'avoir conduit d'une façon dangereuse et d'avoir passé son chemin, faute qu'il avait commise quelque temps auparavant. L'homme étant un danger pour ses semblables ne méritait aucune pitié; il saura maintenant — lui et quelques-uns de ses pareils—ce qu'il en coûte.

* * *

A la Semaine sociale de Nicolet (28 sept.-1er oct.) on traitera de la famille, problème vital du jour. En particulier, on étudiera un texte de S.S. Pie XII: "Le grand problème social, c'est de donner à d'innombrables familles, dans leur unité naturelle, morale, juridique, économique, un juste espace vital, répondant, fût-ce dans une mesure modeste, aux exigences de la dignité humaine." Il semble juste de souhaiter en cette Semaine la présence de nos principaux législateurs et des chefs de nos oeuvres sociales.

* * *

On est à construire des trottoirs dans la rue Saint-Patrice, entre Dalhousie et Cumberland, ce qui n'est pas du luxe. Malheureusement, pour des besoins qui ne nous semblaient pas urgents, on a rasé quelques arbres, même parmi les plus beaux de la capitale. Voilà ce qu'on appelle le progrès? Aurait-on agi de même dans les quartiers de l'ouest de la ville?

V. B.

BILLET

Education anglo-amér. ou canadienne-française?

Ottawa est si près des Etats Unis qu'on l'a dite quelque peu américanisée. Nos jeunes filles n'auraient pas échappé, paraît-il, au mirage étranger. Chose certaine, New-York nous est plus familier que Paris et Londrès.

Malheureusement, la plus active propagande en faveur du peu modeste voisin se ferait par les femmes qui auraient, un jour, traversé les lignes. L'engouement, ajoutent des pessimistes, va jusqu'à souhaiter en secret les prétendus merveilleux procédés de l'éducation yankie. A les entendre, nous serions, nous, avec nos traditions catholiques, des arriérés quasi-incurables. Naturellement, pour ces néophytes de l'américanisation totale, le commencement et la fin des choses ne sont connus que des seules bachelières des "collegiates"!

Que des mamans canadiennes-françaises tiennent de semblables propos, c'est le comble de l'aveuglement et de l'irréflexion.

Une minute de réflexion sur un pareil sujet.

L'éducation française au Canada est à base catholique. Si rien de ce qui développe les facultés intellectuelles n'est étranger à nos programmes d'études (certains de nos couvents, même à Ottawa, sont de vraies écoles de beaux-arts!) c'est cependant la formation du coeur, la culture morale, qui sollicite les meilleures attentions de nos institutrices religieuses et laïques. Comme enfants nés de la France et de Rome, nous croirons toujours qu'une bonne pensée vaudra toujours cent mille problèmes de chimie accumulés. Trois lignes de catéchisme bien comprises font plus pour le bonheur des âmes que la connaissance de tous les pas de danses civilisées ou non! Pour préparer de futures épouses, de futures maîtresses de maison, de futures mères, de futures directrices d'âmes, la connaissance pratique du devoir, du sacrifice, restera toujours l'unique méthode! Or cela, c'est très français!

Sans doute, ces grands mots sombres, "devoir", "sacrifice", n'ont peut-être pas l'attrait des choses américaines. Tant pis et tant mieux! l'âme française n'en sera que mieux gardée.

On a beau vivre au XXe siècle, il faut continuer la longue et bienfaisante lignée des femmes de foyer d'abord. C'est le culte du chez soi qui a fait pures et brillantes et reines de foyers pleins d'enfants les mères de jadis. Ce n'est pas l'américanisme qui en ajouterait le nombre et la valeur. Notre pays n'a nullement besoin de graduées en sauteries, lawn-tennis, équitation et autres "sciences" du programme américain. Ce quart de savante, cette doctoresse pédante, cette indépendante délurée, folichonne, capricieuse, coureuse d'argent, malade de rêves et de mariages à la douzaine, n'a rien qui nous convienne.

Gardons plutôt bien précieusement, dans nos couvents canadiens-français, les fleurs de notre race, les espérances de la culture française et catholique avant tout. Nous ne serons jamais trop nourries de l'âme des aïeux. Nos générations doivent, aujourd'hui plus que jamais, se préserver de toute alliance avec des cultures, qui leur feraient perdre ou oublier la noblesse supérieure de l'esprit français, bien plus, de l'âme française.

Jeanne LE BER

EPHEMERIDES DU DROIT

IL Y A VINGT ANS

Le 5 août 1930

On a terminé les réparations d'urgence qu'exigeait l'état du dirigeable britannique R-100, amarré à l'aéroport de St-Hubert, près de Montréal. Par contre, le sous-ministre de la Défense annonce que toutes les invitations à des personnages pour effectuer une envolée d'essai à bord de ce "plus léger que l'air", sont contremandées.

Sir Denistoun Burney, ingénieur et constructeur du R-100, dans une causerie prononcée devant le Club Canadien d'Ottawa, réclame l'appui du pays pour l'établissement d'un service aérien transatlantique destiné à devancer celui que projette d'établir l'allemand Hugo Eckner.

M. J. Fred Booth, fils du fondateur de la compagnie Booth et vice-président de cette dernière, est décédé à l'âge de 67 ans, à Rochester, Minesota.

La princesse Astrid, épouse du prince héritier de Belgique, s'est convertie au catholicisme. Le cardinal van Roey présidait la cérémonie.

Une nouvelle jeunesse

Rien ne serait plus faux que de se représenter la jeunesse française qui monte, en cette année 1950, comme identique à celle qui, il y a cinq ans, sortie de la guerre et de la Résistance s'affrontait au monde en portant sur ses épaules le poids du drame où la société occidentale avait failli sombrer. A l'étranger, du moins si j'en juge d'après les revues et les journaux qui me parviennent, on paraît encore assez communément convaincu que l'existentialisme sartrien et la philosophie de l'absurde sont toujours accordés aux sentiments et aux attitudes des jeunes français. Bien des signes, au contraire, semblent prouver que doctrines sont de maintes façons, dépassées. Elles ont marqué un temps de la conscience française, elles ont contribué à faire saisir dans sa réalité la tragédie de l'humanité en ce milieu de siècle. "Littérature d'un monde en perdition" disait il y a cinq ans, le signataire de ces lignes; de ce point de vue, leur importance a été certaine; mais ce n'est pas sur un procès-verbal de carence, sur un récit de naufrage que l'on peut s'appuyer pour entreprendre, pour créer, pour vivre.

Pour qui suit d'un peu près ce qu'écrivent les tout-jeunes, l'impression qui se dégage de leurs tâtonnantes recherches est celle d'une génération courageuse, volontaire, assez lucide pour ne pas se leurrer sur les difficultés que le monde lui réserve, mais aussi décidée à les surmonter. Des revues aussi différentes que les **Mal Pensants** et que **Prétextes** rendent, en définitive, un son qui n'est pas sans analogie. Le déséquilibre résultant de la guerre, de l'occupation, des conditions exceptionnelles du "Maquis", n'est plus la caractéristique de ces nouveaux venus. Par contre, les illusions qu'on avait pu avoir en 1945, sur les chances de construire sans délais en Europe, une société, un monde, plus harmonieux et plus équitables ont fortement baissé. En même temps, ce n'est pas à la désespérance, à l'acceptation de l'absurde, à l'**amor fati** qu'aboutissent ces jeunes, mais à une décision aux poings serrés, peut-être naïve, et qui seule peut porter un effort créateur.

Rien n'est plus significatif que l'attitude de ces très jeunes devant la chose littéraire. On en aura une idée assez exacte en lisant le premier livre d'un d'entre eux, Pierre de Boisdeffre.

Métamorphoses de la Littérature (éditions Alsatia). Agé de vingt-deux ans, déjà en possession d'un instrument critique, de moyens d'expression, d'un style qui feront certainement de lui avant longtemps un écrivain de premier plan, il passe en revue quelques-uns des maîtres de l'intelligence française en se tournant du siècle, non pas tant pour définir leurs mérites que pour leur demander une réponse aux grands problèmes. Préfaçant cet ouvrage, André Maurois dit parfaitement: "Le beau côté de cette jeunesse, et singulièrement de notre auteur est le **sérieux.** Les époques heureuses cherchent, dans les oeuvres de l'esprit, un divertissement. Boisdeffre demande une littérature qui soit, comme il dit, plus que de la littérature. Il lui plaît de voir revenir le temps où, comme au Moyen-Age, "les rapports de l'essence et de l'existence, les conflits de l'Esprit et de la Chair, du Diable et de Dieu, sont les thèmes des grandes oeuvres. Ajoutons à ces justes remarques celle-ci: on sent, dans tout ce témoignage, l'intention, à la fois d'accepter l'homme dans sa vérité, dans sa misère et son incertitude, cet homme du XXè siècle sur lequel pèsent tant de menaces, et de le dépasser, de le forcer à relever la tête, à penser plus haut que soi."

Cette même impression à la fois de sérieux et de courage, de fermeté envers les difficultés des temps, d'optimisme à base de désespoir, on les prouve en considérant maints autres aspects de cette jeunesse nouvelle. Un écrivain se trouve, comme par destination, en contact avec un nombre considérable de lecteurs; je puis dire sans hésiter que tous les jeunes qu'il m'est donné de rencontrer rendent le même son. Je pense ici à telles équipes de jeunes catholiques "sociaux" qui poursuivent avec ferveur des tâches d'apostolat concret sans aucun souci d'intérêt personnel, avec une abnégation admirable. Je pense à tel jeune communiste rencontré il y a peu, qui, se refusant à voir les menaces dont tout totalitarisme est grevé et les chances épouvantables de tyrannie qu'il comporte, ne voulait considérer dans le marxisme qu'un moyen de "transformer le monde" et de le rebâtir à hauteur d'homme. Je pense à ces "volontaires de l'Europe" qui, à l'appel de Daniel Villey, ont tout quitté pour essayer de faire passer dans les faits cette grande idée d'un continent uni, enfin réconcilié . . . Nous sommes ici, de toute évidence, infiniment loin des caveaux existentialistes de Saint-Germain des Prés . . .

Depuis cinq ans qu'elle est sortie de l'épreuve, la France n'a encore rien produit dans l'ordre de la pensée qui témoigne de ses profondes chances ni de ses meilleures espérances. C'est normal, il lui fallait le temps de se redresser, de se reprendre, de se reconnaître. Il eût été parfaitement convenable qu'après tant de souffrances, elle se laissât aller,—comme ces jeunes romantiques attardés qui refusent le monde tel qu'il est, se réfugient dans un rêve éveillé, regardent la vie fuir devant eux, semblable à un cours d'eau ou flottent des feuilles mortes, — il n'en a rien été. La vieille vitalité française a prévalu, une jeunesse se dégage peu à peu qui, sans se faire d'illusions, veut retrouver l'homme et ses disciplines, l'affirmer, le défendre, en face des puissances mortelles qui le menacent, donner au monde et à la société un sens acceptable pour la conscience. Quels buts atteindra-t-elle effectivement? C'est le secret de l'avenir.

Il y a loin entre les espoirs de nos vingt ans et les certitudes de la cinquantaine . . . Mais c'est déjà beaucoup que les éléments constitutifs de cette jeunesse existent. Voici les témoins d'une nouvelle espérance. Saluons-les avec amitié.

DANIEL-ROPS
(S.I.F.)

"Je lèverai les yeux vers les collines"

Hommage à la mémoire du Très Honorable William Lyon Mackenzie King.

Il s'est donc isolé sur la verte colline,
Pour rencontrer le Dieu que son âme adorait!
A l'heure où notre ciel lentement s'illumine,
Ses yeux se sont fermés à ce qui les charmait.

Dans ses derniers soupirs, sur ses lèvres tremblantes
Est venu se glisser, comme un acte d'amour,
Le bienveillant "Merci" des âmes souriantes
Qui donnent aux bienfaits leur délicat retour.

Et puis s'est effacé de cette illustre vie
Tout pouvoir de sentir... O moment solennel!
Il n'était plus à nous! La coupe était remplie,
Et l'Ange de la Mort l'offrait à l'Eternel.

Ami du peuple entier, chef de parti sincère,
Il préférait au glaive un rameau d'olivier
Afin que sa patrie, ascendante et prospère,
Puisse offrir du bonheur en son moindre foyer.

Il chérissait le beau, qui conduit à la gloire;
L'artiste et l'écrivain trouvaient un frère en lui.
Vers l'humble il se penchait et gardait la mémoire
De l'être malheureux implorant son appui.

Près du trône des rois comme au sein du silence,
Il demeurait le sage épris de vérité
Et rêvait pour le monde une vaste alliance,
Mêlant les droits de l'homme à la fraternité.

C'est ainsi qu'il grandit dans l'estime des justes,
Jusqu'à ces premiers rangs gagnés par la valeur;
En lui brillaient les dons des natures augustes:
La noblesse d'esprit et la bonté du coeur.

Que son dernier sommeil, près de sa douce mère
Et de l'homme loyal auquel il dut le jour,
Soit honoré de tous! Que la patrie entière
Lui garde un souvenir de respect et d'amour!

Et que le Créateur, en ses grâces divines,
Reçoive le chrétien fidèle à le prier,
Et qui leva les yeux vers Lui, sur les collines,
Pour le mieux adorer.

MARIE SYLVIA
Institut Jeanne d'Arc, Ottawa,

La ville de Richelieu

Le voyageur mal informé qui suit la route de Chinon à Loudun se heurte, au détour de la route, à une petite ville qui porte un grand nom: Richelieu. Il n'a pas achevé de méditer sur les souvenirs qu'évoquent ces trois syllabes qu'il est surpris par le spectacle qui s'offre à lui.

Après avoir franchi une porte fortifiée, il entre en effet, dans une ville qui, à ses yeux de voyageur moderne, lui évoque les cités américaines. Devant lui, une grande voie dessinée au cordeau, coupée à la perpendiculaire par des voies également droites; des places carrées; à droite et à gauche une suite de maisons de pierres identiques les unes aux autres, aux grands portails marqués de clous et ouvrant sur des cours semblables. Ce village, car ce n'est malgré tout qu'un village construit à l'image d'une ville, ne peut être que l'oeuvre d'un homme aux idées préconçues et arrêtées...

Quand Richelieu parvint à l'autorité souveraine, il décida de transformer en château monumental le modeste logement de ses pères, et en grande ville moderne le village assez misérable qui s'élevait près du manoir paternel. Son pouvoir, sa volonté, son or aplaniront toutes les difficultés. Le château fut construit avec une magnificence princière et s'enrichit de mille chefs-d'oeuvre. La nouvelle ville dotée de privilèges sortit de terre comme par enchantement. Le château et la ville n'allaient point l'un sans l'autre, car les grandes rues étaient bordées d'hôtels pour les seigneurs et courtisans venant rendre hommage au représentant du pouvoir et, plus tard, à sa famille.

Mais le Cardinal mort, la ville se rendormit. Cent cinquante ans plus tard le château était la proie des marchands de bien et des démolisseurs, les chefs-d'oeuvre répartis dans l'Europe entière et les pierres vendues pour construire des fermes aux environs.

De l'ambition du Cardinal, il ne reste plus que ces quelques rues augustes et monotones, l'église qui prend l'allure d'une cathédrale dominant un chef-lieu de canton, son portrait dans la grande salle de l'hôtel de ville et, aux environs, un immense parc de vieux arbres, dernier vestige du château.

Faut-il conclure de ce spectacle et de ces souvenirs, que les hommes, même les plus puissants, ne peuvent aller contre la nature des choses et que l'ambition d'un homme de génie ne peut rien contre ce qui est inscrit dans le livre de la nature et dans celui du destin?

Cette conclusion serait une erreur.

Les hommes peuvent créer de grandes oeuvres, influer sur le cours des événements et transformer la vie, non seulement de leurs semblables, mais même de leurs fils. Comme en toute entreprise; parfois ils échouent, parfois ils réussissent.

Richelieu a créé en France et en Europe les fondements du pouvoir moderne. Il a assis l'autorité monarchique, créé les moyens de l'autorité, voulu un style de vie, construit, on peut le dire, l'Europe telle qu'elle est demeurée dans ses grandes lignes pendant plus d'un siècle. Emporté par son ambition et par ses succès, il a voulu sur sa terre natale, édifier des vestiges de pierre de sa grandeur.

Trois siècles après lui, il demeure le spectacle curieux d'un village trop petit pour ses mesures. Mais ce n'est point la juste vision car dans le monde moderne, Richelieu est du petit nombre des hommes dont l'influence fut profonde et a marqué l'histoire de l'humanité.

De nos jours, il est plus difficile de construire! L'accord populaire est nécessaire à tout homme d'action. La science et la technique rendent toute oeuvre difficile et incertaine. Mais le principe demeure: les grands hommes d'action sont ceux qu'inspire une idée grande et forte, qui savent avec cette idée émouvoir les hommes et qui laissent en partant un monde différent de ce qu'il était avant eux.

De nos jours, le monde libre et les démocraties attendent un Richelieu...

Michel DEBRE
Sénateur d'Indre-et-Loire
S.I.F.

L'an dernier, les contributions à la sécurité sociale et aux fonds de pension ont coûté aux employeurs et employés canadiens la somme de $238,000,000.
(Quick Canadian Facts)

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées ou accompagnées d'une lettre signée avec adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

Comité de la Fête nationale

Hull, Qué.
le 11 juillet 1950

Messieurs les Directeurs,

Le comité de la Fête Nationale désire vous offrir ses sinceres remerciements pour votre don généreux qui a contribué à la construction et à la décoration du char allégorique "Notre Société Nationale, et ses moyens d'action", et, pour les nombreux services rendus par tout votre personnel.

Vous voudrez bien transmettre nos remerciements aux:

Rédacteurs, nouvellistes, linotypistes, etc., pour les 5 articles de rédaction, les 25 photos, 11 reportages, 10 compte rendus et 26 communiqués publiés durant la préparation de notre Fête Nationale;

Au directeur, annonceurs et employés du Poste CKCH, pour l'émission du Feu de la St-Jean;

A MM. Gérard Bernier et Jean Taillefer du journal "Le Droit" et J. P. Lemire et Henri Bergeron du Poste CKCH pour leur collaboration spéciale.

Le Comité de la Fête Nationale
Jean GELINAS,
président
L'Association St-Jean-Baptiste d'Ottawa

Télévision à Strasbourg et au Maroc

De passage à Strasbourg, M. Wladimir Porché, directeur général de la Radiodiffusion française, a déclaré qu'il allait proposer l'inscription en première urgence d'un émetteur de télévision à Strasbourg. Les travaux seraient entrepris prochainement près de Sélestat, où, d'ores et déjà, les architectes de la radiodiffusion étudient l'installation d'émetteurs à grande puissance.

Une convention a été conclue entre l'office chérifien des P.T.T. et une société française qui veut obtenir l'exclusivité des futures installations de télévision au Maroc. La station, qui comprenait un poste d'émission et des postes de relais, serait établie à quarante kilomètres de Casablanca, sur la route de Rabat. 180 millions de francs sont prévus pour les travaux de la première année.

S. I. F.

Villes et villages au Canada

ELORA

Le village d'Elora est situé dans le comté de Wellington, en Ontario, au confluent de la Grande-Rivière et de la rivière Irvine, à 13 milles au nord-ouest de Guelph par les chemins de fer du Pacifique-Canadien et du National-Canadien.

Le nom de cet endroit fut attribué par M. William Gilkison, qui s'y établit en 1832, en souvenir du bateau de son frère, le capitaine John Gilkison. Ce nom d'Elora avait été choisi par le marin en l'honneur des fameux temples de ce nom, aux Indes.

La région avoisinante s'adonne à l'agriculture et en particulier à l'élevage des animaux de race. Le village possède aussi des fabriques de meubles, des meuneries et des scieries.

La population, suivant le recensement de 1941, s'élève à 1,247 âmes.

La bible vous parle...

Si tu trouves du miel, n'en mange que ce qui te suffit, de peur que, rassasié, tu ne le vomisses. Mets rarement le pied dans la maison de ton prochain, de peur que, fatigué, il ne te haïsse. Une massue, une épée, et une flèche aiguë, tel est l'homme qui porte un faux témoignage contre son prochain. Une dent cassée et un pied qui glisse, c'est la confiance qu'inspire un perfide au jour du malheur. Oter son manteau un jour de froid, répandre du vinaigre sur du nitre, ainsi fait celui qui dit des chansons à un coeur affligé.

Prov. 25, 16-20.
(Texte choisi par la Société catholique de la Bible.)

LUCIEN MASSE, C.A., LL.D. DONAT VIEN, C.A.
JEAN-PAUL MARCHAND, C.A.

Lucien Massé & Compagnie

COMPTABLES - VERIFICATEURS - SYNDICS

Edifice Union St-Joseph, 325, rue Dalhousie — Ottawa
189, rue Principale — Hull

DIMANCHE le 6 AOUT 1950
218e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 4.49 7.22
Lune 10.59 2.06

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—2-1701

DIMANCHE le 6 AOUT 1950
Fête
10e dimanche de la Pentecôte.
QUARANTE-HEURES
Curran: 6, 7, 8 août.

Quatre — HULL, LE SAMEDI 5 AOUT 1950 — PRONOSTICS: BEAU, PLUS CHAUD

Homme blessé mortellement par une auto, blvd Taché

Il fut frappé par l'auto que conduisait M. Osias Blais, 34, rue Charlevoix — Aucune négligence de la part de ce dernier.

A 9h. 30 ce matin la Sûreté de Hull a révélé qu'on avait trouvé sur la victime un document portant le nom E. Robertson. On n'avait pas encore vérifié s'il s'agissait du nom de la victime.

Un homme, que la Sûreté n'avait pas encore réussi identifier à 9 heures ce matin, est mort instantanément lorsqu'il a été frappé par une automobile, boulevard Taché. Selon la version du chauffeur impliqué, M. Osias Blais, 37 ans, domicilié à 34, rue Charlevoix, le piéton se serait jeté sur son passage. Après enquête, les limiers déclarèrent que M. Osias Blais ne sera pas accusé de négligence.

L'accident est survenu vers 11 heures, en face du numéro 405, boulevard Taché. Personne ne fut témoin oculaire de l'accident, mais en peu de temps, bon nombre de curieux s'étaient amenés. Aucune des personnes présentes ne purent identifier la victime. M. Aurèle Séguin, de Val-Tétreau, l'une des premières personnes à arriver sur les lieux, déclara à la police que la victime expira quelques secondes à peine après avoir été frappée. Le sexagénaire gisait dans une grande mare de sang, la figure fracassée et portant les signes d'une fracture du crâne, lorsque l'ambulance Emond le ramassa. M. l'abbé Alban Lavigne, vicaire à Notre-Dame-de-Lorette, lui donna l'absolution sous condition.

La police municipale donna la description suivante de la victime: âge, 60 ans, poids, 135 lbs, taille 5'6". Il portait des pantalons barrés, bleu foncé, une chemise bleue et une casquette. Il portait un lunch et tenait dans sa main plusieurs sous lorsqu'il fut frappé.

L'enquête de cet accident fut menée par les constables Alfred Sauvé et Wilfrid Séguin de concert avec le sergent Ernest Charron et les détectives Georges Charron et Auguste Anderson.

La dépouille git actuellement sur les dalles de la morgue Emond, rue Kent, en attendant l'enquête du coroner que présidera le Dr Gérald Brisson.

34 permis émis en juillet: $352,455

La cité de Hull a émis, au cours du mois de juillet, plus de 34 permis de construction pour une valeur globale de $352,455. L'allonge effectuée au monastère des Servantes de Jésus et Marie, au coût de $200,000, constitue le plus important. Au nombre des grosses constructions, mentionnons aussi une allonge exécutée à la manufacture Industrial Bag Co. pour la somme de $20,000 et des réparages à l'école Ste-Marie pour $15,000.

On compte en tout 26 nouveaux logis dont 15 maisons unifamiliales nouvelles et 4 résidences converties en duplex. Voici la liste des permis qui furent émis au cours de juillet: McGlashan Grant J. $1,000; Albert Groulx, $500; Mme Antonine Lévesque, $5,000; Aurèle Groulx, $500; Edmond Fortin, quatre maisons unifamiliales de $7,500 chacune; les Servantes Jésus et Marie, $200,000; Arthur Chantigny, $3,000; Arthur Gagnon, $1,000; Emile Laurin, $500; Maurice Sirois, $5,000; Commission Scolaire, académie Ste-Marie, $15,000; presbytère St-Rédempteur, $500; Adélard Beauchamp, $600; Gaston Thérien, $5,000; Mme Antonine Lévesque, deux maisons de $5,000 chacun; Patterson Construction, trois demeures de $4,000; Hermas Poulin, $5,000; Léo Constantineau, $2,000; Rosario Lagacé, $1,000; Joseph Richard, $4,000; Louis St-Cyr, $10,000; Roland Charron, $800; Elzéar Lévesque, $500; Bruno Legault, $1,000; Lionel Perras, $12,000; Industrial Bag Co. $20,000; J.-A. Leduc, $600. et Florian Séguin, $700.

Egout et aqueduc

Le projet d'installation d'égout et d'aqueduc, boulevard Fournier, a été approuvé par le conseil. Si ce projet n'était pas inclus dans la liste publiée dernièrement, c'est par pure inadvertance. L'ingénieur municipal, M. Aimé Boileau, tient à rassurer la population à ce sujet.

TÂCHE DU SERVICE SOCIAL

Le fardeau est devenu trop lourd — Louis Beaupré

La ville de Hull a dû remettre sur pied, en 1948, le service de secours direct, à cause du nombre grandissant de familles nécessiteuses auxquelles le Service Social de Hull ne pouvait plus suffire. La prospérité factice, causée par la guerre, a disparu petit à petit et la pauvreté a réapparu dans nombre de foyers à tel point que la situation financière et le personnel du Service Social ne purent soutenir le fardeau devenu trop lourd. Voilà ce qui ressort d'un intéressant rapport, sur la situation et l'oeuvre du Service Social de Hull, présenté par le directeur, M. Louis Beaupré, M.S.S., lors de la dernière assemblée du bureau de direction, tenue sous la présidence de M. Lucien Massé, Grand Commandeur de l'Ordre de St-Grégoire-le-Grand.

Voici dans les principales lignes, ce long rapport qui est d'intérêt général.

Lourd fardeau

Le Service Social de Hull, fondé depuis 8 ans, est devenu la principale agence de service social de Hull. Au début, il s'occupait principalement de l'administration des allocations aux épouses de militaires. La situation financière du Service Social était florissante à cette époque. Les travailleuses sociales, soucieuses de remplir leur mission d'une façon adéquate, songèrent dès le début à élargir leur champ d'action et à accepter des cas d'assistance sociale tels que filles-mères, relations maritales. Après la 2e guerre, le travail d'enquêtes et d'administration pour le compte du Ministère de la Défense cessa. Les travailleuses sociales pourraient donc vouer tout leur temps et toutes leurs énergies au service social proprement dit. Mais non. La prospérité factice causée par la guerre disparut petit à petit et graduellement, réapparut la pauvreté dans nombre de foyers. Le Service Social de Hull, toujours à l'affût des misères, assuma la responsabilité de soulager les familles pauvres. Le fardeau devint si lourd que la situation financière et le personnel du service social ne purent soutenir le coup, et en même temps continuer leur oeuvre auprès des filles-mères, des enfants négligés, etc.

Situation particulière

Le Service Social de Hull est dans une position différente des bureaux de service social d'autres villes. Il doit embrasser tous les domaines de l'assistance sociale, parce que la population relativement petite de notre ville ne justifie pas l'établissement de services sociaux spécialisés, comme une société de réhabilitation des prisonniers ou un bureau d'aide aux filles-mères ou aux enfants difficiles. D'ailleurs, la tendance actuelle dans les villes, même considérables, consiste à centraliser les services sociaux dans un bureau de service social à fonctions multiples; premièrement, pour préserver le caractère familial du service social; deuxièmement, pour éviter le double emploi et enfin, pour diminuer les dépenses. Notre bureau est donc parfaitement à la page avec son organisation de services multiples. Alors que le Conseil Canadien du Bien-Etre social est en voie de travailler à l'intégration, dans le même organisme, des services d'aide à l'enfance et d'aide à la famille, nous avons à Hull un bureau qui a déjà ces services dans le même bureau de service social. Les fonctions multiples du Service social exigent un travail formidable du personnel restreint.

Manque d'institutions

De plus, la tâche du service social de Hull est rendue plus lourde à cause du manque d'institutions dans notre ville. Nous n'avons aucune institution pour vieillards, qu'une seule institution pour enfants, l'Orphelinat Ste-Thérèse, aucune institution pour garçons de 6 à 16 ans, ni pour jeunes filles de 12 à 16 ans. Ce manque d'institutions impose au Service social des responsabilités très lourdes. Cette situation nous a forcé à développer, sur une haute échelle, le placement des enfants en foyers-nourriciers, qui, en plus de coûter moins cher à la communauté, sont reconnus aujourd'hui comme une des solutions les plus adéquates au problème de l'enfance négligée. Malgré ses exigences, cette fonction, à elle seule, constitue actuellement un des services les plus précieux rendus par notre bureau. De plus, nous nous occupons d'un bon nombre d'enfants placés à l'Orphelinat Ste-Thérèse. Nous continuerons à nous intéresser à eux afin de voir à leur retour dans leur milieu familial dès que les conditions seront propices et afin que ces enfants puissent bénéficier des allocations familiales.

Personnel restreint

A notre avis, l'engagement prochain de deux autres travailleuses sociales permanentes, en plus d'assurer à notre population de meilleurs services, constituerait un bon placement même au point de vue financier. Au cours de 1949, nous avons dépensé $28,853.80 (Ass. Publique) comparativement à $8,973.50 en 1948, pour enfants placés et personnes malades et invalides.

(Suite à la page 10, col. 4)

Québec appuie l'érection de nouveaux logis

QUEBEC.—(PC)—En vertu de la loi adoptée en 1948 par le gouvernement de Québec, visant à promouvoir le logement, 18,782 persones ont bénéficié des logements dans la province, a déclaré hier M. Duplessis.

Selon la loi des logements, le gouvernement partage le paiement des intérêts des prêts obtenus par les particuliers. La contribution gouvernementale couvre 3 p. 100 des taux d'intérêt. Ordinairement, le taux est de 5 p. 100.

Les contributions faites par le gouvernement, à venir à la fin de juillet, ont formé la somme de $7,234,736; ce montant représente en moyenne $1,639 pour chaque prêt.

SANCTUAIRE ST-JOSEPH
HULL



DIMANCHE, à 7 heures

exercice de la neuvaine à St-Joseph. Clôture mercredi à 7 hres 30. Bénédiction des malades.

ELOI ST-LOUIS & FILS
Entrepreneurs — Ferblantiers
Couvreurs
Couvertures de tous genres
Installations de fournaises
à air chaud
Tél: 2-9596
246 MAISONNEUVE

Dr Henri Pilon
Médecine générale
Anesthésie
HEURES DE BUREAU: A.M., sur appointement — P.M., 1h. 30 à 3h. 30 — Soir, 7h. à 8h.
Pas de bureau le samedi.
257, Blvd St-Joseph, Wrightville
Tél. 2-0563

Dr Antonio Desrochers
spécialiste des yeux, oreilles, nez et gorge
Correction de la vue
HEURES DE BUREAU: 10h. à 12h. a.m.; 2h. à 5h. p.m.; soir, de 7h. à 8h.
167, rue Principale, Hull. 4-1979

KERMESSE
Du 5 au 13 AOUT
ORGANISEE PAR LES ANCIENS ELEVES DES F.E.C.
(Section Notre-Dame de Hull)
AUX PROFITS DES ELEVES FINISSANTS

W. J. CARSON LIMITED
EMAIL
CILUX
POUR AUTOMOBILES
S'applique au pinceau ou au fusil. Pte. $2.40
147, rue Principale, Hull — 5-8901
Téléphone: 2-1713 Signalez 2107
291, av. Laurier-Ouest Cornwall

GRANDE KERMESSE
— LES —
5 - 6 et 7 AOUT
— A —
LIMBOUR
SUR LA COUR DU COLLEGE ST-ALEXANDRE
JEUX DIVERS — MAGNIFIQUES PRIX — REPAS COMPLETS
SPECIALITE: BLE-D'INDE
MUSIQUE: J.-B. DUBOIS et son ENSEMBLE
PROFITS DE LA PAROISSE ST-ALEXANDRE

L'usine et le bureau
SERONT FERMES
DU 29 JUILLET AU 6 AOUT
A. AMYOT & FILS
275, BOUL. ST-JOSEPH — HULL

Heures d'Ouverture
LE DIMANCHE
en juin, juillet et août
7 hres à 10 hres le soir
Pharmacie Union
99 rue Principale
Hull Tel: 2-5793

DEMANDEZ DE NOVO
POUR MAL DE REINS
En vente à la
Pharmacie UNION

COLLEGE COMMERCIAL PRIVE DE HULL
PRIVATE BUSINESS COLLEGE
COURS STRICTEMENT INDIVIDUELS assurant une formation complète. Cours d'affaires bilingues. Sténographie officielle (Gregg ou Duployé). Cours spéciaux d'ANGLAIS et de DESSIN-COMMERCIAL, le soir. Cours du jour et du soir. Diplômes. Placement efficace. Lucien-E. Fortin, prof.
210½ boul. St-Joseph (Wrightville) Tél.: 2-6735
Inscriptions à partir du 14 août.
"LES COURS INDIVIDUELS ASSURENT UNE FORMATION COMPLETE"

ST-LOUIS Machine Shop
Ouvrage général et soudure
236, rue Notre-Dame, Hull
Tél: 2-2704

Fermé lundi, 7 août
(congé civil)
Ouvert tous les autres lundis durant le mois d'août
A. L. Achbar Ltée
85-95, RUE PRINCIPALE — HULL
J.-C. BONHOMME, gérant
6-2323

Dr E. PERRAS
RADIOLOGISTE
sera absent de son bureau du
8 AU 15 AOUT
inclusivement.

Dr Benoît Lambert
Spécialiste:
YEUX — NEZ — GORGE
OREILLES
Heures de bureau:
2 à 6 et 8 à 9
192, rue Principale, Hull
(Edifice du Dr Perras)
Pour rendez-vous appelez après 2 heures p.m.
3-4144

PRÊTS SUR AUTO
Argent prête rapidement sur votre auto pour régler cas de finance, réparations, comptes en souffrance, etc. Conduisez simplement votre auto à la porte de notre bureau et apportez vos titres de propriété. Vous gardez l'auto. Paiements mensuels commodes—jusqu'à 24 mois pour rembourser.
A la *Personal*, vous obtenez le plein montant du prêt en argent, et vous ne payez que pour le temps où vous utilisez cet argent.
Venez, téléphonez ou écrivez à la *Personal aujourd'hui!*
Personal FINANCE CO. Prêts
Prêts de $50 à $1200 sur signature, meubles ou auto
"LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI"
Personal FINANCE CO.
149-A rue Principale (face au bureau de poste) Hull, P. Q.,
Téléphone: 5-5559 • PAUL VILLERS, gérant.

Tours mystérieux
Tous les dimanches
DEPART DU PARC EDDY
à 2 heures p.m.
de Hull
Le Transport Urbain
Tél: 5-7267

Nouvel arrêt, rue Laurier
Pour des raisons de sécurité, les autorités de Hull ont décidé de défendre de tourner à gauche sur la rue St-Laurent quand on descend Laurier. Pour les mêmes raisons, notre arrêt qui est actuellement au sud de St-Laurent sera désormais au nord, soit juste avant de traverser St-Laurent. Nos clients sont priés d'en prendre note. Merci.

Le Transport Urbain
de Hull

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A. M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 3 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, HULL, P.Q. Téléphone: 2-2802

POUR TOUS GENRES D'INSTALLATIONS OU DE REPARATIONS
consultez
GASTON DOMPIERRE
votre entrepreneur électricien
81, rue Wright, Hull. Tél. 5-3280

Tél. 2-3939
FRANCOIS GROULX
NOTAIRE
191, rue PRINCIPALE, Hull

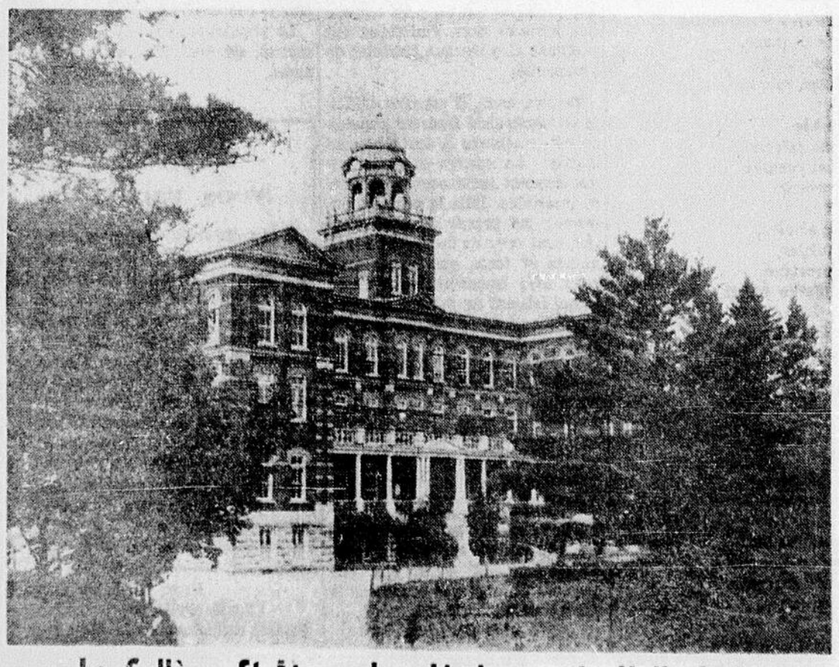


15 CAPSULES, 35c
48 CAPSULES, 95c

GRANDE KERMESSE
ANGERS, P.Q.
14 milles de Hull. Route No 8.
Au profit de l'église.
6 et 7 août
OUVERTURE A 2 HEURES
Fanfare de Buckingham.
Courses — Amusements — Rafraichissements
Souper champêtre de 4 à 10 heures
Différentes rafles.
Tirage d'un set de cuisine chromé — Valeur de $150.00 à 11.30 heures.

JOS PILON LTEE
(MANUFACTURIERS)
TEL: 3-1116
"Asbestos Siding"
Asbestos Wallboard
Couteau à bordeaux à louer

On dira à Hull...
C'est le meilleur nettoyage à sec et le meilleur lessivage de chemises que nous ayons eu.
JOLY CLEANERS
ART. JOLY, prop.
Sont maintenant ouverts et prêts à vous servir avec un nettoyage à sec de la plus haute qualité, lessivage de chemises, teinture, réparations et emmagasinage.
SPECIAL D'OUVERTURE
TOUTE ROBE OU TOUT COMPLET 53c nettoyé et pressé
TOUTE COUVERTURE 21c
3 SUCCURSALES POUR VOUS SERVIR
SIEGE SOCIAL — 269 Montcalm, Hull
264, St-Rédempteur, Hull
GROCETERIA CARTER, 111 St-Raymond, Hull
ou signalez 2-5544
JOLY CLEANERS
"Oui, vraiment un JOLI nettoyage"
269, RUE MONTCALM (Blvd Laramée) HULL


Le Collège St-Alexandre, Limbour, via Hull, Qué.
Le Collège St-Alexandre, dirigé par les RR.PP. du St-Esprit, est affilié à l'Université Laval de Québec. Site enchanteur près de la Gatineau. Internat seulement. Cours classique des Eléments français à la Philosophie inclusivement.
Adressez-vous au R.P. Roy, supérieur, ou au R.P. Paul Gay, C.S.Sp., préfet des études.
Tél: 2-7007 ou 2-2152

Dr J. C. SIMARD, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
MALADIES DES ENFANTS
Consultations:
209, boul. St-Joseph: 2 à 4 p.m., 8 à 9 p.m.
108, rue Papineau: 7 à 8 p.m.
Tél. 2-4732

QUINCAILLERIE de HULL Enrg.
J.-ERNEST DESJARDINS, prop.
Agent exclusif pour Hull des peintures, émaux, vernis, articles de cuisine, etc.
Lowe Brothers
85, RUE DUPONT, HULL. TEL. 3-5093

BARDEAUX
CEDRE ASPHALTE
TOITURES EN ROULEAUX
Bois de construction — Charbon et Coke
BOUCHER FRERES
80, rue St-Jacques, Hull. Tél: 5-7231
Visitez notre nouveau local, rue Crémazie



LE PELERINAGE LE MOINS FREQUENTE DU GLOBE — La Vierge de Lourdes de Paulaktuk, dans l'Arctique, reçoit de 100 à 150 pèlerins par année. La célébrité de cette grotte ne lui vient donc pas de ses foules, non plus que de la somptuosité du site; elle la tient peut-être de son histoire, qui ne manque pas d'être émouvante. La statue de la Vierge est un don de Mgr Gerlier. En 1933, lors des célébrations du 75e anniversaire des Apparitions, Mgr Gerlier avait donné cette statue à S. Exc. Mgr Gabriel Breynat, o.m.i., vicaire apostolique du Mackenzie, tandis que la famille Soubirous avait donné la statue de Bernadette. Le Lourdes de Paulaktuk est une présence et un témoignage.

LE PÈLERINAGE LE MOINS FRÉQUENTÉ DE L'UNIVERS

C'est la jeune mission de Paulaktuk, en plein souffle de l'océan Glacial, où la Vierge accueille de cent à cent cinquante pèlerins par année

par Eugène NADEAU, o.m.i.

La Vierge de Lourdes de Paulaktuk reçoit de cent à cent-cinquante pèlerins par année. On compte plus de chiens errants que d'êtres humains aux pieds de la statue de l'Apparition et de sa voyante, Bernadette.

La célébrité de cette grotte ne lui vient donc pas de ses foules, non plus que de la somptuosité du site; elle la tient peut-être de son histoire, qui ne manque pas d'être émouvante et chargée de symbole; d'une petite histoire au déroulement splendide, faite de simplicité et de poésie à la fois, comme seul peut en créer le génie français.

C'était à Lourdes, en 1933. Devant une foule accourue de toutes les parties du monde, les fêtes du 75e anniversaire des Apparitions allaient se terminer en apothéose. Mais nous laissons la parole à un pèlerin du jubilé, S. Exc. Mgr Gabriel Breynat, o.m.i.

"Au moment le plus solennel du triduum de clôture, à l'heure même à laquelle avait lieu la première apparition de la Belle Dame, Mgr Gerlier, qui venait d'évoquer dans un magnifique mouvement d'éloquence, le grand événement que l'on commémorait et son retentissement dans le monde entier, jusque sur les plages les plus lointaines, se tourna vers le vicaire apostolique du Mackenzie et lui offrit, pour qu'elle portât le rayonnement de ses bienfaits chez les Esquimaux de la côte de l'Arctique, une très belle statue de Notre-Dame de Lourdes.

"A l'issue de la cérémonie, la famille Soubirous vint m'exprimer sa vive joie de voir s'établir ce céleste trait d'union entre le Gave et les rives de l'Arctique; et pour que la Vierge ne se mit pas en route pour ces lointaines contrées sans être accompagnée de sa fidèle confidente, l'heureuse famille de la voyante s'offrit à ajouter au magnifique cadeau de Mgr Gerlier une belle statue de Bernadette."

Alors commença, pour Notre-Dame et sa voyante, un long pèlerinage qui devait durer trois ans et dont le terme n'était autre que nos lointaines rives de l'Arctique.

En attendant les célestes visiteuses, on s'affairait là-bas à leur bâtir, à même la terre stérile, une réplique le moins imparfaite possible de la grotte de Massabielle.

La jeune mission de l'Immaculée-Conception de Paulaktuk, au fond de la baie Dearnley, en plein souffle de l'océan Glacial, avait été désignée par S. Exc. Mgr Breynat à l'honneur de posséder la statue de sa titulaire.

Paulaktuk doit son nom, non pas au grand Apôtre de la gentilité, mais simplement à une certaine fumée noire que dégage en se consumant le sous-sol bitumineux de l'endroit, et signifie en esquimau "pays à poussière noire". Qu'on ne s'imagine pas un de ces petits bourgs nordiques d'au moins quelques dizaines d'âmes: l'endroit n'a pas même un semblant de population. Une chapelle, un presbytère avec deux missionnaires en permanence, une famille esquimaude, voilà tout Paulaktuk pendant dix mois de l'année. Un peu moins, et Notre-Dame avec Bernadette, doubleront à elles seules l'effectif de ce lieu de pèlerinage.

C'est un pays de rocher nu, réfractaire à toute végétation. Il n'en fallut pas moins au frère Brisson, au cours de l'hiver de 1935-1936, aller chercher les pierres à plus d'un mille de là, et les transporter avec ses chiens sur les lieux de la future grotte. Le printemps venu, le père Antoine Binamé, supérieur, aidé de son compagnon, le père Griffin, se fit casseur de pierre et maçon. Les Oblats des missions avoisinantes — on sait ce que signifie au Nord le mot avoisinant — vinrent leur prêter main-forte et le monument s'érigea, grâce à cette corvée fraternelle.

"Au cours d'une visite en avion des missions de la Côte, écrit S. Exc. Mgr Breynat, j'eus le bonheur, en mars 1937, d'apercevoir, mais complètement ensevelie sous les neiges amoncelées — c'était le vendredi saint — l'humble grotte qui attendait encore dans la solitude du grand silence blanc la venue de l'Immaculée."

C'est à l'été de cette année-là que les deux statues arrivèrent enfin, après avoir parcouru, en l'espace de trois ans, plus d'un tiers du globe, soit un trajet d'environ huit mille milles. C'est S. Exc. Mgr Fallaize, o.m.i., coadjuteur du vicaire apostolique, qui bénit la grotte et installa définitivement Notre-Dame de Lourdes au milieu de son peuple esquimau. Quelques familles catholiques se trouvaient présentes, ainsi que l'équipage missionnaire du **Notre-Dame-de-Lourdes**, en tournée de ravitaillement sur la côte.

Depuis lors, deux fois l'an, il règne un peu d'activité autour de la Vierge de Paulaktuk: c'est lorsque les soixante ou quatre-vingts Esquimaux des environs viennent célébrer la Noël à la mission, et surtout à l'occasion du passage des bateaux, durant la courte saison de navigation de l'Arctique. Alors, tout un petit village de toile blanche s'érige à proximité du rocher béni, et Notre-Dame donne audience à ses rares pèlerins du "Barren Land", sous la lumière sans déclin des étés nordiques.

Puis la lutte pour la vie les reprend tous et les relance dans la grande aventure;en attendant le prochain pèlerinage, Notre-Dame restera seule à garder la côte avec ses missionnaires . . .

Le Lourdes de Paulaktuk est une présence et un témoignage.

(L'Apostolat des Oblats de M.-I.)

70 ans d'oblation

SCNM — Un de nos vétérans des missions d'Alberta, le R. P. Jules Teston, o.m.i., récemment décoré de la Légion d'honneur par le gouvernement français, fêtera ses 70 ans d'oblation le 15 août prochain.

Agé actuellement de 94 ans, le R. P. Teston écrivait dernièrement: "Le 15 août 1880, je prononçais mes voeux perpétuels à Lachine, sous le défunt père Boisramé et le R. P. Mangin. Sur le bord de la tombe, je remercie mille fois la congrégation de m'avoir adopté comme un de ses membres. J'ai 65 ans d'apostolat en ce pays."

Fête de l'Assomption, prélude de la Croisade du chapelet en famille

CAP-DE-LA-MADELEINE, Qué. (Spécial) — La célébration de la fête de l'Assomption de la Très Sainte Vierge Marie, qui se fait avec tant de solennité au Canada, est une des fêtes mariales qui inspire le plus la dévotion à notre bonne Mère du ciel.

La grande Croisade du chapelet en famille, qui s'organise actuellement, intensifiera ce mouvement traditionnel de piété envers Marie en invitant tous les fidèles à s'engager par écrit à réciter chaque jour le chapelet en famille. Quoique cette promesse n'oblige pas sous peine de péché, elle sera un moyen puissant pour assurer la fidélité à la récitation quotidienne du chapelet au foyer .

En sollicitant quotidiennement l'intercession de la T. S. Vierge, le foyer en deviendra plus chrétien, plus uni. Il n'y a pas, en effet, de moyen plus facile pour les fidèles de s'acquitter de leur devoir de la prière quotidienne, que de consacrer chaque jour une dizaine de minutes au bon Dieu, en récitant pieusement le chapelet en famille. Marie nous conduit à Jésus; par Elle nous obtiendrons que les bénédictions célestes se répandent avec abondance pour redonner au foyer la paix et le bonheur.

Quel beau spectacle de voir, le soir, toute la famille réunie, s'agenouiller devant les images de Jésus et de Marie, pour prier, pour demander pardon, pour demander au bon Dieu, par Marie, les faveurs temporelles et spirituelles dont nous avons tant besoin.

VIE RELIGIEUSE ACTION CATHOLIQUE

Indépendance ne veut pas dire liberté!...

SCNM — Depuis le 13 avril 1950, le Laos jouit de son indépendance. A cette date, effectivement, les services d'Etat ont été remis aux mains des Laotiens (travaux publics, santé, enseignement, etc.).

Depuis lors, on remarque une hostilité très réelle, bien que voilée, de la part des gouvernants à l'endroit de la religion chrétienne. Le peuple n'est pas encore atteint, mais subit déjà des influences. On s'en aperçoit ! Des villages qui recevaient le missionnaire avec joie, le demandaient même et le désiraient au point qu'ils commençaient spontanément la construction d'une maisonnette pour le "père", tout-à-coup se montrent réservés, le refusent . . . D'où, piétinements ! . . .

Le Laos a retrouvé sa liberté. Mais le gouvernement ne veut la laisser ni aux races minoritaires, ni à la religion ! Officiellement, le boudhisme est religion d'Etat ! le roi est le chef de la religion laotienne ! Il est bien question, dans la constitution, de liberté de pensée et de liberté d'enseignement. Mais le respect de cette liberté ne se manifeste pas du tout.

Par ailleurs, il est si facile de dire aux pauvres gens, qu'ils seraient mauvais patriotes s'ils ne suivaient pas la religion du pays !... Or, être mauvais patriotes ou être considéré comme tel, l'on sait à quoi cela expose, en période de troubles surtout ! . . .

Tout cela ne facilite pas la tâche du missionnaire ! Qu'importe ! Sous l'égide de Celle qui est forte comme une armée rangée en bataille, l'oeuvre d'évangélisation continue . . .

Réquisition des terres de l'Église en Chine

Les lois de réforme agraire, promulguées par la République du Peuple de Chine et mises en vigueur le 30 juin dernier, déclarent que les terres appartenant aux temples, monastères, églises, écoles et autres institutions religieuses seront réquisitionnées.

Selon l'agence de presse **Nouvelle Chine**, la confiscation de ces terres ainsi que celle "des animaux domestiques, instruments aratoires, réserves surnuméraires de grain, maisons de surplus appartenant aux seigneurs terriens", précédera la redistribution de ces propriétés aux paysans pauvres qui ne possèdent que peu ou pas de terre.

Bien que cet article de la Loi agraire au sujet de la confiscation des propriétés rurales des monastères et églises décrète que "des mesures appropriées doivent être prises par les gouvernements locaux pour régler d'une façon équitable les problèmes financiers de ces écoles, orphelinats, hospices pour vieillards, hôpitaux, dont le maintien dépend des revenus de ces terres", la nouvelle loi ne stipule rien sur les méthodes de solution.

Les propriétés acquises par l'Eglise catholique en Chine, au cours de son existence, n'ont jamais servi à d'autre fin que le support d'oeuvres charitables ou éducatives. Cette loi prive maintenant ces institutions de leur source de maintien matériel.

Quant à la redistribution des propriétés confisquées, la loi pose en principe que les "moines, religieuses, prêtres et autre personnel religieux, recevront une part de ces terres et moyens de production, égale à celle des paysans, s'ils n'ont pas d'autres moyens de vivre et peuvent et veulent s'appliquer au travail agricole". La loi aussi spécifie que les temples des ancêtres, pagodes. monastères, églises et autres édifices publics ne doivent pas être endommagés".

La nouvelle loi ne s'applique qu'aux régions où la réforme agraire n'a pas encore été introduite. La date où se feront ces réformes agraires dans une région donnée sera annoncée au fur et à mesure par les gouvernements régionaux.

("China Missionary Newsletter")

LA CROIX DE L'ANNÉE SAINTE

OFFENSIVE NATIONALE CONTRE LE BLASPHEME

FAITS INTERESSANTS

Quelqu'un racontait à ses amis une de ses victoires contre le blasphème:

"L'autre jour, dans un restaurant, je m'achetai quelques cartons d'allumettes. Au lieu d'y trouver l'adresse habituelle du restaurateur, j'y remarquai la simple question: **"Pourquoi blasphémer?"** . . .

Très bien, me dis-je, il y a ici un apôtre de la lutte contre le blasphème.

Or, dans un coin du même restaurant, un groupe de clients attablés discutaient avec chaleur et appuyaient leurs arguments de coups de poings et de jurons alternant parfois avec d'horribles malédictions contre le Christ, l'Hostie et la Vierge. Les pauvres gars! Ils étaient un peu éméchés . . .

De temps en temps, je voyais circuler d'une main à l'autre, le même petit carton d'allumettes dont je m'étais muni tout à l'heure, mais il ne servait qu'à faire griller les cigarettes et pas un n'y remarquait l'avertissement: **"Pourquoi blasphémer?"**

Je m'approchai alors du groupe, j'esquissai mon plus amical sourire et, prenant le carton d'allumettes des mains de l'un de ceux qui sacraient, je lui mis sous les yeux la question posée: **"Pourquoi blasphémer?"**

A dire franchement, j'étais un peu inquiet sur le résultat que j'obtiendrais, puisque tous ces gens-là étaient pour moi de purs inconnus. A ma grande surprise, celui-là même à qui j'ai osé montrer le carton d'allumettes répondit à mon sourire, et me dit:

"Monsieur, vous, vous êtes chic. Merci."

Et la discussion reprit, plus calme et plus cordiale, tandis que chacun s'efforçait de trouver quelque joyeux patois pour appuyer ses arguments.

"J'étais fier de mon coup", acheva le narrateur.

"La Croix de l'Année sainte, en son offensive nationale contre le blasphème, félicite ceux qui ont pris l'initiative de ces cartons d'allumettes et félicite encore plus ceux qui ont le courage d'utiliser un instrument si pratique.

Le jour de la Fête-Dieu, une famille de Montréal où une malade s'immole pour la conversion des âmes, avait installé sur sa demeure la Croix de l'Année sainte. Comme on le sait, c'est là un signe d'engagement à la lutte contre le blasphème.

Au cours de la journée, ce toit hospitalier reçut en visite une autre famille, dont le père, sacreur invétéré depuis de nombreuses années, profane le nom du Christ et des choses saintes tous les jours. . . et, très souvent en présence de ses propres enfants.

Or voici que dans l'après-midi, l'enfant de ce blasphémateur, petite fille de six ans qui, le matin même avait fait sa première communion, lança à tue-tête le plus horrible blasphème.

Toute la maisonnée fut saisie. La malade dit alors à la fillette: "Va vite te mettre à genoux au pied de la Croix de l'Année sainte et demande pardon à Jésus du blasphème que tu viens de dire".

L'enfant obéit aussitôt, les larmes aux yeux, et c'était ravissant de la voir expier son péché. Mais, en fait, est-ce bien son péché ou le péché de son père?

Quand donc unirons-nous tous les efforts pour que les grandes personnes n'entraînent plus les enfants en cette diabolique habitude?

Envoyez le récit de vos victoires contre le blasphème à:

La Croix de l'Année sainte, 514, rue Mont-Royal est, Montréal 34.

L'action Catholique au Chili et les Oblats canadiens

Lettre du R. P. Albert Sanschagrin, o.m.i., aux amis de la pampa chilienne

"Une des nouvelles les plus intéressantes de notre mission, écrit le R. P. Albert Sanschagrin, vicaire-provincial des Oblats au Chili, dans une lettre qu'il vient d'écrire aux parents et aux amis des missionnaires de la pampa chilienne, est certainement l'établissement des J.O.C. masculine et féminine dans nos deux centres miniers du désert."

Au mois de février, cinq de nos jeunes ont pu faire le long voyage de Santiago pour assister aux Semaines d'études nationales de la J.O.C. Ils se sont faits à leur retour les propagandistes du mouvement jociste. Et il n'y eut personne de plus heureux que les curés de Victoria et d'Humberstone, les RR. PP. Voyer et Veillette ,tous deux anciens aumôniers du mouvement au Canada, que de lancer la J.O.C. dans ces deux officinas.

"Les deux branches du mouvement ont déjà leurs locaux pour jeunes ouvriers et ouvrières; un jociste a été élu à la direction du syndicat des mineurs à Victoria; Humberstone possède son service des malades; on a célébré la fête du travail chrétien le 31 mai, anniversaire de la publication des encycliques sociales, etc. . . On prépare actuellement la fondation de la L.O.C. Ces mouvements d'A. C. ouvrière nous donnent les plus belles espérances pour l'avenir. A Humberstone, en plus, on a fait des essais d'A. C. indépendante.

"Quant à moi, continue le R. P. Sanschagrin, je suis à Santiago jusqu'en décembre prochain au service de l'A. C. en général et plus particulièrement de l'A. C. ouvrière. Le cardinal Caro me nommait aumônier diocésain de l'A. C. pour Santiago et la Commission épiscopale chilienne me nommait "ad interim", i.e. jusqu'à ce qu'on nomme un laïc à ce poste, secrétaire général de l'A. C. Etant donné l'absence hors du pays de S. Exc. Mgr l'Aumônier général et de son assistant, la responsabilité de l'A.C. chilienne retombait ainsi sur mes épaules. D'autre part, dans le domaine de l'A. C. ouvrière, on me chargeait de la fondation de la L.O.C. au pays.

"Les premières réunions ont commencé il y a quelques mois et tout va lentement mais sûrement. Des plans se bâtissent actuellement pour le lancement du Service de préparation au mariage tant par cours oraux que par cours par correspondance. J'aurai aussi la responsabilité du lancement de ce service. Mon engagement terminé à la fin de cette année, j'irai rejoindre mes compagnons d'armes dans la pampa chilienne."

Pour terminer, le R. P. Sanschagrin parle de la récente visite au Canada de Son Excellence Mgr Pedro Aguilera, évêque d'Iquiqué, qui fut l'instrument providentiel de l'établissement des Oblats au Chili.

But principal de la St-Vincent-de-Paul

Le but principal vers lequel tendent les membres de la Saint-Vincent-de-Paul, et celui qui leur tient le plus au coeur, n'est pas de créer un paradis terrestre pour nos miséreux, mais bien de pratiquer la charité à l'égard des individus et des familles, surtout de ces dernières qui sont menacées par de si nombreuses difficultés économiques, par l'affaiblissement des moeurs chrétiennes, la limitation des naissances et la crise de l'autorité.

Les travailleurs de notre société veulent avant tout libérer la famille de ces menaces et c'est pour cette raison qu'ils se transforment en apôtres de la charité. Ils pénètrent dans les foyers par le coeur et ils atteignent ainsi les âmes. C'est là ce qui constitue la grosse différence entre la Société de Saint-Vincent-de-Paul et les autres organisations de bien-être social.

La nostalgie de N-Dame aux Indes

SCNM — Peu avant la visite de Notre-Dame de Fatima à Ceylan, on nous écrivait de Karachi: "Le passage de Notre-Dame aux Indes dépasse vraiment tous les espoirs, même les plus optimistes. Nous y sentons chaque jour une présence surnaturelle.

Il y a plus que le passage d'une statue; il y a une grâce particulière, une présence maternelle de la Vierge. L'archevêque de Madras m'écrivait dernièrement que Madras avait été bouleversé par le message de Notre-Dame et ne pouvait l'oublier: "Madras a la nostalgie de la Sainte Vierge; quelle belle nostalgie !", écrit-il.

Du sud de l'Inde, nous recevions hier une lettre d'un prêtre disant qu'un Hindou aveugle avait recouvré la vue au passage de Notre-Dame, s'était fait instruire dans la religion catholique et avait été baptisé le samedi saint. C'est la 5e ou la 6e fois depuis notre arrivée aux Indes que nous entendons parler de grâces physiques extraordinaires.

Ce soir même, on est venu dire à Mgr de Karachi qu'un **parsi** (sectateur de Zoroastre) atteint de cécité, avait recouvré la vue après avoir baisé la statue de Notre-Dame. Il faut attendre confirmation et enquête.

Il n'est toutefois pas étonnant que Notre-Dame répande quelques grâces physiques pour confirmer sa présence spirituelle. Calcutta a fait à Notre-Dame de Fatima une réception grandiose. Jamais on n'avait vu une telle foule pour une cérémonie catholique, aux dires de tous les missionnaires. A Patna, le premier ministre demanda l'autorisation d'assister à la cérémonie catholique. A Hyderabad, les autorités musulmanes contribuèrent à la préparation de la venue de Notre-Dame. Hier, dans une église de Karachi, le fils et la femme du grand-prêtre des **parsis** allèrent vénérer Notre-Dame. Le gouvernement du Pakistan comme celui des Indes nous a fait toutes les facilités pour entrer dans le pays."

La pitié des écoles catholiques en Chine

Les écoles catholiques d'un diocèse du Kiangsi, Chine, ne gardent de catholique que le nom. Le matérialisme et le marxisme sont devenus matières obligatoires du programme. Les missionnaires ne peuvent plus même enseigner dans leurs propres institutions.

Par contre, comme les écoles ne suffisent pas, le gouvernement oblige les missionnaires à maintenir leurs écoles, dans l'administration desquelles ils n'ont plus rien à dire.

Le programme de ces écoles "catholiques" a été mis au point par des directeurs imposés d'autorité et rien ne les différencie plus des écoles gouvernementales. Athéisme et matérialisme sont devenus la base de toutes les matières. Les heures libres avant et après les classes se passent en danses et en chansons.

L'enseignement du catéchisme est défendu, même après les heures de cours. Le seul moyen qui reste de maintenir et propager la foi parmi les étudiants est l'imprimé catholique. Le diocèse a fait un appel urgent demandant des livres catholiques pour faire face au danger qui menace les étudiants. Ceux-ci, tout le jour, en classe, n'entendent qu'un enseignement sans-Dieu ou anti-Dieu.

Les missionnaires peuvent encore recevoir des étudiants qui viennent d'eux-mêmes et privément se renseigner sur la religion et les objections entendues. Et souvent il arrive qu'un exposé clair et solide de la doctrine catholique par rapport aux problèmes modernes raffermisse définitivement la foi de ces étudiants.

("China Missionary Newsletter")

CONGRÈS DE PAX ROMANA, LE 19, À AMSTERDAM

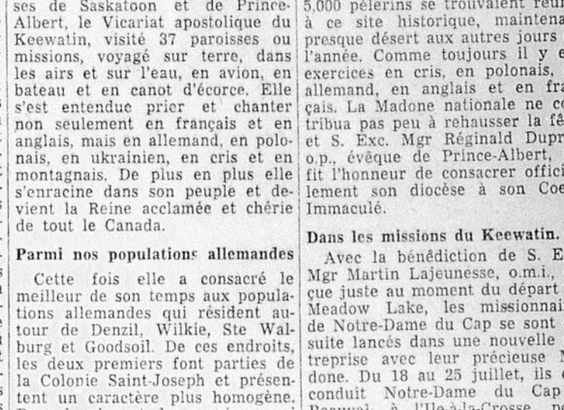
PARIS — (AFP) — M. Roger Millot, président international de l'Association Pax Romana, qui groupe les mouvements d'intellectuels et universitaires de 31 pays, a donné une conférence de presse sur le 21e congrès mondial de Pax Romana.

Ce Congrès, qui se tiendra du 19 au 27 août, à Amsterdam, aura pour thème la coopération de l'intellectuel à l'oeuvre de rédemption. Les congressistes feront ensuite un pèlerinage à Rome.

(I.S.P.)—D'après de récentes statistiques, tirées de rapports officiels du gouvernement des Etats-Unis, voici quels seraient les revenus annuels de ses citoyens. Sur 38,537,000 familles, 4.1 millions auraient un revenu de moins de $1,000; 5.6 millions, entre $1,000 et $2,000; 20.9 millions, entre $2,000 et $5,000; les derniers 7.93 millions, plus de $5,000. Le revenu moyen annuel des familles s'élève à $3,200.



La statue de Notre-Dame du Cap, celle qui fit le voyage à travers la province de Québec à l'occasion du Congrès marial, est maintenant rendue à l'extrémité ouest du Canada. Après avoir traversé les provinces des Prairies, la chapelle roulotte a atteint les Rocheuses et enfin Vancouver. Deux prêtres Oblats, les RR. PP. Didier Plaisance et Herménégilde Charbonneau, accompagnent la Vierge du Cap dans son voyage à travers le Canada. Cette tournée nationale a pour but de faire connaître à tous les catholiques du pays, le Sanctuaire national du Cap-de-la-Madeleine. Ici, une Soeur Grise soulève un jeune Indien devant la statue de Notre-Dame du Cap, lors du passage de celle-ci à la Réserve indienne de Cardston, en Alberta.



Le sanctuaire marial du Cap-de-la-Madeleine, centre de la prochaine Croisade du chapelet en famille.

Deuxième séjour de la Madone en Saskatchewan

Elle a parcouru les diocèses de Saskatoon et de Prince-Albert, le Vicariat apostolique du Keewatin.

MEADOW LAKE (Sask.)—Une messe de minuit solennelle à Notre-Dame de la Paix, de Meadow Lake, a terminé le deuxième séjour de Notre-Dame du Cap en Saskatchewan. Dans cette Province, la Madone du Congrès Marial d'Ottawa avait été reçue tout d'abord par les villes de Régina et de Saskatoon, du 1er février au 14 avril. Elle y était revenue depuis le 28 mai, après une rude traversée des Rocheuses canadiennes qui la ramenait de Vancouver.

Au cours de cette deuxième tournée, elle a parcouru les diocèses de Saskatoon et de Prince-Albert, le Vicariat apostolique du Keewatin, visité 37 paroisses ou missions, voyagé sur terre, dans les airs et sur l'eau, en avion, en bateau et en canot d'écorce. Elle s'est entendue prier et chanter non seulement en français et en anglais, mais en allemand, en polonais, en ukrainien, en cris et en montagnais. De plus en plus elle s'enracine dans son peuple et devient la Reine acclamée et chérie de tout le Canada.

Parmi nos populations allemandes

Cette fois elle a consacré le meilleur de son temps aux populations allemandes qui résident autour de Denzil, Wilkie, Ste Walburg et Goodsoil. De ces endroits, les deux premiers font parties de la Colonie Saint-Joseph et présentent un caractère plus homogène. Dans la plupart des paroisses qui les entourent, l'allemand reste à l'honneur. Il fallut avoir recours à des interprètes qui prêchèrent Notre-Dame du Cap avec l'enthousiasme le plus vibrant, tel le Rév. Père Joseph Sluga, o.m.i., curé de Denzil. Le Rév. Père Heinrich Krawit, o.m.i., pour sa part, rédigea des cantiques à Notre-Dame du Cap sur les airs mariaux les plus populaires chez les Allemands.

Ce qui a caractérisé davantage le passage de Notre-Dame du Cap dans nos Colonies allemandes de la Saskatchewan, ça été la pluie bienfaisante qui est venue soudainement féconder les immenses cultures de blé et que tous, à l'unanimité, attribuaient à l'intercession de la Reine du ciel; puis, le grand ralliement organisé à Wilkie par le Rév. Père Jacob Hermann, o.m.i., curé de l'endroit, triomphe qui coïncidait avec la fête de saint Jean-Baptiste, titulaire de la paroisse et patron des Canadiens français. La chorale du Scolasticat des Pères Oblats de Battleford avait fait les frais du chant à la grand'messe solennelle qu'on avait chantée en plein air.

Au pèlerinage de Saint-Laurent-de Grandin

Le 14 juillet, Notre-Dame du Cap prit congé des populaires allemands pour se rendre au pèlerinage annuel de Saint-Laurent-de-Grandin, près de Duck Lake. Les routes affreusement détrempées par les pluies des derniers jours valurent une expérience unique aux voyageurs de la chapelle roulante de Notre-Dame du Cap. En entrant à Blaine Lake, une secousse plus violente de la route détacha brusquement la remorque de sa camionnette. On fut bien dédommagé de ce malencontreux accident au terme de la course en prenant contact avec un lieu de pèlerinages des plus intéressants de l'Ouest canadien. Dès la veille de la fête de Notre-Dame du Mont-Carmel, le 16 juillet, les caravanes d'Indiens y affluent de cent milles à la ronde, s'y installent pour la nuit sous des tentes, et fraternisent tout le jour avec les Blancs de la contrée. Cette année plus de 5,000 pèlerins se trouvaient réunis à ce site historique, maintenant presque désert aux autres jours de l'année. Comme toujours il y eut exercices en cris, en polonais, en allemand, en anglais et en français. La Madone nationale ne contribua pas peu à rehausser la fête, et S. Exc. Mgr Réginald Duprat, o.p., évêque de Prince-Albert, lui fit l'honneur de consacrer officiellement son diocèse à son Coeur Immaculé.

Dans les missions du Keewatin.

Avec la bénédiction de S. Exc. Mgr Martin Lajeunesse, o.m.i., reçue juste au moment du départ de Meadow Lake, les missionnaires de Notre-Dame du Cap se sont ensuite lancés dans une nouvelle entreprise avec leur précieuse Madone. Du 18 au 25 juillet, ils ont conduit Notre-Dame du Cap à Beauval, à l'Ile-à-la-Crosse, pour de là rayonner au Portage-la-Loche, à Buffalo River, Buffalo Narrows et Chagona. Bien entendu, il fallut laisser en arrière la trop luxueuse chapelle roulante, séparer de son trône et de ses chérubins de l'arche d'alliance Notre-Dame du Cap pour l'emballer soigneusement et le transporter dans la camionnette jusqu'à l'Ile-à-la-la-Crosse, 130 milles de chemin où il ne saurait être question pour une simple automobile de s'aventurer. De l'Ile-à-la-Crosse au Portage-la-Loche, puis à Buffalo River, Notre-Dame du Cap fit 150 milles à bord d'un hydravion "Norseman" du Gouvernement de la Saskatchewan.Elle revient à la "Capitale d'une Solitude" par Buffalo Narrows à bord d'un bateau de pêche et d'un remorqueur appartenant à des particuliers, franchissant des étapes de 35 et de 45 milles.

Une dernière excursion la porta en canot d'écorce motorisé jusqu'à Chagona, à 45 milles de l'Ile-à-la-Crosse. On escomptait pouvoir y passer la nuit; mais il fallut refaire presqu'aussitôt les 45 milles du retour, de nuit, à cause de l'absence du missionnaire qui se se trouvait alors en tournée de missions, sans qu'aucun message n'ait pu atteindre.

N'importe-, le 25 juillet, Notre-Dame du Cap était de retour à Meadow Lake, sans avoir subi aucun accident grave, sans avoir perdu une minute de son temps, fière d'avoir pris contact avec la "Capitale d'une Solitude", le Berceau des grands Evêques du Nord-Ouest canadien.

Semaine religieuse

Dimanche, 6 août — Xe dimanche après la Pentecôte.
Lundi, 7 août — Saint Gaétan, confesseur.
Mardi, 8 août — Saint Cyriaque et ses compagnons, martyrs.
Mercredi, 9 août — Saint Jean-Baptiste-Marie Vianney, confesseur.
Jeudi, 10 août — Saint-Laurent, diacre et martyr.
Vendredi, 11 août — Sainte Philomène, vierge et martyre.
Samedi, 12 août — Sainte Claire, vierge.



Sous le haut patronage de
Son Excellence Mgr Alexandre Vachon

PÈLERINAGE
DIOCESAIN POUR LA PAIX
A L'OCCASION DE LA GRANDE FETE DE LA VIERGE
DIMANCHE LE 13 AOUT
CAP-DE-LA-MADELEINE
TRAIN SPECIAL — HEURE SOLAIRE
OTTAWA ..... 6.00 A.M.
HULL ..... 6.08 A.M.
GATINEAU ..... 6.18 A.M.
6.95
ALLER - RETOUR
RETOUR — Train spécial à 6 h. p.m.
ARRIVEE — Hull-Ottawa à 11 h. 20 p.m.
LE 13 AOUT
Aussi billets bons pour les trains réguliers
VIA MONTREAL — JUSQU'AU 15 AOUT
BILLETS ET INFORMATIONS AU PACIFIQUE CANADIEN ou aux SYNDICATS CATHOLIQUES, HULL, TELEPHONE: 2-8970
ALLONS EN FOULE PRIER NOTRE-DAME-DU-CAP, QU'ELLE NOUS OBTIENNE LA PAIX

Pour vous mesdames



M. et Mme Léonard Marriner signant le registre après leur mariage dernièrement en l'église St-Antoine d'Ottawa. La mariée, née Thelma Gray, est la fille de M. et Mme G.-E. Gray. Le marié est le fils de M. et Mme J.-P. Marriner, d'Ottawa également.

(Photo par Marcil)



M. et Mme Roland Vadeboncoeur, Clairette Boudreault, dont le mariage était béni récemment en l'église St-Jean-Bosco, de Wrightville. La mariée est la fille de M. et Mme Edmond Boudreault, et le marié, le fils de M. et Mme Eugène Vadeboncoeur.

(Photo par Potvin)

Carnet mondain

Corps diplomatique

Mme Constantine Sakellaropoulo, rentrée d'un séjour de deux semaines à Brockville, est repartie pour quelques jours à Dorval.

* * *

Déplacements

Mlle Gabrielle Aubry, de Hull, a été récemment l'invitée de Mme Napoléon (Paul) Lamoureux, à son chalet d'été de High Water Park, Ont.

* * *

M. et Mme Robert Major sont de retour d'un voyage de trois mois et demie en Europe.

* * *

Mlle Pauline Matthews est actuellement en vacances à Jasper, P.Q.

* * *

M. et Mme Emile Renaud, de Montréal, font un séjour en ville.

* * *

M. et Mme Philippe Trudel, M. et Mme Léo Brégent, M. et Mme Louis Larocque, M. et Mme Gaston Ménard, M. Jean Binet et Mme Edna Richer, de Montréal, seront au nombre des invités de l'extérieur au mariage Picard-Perras, mardi prochain.

* * *

L'hon. G.-Edouard Rinfret, C.R., M.P., ministre des Postes, a quitté Ottawa mercredi soir pour un long voyage d'inspection du service postal dans l'Ouest du Canada. Il était accompagné de M. A. de Gaspé Taché, adjoint exécutif.

* * *

Mlle Yvette St-Pierre et Mme Lionel Larose passent quelques semaines à Timmins.

* * *

Mlle Eveline Blanchette a passé ses vacances à Capréol, chez ses parents, M. et Mme Wilbrod Blanchette.

* * *

Réception

Dimanche dernier, à l'heure du thé, Mlles Simone et Gertrude Poitras recevaient à la demeure de leurs parents une soixantaine d'invitées à l'occasion du prochain mariage de leur soeur, Yvette.

* * *

Prochains mariages

M. et Mme Henri Valiquette (Jeanne Cadieux) font part du mariage de leur fille, Jacqueline, avec M. Henri Séguin, fils de M. Clovias Séguin, et Mme Séguin, décédée. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le 2 septembre, à 8 h. 30 en l'église du Sacré-Coeur de Hull.

* * *

M. et Mme Sylvio Tremblay font part du prochain mariage de leur fille, Rita, avec M. Maurice Bastien, fils de M. et Mme Joseph Bastien. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'eglise du Très Saint-Rédempteur de Hull, le samedi 12 août, à 8 heures.











En haut: M. et Mme Raymond Lefebvre, Jeannine Villeneuve, mariés dernièrement en l'église du Très Saint-Rédempteur, de Hull. La mariée est la fille de M. et Mme Georges Villeneuve ,et le marié, le fils de M. et Mme Cléophas Lefebvre.

M. et Mme Georges André, née Claire Parent, à l'issue de leur mariage le 31 juillet, en l'église St-Joseph, de Wrightville. La mariée est la fille de M. et Mme Gérard Parent, tandis que son mari est le fils de Mme Alfred André, d'Ottawa.

M. et Mme Guy Limoges, Carmelle Benoît, à la sortie de l'église St-Patrice d'Ottawa. Mme Limoges est la fille de Mme Eva Benoit, et le marié, le fils de M. et Mme Emile Limoges, de Hull.

(Photos par Potvin)

En bas: M. et Mme Eugène Guilbeault, photographiés à la suite de leur mariage samedi passé, en la basilique d'Ottawa. La mariée, Edna Marchand, est la fille de M. et Mme Edmond Marchand. Le marié est le fils de Mme Adélard Guilbeault.

(Photo par Marcil)

M. et Mme Wilfrid Bélair sont photographiés à la réception qui suivit leur mariage samedi dernier en l'église Notre-Dame-de-Grâces, de Hull. La mariée était avant son mariage Mlle Annette Charron.

(Photo "Le Droit" par Pierre Normandin)

Mlle Cloutier épouse H. Prevost, à Crysler

CRYSLER, Ont. (DNC) — En l'église Notre-Dame-du-St-Rosaire de Crysler, M. l'abbé J.-A. Goulet, curé de la paroisse, bénissait le mariage de Mlle Marie-Ange Cloutier, fille de M. et Mme Eugène Cloutier, à M. Henri Prevost, fils de M. et Mme Pierre Prevost, de Moose-Creek. La grand'messe nuptiale fut chanté par Mlle Cécile Quesnel et M. McDonald.

La mariée, au bras de son père, portait une longue robe en dentelle blanche à péplum. Son voile était retenu par une couronne de petites fleurs.

Elle tenait un bouquet de roses rouges.

Mme Cloutier, mère de la mariée, portait une robe en jersey gris pâle, un chapeau gris et des accessoires noirs. Son corsage était de fleurs d'oranger.

Mme Prevost, mère du marié, portait une robe gris foncé et des accessoires noirs. Son corsage était paré de fleurs de la saison. Après la messe, un dîner fut servi chez les parents de la mariée.

Dans l'après-midi, M. et Mme Prevost partirent pour un voyage à Ste-Anne-de-Beaupré, le Cap-de-la-Madeleine, Montréal et Salesbury, Vt. Pour voyager, Mme Prevost portait un costume de gabardine blanc avec accessoires bruns. A leur retour, le 9 août, il y aura réception à la salle paroissiale de Moose Creek.

Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait: M. et Mme Dosithée Forgue, de Rockledge, Floride; M. et Mme Avila Quesnel, de Keesville, N.-Y.; M. et Mme Armand Ethier, de Terrebonne, Qué.; M. et Mme Elie Quesnel, de Washington, N.-Y.; M. Georges Villeneuve et son fils Gérald, de Verdun, Qué.; M. et Mme Damase Aubé, de Middlebury, Vt.; M. et Mme Gérald Cloutier, de Salesbury, Vt.; M. et Mme Paul Cloutier, de Buffalo, N.-Y.; M. et Mme Charle Villeneuve, de Cornwall; M. Orphila Leduc, de Casselman et M. et Mme Hector Ouimet, de St-Albert.

Vous êtes toujours certains de vous procurer les verres qu'il vous faut chez . . .



Il est plus facile de payer à notre façon

COMPTANT A CRÉDIT

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

133, RUE SPARKS

Signalez 2-2623 pour un rendez-vous

FEUILLETON DU "DROIT"

LES NUITS DE ROSE-MORTE

par Claude FLEURANGE

(Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres)

33 —

De sa chambre, qu'il n'avait pas quittée depuis la veille, Jean épiait tous les bruits. Il n'avait pas vue sur la partie du domaine ou débouchait la route. En outre, il était toujours résolu à ne pas signaler sa présence trop prématurément.

Cette attente, il n'en doutait pas, allait être un supplice. Il redoutait aussi qu'elle se prolongeât au point de permettre le retour de "monsieur Maxime", qu'il avait vu s'éloigner un panier au bras, partant pour la cueillette des champignons sauvages que les dernières pluies avaient dû multiplier.

"Il faudra que le panier soit plein!" lui avait crié Nathalie, fidèle aux prescriptions reçues.

Les craintes de Jean s'évanouirent soudain et firent place à une malsaine allégresse, quand, bien significatif, parvint jusqu'à lui le grondement d'un moteur.

Le bruit s'amplifia... Il pouvait s'agir tout aussi bien de la voiture d'un fournisseur ou de celle du docteur Boissonnet. Mais une puissante prémonition chez Jean, repoussait cette hypothèse. Ce n'était pas en vain qu'il entendait son coeur battre à grands coups et que son front devenait moite.

La grille du domaine, toujours ouverte, n'eut pas à grincer en s'ouvrant devant la voiture. Mais de vagues rumeurs signalèrent que celle-ci parvenait au perron. Il y eut des voix indistinctes et des portières claquées. L'automobile repartit.

C'était dans la maison même, maintenant, que se prolongeaient les bruits. Jean, debout et frémissant près de la porte, cherchait à leur donner un sens. Mais son coeur battait encore trop fort. Ses oreilles bourdonnaient comme sous un afflux de sang. Il devait avoir la fièvre.

Lorsqu'il parvint à se calmer, le silence était redevenu complet, accablant.

Qu'attendait donc Mme Nathalie pour venir le renseigner? N'avait-elle donc pas compris qu'il avait fait un méritoire effort, en ne se précipitant pas tout de suite à la rencontre des nouveaux venus?

Jamais minutes ne lui avaient paru plus longues... si longues qu'il n'y tint bientôt plus. Perdant toute retenue, renonçant à toute prudence, il se glissa hors de la pièce.

Sa foulure était oubliée. Il fut insensible à la souffrance physique, tandis que, degré par degré, il descendait l'escalier. Il ne raisonnait plus. Il subissait une invincible attraction.

Il parvint au rez-de-chaussée. Tout y était paisible et si normal qu'il eût pu croire à une aberration de ses sens, tout à l'heure, lorsqu'il avait interprété à sa façon les bruits extérieurs. Mais son regard, promené dans le vestibule, le rassura... autant qu'un pareil mot pouvait être employé en de telles circonstances. Il y avait là des bagages: un étui à chapeaux, des mallettes élégantes et, roulé dans des courroies, un plaid de voyage à dessin écossais. Ils parlaient, ces bagages. Ils disaient: "Nous sommes arrivés!"

Jean poussa la porte de la pièce commune, entra. Personne...

Sans doute, en ce moment, Nathalie faisait-elle les honneurs de la maison aux nouveaux venus. Peut-être ceux-ci se trouvaient-ils au deuxième étage, quand Jean avait quitté sa chambre. Et même au rez-de-chaussée, il existait bien d'autres pièces, séparées par des murs épais qui étouffaient tout...

Le jeune homme se trouvait donc seul, hésitant sur le parti à prendre, quand il lui sembla bien que le vestibule voisin retentissait d'un martellement de pas.

Incapable de résister, il rouvrit la porte qu'il venait de franchir.

Il ne s'était pas trompé... Quelqu'un était là, parmi les bagages, comme cherchant à faire un choix. Quelqu'un... Une femme...

—Licette!

Jean n'avait su retenir ce cri. Et quel autre nom son esprit chaviré eût-il pu donner à celle en qui il retrouvait la gracieuse silhouette d'autrefois, la forme un peu triangulaire du visage, les cheveux de lumière blonde?...

Sans doute lui apparaissait-elle moins menue qu'elle n'était restée dans ses souvenirs. Elle semblait avoir grandi. Son corps s'était harmonieusement développé... Mais pareille métamorphose n'était-elle pas naturelle? Cinq années avaient passé... cinq années qui, de la jeune fille d'autrefois, avaient fait un être à la complète maturité. Banale comparaison: la chrysalide était devenue papillon...

Dans le délire de ses pensées, Jean regretta ce cri qui lui avait échappé et dont l'incorrection était grande, puisqu'il avait devant lui Mme Lionel de Graive et non plus la chère petite aimée de son adolescence, celle dont l'attente même le plongeait dans le ravissement, entre les murs austères du parloir de l'institution Pompée.

Ce vertige, avec son cortège d'impressions, avait duré une seconde à peine. La seconde suivante, Jean voyait la jeune femme se redresser dans un mouvement de surprise et lui faire face. Un nouveau choc, car...

Car ce n'était pas Licette!

Certes, la ressemblance était réelle. Mais Jean ne pouvait s'y tromper. Des lignes, des traits peuvent se modifier, au gré du temps. Pas les yeux...

Or, les prunelles qui se fixaient sur lui avec étonnement n'étaient pas celles de Licette. Elles se teintaient d'un joli bleu-gris. Licette, elle, possédait des yeux marrons, couleur de noisette, mouchetés de pépites d'or et dont Jean avait souvent pensé qu'elles étaient uniques au monde. L'arc des lèvres, enfin, n'était pas l'oeuvre du même orfèvre. Celui qui avait ciselé cette bouche n'avait pas réalisé le même chef-d'oeuvre.

Convaincu de sa méprise, Jean demeurait interdit. Son cerveau se vidait de toute substance. Puis, à cet anéantissement sans transition, succéda une idée prodigieuse, inouïe, folle..

L'inconnue qui accompagnait ici Lionel de Graive n'était-elle pas son épouse? La ressemblance avec Licette n'avait-elle pas pu créer une confusion? En ce cas, Licette...

Jean chancelait. Il se soutenait au montant de la porte. Son immense espérance le rendait insensible à la muette interrogation qui continuait de monter vers lui.

La curiosité qu'il avait fait naître se manifesta enfin par des mots:

—Quel nom avez-vous dit? s'informait la jeune femme.

Il n'eut pas la force de répondre. Elle insista:

—Vous avez parlé de Licette... La connaîtriez-vous donc?

—Je l'ai connue, oui... Excusez-moi si je vous ai prise pour elle.

(A suivre)

Mlle J. Leroux épouse J. Guertin à Casselman, Ont.

ST-ALBERT, Ont. (DNC) —M. Jean-Guy Guertin épousait mardi Mlle Jacqueline Leroux, à Casselman. M. l'abbé Isaï Savage leur a donné la bénédiction nuptiale.

M. Michel Leroux accompagnait la marié, sa fille, tandis que M. Zénon Guertin, de St-Albert, servait de témoin à son fils.

La mariée portait une longue robe de satin blanc et un voile mi-long retenu par un diadème de fleurs d'oranger. Son bouquet se composait de roses American Beauty. La petite bouquetière, Monique Leroux, nièce de la mariée, portait une longue robe de nylon serin. Alain Rochon, neveu du marié, habillé de velour noir, servait de page.

Au cours de la messe nuptiale, la chorale des Enfants de Marie, dont la mariée faisait partie, a interprété des cantiques.

Après la cérémonie religieuse, le dîner a été servi chez les parents de la mariée, M. et Mme Michel Leroux, de Casselman.

Les parents du marié, M. et Mme Zénon Guertin, de St-Albert, ont donné un souper en la salle Robert, de Crysler.

Les nouveaux époux éliront domicile à Hemmingford, Qué.



A L'ECOLE — La R.S. Emma St-Gabriel, des Soeurs de la Croix, institutrice à l'école de Willow Bunch, Sask. est en train de confectionner une des pattes d'une table à café. Soeur St-Gabriel qui enseigne la sculpture sur bois à l'école supérieure, suit des cours pendant l'été.

(Photo PC)





Mlle Hectorine Parent, fille de M. et Mme Hector Parent, et **M. Alphonse Lacasse,** dont le mariage sera célébré le 29 août prochain, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, d'Eastview. Le marié est le fils de M. et Mme Dolphis Lacasse, d'Orléans.

Dames de Ste-Anne à St-Michel, Qué.

BROWNSBURG, Qué. (DNC)—A St-Michel-de-Wentworth, avait lieu, samedi dernier, au cours des Quarante-Heures, la fondation de la Congrégation des Dames de Ste-Anne. Vingt-quatre membres ont été reçus. Le nouveau conseil est ainsi formé: présidente, Mme Roméo Lalonde, vice-présidente, Mme Georges Hoff; secrétaire, Mme Urgel Gagné; trésorière, Mme Léon Ranger; sacristine, Mme Pierre Richer.

La congrégation de Brownsburg était représentée à cette fête par son conseil, Mmes A. Raymond, E. Racine, R. Raymond, H. Charlebois, R. de Repentigny, Dollard Charron et A. Martineau.

Cette fondation et la réception qui suivit furent présidées par M. l'abbé F. Coursol, vicaire à Brownsburg, qui y représentait M. l'abbé V. Bouchard, curé de Brownsburg, désservant attitré de St-Michel-de-Wentworth.

Pour les jeunes filles qui désirent s'instruire

CAMBRIDGE, Angleterre (PC) —Au Newham College, le grand collège féminin affilié à l'Université de Cambridge, a lieu actuellement, une série de cours pour les jeunes filles qui ont laissé la classe trop jeunes et qui désirent maintenant compléter leur éducation. La plupart travaillent.

Vingt-cinq jeunes filles sont présentement au Collège pour deux semaines. Elles y vivent avec les autres étudiantes, partageant toutes leurs activités, sauf leurs études, car elles n'étudient que durant la matinée et la soirée. Pendant l'après-midi, elles font du canotage, du tennis, de la bicyclette.

Elles suivent des cours de littérature anglaise, d'histoire, de sciences politiques, de géographie, de physiologie et d'appréciation de la musique. Il y a bien d'autres cours qu'elles peuvent également suivre. On ne charge que pour la nourriture et la pension.

LA MODE

Il y aura des garnitures à profusion

PARIS (PA) — Les boutons, les manches chauve-souris, les corsages blousants et les poches de grandes dimensions placées si bas que vous devez vous incliner pour les atteindre, sont les caractéristiques de la collection des modes d'automne présentée par Maggy Rouff.

Des boutons de perles ou de jais, à double ou triple rangs, s'alignent du haut en bas des jaquettes, au dos et au devant, et ornent les jupes sur les côtés.

Les manches chauve-souris et les grandes poches caractérisent plutôt les manteaux doublés de civette ou de phoque, qui tombent droit depuis la ligne d'épaule.

Comme les autres couturiers, Maggy Rouff fait usage à profusion de garnitures sur ses robes et costumes.

Par exemple, une robe d'épais lainage rouge cerise s'entrouve sur un côté de la jupe, pour laisser voir une doublure de fourrure grise.

Taille précise

Ses corsages sont moulants et découpent bien la ligne de taille. Elle fait rarement l'emploi de ceintures. L'ampleur des jupes dérive de panneaux flottants retenus à la base du corsage.

Les costumes sont larges aux épaules et n'attachent qu'à la taille; ils ont des basques de longueur asymétrique, couvrant les hanches au dos.

Ses robes du soir sont également garnies de fourrure.

Une jupe de tissu lamé or est bordée d'une bande de renard noir touchant le sol d'un côté et remontant en demi-cercle de l'autre.

Elle présente des ensembles du soir, dont une blouse à col montant avec une jupe entravée; les deux pièces sont de velours et la jaquette a une longue basque circulaire.

Le corsage d'un costume de velours noir est terminé à l'encolure d'un licou drapé qui peut être tiré pour laisser voir une ravissante blouse de nuance pêche.

Le Courrier de Jeanne

Q. Je suis tellement en peine! Je viens de finir mes études d'immatriculation. Comme j'ai toujours eu du talent pour la diction et pour la scène, mes parents veulent me faire suivre un cours d'art dramatique afin que je devienne une grande actrice. Mais je suis amoureuse d'un jeune homme qui, après ses études de médecine terminées, veut aller s'établir en Amérique du Sud pour y soigner les indigènes des contrées pauvres. Croyez-vous que je devrais me lancer vraiment dans la carrière choisie par mes parents, ou si je ferais mieux de suivre l'homme que j'aime, en dépit de toutes les difficultés qui nous attendent?

Lucille

R. Je pense surtout, Lucille, qu'il est grand temps que vous retombiez sur cette planète! Vous vivez dans un rêve, et ce n'est pas la façon de vous assurer une existence heureuse. La vie a des réalités qu'on ne peut nier, même quand on a, comme vous jusqu'à 20 ans, vécu les yeux fermés. N'allez pas croire que le fait de suivre des cours d'art dramatique vous assurera une brillante carrière sur la scène. Il n'y a pas de métier plus désappointant et plus dur que celui de comédien. Des centaines et des centaines de personnes s'y lancent chaque année, mais très peu réussissent. Je crois que vous devriez tout d'abord penser soit à suivre un cours qui sera vraiment dans vos aptitudes, soit à travailler, en attendant que votre jeune homme vous épouse. Car jusqu'à ce jour, qui est encore bien loin d'après les renseignements donnés dans votre lettre, vous ne pouvez continuer à vivre dans les nuages! Quant à vous dévouer tous les deux au soin de pauvres gens, c'est un bien bel idéal, qui ne doit pourtant pas vous empêcher, pour le moment de voir clair!

Q.—Je dois me marier à la fin d'août, etc. Mes beaux-parents célèbrent la même journée leur 25e anniversaire de mariage. Doivent-ils occuper une place spéciale à l'église puisque la messe sera offerte pour eux? — De plus où se placent les mères à l'église? etc

Rosette.

R.—Je crois sincèrement que la célébration des noces d'argent de vos beaux-parents ne doit pas empiéter sur votre mariage. C'est-à-dire qu'à part la réception qui sera donnée le soir en leur honneur, vos beaux-parents devraient tout simplement oublier leur anniversaire, et occuper, à l'église, les places qu'occupent à l'ordinaire les pères et mères des mariés. C'est-à-dire, les premiers bancs à l'avant. — Les mères entrent au bras des placiers. Les pères, après avoir reconduit leurs enfants, prennent place à côté de leurs épouses. Les seules personnes qui demeurent avec les mariés sont le garçon et la dame d'honneur. Demoiselles d'honneur et placiers prennent place dans les bancs qui suivent celui des parents. (Dans certaines églises, on place des chaises auprès des mariés pour tout le cortège nuptial). — Oui, vous ferez bien de changer de toilette le soir. En passant, c'est une dame d'honneur et non trois demoiselles d'honneur. C'est la dame d'honneur qui s'occupe de vos fleurs, de votre voile et tout.

* * *

Q. Quelle est la durée du deuil pour ses parents? La perle peut-elle se porter pendant cette période? Peut-on sortir sans bas?

UNE QUI A HATE DE SAVOIR.

R. Un an de plein deuil et six mois de demi-deuil. Oui vous pouvez porter des perles, mais ce ne serait pas convenable d'aller sans bas.

* * *

Q.—Comment garder mous et frais des bonbons de guimauve?

Nanan.

R.—Gardez-les dans un bocal avec couvercle de verre maintenu au moyen d'un cercle de caoutchouc.

* * *

Q.—Mon père ne semble pas m'aimer . . . J'ai 15 ans et nous ne nous sommes jamais entendu . . .

Yvonnette.

R.—Je ne comprends pas la raison de l'hostilité de votre père, surtout si vous vous êtes toujours montrée gentille à son égard. Avez-vous parlé à votre mère et ne peut-elle pas vous renseigner ou du moins comprendre, elle, l'attitude de son mari? Rien ne vous empêche de questionner votre père lui-même. Ce serait bien la meilleure façon de régler le malentendu s'il y en a un: aller droit au but.





Caplan's

FERME toute la journée le LUNDI 7 AOUT

(congé civique)

HEURES D'AFFAIRES HABITUELLES

tous les jours de 9 h. à 6 h. de lundi à samedi

Ne préféreriez vous pas un manteau de fourrure avec l'étiquette H.R.?

Il n'en coûte pas plus!

HOLT RENFREW . . . Fourreurs depuis 1837



Pour vous mesdames



TRIO PERLE — Pour enjoliver l'encolure d'une jolie toilette, notre mannequin a attaché à un collier de perles, trois perles baroques encaissées dans de petites perles. Les boucles d'oreilles sont faites avec ces mêmes grosses perles qu'on retrouve aussi sur le bracelet.

Les infirmières industrielles donnent des renseignements intéressants sur leur carrière

MONTREAL — Cent dix-sept infirmières du Québec et de l'Ontario ont assisté à la Conférence. Cinquante-sept s'y sont inscrites pour toute sa durée, et les autres étaient des infirmières d'industries de Montréal, qui se remplaçaient en service afin d'assister à la conférence. Les périodes de discussion furent très bien remplies.

Comme tous les conférenciers étaient des personnes remplissant des postes responsables dans le domaine de l'hygiène industrielle, il se peut que les textes de leurs travaux tardent à nous parvenir. C'est pourquoi nous présentons quelques faits saillants, avec l'espoir de pouvoir présenter les travaux au complet dans un avenir prochain.

Soins d'urgence

Le Dr C. D. Shortt et quelques autres conférenciers ont insisté sur la nécessité de règlements permanents visant les infirmières industrielles. Est-il légal pour une infirmière de donner des soins médicaux dans l'industrie autrement que sous la direction d'un médecin? On a exhorté toutes les infirmières à obtenir des directives d'un médecin, puisqu'elles ne peuvent d'elles-mêmes diagnostiquer ni traiter, bien qu'elles doivent porter une forte somme de responsabilité. Des soins donnés par des médecins et des infirmières compétentes devraient être appelés: soins ou service d'urgence.

Dossiers

La causerie de Mlle Mildred Brogan et du Dr Cruickshank a suscité une vive discussion. Les dossiers sont la tenue de livres des services de santé. Ils servent à diverses fins, juridiques, statistiques, économiques et à favoriser la collaboration avec tous les départements intéressés au bien-être de chaque employé. En rédigeant une anamnèse, on doit constamment tenir compte de l'aspect juridique. L'anamnèse au dossier indique les facteurs du milieu industriel qui peuvent porter atteinte à la santé. L'infirmière doit se constituer des dossiers puisqu'elle est le pivot du programme d'éducation sanitaire. Elle reçoit tous ceux qui se présentent à la clinique tandis que le médecin, même en service continu, ne voit qu'un nombre restreint de personnes.

Le Dr Cruickshank nous a rappelé qu'il n'y a rien comme tenir des dossiers pour nous tenir en éveil; "ça nous rappelle à l'humilité". Les dossiers épargnent du temps, stimulent à s'instruire en hygiène, sont d'un grand secours dans la prévention, le traitement, et l'interprétation du service, démontrent la valeur d'un service de placement pour l'industrie et l'employé, et servent à indiquer les risques et les maladies professionnelles. "Inscrivez tout, maintenant ou aussitôt que possible, et toujours avant de l'oublier."

Formes de dossiers

Les dossiers affectent autant de formes différentes qu'il y a de départements médicaux, mais les services d'hygiène industrielle tendent vers une uniformité qui permettra de précieuses comparaisons. Les rapports devraient viser à une fin spécifique. Toute recommandation devrait indiquer ce que l'employé peut faire pour améliorer son état de sante, et prendre la forme d'un conseil. Recommandez qu'un employé s'absente de son travail, mais non sans consulter son supérieur.

Les relations avec la collectivité

C'est le sujet traité par le Dr Tourangeau, qui dit que le temps manque pour que chacun résolve son problème personnel à sa façon, de sorte que l'infirmière doit connaitre toutes les ressources dont dispose la collectivité. Elle doit bien comprendre toute la question de l'hygiène industrielle. Elle doit gagner l'estime de la direction. Son programme devrait se centrer sur la famille et accorder considération à l'employé en tant que chef de famille.

Le service consultatif fut décrit par le Dr R. G. Ratz, qui indiqua les occasions d'aider les employés d'une industrie à s'adapter à leur travail et à s'y plaire. Il insista sur la formation sur place, qui fournit à l'infirmière l'occasion de se rendre compte de ses progrès et d'améliorer les services qu'elle rend aux employés à la clinique qu'elle dessert. Au sujet des problèmes d'hygiène mentale, il avertit les infirmières de ne pas oublier que nous ne leur connaissons pas de vraie solution.

Visites à domicile

A ce sujet, Mme Oulimar, du Victorian Order of Nurses de Montréal, a conseillé à l'infirmière d'avertir l'employé malade par téléphone qu'elle ira le visiter. Ce procédé prévient tout malentendu au sujet des visites. L'infirmière doit exiger que la direction définisse clairement les devoirs relatifs aux visites à domicile. Ces visites donnent à l'employé malade le sentiment de sa valeur personnelle. Elles en font la personne qui demeure dans certain foyer agréable d'une rue donnée. L'infirmière industrielle est la seule personne de l'équipe sanitaire qui ait des contacts quotidiens avec le chef de famille. Elle occupe un poste de commande, car la maladie qui dérange le plus une famille est celle de son chef.

Les Relations publiques, d'après Mme Pembroke, comprennent tout ce qu'on fait pour faire accepter ses services. Il y a par exemple la façon dont une infirmière s'adresse à la direction et au public, accueille les employés, et répond au téléphone. Comment vous adressez-vous aux gens et qui tentez-vous de convaincre de l'utilité de vos services d'infirmière industrielle? La conférencière parla des zones d'influence à considérer et des méthodes compréhensives de persuasion qu'on doit adopter.

Visites industrielles

Quatre industries ont fait parvenir une invitation à visiter leurs usines. Le groupe s'est divisé en quatre, selon l'intérêt de chacun. On avait pourvu au transport. Les renseignements et le programme de la visite s'accordaient avec les précisions obtenues du personnel sur demande. Ces visites furent très profitables du point de vue éducatif.

Mercredi soir, le Dr K. C. Charron donna une causerie publique sur "L'évolution des principes de l'hygiène professionnelle". Infirmières, médecins et directeurs de personnel assistèrent à une excellente illustration de l'oeuvre à accomplir dans ce domaine en voie d'expansion. Les infirmières ont été impressionnées par l'importance qu'on accorde à leurs responsabilités au sein de l'équipe indispensable. Les infirmières du Québec ont décidé de se constituer en association, comme elles y ont déjà pensé, afin de renforcer leur position comme l'a si bien décrite le Dr Charron. On s'attend que l'organisation du groupe du Québec va se poursuivre à la suite de cette édifiante conférence que McGill a organisée sous l'habile direction d'Ann Peverley et du comité des infirmières industrielles de Montréal. Comme bon nombre des infirmières du Québec sont bilingues, leur premier souci est d'améliorer leurs services d'infirmières à l'atelier de l'employé. Elles espèrent que la question de langue ne les empêchera pas de ne former qu'un seul groupe.

Pour faire un succès d'un cours abrégé du genre qu'on vient de résumer, il faut que l'organisation en soit bien étudiée à l'avance. Les organismes qui désirent des renseignements supplémentaires sur l'organisation d'un tel cours peuvent les obtenir de l'école d'infirmières diplômées de McGill, Montréal (P. Q.) ou de la première infirmière consultante du Service de l'hygiène industrielle, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, à Ottawa.

Couturières, enfin plus d'ourlets à la main

Enfin, couturières, finie la couture ennuyeuse que sont les ourlets à la main.

Un nouvel accessoire pratique, facile à employer, coud les ourlets à points si petits qu'ils sont invisibles, et vous épargne ainsi des heures et des heures de couture à la main sur les robes, jupes, lingerie, vêtements d'enfants, rideaux, housses, serviettes, nappes, volants de coiffures, etc. que vous confectionnez à domicile.

Il remplace facilement le piede-biche et peut être employé pour les ourlets pliés, dentelés, à bord liséré, garni d'un biais ou piqué, sur des tissus de différentes pesanteurs. Il a également un bord ajustable permettant de régler la grandeur des points.

En été le thé glacé coule...

La saison du thé glacé battant son plein, nous avons cru que cette recette du Bureau, pour le thé glacé fait en grande quantité à la maison, vous serait utile. Vous l'aimerez sans doute car elle est très simple, elle n'exige pas beaucoup de cubes de glace — et c'est un moyen de toujours pouvoir offrir un breuvage rafraîchissant à la visite imprévue.

Versez une chopine d'eau bouillante sur dix cuillerées à thé combles de thé, ou six sacs de thé. Infusez pendant cinq minutes et coulez le liquide dans un récipient de deux pintes. Remplissez alors le récipient d'eau froide; cela a pour effet de faire baisser la température lentement et tend à prévenir la turbidité. Tenez au réfrigérateur jusqu'au moment de l'emploi. Servez avec des morceaux de citron sans ménager la glace pilée ou les cubes, et laissez à chacun le soin de sucrer à son goût avec du sucre de fruit ou un simple sirop. Soit dit en passant, l'idée vous est-elle déjà venue d'employer une assiette comme dessous de verre? C'est pratique pour recueillir les gouttes d'humidité condensée, et de plus elle sert pour déposer le citron pressé et la cuillère.

Si vous désirez être ultra chic, voici un moyen qui ne manque jamais son effet: rehaussez vos verres en en humectant le bord avec de l'eau et en le pressant dans du sucre coloré!

En passant, connaissez-vous l'origine du thé glacé? C'est une histoire assez intéressante et je vais vous la raconter au cas où vous ne l'auriez jamais entendue. En 1903, un Commissaire anglais du nom de Richard Blechynden, venant de Calcutta et représentant l'industrie du thé, se rendit à la fameuse foire de St-Louis dans le but de stimuler les ventes de thé noir des Indes et du Ceylan. Il se fit accompagner de plusieurs Cingalais, revêtus de la jaquette multicolore et du turban, dressa un pavillon imposant, confiant de faire des affaires d'or avec son thé chaud — mais les dieux de la température étaient contre lui. On n'avait jamais eu connaissance de chaleurs aussi torrides l'été au Missouri! Et d'un air renfrogné, notre Commissaire assistait à la ruée des visiteurs vers les "stands" de liqueur douce avoisinants, sans qu'un seul ne daigna jeter un regard sur son pavillon de thé. En désespoir de cause, il tenta une expérience sans précédent — servir le thé avec de la glace! Il goûta au breuvage, et le trouva délicieux. Il étala donc sa marchandise dans de grandes cruches de verre, à robinet, et, comme dit l'autre, les affaires marchèrent rondement. Avant que la foire se soit terminée, la popularité du thé glacé, comme breuvage rafraichissant d'été, était bien établie.

Quand vous employez de la menthe, choisissez des feuilles d'un vert clair. Et pour les amateurs de menthe, écrasez les feuilles en les pressant fortement à l'aide d'un rouleau à pâte. Ce qu'elles perdent en apparence elles le rattraperont doublement en saveur pure et intégrale.

LE BONHEUR ET L'ENFANT

L'enfant est plus heureux quand il se sent désiré, compris, semblable aux autres enfants et aimé d'eux. Les parents ont ici la grande responsabilité; ne peuvent-ils pas davantage, en effet, faire grandir l'enfant avec la certitude qu'on l'aime et le désire, n'importent les événements?

Le sept août

Par Jacqueline DELANEY

Lundi ce sera le sept août. Premier lundi d'août, fini juillet, c'est le plein été... Le repos. Les vacances battent leur plein... pour quelques chanceux!

Lundi ce sera surtout, pour ceux qui ne sont pas encore en vacances, le congé attendu. Les familles qui ont la chance d'habiter à la campagne recevront leurs parents et amis. D'autres iront se promener. Pour tous en tout cas la journée est prometteuse...

Le vrai repos, le vrai congé, ce n'est pas nécessairement de ne rien faire. C'est fuir les obligations habituelles. C'est changer complètement... Ainsi...

Le piéton de tous les jours réussira enfin à faire démarrer sa "familiale" et à y installer ses douze enfants, sa femme et le grand-père. Miracle annuel et de courte durée, mais qui se produit quand bien même le sept août!

Le chauffeur de taxi, qui a le pied sur le démarreur et la main au volant 14 heures par jour, et qui n'arrête pas de converser, part seul. Il part à pied, sac au dos, dédaignant même l'autobus.

L'homme de lettres a décidé, lui, de se livrer aux saines joies du jardinage et il a quitté la poussière de sa bibliothèque. En salopettes coiffé d'un pittoresque chapeau de paille à la mexicaine, on peut le voir à genoux près de ses roses et de ses carottes. Aujourd'hui, il préfère la bêche au stylo. Pendant ce temps son jardinier a troqué son arrosoir et son râteau pour la plume: il passe sa journée à écrire sa correspondance.

Madame, en pantouffles et en petite tenue, prépare pour Monsieur qui n'a pas daigné se raser, un petit repas mijoté comme aux premiers temps après leur mariage, tandis que leurs enfants sont au tennis à avaler des hamburgers et que la cuisinière, profitant elle aussi du sept août, goûte au restaurant la cuisine des autres!

Le mécanicien a posé sur la devanture de son échoppe, un écriteau où l'on voit "Fermé". Comme Monsieur-Tout-le-Monde, il a voulu aller se promener loin de tout moteur et de toute odeur. Mais ici tout ne marche pas sur des roulettes: Monsieur-Tout-le-Monde, écrasé sur le dos sous sa voiture, a à son tour l'occasion d'approfondir les joies compliquées et secrètes de la mécanique. C'est tout de même un changement!

La demoiselle, qui d'ordinaire ne fait rien de ses dix doigts, se découvre un grand talent et coud, ou bien elle dessine, ou encore elle compose des "poèmes"!

Quand au reporter, unique et triste exception, elle n'a rien changé à sa vie pour le premier lundi d'août! Elle écrit, écrit, écrit...

Ayez toujours des mains très bien soignées

Une chose ne trompe pas dans l'apparence féminine: ce sont les mains. Elles seules vieillissent imperceptiblement chaque jour sans que nul ne s'en inquiète.

Les mains vieillissent donc très vite et visiblement. Mais à qui la faute? A vous et aux éléments. En effet, si vous comparez le souci que vous prenez de votre visage, avec celui que vous prenez de vos mains, que vous aurez bientôt fait votre "mea culpa".

Certes, vos ongles sont bien vernis, mais cette peau délicate, particulièrement exposée, vous ne craignez pas de la laver à l'eau froide; n'importe quel savon vous semble suffisant et de plus, comme vous êtes pressée, l'opération du rinçage est par vous réduite au minimum. Viennent se greffer làdessus les "irréparables outrages", la brûlure de l'air en été, la mauvaise circulation occasionnée par le froid en hiver, et toutes ces causes diverses se joignant les unes aux autres, vous comprendrez sans peine que votre coquetterie devrait être toujours alertée.

Crème nourrissante

Contre le vieillissement précoce, l'amincissement de la peau qui laisse transparaitre les veines, le premier préventif consiste à nourrir l'épiderme, à lui donner la force de résister à l'usure.

Les crèmes à base d'hormones sont très efficaces et très indiquées. De plus, si vous avez la peau sèche vous prendrez de temps en temps un bain de mains d'huile. Vous tiédissez un peu d'huile, la placez dans une petite cuvette et vous laissez tremper vos mains pendant dix minutes. Elles en sortiront souples et veloutées. Le soir, ou après un savonnage, songez à la crème qui les conservera blanches et souples.

Surveillez vos articulations

Si vous avez quelques douleurs dans les articulations, ne traitez pas votre mal par le mépris. Vous auriez bientôt des petites poussées inflammatoires qui épaissiraient vos jointures. Evitez donc tout contact avec l'eau froide et traitez la partie douloureuse avec des applications d'iode. Matin et soir, enduisez vos doigts de talc et massez-les pendant cinq minutes, comme si vous enfiliez des gants très étroits. Vous pouvez aussi essayer des bains d'air chaud et surtout des bains locaux d'eau sulfureuse qui sont particulièrement efficaces.

Mains rouges

Les troubles de circulation donnent des mains rouges lesquelles s'épaississent à la longue. N'attendez pas cette disgrâce: frictionnez-vous matin et soir avec de l'alcool camphré.

LA DISCIPLINE ET L'ENFANT

L'enfant doit apprendre à rester assis tranquille à table tout le temps prescrit, mais les parents feraient bien de ne pas trop prolonger cette période. L'enfant a besoin de bouger plus souvent que l'adulte; s'attendre à le garder tranquille pendant une période démesurée est injuste.

LA CUISINE

Un dessert à la mousse d'orange



L'impression que laisse le point final du repas, le dessert, a une grande importance durant l'été! Vous serez à l'aise ou non, souvent d'après ce que vous servirez pour terminer votre repas. Ainsi une mousse à l'orange est toute désignée pour un dessert d'été. C'est une combinaison d'orange, de bonbons de guimauve, et de riz soufflé...

Non seulement cela fait un dessert savoureux, mais des plus jolis à regarder...

Recette

3 tasses de riz soufflés
¼ de tasse de sucre
⅓ de tasse de beurre fondu ou de margarine
1½ tasse de jus d'orange, frais ou en boite
½ tasse de sucre
⅛ c. à thé de sel
2 c. à table de gélatine
¼ de tasse d'eau froide
2 c. à table de jus de citron
1 bocal de 8 onces de crème de guimauve
1 tasse de crème à fouetter

Emiettez les céréales, mêlez avec le beurre et le sucre, et mettez à part deux cuillerées à table de ce mélange. Aplatissez le reste du mélange dans une lèchefrite de 8" x 8". Faites chauffer le jus d'orange, le sucre et le sel jusqu'au point d'ébullition; ajoutez la gélatine que vous aurez tout d'abord amollie dans l'eau froide. Agitez jusqu'à ce qu'elle soit fondue. Ajoutez le jus de citron et faites refroidir. Quand le mélange commence à durcir, ajoutez la crème de guimauve sans trop la briser. Placez le mélange dans votre lèchefrite et faites refroidir. Quand le plat est suffisamment froid, vous pourrez le couper sans le briser. Avant de servir, garnissez de crème fouettée et des deux cuillerées de céréales en miettes. Donne 9 carrés de 2½".

Pourquoi attendre!
C'est maintenant le bon temps
MANTEAU DE FOURRURE
REMODELE
Le remodelage se fait pour aussi bas que
$15
LES FOURRURES ONT EDIFIE CETTE MAISON
Dworkin Furs
256 RUE RIDEAU
EPARGNES DE L'ATELIER A LA PORTEUSE

OPTOMETRISTE
ARMAND POMMIER
Spécialiste dans les prescriptions et l'ajustement des verres.
NOUS ASSUMONS LES FRAIS DES APPELS TELEPHONIQUES INTERURBAINS POUR RENDEZ-VOUS
105 CHEMIN MONTREAL — Cornwall, Ont. Tél: 395 J



EN GRANDES VACANCES — L'hon. Walter Harris, ministre de la Colonisation et de la Citoyenneté, est photographié en compagnie de sa femme et de ses enfants, Robert, Fern et Margaret, à Jasper Park Lodge, Alberta, au cours d'un séjour qu'il a fait récemment à ce célèbre hôtel d'été dans les Rocheuses. M. Harris vient de faire une tournée des centres indiens de l'Ouest.
(Photo National-Canadien)

ST-ALBERT, Ont.

ST-ALBERT, Ont. (DNC) — Mlles Laurette et Eva Cayer et Lorraine Lavergne ont fait un voyage à Détroit et à Windsor.

M. et Mme Eximer Masse et leur fils, de Cornwall, ont visité M. et Mme Omer Legault.

M. et Mme Omer Guertin étaient de passage à Hemmingford et à St-Jean-Chrysosthôme, dernièrement.

M. et Mme Amédée Remillard, de Détroit, ont visité M. et Mme Aurèle Cayer, la semaine dernière.

M. et Mme Omer Poupart et leur fils, de St-Jean-Chrysostôme, et M. et Mme Roméo Poupart, de Montréal, étaient de passage à St-Albert, à l'occasion du mariage Guertin-Leroux.

Naissance

M. et Mme Sylvio Benoit (Noëlla Auprix) sont heureux de faire part de la naissance de leur fils, Joseph-Albert-Hector-Richard. Parrain et marraine: M. et Mme Hector Benoit, de Crysler, oncle et tante de l'enfant.

Fête champêtre

Les paroissiens de St-Albert sont à se préparer pour la grande fête champêtre qui aura lieu mardi soir, le 8 août.

ALIMENTS D'ETE

L'organisme humain requiert lait, fruits, légumes, céréales et viande tous les jours, été et hiver. L'été, servez plus souvent froid que chaud; ainsi breuvages glacés, salades croustillantes, fruits crus et viande froide. Les aliments saisonniers offrent l'occasion de préparer des repas spécialement attrayants et nourrissants.

LES FLEAUX DE L'ENFANCE

Les trois grandes maladies de l'enfance: diphtérie, scarlatine et coqueluche, tuent chaque année presque mille enfants canadiens; et pourtant on pourrait empêcher beaucoup de ces décès. L'anatoxine prévient la diphtérie et le vaccin offre une protection presque totale contre la coqueluche. Ne laissez pas la négligence emporter votre enfant.

La princesse et le duc d'Edimburg cherchent un prénom

LONDRES (PC) — Le duc d'Edimbourg a dit à des amis qu'il espérait la naissance d'une soeur au prince Charles, âgé de 20 mois, et Elisabeth est tellement confiante qu'elle ne pense qu'à des prénoms de fille. On dit que "Anne" serait le prénom favori.

L'enfant est attendu à partir du 10 août. Les médecins qui ont mis le prince Charles au monde, s'installeront à Clarence House dès que la naissance sera imminente. L'enfant naitra probablement dans les appartements d'Elisabeth. On ne croit pas que le roi et la reine seront à Londres à l'arrivée du bébé, car ils doivent se rendre à Balmoral, en Ecosse, la semaine prochaine.

Des fourrures de valeur en montre à Londres

LONDRES. — Dernièrement, on a exposé à Londres des fourrures d'une valeur de trois quarts de million de dollars au cours d'un événement organisé par la British Fur Trade Alliance. Les plus magnifiques étaient les manteaux de vison, comprenant le vison sauvage, le vison d'élevage, ainsi que les nouvelles et belles teintes de mutation, couleurs naturelles produites par croisement. Il est évident que les manteaux longs aussi bien que les jaquettes garderont leur ampleur, bien que cette ampleur commence plus bas que ne l'exigeait la mode auparavant. Les cols, encore larges, sont néanmoins un peu plus étroits et se terminent en une pointe sur l'épaule, à partir de laquelle une ligne droite rejoint la gorge. Souvent, dans ces modèles, les cols sont de modèle assez compliqué et les revers des manches larges y sont assortis.

Un conseil de Hollywood



Avec MYRNA LOY

Un maquillage tout en pointu, c'est-à-dire présentant des angles, donne à une femme l'apparence d'être plus âgée qu'elle l'est en réalité. C'est ce que déclare le cosméticien Max Factor en déconseillant l'application du rouge à lèvre en exagérant les pointes des lèvres, et les sourcils trop accentués. La plupart des femmes ont une tendance à cela. Myrna Loy au contraire, se rend compte que les courbes sont plus féminines et elle accentue par son maquillage celles qui lui sont naturelles.

Durant la dernière grande guerre, 60,585 civils ont été tués ou sont disparus du fait de la guerre au Royaume-Uni.

ARDEUR DU COEUR!
Lorsque l'indigestion, l'ardeur de coeur ou la suracidité de l'estomac gâte votre agrément des repas — prenez une Digestif Rennie Tablet. Les RENNIES à prompte action se dissolvent agréablement dans votre bouche — soulagent promptement de l'indigestion. Ayez toujours, dans votre bourse ou poche quelques RENNIES enveloppées individuellement, pour le prompt soulagement après le repas. 25c
PRENEZ UNE RENNIE

La maison "IDEALE" de Grenville
AOUT 5-6-7
ATTRACTION SENSATIONNELLE
PRESENTANT LES EQUILIBRISTES LÉO & PAUL
• MASSON ET SES CHIENS SAVANTS
• LES FRERES BRODOCK ACROBATES
• LA TRAPEZE VOLANTE
• LE TRIO PATRY SUR PATINS A ROULETTES
• LE PLONGEUR INCOMPARABLE
• LA FAMILLE VERENO
• LES FRERES DALLAIRE
• LES FRERES ZOZO
• LEO COUTURE
— 4 REPRESENTATIONS —
SAMEDI, 5 août, à 8 h. 30 — DIMANCHE à 2 h. 30 p.m. —
DIMANCHE soir, à 8 h. 30 — LUNDI SOIR, à 8 h. 30
15 PRIX DE PRESENCE CHAQUE REPRESENTATION
AU CENTRE RECREATIF GRENVILLE, Que.
ADMISSION 50c
TIRAGE DE LA MAISON IDEALE
D'UNE VALEUR DE $20,700.00
LUNDI SOIR, LE 7 AOUT, A 11 HEURES
BILLETS EN VENTE SUR LE TERRAIN

FIERTÉ INITIATIVE DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER S'INSTRUIRE S'AMUSER

Souvenirs de 1931

(suite)

— III —

Le 24 octobre 1931, j'avais la joie d'adresser des remerciements à d'autres donateurs. Et je le faisais dans les termes suivants:

"Et c'est un grand geste que vous recommencez, le geste des petits enfants de France, aux seizième et dix-septième siècles qui envoyaient ainsi des présents aux petits sauvages évangélisés par les Capucins, les Spiritains (PP. du St-Esprit), les Jésuites. Tous ces missionnaires étaient pauvres, et, souvent, pour gagner le coeur des hommes des bois, il leur fallait distribuer de modestes cadeaux. Au vieux pays, comme nous dirons toujours avec notre plein d'amour pour la France aimante de l'Eglise, ceux de votre âge fouillaient les piles de draps dans les grands bahuts bruns, pour trouver un jouet, une image, un je ne sais quoi qui feraient les délices des enfants des forêts d'Amérique. Ainsi, nos cousins de la Normandie, de la Saintonge, de l'Ile de France, de la Champagne, de la Beauce, et autres provinces aux vocables si doux, secouraient leurs cousins venus ici pour faire l'oeuvre essentiellement française de l'apostolat... Aujourd'hui encore, c'est ainsi qu'agissent les petites au pays des ancêtres; dans la chaumière la plus nue comme dans les salons des châteaux, il y a, constamment, sous les yeux des enfants, une tire-lire, une banque, où s'ajoutent les petits sous, les pièces d'or, destinés à la Sainte-Enfance, à la Propagation de la Foi, à un parent, à un ami, missionnaire au loin, très loin... Soyez donc fiers de votre geste."

Et aussitôt, avec la même enthousiaste gratitude, je publiai le Tableau d'honneur:

Soyez aussi félicités, vous, les derniers donateurs, et laissez-moi, sans plus tarder, publier ce nouveau Tableau d'Honneur:

Remerciements à Madame Joseph Landry, Crysler, Ont.

Remerciements à Mlle Hélène Lafleur, 30, rue Stewart, Kapuskasing, Ont.

Remerciements à Madame O. Valley, Kapuskasing, Ont.

Remerciements à Mlle Jeanne Provencher, Laverlochère, Qué.

Remerciements à Mlle Bernadette Potvin, Bourget, Ont.

Remerciements à la famille d'Isabelle de France, 30, rue Baird, Ottawa.

Remerciements à Mlle Annette Chrétien, 79, rue Falardeau, Hull, Qué.

Remerciements à Mlle Eugénie Clément, St-Isidore de Prescott, Ont.

Oncle JEAN.

(à suivre)

Ma première messe

Je débutai comme **enfant de choeur** le dimanche de la Toussaint et remplaçai Pierre Audureau. Jules Moindron, ravi, fut mon introducteur. Dans la sacristie, M. Bibard, le grand abbé Bibard, notre vicaire, allait et venait en disant son bréviaire, la barrette de travers, les lunettes rayonnantes. Sur un appel d'index, j'approchai de lui. Il me mit la main sur l'épaule.

— C'est toi qui remplaces Pierre? me dit-il.

— Oui, Monsieur l'abbé.

— Sais-tu servir la Messe?

— Non, Monsieur l'abbé.

— Tu apprendras. Tu n'es pas en avance: file.

Dans mon trouble, en filant, je heurtai le bréviaire de l'abbé qui s'échappa de sa main et dont toutes les images s'éparpillèrent sur le carreau de la sacristie.

— Allons! tu commences bien, fit M. Bibard.

Ses lunettes flamboyaient. Et comme je me baissais pour tout ramasser:

— Laisse ça tranquille et va t'habiller, coupa-t-il en assurant sa barrette.

J'obéis.

Debout dans la blanche aube de dentelles, le manipule au poignet gauche, les mains jointes sur la poitrine, M. le curé, souriant, me regardait. Apparus sur le seuil de la petite chambre qui leur était réservée, trois enfants de choeur en surplis se moquaient de mon embarras. Jules, rouge des pieds à la perruque, achevait derrière eux de boutonner sa soutane, toutes ses dents découvertes et les yeux grands comme des portes cochères.

Quelqu'un vint à moi et m'ordonna:

— Tiens, prends celle-ci; elle est un peu longue, mais ça fait rien, on la remontera.

Elle était longue, en effet, la soutane offerte. Ma chétive personne s'y perdait. Paul Loiseau boutonnait le bas, Henri Merlet le milieu, Jules Moindron accrochait le tour de cou, en me bavant de joie dans la figure.

Pendant ce temps, Gabriel Séguin déployait une ficelle qu'il m'enroula autour des reins et qu'il serra fortement. Jules, grand manitou, y glissa la main pour s'assurer qu'elle tenait. Puis on remonta la soutane démesurée. J'avais déjà à la ceinture un énorme bourrelet d'étoffe, quand enfin mes souliers se devinèrent. Je me laissai faire, interloqué davantage par les deux chantres, Laiton et Bessonnier, qui lorgnaient placidement l'opération.

— Prends ton surplis, maintenant.

Je pris le surplis. Il sentait bon le linge frais et cela me rendit mes sens.

— Et ton camail...

Mais l'abbé Bibard m'appelait à nouveau. Il m'inspecta.

— Qui est-ce qui t'a ficelé? demanda-t-il.

Je n'osai pas répondre. Il interpréta vite mon silence:

— Mes félicitations. Tu as du goût pour le costume.

Tout le monde se mit à rire. Le suisse frappa le sol de sa hallebarde. Tout le monde redevint sérieux. Mais il fallut m'attendre; j'étais encore occupé à boutonner mon camail aux mille boutons. Jules vint à mon secours; il en fit sauter trois pour aller plus vite.

Enfin, nous adressâmes un grand salut au Christ peint accroché au mur, et ce fut le défilé vers l'autel, le suisse en tête, puis Gabriel, puis Paul avec Henri, puis Jules et moi, les chantres derrière. M. Bibard ensuite, et M. le curé portant la chape.

L'**Asperges**, le **Kyrie**, le **Gloria**, l'**Epitre**, l'**Evangile**, tout alla bien. Laiton et Bessonnier chantaient de ce ton de basse profonde qu'ont les Vendéens du Bocage au large coffre. Michardière, l'organiste, tirait souvent la gambe. Et nous, à qui déjà les neumes étaient familiers, donnions à pleine gorge comme des fauvettes. Tous les jeunes hommes de Saint-Hilaire étaient là qui renforçaient le choeur. Du transept, les Enfants de Marie nous répondaient.

Fidèle, la paroisse emplissait l'église; les coiffes blanches s'alignaient en parterres de marguerites; grand'mère disparaissait sous la sienne à l'ombre de son pilier favori. Et j'avais l'âme envolée dans un triomphe de foi.

Le sermon fut magnifique. M. l'abbé Bibard était monté en chaire; de sa voix prenante, sa voix du catéchisme, il avait expliqué la Communion des Saints, montré comment l'Eglise souffrante, l'Eglise militante, l'Eglise triomphante sont unies.

L'Eglise militante écoutait, attentive, j'écoutais donc, les mains sur les genoux, chatouillées par la dentelle de mes manches, les yeux à trois pas, fixant sur le tapis étendu de larges feuilles découpées que je prenais pour des feuilles d'artichaut. Jules Moindron, assis près de moi, multipliait des coups de coude qui ne m'inquiétaient guère: ça venait d'un tic. Et le tic donnait. Jules était particulièrement énervé, car, en raison de la solennité de la fête, il avait à offrir l'encens. Chaque fois qu'il se déplaçait, sa tignasse rousse changeait de teinte, suivant le reflet de vitrail qu'il traversait.

L'abbé Bibard descendit de chaire. Un frémissement parcourut l'assemblée; des chaises et des petits bancs remuèrent; les pages des missels rouverts firent un bruit d'ailes; M. le curé entonna le **Credo** qui s'enleva lentement pour planer à la voûte, comme la fumée de l'encens que dispensait Jules.

Celui-ci, quand arriva la **Préface**, me coudoya énergiquement sans que j'y prisse garde davantage. Mais il se leva.

— Viens!

Je le suivis.

Et c'est alors que se produisit le drame.

— **Per omnia saecula saeculorum.**

— **Amen.**

Nous devions aller jusqu'à la sacristie, puis de là, avec deux torches allumées, revenir nous placer à droite et à gauche de l'autel pour le temps de l'Elevation.

— **Dominus vobiscum.**

— **Et cum spiritu tuo.**

Au milieu du tapis, sur les plus belles feuilles d'artichaut, il y avait à faire une génuflexion. Jules y procéda avec la gravité d'un maître qui instruit son élève. L'élève, comme le maître, se courba, ploya les genoux. Mais quand le maître se releva, il vit son élève allongé au pied des marches saintes, enroulé dans sa soutane, le camail rabattu sur la nuque, comme on dit que sont les moines novices lorsqu'ils prononcent leurs voeux. La ficelle s'était dénouée!

— **Sursum corda.**

— **Habemus ad Dominum.**

La ficelle s'était dénouée! Le malheur avait dû se préparer sournoisement, tandis que l'abbé Bibard jetait des paroles de vérité sur la foule; pendant le **Credo**, ma ceinture reprit entièrement sa liberté primitive, et quand je suivis Jules, ma soutane trainait. Le premier mouvement de notre génuflexion idéale me fit mettre le pied dessus, le second me jeta à plat ventre.

— **Gratias agamus, Domino Deo nostro.**

— **Dignum et justum est.**

Je ne me relevais toujours pas, absolument empêtré, garrotté dans le mérinos. Cet incroyable Moindron, jaloux de ma chute et de son lamentable succès qu'il eût voulu pour lui, j'imagine, en oubliait de m'aider et gagnait seul la sacristie. Paul Loiseau pouffait de rire derrière le manuterge qu'il repliait. Henri Merlet lâcha la sonnette du **Sanctus** qu'il tenait déjà et qui roula en tintant jusqu'à la crédence aux burettes; il vint à moi et me libéra enfin de mes entraves. Alors je partis, retroussé à pleines mains comme pour passer la rivière.

Soeur Colomban avait tout compris. Soeur Colomban était sacriste. Elle avait, ce jour-là, ignorant l'absence de Pierre, sorti du placard brun les soutanes des autres dimanches. Et j'avais pris celle de Pierre qui me dépassait de la tête.

Elle arriva en même temps que moi à la sacristie, très émue, le rosaire très agité.

— Mon pauvre enfant, soupirait-elle, mon pauvre enfant!

Elle eut vite fait de me piquer une épingle ici, là, devant, derrière.

— Tu es bête aussi, soufflait Jules, de ne l'avoir pas relevée.

— Et vous n'êtes guère plus intelligent, lui disait Soeur Colomban. Puisque le placard était ouvert, il fallait en choisir une autre.

On devine que je fis ma réapparition au choeur les paupières baissées. Je les baissais quand le père Richard, le sacristain, vint rallumer ma torche éteinte en route; je les baissais bien davantage quand Jules éclata de rire, comme un nigaud qu'il était, cinq minutes après l'aventure, au lieu de se tenir calme pour la faire oublier. Les joues me brûlaient.

Une fois revenu à ma place, j'ouvris mon livre et me mis à relire obstinément la même page, au point d'en avoir appris par coeur, latin et français, le **Graduel** et l'**Alleluia**.

La Messe terminée, il fallut subir les réflexions de chacun. J'avais à peine quitté la dernière manche de mon surplis que l'abbé Bibard se présenta. Muet, il me prit par un bras et m'emmena jusque devant M. le curé, dans cette jolie robe à paniers que m'avaient faite les épingles de Soeur Colomban. Deux larmes étaient montées à mes yeux.

— Voilà le coupable, Monsieur le curé.

Pauvre coupable, dont un véritable chagrin venait d'envahir l'âme à la pensée du sot accident qui avait été cause d'une distraction générale, en pleine Grand'Messe de fête, alors que tout était si beau, l'assistance, le sermon, les chants, la chasuble et les fleurs!

M. le curé me prit la tête entre ses mains tièdes et me la leva.

— François!

Il vit les larmes sur mes pruneiles.

— François, répéta-t-il, ce n'est rien: ne pleure donc pas; ça ira mieux aux Vêpres.

Un moment il regarda dans mes yeux, à travers la brume, puis il me renvoya avec une tape sur la joue.

Les autres s'étaient enfuis. Tant mieux! Ils n'avaient pas besoin de voir mes larmes. Car je pleurais encore en quittant ma soutane, et je ne savais plus pourquoi. Pas à grosses larmes, à petites gouttes! Etait-ce à cause de mon aventure, à cause de ce regard de prêtre qui avait fouillé le mien et deviné ma peine, à cause de ses paroles encourageantes? Je vous répète que je ne savais pas. J'étais dans la petite chambre; les cierges y sentaient le miel; je me disais que M. le curé était bien bon, que ça irait mieux aux Vêpres, qu'il ne fallait pas pleurer, et je pleurais...

Larmes de ma première Messe, larmes bénies, je n'en ai jamais plus versé d'aussi douces endrennes!

Heureux gagnants

Au tirage no 1 d'une couverture Ayers, le gagnant a été M. Armand Richard, 1110, avenue Gladstone.

Au tirage no 2, Mlle Gervais, 21, rue Marquette, Eastview. Nos félicitations.

O. J.

Excursion au camp St-Louis

On est à organiser une nouvelle excursion en autobus pour le camp St-Louis. Départ à 7 heures 30 du matin, du DROIT, le dimanche, 13 août; dîner et souper compris dans le prix du billet: $3.60. Pour tout autre renseignement, on s'adressera à Mme Tessier, 272, rue Guigues. Téléphone: 4-3104.

Bonne Fête

SAMEDI le 5 AOUT 1950

Beaulieu, Roger, 7 ans, Strickland.
Bonhomme, Nicole, 12 ans, Wrightville.
Lamadeleine, Denise, 11 ans, St-Onge.
Leclerc, Yvon, 15 ans, Chelmsford.
Lemieux, Jeanne-d'Arc, 11 ans, St-Charles.
Lalonde, Michelle, 6 ans, Papineauville.
Morris, Jeannine, 14 ans, Hawkesbury.
Pilon, Gisèle, 2 ans, Hull.
Riendeau, Yvon, 8 ans, Eastview.

DIMANCHE le 6 AOUT 1950

Gingras, Jean-Marcel, 12 ans, Wrightville.
Heaffy, Ruth, 6 ans, Maniwaki.
Laurin, Léonne, 15 ans, Sarsfield.
Lalonde, Gilles, 7 ans, Moose-Creek.
Leclair, Audette, 14 ans, L'Orignal.
Maisonneuve, Rita, 13 ans, Thurso.
Ranger, Thérèse, 11 ans, St-Isidore.
Ringuette, Maurice, 13 ans, Ramore.
St-Germain, Marcel, 4 ans, Buckingham.
Viens, Gail, 11 ans, Wendover.

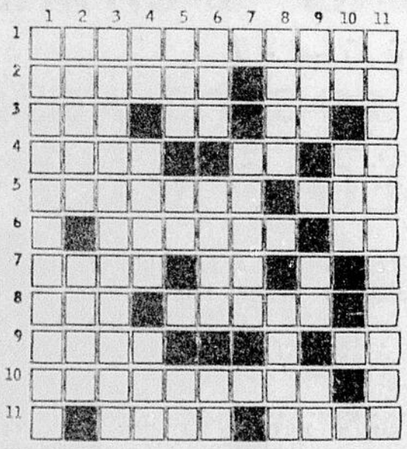
LUNDI le 7 AOUT 1950

Cardinal, Gilles, 3 ans, St-Isidore.
Chaurest, Jeanne, 14 ans, Ottawa.
Laflamme, Annette, 13 ans, L'Orignal.
Lalonde, Lorraine, 12 ans, Chelmsford.
Lemieux, Madeleine, 14 ans, St-Charles.
Potvin, Albert, 14 ans, Sarsfield.
Tissot, Gabrielle, 11 ans, Ottawa.
Vadnais, Hélène, 8 ans, Gatineau.
Wolfe, Thérèse, 13 ans, Bourget.
Foucault, Marguerite, 14 ans, Hull.

MARDI le 8 AOUT 1950

Bauine, Denise, 15 ans, Rockland.
Charlebois, Carmen, 11 ans, L'Orignal.
Denis, Etienne, 5 ans, Calumet.
Dubé, Lorrain, 3 ans, Hearst.
Lamadeleine, J.-Charles, 7 ans, Limoges.
Malette, Lucile, 10 ans, L'Orignal.
Monderie, Hélène, 10 ans, Hawkesbury.
Ouimet, Jacques, 11 ans, Lachute.
Vachon, Marcel, 15 ans, Sarsfield.

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT

1 — Faire inventaire de.
2 — Une des deux parties égales d'un tout — Qu'on apporte en naissant.
3 — Plus mal — En les — Lettre grecque.
4 — Câble auquel est attachée la bouée d'une ancre — Ile de l'Atlantique — Partie dure du corps humain.
5 — Modération, modestie — Partie du corps.
6 — Temps futur — Partie dure du corps humain.
7 — Vase dans lequel on dépose les bulletins de votes — Préfixe.
8 — Habitation des oiseaux — Bornes, lisières.
9 — Nom poétique de l'arc-en-ciel — Conjonction.
10 — Mouvement intérieur qui porte à faire une chose.
11 — Crochet de fer — Partie du jour.

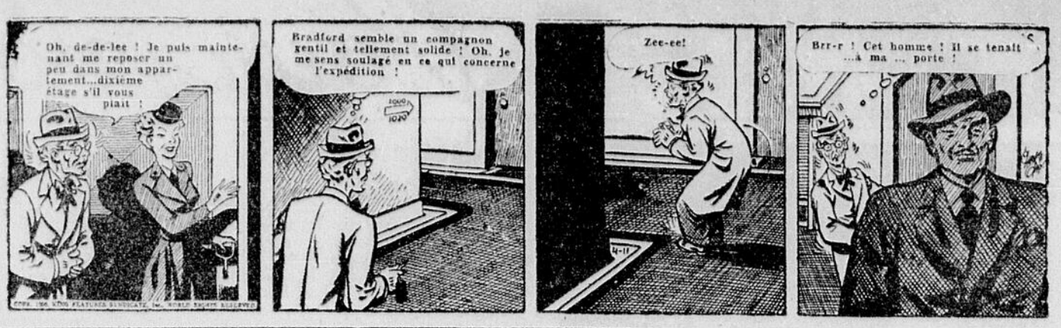
VERTICALEMENT

1 — Assiduité importune.
2 — Note de musique — Verbe qui exprime la gaieté.
3 — Religieuse de la Visitation.
4 — Conjonction — Masse de neige durcie — Abréviation de saints.
5 — Dit qu'une chose n'existe pas — Négation — Le premier dans son genre.
6 — Possessif — Joindre — Equerre.
7 — Femme d'un roi.
8 — Verbe qui exprime la gaieté — Nom grec du dieu de l'Amour.
9 — Fille de Cadmus — En les — Particule négative anglaise.
10 — Préposition — Voyelles jumelles.
11 — Ramener de la mort à la vie.

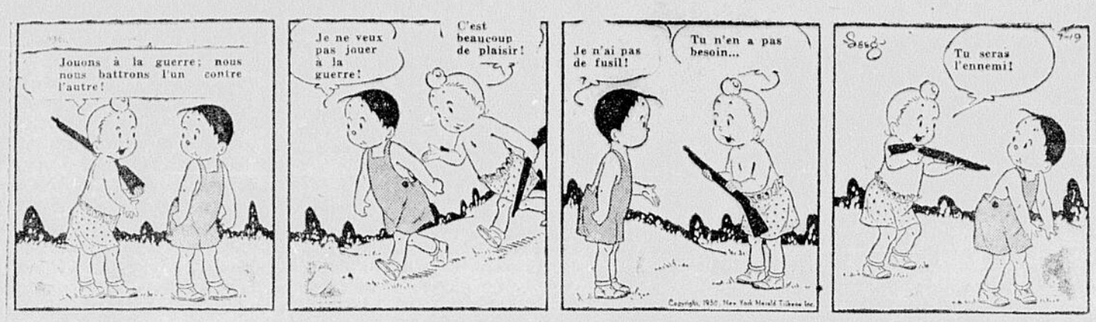
Solution du problème d'hier

R	E	S	I	L	I	A	T	I	O	N
E	T	E	■	O	N	■	■	T	A	U
S	E	T	I	F	O	R	M	E	■	I
I	■	T	■	■	■	E	E	■	U	S
G	U	E	U	L	E	T	O	N	■	I
N	■	R	R	■	S	S	■	■	A	B
A	I	■	■	O	■	■	B	R	A	I
T	R	I	B	R	A	Q	U	E	■	L
I	■	■	U	E	■	■	R	■	M	I
O	M	B	R	E	T	T	E	S	■	T
N	U	■	E	S	T	■	S	I	F	E

BRICK BRADFORD — par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



LOUISE et LOUIS — par SEEG



MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE

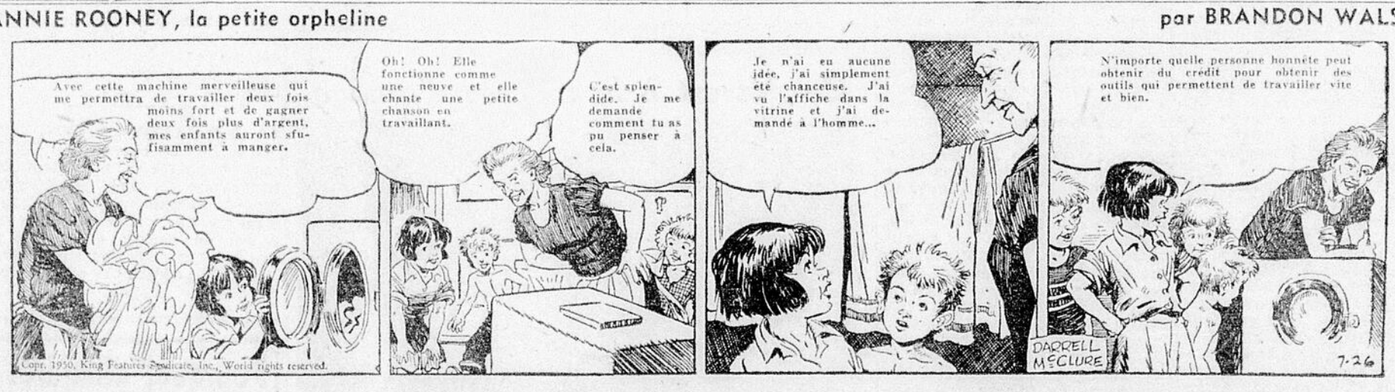


MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV



LE SURHOMME — Par WAYNE BORING

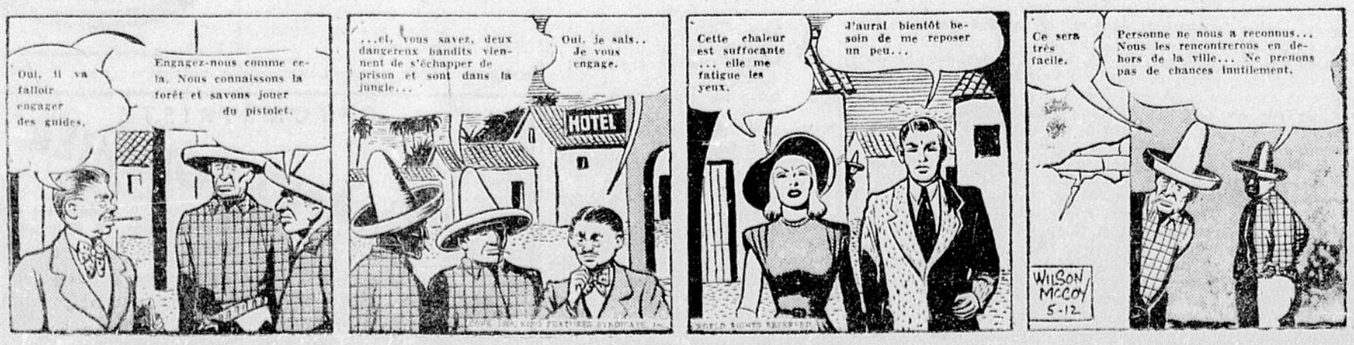
ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE — par FRANK STRIKER



LE FANTOME — par LEE FALK et PHIL DAVIS



Radio Théâtre Musique

CE SOIR AU FORUM SPORTIF

Un siècle d'apostolat et de gloire en 30 minutes: "L'Université Notre-Dame"

C'est enfin ce soir à 7 h., au poste **CKCH**, qu'on irradie en primeur mondial le sketch préparé par **M. Enée Bordeleau**, animateur-directeur du "Forum sportif Brading" du samedi, et intitulé: "L'Université Notre-Dame".

Plusieurs de nos meilleurs artistes font partie de la distribution. La partie musicale est sous la direction de M. Aurèle Groulx. Revivez l'épopée miraculeuse de Notre-Dame depuis 1842 quand le Père Saurin et ses compagnons français, tous Pères de Ste-Croix, allèrent fonder leur grande université catholique de South Bend (Indiana). Sous la protection de la Vierge, les athlètes de Notre-Dame révolutionnèrent le football intercollégial aux Etats-Unis: Dorais, Rockne, Gipp, les 4 Cavaliers des années 20, Lujak: un paronama de gloire athlétique qu'encadre l'oeuvre mariale du Père Saurin.

PROGRAMMES DE RADIO

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.00—Nécrologie
6.15—Radio-Journal
6.25—Intermède
6.30—Album de la chansonnette
6.45—Musique.
7.00—Forum sportif — Charlie D'Aoust.
7.30—Musique
7.45—Connaissez-vous la musique?
8.00—Club "Gaietés canadiennes"
8.30—Quatre mains.
9.00—Radio-Journal
9.10—Paris a 2,000 ans.
9.30—Soirée à Québec
10.00—Musique de chambre
10.30—Mélodies populaires.
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-soir
12.00—Nouvelles et résultats sportifs
12.05—FIN DES EMISSIONS

CKOY
1310 Kilocycles
6.00—News
6.05 Sports by Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.55—News
7.00—Make Believe Ballroom
7.30—Add Quzi
8.00—Twenty Questions.
8.30—Take It From Here
9.00—George Milne's Orch.
9.30—Dance Orch.
10.00—Frank Bogart's Orch.
10.30—Connaught Races
11.00—News.
11.10—Sports
11.15—Midnight Express
12.00—News.
12.05—Say It With Music.

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—Silver & Crystal
7.00—Newest in News.
7.15—Silver and Crystal.
7.30—The Bachelors
8.00—Hayshakers Hoedown
9.00—News.
9.05—Rideau Capers
9.15—Lt's Dance
10.30—Lean Back & Listen
11.00—News.
11.15—Off the Record
3.00—Sign Off.

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Pgm. Summary
6.15—CBC News
6.25—Weather Forecasts
6.30—John Sturgess
6.45—Gordon Howard Sport Review
7.00—Jean Gregory Sings
7.15—Memo from Lake Success
7.30—Variety Band Box
8.00—Facts About Films
8.30—Ray Norris Quintet
9.00—News
9.10—Paris à 2,000 ans
9.30—Soirée de Québec
10.00—Chamber Music
10.30—Square Dance
11.00—Prairie Schooner
11.30—Summer Romance
12.00—CBC News.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Chansonnettes
6.15—Radio-journal
6.25—Chronique sportive
6.30—Concert champêtre
7.30—Trois de Québec
8.00—Orch. de G. Agostini
8.30—Quatre mains
9.00—Radio-journal
9.10—The Commandors
9.10—Paris à 2,000 ans
9.30—Soirée à Québec
10.00—Lower Basin Street
10.30—Max Chamitov et son orch.
11.00—Adagio
11.30—Orchestre de danse
12.00—Fin des émissions.

DIMANCHE

CKCH—OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.
8.00—Nouvelles et variétés
9.30—L'heure du concerto
10.30—Récital.
11.00—Musique
P.M.
12.00—Les ballets
1.00—Jardins plantureux, jardins fleuris.
1.15 Radio-Journal.
1.25 Intermède musical.
1.30—Tableaux d'opéra
2.00—Concert populaire
3.00—Invitation à la musique
4.30—L'heure du thé.
5.30—Mélodies du studio de Londres
6.00—Nos missions sur les ondes.
6.15 Radio-Journal.
6.25 Intermède musical.
6.30—Album de la chansonnette
6.45—Neuvaine à Notre-Dame du Cap
7.00—Album des disques Victor
7.30—Match
8.00—L'heure des vedettes
9.00—Théâtre
9.30—Les Petites Symphonies
10.00 Radio-Journal.
10.15—A votre santé
10.30—Nocturne
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Gloire des maitres
12.00—Nouvelles
12.05—Fin des émissions

CKOY
1310 Kilocycles
A.M.
8.00—News
8.05—Light Popular Concert
8.30—Call to Worship
9.00—News
9.05—Metropolitan Tabernacle
9.30—Bethel Tabernacle
10.00—News.
10.05—First Church of Christ Scientist.
10.15—British Israel World
10.30—Voice of Prophesy
11.00—News Headlines
11.01—St. John'a Anglican Church
P.M.
12.00—News
12.05—Time for ¾ Time
12.15—Four Knights.
12.30—Salvation Army.
1.00—News.
1.05—World of Sports.
1.15—Show Time
1.30—Sammy Kaye Orch.
2.00—News.
2.05—Show Time
2.30—Songs by Crosby.
3.00—News.
3.05—Show Time
4.00—News.
4.05—On Stage.
5.00—News
5.05—World of Sports
5.15—Pipes of Melody
5.30—Tropicana
6.00—Roy Rogers Show
6.30—Steven Allen Show
7.00—Voices That Live
7.30—Hawaii Calls
8.00—The Pause that Refreshes
8.30—Gospel Tabernacle
9.00—Cavalcade of Music
10.00—Contented Hour
10.30—Flavored With Flute
11.00—News
11.15—Say It With Music
12.00—News
12.05—Say It With Music
1.00—News
1.05—Sign Off

CFRA—OTTAWA
550 Kilocycles
A.M
7.30—Morning Melodies.
8.00—News.
8.05—Morning Melodies
8.30—Footlight Fancies
9.00—News.
9.05—The Sunny Spot.
10.00—Crawford at the Console
10.30—Songs for Sunday.
11.00—The Hymnary.
P.M.
12.00—News.
12.05—Music for Men
12.15—Valley Notebook
12.30—Luncheon Musical
12.45—Sunday Sports Spec.
1.00—Music by Martin
1.15—Dick Haymes Show.
1.30—Wayne King
2.00—Songs you Love
2.30—Voice of Victor.
3.00—News.
3.05—Music for Memories
4.30—Featured Today
5.00—Silver & Crystal
6.00—Adventures of Maisie
6.30—News
6.45—Silver & Crystal
7.00—Family Theatre
7.30—Pages of Melody
8.00—G.G.F.G. Band Concert
8.30—Community Sing Song
9.00—World Theatre
10.00—Summer Prom
11.00—News
11.15—The Maestro Conducts.
12.00—News.
12.05—It's Monday Again.
1.30—Sign off.

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M
9.00—CBC News, Weather.
9.05—Piano Recital.
9.30—Music of the Dance.
10.00—CBC News.
10.03—Neighbourly News & Weeklies—Weather
10.30—Recital.
11.00—Musical Program.
11.30—Concert Album.
P.M.
12.00—BBC News
12.15—Canada's Pioneer Industries
12.30—The Concerto
12.59—Dom. Obs. Time Sigs.
1.00—Folk Songs.
1.15—Sunday's Story
1.30—Music for Children
1.45—Heroes of Faith
2.00—News.
2.03—Capital Report.
2.30—Religious Period.
3.00—Your Invitation to Music
4.30—Church of the Air.
5.00—Music I Like
5.30—Critically Speaking
6.00—John Fisher Reports
6.15—News and Weather
6.17—Clearing Up The Weather
6.27—Regional Weather Forecast.
6.30—My Uncle Louis
7.00—National Sunday Hour
7.45—The Old Songs.
8.00—Startime.
9.00—Summer Drama
9.30—Petites symphonies
10.00—National News
10.10—Talk
10.30—Summer Strings
11.00—Winnipeg Sunday Concert
11.30—Organ Recital
12.00—CBC News.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.
9.00—Radio-journal.
9.06—Musique légère
9.30—L'Heure du concerto.
10.30—Récital
11.00—Musicale
P.M.
12.00—Les Ballets
12.59—Signal-horaire de l'Obsserv. d'Ottawa.
1.00—Jardins lpanturaux, jardins fleuris.
1.15—Radio-journal.
1.25—Intermède.
1.30—Tableaux d'opéra
2.00—Concert populaire.
3.00—Variétés
4.30—L'Heure du thé
5.30—Mélodies du studio de Londres
6.00—Musique légère
6.15—Radio-journal.
6.25—Chronique sportive.
6.30—Les plus beaux disques
7.00—Mélodies tziganes
7.30—Match
8.00—L'Heure des vedettes
9.00—Théâtre
9.30—Les Petites symphonies
10.00—Radiojournal.
10.15—Chronique de France.
10.30—Nocturne, dir.: Geoffrey Waddington
11.00—Adagio.
11.30—Orchestre.
12.00—Fin des émissions.

LUNDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
7.00—Radio-Sacré-Coeur
7.15—Nouvelles à l'aube.
7.20—Réveil au chant du coq
7.45—Horloge musicale
8.00—Nouvelles.
8.10—Intermède.
8.15—Elévations matutinales
8.30—Musique légère
9.00—Radio-Journal.
9.05—Sifflez en travaillant
9.55—Bulletin de nouvelles
10.00—Concert populaire
10.15—Chansonnettes
10.30—Au grenier de la chanson
10.45—Musique de l'Amérique latine
11.00—Francine Louvain.
11.15—Nos chansons
11.30—Divertissement
P.M.
12.00—Bulletin de nouvelles
12.05—Musique en dinant
12.30—Les Réveil rural.
1.00—Musical.
1.15—Radio-Journal.
1.25—Intermède.
1.30—Tante Lucie.
1.45—Chansonnettes
2.00—Musique légère.
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Les chefs-d'oeuvres de la musique.
4.00—Récital de chant
4.15—Nécrologie
4.30—Neuvaine à Notre-Dame du Cap
5.00—On chante dans mon quartier
5.30—Nos disques en revue.
6.00—Menu musical.

CKOY
1310 Kilocycles
A.M.
7.00—News
7.05—Musical Clock
7.30—News
7.35—Musical Clock.
8.00—News
8.05—Sportscast
8.15—Musical Clock
8.25—Weather Strips
8.30—Musical Clock
9.00—News
9.05—All Time Hit Parade
10.00—News
10.05—Make Believe Ballroom
10.30—Kate Aitken
10.45—Make Believe Ballroom.
11.00—News
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—CKOY Party Line
P.M.
12.00—News
12.05—Pick The Hits
12.30—Music Box
12.45—The Stars Sing
1.00—News
1.10—Tops in Pops
2.00—News
2.05—Music Hall
3.00—News
3.05—Music Hall
4.00—News
4.05—Club 1310
4.55—News
5.00—When a Girl Marries
5.15—Partia Faces Life
5.30—Make Believe Ballroom
6.00—News.

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
A.M.
5.30—Rural Route 560.
6.00—News.
6.05—Rural Route 560.
6.30—Breakfast Jamboree.
7.00—News
7.05—Breakfast Jamboree.
7.30—News.
7.35—Breakfast Jamboree.
8.00—News.
8.05—Sportsreel.
8.10—Breakfast Jamboree.
8.30—News.
8.40—Breakfast Jamboree
9.00—News.
9.05—The Record Club.
9.15—Memory Lane
9.30—Easy Rhythm
10.00—To the Ladies.
10.45—Know Your Canada.
11.00—Fiddlers Fling.
11.55—News.
12.00—Eddy Arnold Show.
12.15—Farmer's Notebook.
12.30—News.
12.35—Musical Round-up
1.00—Newest in News.
1.15—Vote and Win.
1.30—Hollywood, U.S.A.
1.45—Melodies for Today
2.00—Music Mart.
2.30—Voice of Memory.
2.45—Three Quarter Time
3.00—News.
3.30—Time for Romance.
4.00—Backstage Wife
4.15—Young Widder Brown
4.30—Show Tunes
4.45—The Mail Bag
5.00—News.
5.10—Music of Romance
5.30—Who Am I?
5.45—Superman.
6.00—Sports at Six.

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.
7.00—Wake Up To Music — Local
7.30—CBC News
7.35—Wake Up To Music — Local
7.55—Melody Highlight
8.00—CBC News
8.15—Devotional Period
8.30—Melody on the Move
9.00—CBC News
9.05—Musical Pgm.
9.15—Breakfast Club.
9.45—Light and Lyrical
10.15—Easy Does It
10.30—Elizabeth Richardson
10.35—Musical Pgm.
10.45—Song Shop
11.00—Road of Life.
11.15—Big Sister.
11.30—Dancing Feet
11.45—Laura Ltd.
P.M.
12.00—BBC News.
12.15—Aunt Lucy.
12.30—Musical Prog.
12.59—Dom. Obs. Time
1.00—CBC News.
1.15—Musical Memos
1.45—Invitation to the Waltz
2.00—Brave Voyage.
2.15—Saving Money
2.27—Women's News
2.30—Encores.
3.00—Life Can Be Beautiful
3.15—Ma Perkins.
3.30—Paper Young's
3.45—Right to Happiness.
4.00—Concert Corner
4.15—From the Classics
4.30—Bernie Braden
4.45—Strike Up the Band.
5.00—Piano Contrasts.
5.15—Family Favorites
5.30—Prairie Folk
5.45—The Lone Pine Show

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M
7.00—Radio-ojurnal
7.05—L'Opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'Opéra de quat'sous
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Buletin de nouvelles
9.05—Chansonnettes
9.30—Le P'tit train du matin
10.00—Sur nos ondes
10.15—Chansonnettes
10.30—Francine Louvain
11.15—Divertissement
P.M
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire de l'Observatoire d'Ottawa
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Chansonnettes
2.00—Grande soeur
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'Ardent Voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Notre pensée aux malades
4.30—L'heure du thé
5.00—Faire-part
5.15—Valses
5.30—Chansonnettes

Chefs-d'oeuvre de la musique

Voici les programmes des **Chefs-d'oeuvre de la musique** diffusés par le réseau français de Radio-Canada, pendant la semaine du 6 août 1950 et retransmis par CKCH, chaque après-midi, de 3 à 4 heures.

LUNDI, 7 — 3h. à 4h.

Mouvement perpétuel Paganini. Orchestre symphonique de la NBC. Direction: Arturo Toscanini.

Souvenirs de Moscou Wieniawski. Interprète: Yehudi Menuhin, violoniste.

Concerto no 2 en ré mineur, Wieniawski. Interprète: Jascha Heifetz. Orchestre philharmonique de Londres. Direction: John Barbirolli.

Polonaise brillante en ré majeur Op. 4, Wienawski. Interprète: Jascha Heifetz, violoniste.

Scherzo tarentelle (Op. 16) Wieniawski. Interprète: Jascha Heifetz, violoniste.

Légende (Op. 17), Wienawski. Interprète: Yehudi Menuhin, violoniste. Orchestre des Concerts Colonne. Direction: Georges Enesco.

Praeludium et allegro, Kreisler. Orchestre symphonique d'Indianapolis. Direction: Fabien Sevitzky.

MARDI, 8 — 3h. à 4h.

Concerto no 1 en mi mineur, Chopin. Interprète: Arthur Rubinstein, pianiste. Orchestre symphonique de Londres. Direction: John Barbirolli.

Pelleas et Mélisande, Fauré. Orchestre symphonique de Boston. Direction: Serge Koussevitzky.

L'Arlésienne, suite no 2, Bizet. Orchestre philharmonique de Londres. Direction: Sir Thomas Beecham.

MERCREDI, 9 — 3h. à 4h.

Concerto pour violon et orchestre, Gruenberg. Jascha Heifetz, violoniste. Orchestre symphonique de San Francisco. Direction: Pierre Monteux.

Suite pour cordes en mi majeur, Foote. Orchestre symphonique de Boston. Direction: Serge Koussevitzky.

JEUDI, 10 — 3h. à 4h.

Symphonie no 3 en mi bémol majeur, Schumann. Orchestre symphonique de New-York. Direction: Bruno Walter.

Concerto no 1 en sol mineur, Mendelssohn. Ania Dorfman, pianiste. Orchestre symphonique de Londres. Direction: Walter Goehr.

VENDREDI, 11 — 3h. à 4h.

Pavane, Fauré. Orchestre philharmonia. Direction: Sir Malcolm Sargent.

Elégie, Fauré. Orchestre symphonique de Boston. Direction: Serge Koussevitzky.

Ballade, Fauré. Marguerite Long, pianiste. Orchestre dirigé par Philippe Gaubert.

Nocturnes, Debussy. Orchestre de Philadelphie. Direction: Léopold Stokowsky.

Ellen Reynolds chantera à CKCH

Ellen Reynolds, soprano, chantera des mélodies de Haendel, de Bach, de Brahms et de quelques compositeurs contemporains au récital qu'elle donnera à CKCH, dimanche matin, à 10h. 30.

Mlle Reynolds a fait ses études au Conservatoire de Musique de l'Université McGill et elle est soliste dans deux églises protestantes de Montréal. Doris Killam l'accompagnera à Radio-Canada.

Voici son programme: **Ev'ry Pleasure in Full Measure** de Haendel, **Sheep May Safely Graze** de Bach, **Batti, Batti** de Mozart, trois chansons de Brahms: **In Summer Fields, At Times My Thoughts Come Drifting** et **The Smith; Les Cloches** de Debussy, **Air champêtre** de Poulenc, **The Blackbird Song** de Scott et **Silent Noon** de Williams.

Airs de "Carmen" au carillon de la Tour de la Paix

A son prochain récital du dimanche, au carillon de la Tour de la Paix, M. Robert Donnell présentera un programme de choix. On pourra entendre le carillonneur du Dominion, demain soir de 9 à 10 heures, dans les pièces suivantes:

1—Prélude quasi una Fantasia ..... J. van Hoof
2—Air en ré majeur .... J.S. Bach
3—Chants religieux:
(a) I Waited for the Lord F. Mendelssohn
(b) The Rosary .... E. Nevin
(c) Where'er you Walk G. F. Handel
4—Symphonie no 4 — Menuet et trio ..... J. Haydn
5—Pièce jouée sur demande
6—Gavotte ..... W.Defesch
7—Extraits de "Carmen":
Levée de la garde
Homme d'Alcala
Air du toréador
Air des castagnettes
Marche
8—Deuxième rapsodie pour deux carillonneurs P. Price Seconda par Donald Wellington

LUNDI SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.15—Nouvelles.
6.20—Intermède.
6.30—L'album de la chansonnette
6.45—Musical.
7.00—Harmonie du soir
7.15—Trame sonore
7.30—Contes de chez nous
7.45—Musique légère
8.00—Concert estival
8.30—Reportage de la BBC
9.00—Sherlock Holmes
9.30—V'la l'bon vent
10.00—Radio-journal.
10.15—La caricature
10.45—Contes
11.00—Quatuor de saxophones
11.30—Bonsoir les sportifs (Ztique Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-Soir.
12.00—Nouvelles et résultats sportifs
12.05—FIN DES EMISSIONS

CKOY-OTTAWA
6.00—News
6.05—Sports by Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.50—Headliners
6.55—News
7.00—Make Believe Ballroom
7.45—Award Show
8.00—Canadian Family Tree
8.15—Tony the Troubadour
8.30—The Limerick Show
9.00—Jazz Unlimited
9.30—Connaught Park Races
9.45—Easy Rhythm
10.00—R A On The Air
10.05—Stamp Corner
10.15—Here's Health
10.30—Monday Magazine
11.00—News
11.05—Sports
11.10—Midnight Express
12.00—News (On the hour all night)
12.05—Say It With Music (till 7 a.m.)

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Programme Summary
6.15—CBC News
6.30—Int. Commentary
6.40—Divertimento
7.00—Operetta Time
7.15—Leider Recital
7.30—Two for the Show
7.45—Music Hath Charms
8.00—Summer Concert
8.30—Summer Fallow
9.00—The Case of S. Morrison
10.00—CBC National News
10.15—News Roundup
10.30—Don't Drown
10.45—Saxophone Quartet
11.00—This I Must Tell
11.15—Wally Wicken's Orch.
11.30—Paul Grosney's Group
12.00—CBC News replies

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
6.00—Sports at Six

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Yvan l'intrépide
6.15—Radio-journal.
6.25—Chronique sportive.
6.30—La revue de l'actualité
6.45—En dinant
7.00—Sélections
7.30—Contes de chez nous
7.45—Chansonnettes
8.00—Concert estival avec Jean Beaudet
8.30—Vie à Londres
9.00—Sherlock Holmes
9.30—V'la le bon vent. Dir.: Hector Gratton
10.00—Radio-journal
10.15—La caricature
10.30—Contes
10.45—Quatre saxophones
11.00—Adagio
11.30—Musique légère
12.00—FIN DES EMISSIONS.

MARDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.
7.00—Radio-Sacré-Coeur
7.15—Nouvelles à l'aube
7.20—Réveil au chant du coq
7.45—Horloge musicale
8.00—Nouvelles.
8.10—Intermède.
8.15—Elévations
8.30—Musique légère
9.00—Radio-journal.
9.05—Sifflez en travaillant
9.55—Bulletin de nouvelles.
10.00—Concert populaire
10.15—Chansonnettes
10.30—Variétés
10.45—Sur les îles d'Hawaï.
11.00—Francine Louvain.
11.15—Nos chansons
11.30—Les succès London
11.45—Cavalcade musicale.
P.M.
12.00—Buletin de nouvelles
12.05—Musique en dinant
12.30—Réveil Rural.
1.00—Intermède musical.
1.15—Radio-journal.
1.25—Intermède.
1.30—Tante Lucie.
1.45—Le quart d'heure de détente.
2.00—Récital de violon
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Chef-d'oeuvre musical.
4.00—Récital de chant
4.15—Nécrologie
4.30—Neuvaine à Ste-Anne
4.45—Musique
5.00—On chante dans mon quartier
5.30—Nos disques en revue

CKOY-OTTAWA
A.M.
7.00—News
7.05—Musical Clock
7.30—News
7.35—Musical Clock
8.00—News
8.10—Sports by Ted Root
8.15—Musical Clock
8.25—Weather Strip
8.30—Musical Clock
8.35—Musical Clock
9.00—News
9.05—All Time Hit Parade
10.00—News
10.05—Make Believe Ballroom
10.45—Make Believe Ballroom
11.00—News
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—CKOY Party Line
P.M.
12.00—News
12.05—Pick The Hits
12.20—Music Box
12.30—Around the World in News
12.45—The Stars Sing
1.00—News
1.10—Tops in Pops
1.15—Big Sister.
1.30—Dancing Feet
1.45—Laura Ltd.
P.M.
12.00—BBC News.
12.15—Aunt Lucy.
12.30—Cnt. Farm Bdcst.
12.59—Dom Obs. Time Sigs
1.00—CBC News & Weather
1.15—Musical Memos
1.45—Invitation to the Waltz
2.00—Brave voyage
2.15—Jobs for Children
2.30—Encores
3.00—Life Can Be Beautiful.
3.15—Ma Perkins.
3.30—Pepper Young's Family.
3.45—Right to Happiness
4.00—Concert Corner
4.15—From the Classics
4.30—Bernie Braden
4.45—Strike up the Band
5.00—Piano Contrats
5.15—Family Favourites
5.30—Little Moccasin Trails
5.45—Western Five.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.
7.00—Radio-journal
7.04—Opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.34—Opéra de quat'sous
8.00—Radio-journal.
8.10—Chronique sportive.
8.15—Elévations matutinales.
8.30—Rythmes et mélodies.
9.00—Bulletin de nouvelles.
9.05—Chansonnettes
9.30—Le P'tit train du matin.
10.00—Sur nos ondes.
10.15—Studio
10.30—Chansonnettes
10.45—Entre nous
11.00—Francine Louvain.
11.15—Studio
11.30—Divertissement
P.M.
12.00—Jeunesse dorée.
12.15—Rue principale.
12.30—Le Réveil rural.
12.59—Signal-horaire de l'Observatoire d'Ottawa.
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie.
1.45—Le Quart d'heure de détente.
2.00—Grande soeur.
2.15—Maman Jeanne.
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne.
3.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique.
4.00—Notre pensée aux malades
4.30—L'heure du thé
5.00—Faire-part
5.15—Violon
5.30—Chansonnettes

Chronique de l'écran

"Les premières armes"

(S.I.F.) — L'année 1950 n'aurait-elle vu que la projection des **Premières armes,** elle ne serait pas une mauvaise année pour le cinéma français. En premier lieu, certes, parce qu'il s'agit d'un bon film, mais surtout parce qu'il s'agit d'une oeuvre exceptionnelle à deux titres: en ce qu'elle est auto-biographique, et en ce qu'elle a été mise en scène avec sensibilité et succès, par un scénariste qui fit ainsi ses débuts d'auteur complet. Il se nomme René Wheeler, et, selon toute apparence, les occasions ne manqueront pas de reparler de lui au cours des années qui viennent.

Il est fréquent que le père veuille imposer son propre métier à son fils, plus rare qu'il puisse lui communiquer la vocation qu'il ne peut satisfaire. C'est le cas ici. Le père voulait être jockey: ses propres parents lui interdirent ce métier peu considéré des familles, et son ultime espoir est que son fils fasse le dur apprentissage qui lui ouvrira les champs de course, et peut-être couvrira le nom d'une espèce de gloire. A quoi s'ajoute l'égoïsme sordide du père qui, ayant abandonné son épouse, considère qu'une seconde vie de célibataire s'ouvrira devant lui, après que, débarrassé de la mère, il se sera débarrassé du fils aussi, en l'envoyant comme pensionnaire dans une lointaine écurie de province. Telle est la donnée initiale. L'histoire sera dénouée assez tragiquement par la blessure du jockey, survenue à l'entrainement, par l'effet d'une malveillante substitution de selles. Le métier dont il ne voulait pas lui est interdit désormais et son père subit l'obligation humiliante de le ramener à la ville.

J'ai sommairement raconté l'anecdote en prenant appui sur le postulat et la conclusion, qui permettent d'embrasser le thème central, celui du métier absurdement imposé contre la volonté de l'intéressé principal. Mais naturellement, l'oeuvre vaut surtout par l'incarnation de ce thème dans un reportage minutieux, impitoyable et vrai sur le milieu des écuries de province. Ce qui importe ici n'est pas tant qu'il soit techniquement exact, bien que cela soit indispensable: mais que défilent sous nos yeux la galerie de personnages pittoresques et lamentables où s'inscrivent les apprentissages contrariés du jeune homme: l'entraineur, physiquement diminué par un accident (Guy Decomble); son épouse humble et humaine, (Michèle Alfa); son frère, que sa laideur et la vie recluse ont un peu tourneboulé (Paul Francoeur); le vieux lad alcoolique, vaniteux et désabusé promis à la cacochymie précoce (Carette). Enfin, au coeur de ce reportage, une charmante histoire de pure et exigeante amitié entre deux garçons; le jeune héros central et son camarade espagnol, d'un an ou deux son aîné.

Tout leur effort est de dresser un front commun d'amitié et d'espoir, car, pour toutes ces couleurs sombres, ce film n'est un film noir ni dans son déroulement, ni dans son message — contre la sordidité ambiante, physique et morale. Ainsi décorent-ils leur chambre commune de tentures claires, prêtées par la femme de l'entraineur. Roger Martin du Gard et Jacques de Lacretelle ont traité naguère un thème apparenté.

Veut-il narrer une histoire d'une certaine richesse d'observation et qui ne manque pas à la vérité humaine? Alors le cinéma fait appel à des sources littéraires. S'il s'agit au contraire d'un scénario original, le plus souvent c'est parce qu'il s'agit aussi d'une variante aux recettes commerciales les plus éprouvées. Mais que le cinéma réussisse une oeuvre ensemble originale et forte sans s'appuyer sur l'héritage d'un art narratif plus ancien, voilà ce qui force l'approbation et voilà ce qu'apportent aujourd'hui les **Premières armes** de René Wheeler, roman autobiographique directement écrit par la caméro. Non que tout y soit admirable. Une ou deux silhouettes jouent un peu en "charge"; le personnage du frère de l'entraineur n'est pas sans quelque "littérature"; quelques répliques, très rares, manquent au bon goût; enfin environ le second tiers, le grand morceau comique rompt un peu longuement la tension dramatique et par là, dépasse son désirable effet de contrepoint. Il est vrai qu'il est savoureux. L'un des deux jeunes jockeys prend, seul, le "depart" d'une "course" à laquelle ses concurrents ont renoncé. Chacun s'attend donc, pour emprunter à la langue anglaise le terme consacré, à une "victoire" par **walk-over.** Hélas, il a trop bien fêté sa promotion, le vin lui monte à la tête, il s'égare à chaque carrefour de l'hippodrome et, bien que seul au départ, perd, avec la "course", l'enjeu qui lui est attaché, faute d'avoir terminé, pour quelques secondes, dans les délais prévus.

A ces réserves près, tout de ce film est parfait, et son ambition est accomplie, les comédiens sont entrés dans leur personnage; le dialogue sonne juste et dru; la mise en scène et les décors servent l'histoire avec une efficace simplicité; la narration est conduite d'une main sure; enfin la musique de René Cloerec est attachante, discrète, bien mise en place, et dépouillée des effets de rémoulade comme des pléonasmes absurdes dont tant de films sont encombrés.

Il y a encore, dans le film de René Wheeler, quelque chose qui résiste à l'analyse, qui est rarissime à l'écran, et par quoi l'auteur est assuré de toucher tous les publics. C'est une qualité du coeur, c'est le tact. Ainsi, ancien gagman de Noël-Noël, puis scénariste savoureux de la **Vie en rose,** et coauteur du meilleur film français de 1949, **Jour de Fête,** René Wheeler, après d'éclatants débuts, a trouvé son registre et sa voie, en écrivant et en tournant une histoire à laquelle il a cru, pour de bonnes raisons. On souhaite qu'il persévère.

Jean QUEVAL

Don des artistes canadiens à leurs confrères italiens

ROME (AFP) — M. Jean Désy, ambassadeur du Canada en Italie, a remis le matériel offert par les artistes canadiens à leurs confrères italiens, au cours d'une cérémonie qui a eu lieu au ministère de l'Instruction publique. Le ministre s'était fait représenter par M. Carlo Vischia, sous-secrétaire.

Dans une allocution prononcée à cette occasion, l'ambassadeur a rendu hommage aux artistes italiens pour les efforts qu'ils ont accomplis pour relever les ruines causées par la guerre, et a ajouté:

"Les artistes canadiens, plus favorisés que les Italiens, se sentent solidaires de cet effort et de cette reprise. Ils ont voulu témoigner de cette solidarité professionnelle et exprimer leur admiration à des confrères éprouvés. Leur don est une modeste contribution à l'art italien qui, pendant des siècles, a nourri l'inspiration des arts nationaux."

Petites symphonies

La Symphonie en sol majeur de Haydn sera au programme du prochain concert des **Petites Symphonies** que CKCH diffusera dimanche soir, à 9h. 30. Roland Leduc, qui dirige cet orchestre de Radio-Canada, a choisi cette fois l'une des six symphonies que Haydn a composées pour Paris, et c'est, de l'avis de plusieurs, la plus belle du groupe.

"Carrefour" de Lomer Gouin au radio-théâtre

Lomer Gouin nous présentera quatre personnages dans sa nouvelle pièce, **Carrefour,** qui sera à l'affiche du **Théâtre du Dimanche,** à CKCH, demain soir à 9 heures.

Le réalisateur, Guy Mauffette, a choisi quatre interprètes connus pour incarner ces personnages: Janine Sutto (Marie-Elizabeth), Jean-Louis Roux (Térence), Jeanne Maubourg (Eugénie) et Gaston Dauriac (Gaston).

Club Gaietés canadiennes à CKCH, ce soir

A 8 heures, ce soir, débutera sur les ondes du poste CKCH une nouvelle émission, "LE CLUB GAIETES CANADIENNES", diffusée directement du Centre récréatif d'Eastview. Ce programme comprend un concours parmi les artistes de la musique du bon vieux temps.

Chaque semaine, l'orchestre gagnant recevra un premier prix de $40 et deux prix de $5 iront aux gagnants des autres catégories.

Le trio "Gaietés canadiennes" sera dirigé par Aurèle Groulx, populaire directeur musical au poste CKCH, et Henri Bergeron, annonceur en chef, sera le maitre de cérémonie.

Pour une demi-heure de gaieté et d'entrain, syntonisez le POSTE CKCH tous les samedis à 8 heures.

Patton's LIMITED
"Le meilleur nettoyage à Ottawa"
"Le procédé Patton est doux pour vos vêtements"
Prêt pour toutes les randonnées...
C'est ce que vous ressentez lorsque tous vos vêtements d'été sont parfaitement nettoyés, prêts pour toutes les sorties qui se présentent. Tout homme avisé connait le service Patton — pour la promptitude et le meilleur nettoyage à sec.
Service de cueillette et livraison du soir.
8-2800
1200 Wellington 8-2800

CKCH, ce soir...

7 h. 00—LE FORUM SPORTIF... Enée Bordeleau, Charlie D'Aoust et Roland Bériault présenteront un sketch sur l'université Notre-Dame.
7 h. 45—CONNAISSEZ-VOUS LA MUSIQUE... une émission musicale qui permet aux auditeurs de gagner $50 chaque semaine.
8 h. 00—CLUB GAIETES CANADIENNES... grand concours de musique du bon vieux temps diffusé du Centre récréatif d'Eastview.
8 h. 30—QUATRE MAINS... avec les pianistes Guy Bourassa et Pierre Beaudet.
9 h. 00—NOUVELLES.
9 h. 30—SOIREES DE QUEBEC... Un programme qui vous parvient directement de Québec et met les danses et les chants de folklore canadien à l'honneur.
11 h. 00—BONSOIR LES SPORTIFS... avec Zotique Lespérance et Gérald Renaud.
11 h. 15—PARIS-SOIR... les derniers succès de la chansonnette française.
12 h. 00—NOUVELLES... dernier bulletin de la soirée... résultats sportifs et pronostics de la température.

"demain..."

10 h. 30—RECITAL... Margaret Kerr, soprano.
1 h. 15—RADIO-JOURNAL... nouvelles locales, nationales et mondiales.
7 h. 30—MATCH... une nouvelle équipe de spécialistes tentera de déloger les gagnants du match de la semaine dernière.
8 h. 00—L'HEURE DES VEDETTES... Albert Steinberg, violoniste, Derek MacDermott, baryton, et le quintet Wilf Wylie participeront à l'émission.
9 h. 00—THEATRE DU DIMANCHE... Nouveau récit complet avec un groupe d'artistes connus.
9 h. 30—PETITES SYMPHONIES... Roland Leduc dirigera l'orchestre dans la symphonie en sol majeur de Haydn.
10 h. 30—NOCTURNES... Bernard Jonnson, baryton, sera le soliste.
11 h. 00—BONSOIR LES SPORTIFS... propos et commentaires sur les sports par Zotique Lespérance et Gérald Renaud.
11 h. 15—GLOIRE DES MAITRES... ouvres classiques choisies dans notre discothèque par Aurèle Groulx.

"et lundi..."

7 h. 00—RADIO SACRE-COEUR... une émission de caractère religieux.
9 h. 05—SIFFLEZ EN TRAVAILLANT... un programme varié de chansonnett



Nombreux sont les aviateurs de notre région qui font partie de l'ESCADRILLE 426 dont les quadrimoteurs font actuellement la navette entre l'aérodrome McChord, à Tacoma, dans l'Etat de Washington et les bases aériennes de la Corée pour le compte des Nations Unies. Entre autres: de gauche à droite, l'aviateur chef J. P. QUINN, technicien des transmissions, de Buckingham; l'aviateur C.-A. LACROIX, ancien mineur de Timmins, l'aviateur chef J.-C.-A. MAYER, électricien, d'Ottawa; le lieutenant de section C.-E. EMOND, DFC, pilote et ancien élève de l'Université d'Ottawa; l'officier d'aviation P.-M. LEMIEUX, copilote, de Maniwaki et le lieutenant de section H. BRISEBOIS, d'Ottawa, chargé de la circulation aérienne. (Photo du CARC)

Un veto moscovite . . .

(Suite de la première page)

délibérations, en déclarant aux journalistes qu'il y a une manière — il n'a pas dit laquelle — de mettre fin aux tactiques de Malik. Selon lui, il est impossible que le Conseil continue d'agir de cette façon.

Le problème au programme hier était une résolution américaine demandant au Conseil de condamner les Nord-Coréens qui ont défié l'ordre de cesser le feu et de demander à tous les autres pays de les boycotter.

La résolution de Malik était à l'encontre de la proposition américaine. Elle se lisait ainsi:

"Le Conseil de Sécurité décide a) de constater la nécessité, dans le cours de la question coréenne, d'inviter le représentant de la République de Chine (communiste) et aussi d'entendre les représentants (communistes) du peuple de Corée; b) d'arrêter le combat sur le front actuel de Corée et, en même temps, rappeler les troupes étrangères de ce pays."

A l'appui de cette résolution, Malik a déclaré que, selon l'Union soviétique, la question d'inviter les représentants du peuple de Corée était d'une importance primordiale.

Ceci est une façon que les Russes ont d'insister sur leur droit d'utiliser le veto, droit qu'ils ont mis en pratique 43 fois depuis la fondation des Nations Unies. Malik n'a pas expliqué, mais les Occidentaux croient qu'il se servira du veto pour empêcher quiconque de parler si les Nord-Coréens communistes ne sont pas invités aux séances du Conseil.

Malik n'a pas dit les raisons pour lesquelles il veut que la Chine rouge prenne part aux discussions de paix. Personne au Conseil n'a fait allusion hier au problème communiste chinois.

Plusieurs délégués ont, après la séance, exprimé leur surprise parce que les Etats-Unis n'ont pas mentionné les Russes comme étant les agresseurs en Corée. Mais un délégué a précisé que, lorsque les Etats-Unis nommeront les Russes comme agresseurs, dans n'importe quelle région, ils doivent être militairement prêts à appuyer leurs paroles. Ce diplomate dit encore que les Etats-Unis ne sont pas encore prêts, au point de vue militaire, et doivent y réfléchir à deux fois avant de prendre une telle attitude.

Le rapport des . . .

(Suite de la première page)

commendations parce que le service "n'était pas ce qu'il devait être".

Comme mise au point, M. Grandmaitre a déclaré que le 21 juillet dernier, trois autobus furent employés pour un pique-nique, à 27 milles en dehors de la Capitale. La compagnie était prête à fournir jusqu'à cinq autobus, ses meilleurs. Les autobus quittèrent Ottawa à 1h. 30. Le premier revint à 6h. 30; les deux autres qu'à 9 heures. Il a précisé que les trois véhicules revinrent à Eastview, dans l'après-midi, mais que pour un montant additionnel on les auraient laissés à l'endroit du pique-nique.

Le jeune conseiller n'est pas contre le louage d'autobus — il en a loué lui-même — mais le service ne doit pas être réduit. "Les citoyens d'Eastview ne doivent pas en souffrir", déclara-t-il.

"M. Bessin déclare que ses autobus ne sont jamais loués aux heures d'affluence, ajouta-t-il, mais moi-même j'en ai loué qui sont demeurés avec moi, toute la journée."

Seuls certains paragraphes du rapport des ingénieurs en circulation furent révélés aux journaux, entre autres, le paragraphe où la firme recommande d'augmenter le taux de cinq à sept cents, recommendation que la compagnie n'a pas mise en pratique, jusqu'ici.

La compagnie d'autobus d'Eastview a aussi mis en service un inspecteur dont la tâche principale est de voir que les chauffeurs suivent fidèlement la cédule en vigueur.

Dans sa teneur, le rapport est loin d'être flatteur. On y lit, entre autres:

"La présente flotte d'autobus, (exception faite des nouveaux véhicules, au nombre de trois) n'est pas dans un état pouvant offrir une promenade raisonnablement confortable aux voyageurs.

"Quoique les autobus actuels semblent être dans un état capable de fonctionner, les vieux modèles devraient être remplacés par des modèles plus récents pour le confort de la majorité des voyageurs."

Le rapport, daté du 10 mai, s'élève contre le fait que les chauffeurs ont trop de latitude, car il ne dépend que d'eux d'être à l'heure ou en retard.

"Les chauffeurs à l'emploi de la compagnie nous apparaissent du calibre habituel. Leur attitude à l'égard des voyageurs ou de la compagnie ne nous a pas paru d'un niveau très élevé. Leur confier la responsabilité de suivre l'horaire, d'Ottawa, sans les ordres d'un expéditeur, est quelque peu présomptueux de la part de la direction de la compagnie.

"Tard, lundi après-midi (8 mai), nous avons vérifié les autobus au pont, à l'entrée d'Eastview. Cette vérification s'est faite à l'heure d'affluence de l'après-midi (de 4 heures à 7 heures); nous avons observé dix autobus bondés à la suite et l'horaire était irrégulier.

"En questionnant les voyageurs qui attendaient, poursuit le rapport, leurs réponses laissent entendre que leurs réactions vis-à-vis la compagnie sont diverses, plutôt ennuyées, parce que l'on ne suit pas l'horaire. Il n'est pas possible, habituellement, de créer une opinion complètement favorable, toutefois il est essentiel de fournir les moyens nécessaires pour conserver le bon vouloir de la majorité des voyageurs."

Le rapport, signé par H. Henry Herbert, de la compagnie Arthur R. Owenè de Williamsport (Pennsylvanie), se termine par une nomenclature des devoirs de l'expéditeur placé au terminus, à Ottawa.

M. Grandmaitre a cité le rapport, au long, avec ses bons et ses mauvais côtés, pour prouver que tout n'est pas rose et que si la compagnie donne un service adéquat, à certaines occasions, il reste encore bien des améliorations à apporter.

Le conseiller s'est déclaré d'accord avec M. Bessin pour s'opposer à ce que la Commission de transport d'Ottawa obtienne la permission de circuler dans Eastview, pour se rendre à Overbrook, à Finter et à Manor Park.

"Le commerce local en souffrira", dit-il. Il précisa sa pensée en déclarant que les citoyens de ces endroits ne payeront certainement pas deux passages pour faire leurs emplettes dans Eastview. Ils se rendront directement dans la Capitale.

M. Bessin a lui-même donné à entendre que la requête sera fortement combattue par sa compagnie.

On aura bâti . . .

(Suite de la première page)

dra ou dépassera les deux mille unités.

En 1949, le nombre de logements édifiés n'a été que de 539, d'une valeur de $10,235,356. En 1948 c'était encore moins. Seulement 414 logis, d'une valeur globale de $8,503,790, avaient été érigés pendant l'année entière. Il est vrai qu'Ottawa n'avait pas encore annexé Nepean et Gloucester, ajoutant ainsi 35 milles carrés à la superficie de la ville.

Gros permis

Le permis le plus considérable du mois a été celui de l'édifice de l'est du ministère des Anciens Combattants. En valeur monétaire ($5,185,000), c'est el permis le plus coûteux, sauf pour l'édifice du Parlement, que la municipalité ait jamais émis.

Plusieurs autres édifices importants ont également été entrepris. Le ministère des Travaux publics a fait commencer un vaste entrepôt d'une valeur de $450,980. à "Tunney's Pasture". Toutes les pellicules de l'Office national du film y seront conservées dans les conditions les plus propices.

A la Ferme expérimentale les Travaux publics ont fait construire une serre, avec chambre de fournaises, d'une valuer de $151,000.

Dans le champ de l'entreprise privée, un projet domiciliaire de 46 habitations uni-familiales d'une valeur de $346,000 occupe la vedette. Le constructeur Louis Gendron a également commencé un projet considérable de $133,300, réparti en 17 maisons.

Le magasin à rayons Charles Ogilvy a obtenu un permis de $247,000 pour la construction d'un nouvel édifice de 4 étages. Voici la liste des autres permis du mois de juillet:

Mme Mathilda Juntz, 97, avenue Hopewell, modifications à demeure, $3,800.

A.-L. Crate, avenue Tweedsmuir, demeure, $12,000.

Leopold Sipolins, avenue Queen-Mary, demeure, $9,000.

Archie Wood, avenue Senio, demeure, $8,000.

Geogre Hash, avenue Raven, modifications à demeure, $5,000.

Lucille Casavant, avenue Henderson, modifications, $2,000.

"Dustbane", rue Tremblay, entrepôt, $2,500.

Leslie Colbert, rue Bond, deux maisons à $8,000 chacune.

Thomas Aler, avenue Evered, demeure, $8,000.

E.-R. McEwen, avenue McNaughton, addition à maison, $2,000.

"Crown Assets Corporation", 50, avenue Argyle, demolition de barraquements, $5,000.

E.-A. McIntyre, avenue Denbury, demeure, $12,500.

J.-C. Kavanagh, avenue Connaught, deux maisons à $7,500 chacune.

"Glober Realty", "Rosell Crescent", demeure, $8,000.

A.-G. Mortby, 413, Somerset ouest, addition à demeure, $3,500.

Henri Jodoin, rue Sherbrooke, demeure, $6,000.

Alvin Pimlott, avenue Berkley, demeure, $8,500.

Albert McConnell, avenue Atlantis, demeure, $9,500.

William Edsell, avenue Ridgeway, demeure, $12,500.

"Rideau Home Ltd.," rue Elliot, demeure, $10,000.

Raymond Mulligan, "Churchill Drive", demeure, $10,000.

A. Glickman, 248, rue Elgin, réparations, $5,000.

George Brown, avenue "Mountain View, demeure, $10,000.

R.-K. McKenzie, avenue Glencairn, demeure, $10,000.

C.-H.-E. Powell, avenue Glencairn, demeure, $10,000.

"Thomas Fuller Construction Company", 11, rue Pacific, entrepôt, $2,000.

Olive M. Craig, 29, avenue Melgund, réparations, $4,000.

W.-P. Packwood, 453, rue Cambridge, modifications, $3,000.

"Kavanagh Construction", rue Foster, demeure, $8,000.

John Dennis, avenue Dovercourt, demeure, $8,000.

Entrepôt à Tunney's Pasture, $450,980.

Thom et Tessier, Fissiault, sept demeures à $7,000 chacune.

Morrison-Lamothe Ltd., rue Montcalm, déménager maison à nouvel endroit, $5,200.

W. Primeau, avenue Uplands, demeure, $10,000.

F.-R.-E. Keenleyside, avenue Courtney, demeure, $6,000.

Mme. Lucie Duhamel, "Warrington Drive", transformation en duplex, $19,000.

J. Despault, avenue Malartic, maison uni-familiale, $8,000.

Kenneth Doyle, avenue Atlantis, maison, $10,000.

T.-H. Hammell, rue Courtice, maison, $7,000.

John Dennis, avenue Roosevelt, maison, $7,500.

Cohen Waren, rue Prince Albert, maison, $8,400.

Nathan Steinman, rue Besserer, réparations, $6,000.

Angelo Astri, rue Shillington, maison, $8,000.

J.-R. Linn, avenue Cunningham, maison, $9,000.

Louis Gendron, Limité, "Churchill Drive" et rue Boyer, nouvelles demeures unifamiliales, $133,300—sept à $7,500, sept à $7,900 et trois à $8,500.

Thom et Tessier, avenue Fissiault, trois maisons de $7,000.

W.-G. Wallace, avenue Woodland, maison simple, $9,000.

H. Shoihet, rue Stewart, demeure, $17,900.

D.-H. Stanforth, avenue Appledorn, demeure, $8,000.

Travaux publics, Ferme expérimentale, serre, $151,000.

"Capital Tile and Flooring", rue Bank, entrepôt, $5,000.

A.-J. O'Hara, chemin Walkley, demeure, $7,000.

James Barrett, chemin Walkley, demeure, $6,000.

Comté de Carleton, avenu Daly, réparations, $10,000.

Adams-Kennedy, chemin Richmond, 2 étages, $22,000.

Octave Duciaume, avenue Glencairn, demeure, $10,500.

Dennison Limited, boulevard St-Laurent, demeure et duplex, $6,000 chaque.

Eugène Parent, Southern Drive", maison, $11,000.

Elgin Laru, "Hunt Club Road", maison, $10,000.

"Moruss Homes et Enterprises", Limited", avenues Sandford et Wiltshire et boulevard Morley, 46 maisons à 346,000—30 demeures à $7,000, 8 à $8.000 et 8 à $9,000.

W. Cain, avenue Ellwood, demeure, $10,000.

C.-L. Allan, avenue Roosevelt, transformation en duplex, $3,000.

Dr J.-R. Titley, rue Friel, transformation en duplex, $3,000.

"Howard Thoms", avenue McGillvray et "Echo" et "Southern Drives", 3 maisons à $9,000, $12,000 et $12,000.

Ewhichuck Zibchucx, rue Willow, réparations, $7,000.

"Charles Ogilvy Ltd.", rue Besserrer, demolition d'un édifice, $3,000.

"Charles Ogilvy Ltd.", rue Besserrer, nouvel édifice à 4 étages, $237,000.

S. Miller, avenue Clemow, addition, $2,000.

Duford Ltée, rue Rideau, démolition et construction d'un entrepôt d'étage, $4,000.

Robert H. Tunnoch, chemin Princeton, maison unifamiliale, $10,000.

J.-R.-E. Patterson, 3ème avenue, demeure, $18,000.

Ozubert Clifford Paquette, Woodroofe, duplex à 2 étages, $9,000.

Woodroofe, duplex, $9,000.

J.V. Roy, 89, rue Clarence, deux maisons, $10,000 chacune.

Robert Kerr, chemin Burnham, demeure,, $10,000.

James Stitt, avenue Gilmour, demeure, $10,000.

Soeurs Grises de l'Immaculée Conception, rue Piccadilly, addition 1 étage, $2000.

M.-J. Mahoney, 1ère avenue, modification, $3.000.

D.-J. Whittle, "Billings Bridge", maison, $9,000.

Georges E. Viens, "Britannia Heights", maison, $14,000.

J.-A. Major, rue Cumberland, modifications à 1 duplex, $4,000.

I. Landau, 412, rue Nelson, duplex à 2 étages, $13,000.

Hircel Hickey, avenue Lorne, demeure, $8,000.

"N. Hobbs Glass Ltd.", rue Lisgar, entrepôt, $32,000.

Richard et Frères, rue Gendron, deux demeures, $8,000 chacune.

Orville Macartney, "Billings Bridge", déménagement de maison, $2,000.

Ministère des Travaux publics, édifice Hunter, nouvel édifice de 7 étages, $5.185,000.

"Lyon Development Corp.", chemin Bowesville, 1 étage, $11,500.

"C.-A.-R.-C.", rue Gloucester, modifications à 1 édifice, $18,000.

A. Rheaume, avenue Collège, modifications, $4,000.

A.-J. Pinard, 325, rue Besserer, réparations, $2,000.

H.-W. Buckley, 514, avenue Highcroft, maison, $9,500.

Roger Garneau, 140, "Range Road," addition à maison, $5,000.

William Colbert, rue Bond, deux demeures à $8,000 chacune.

C.-J. Succession Booth, 48, rue Rideau, modification à un édifice, $30,000.

"C.-J. Booth," 48, rue Rideau, addition à un édifice, $16,000.

John G. Russell, avenue Irving, demeure, $11,000.

"J.-W. Dockrill Construction", "Mountain View," demeure, $8,000.

"T. Eaton Company Ltd.", 161, rue Bank, modifications à magasin, $5,600.

Adrien Fawcett, avenue Columbus, demeure, $5,000.

M. Shainbaum, rue Albert, nouveau magasin, $34,000.

"Dennison Houses", rue Camelia, demeure, $6,000.

"Dennison Houses", boulevard St-Laurent, demeure, $10,000.

"Metropolitan Stores," 80-82, rue Rideau, modifications, $30,000.

Alexander Warnock, chemin de Montréal, demeure, $18,000.

Edward Glasner, avenue Royal, demeure, $7,000.

R. Doré, 173, rue Broad, modifications à hôtel, $6,500.

L.-P. Major, rue Main, deux demeures à $9,000.

L.-P. Major, rue Main, demeure, $12,000.

K.-F. Lohrmann, rue Mutual demeure, $7,000.

"Brookline Realty", avenue Brookline, demeure, $8,500.

William Gaitens, rue Concord, demeure $8,650.

Politique . . .

(Suite de la première page)

ment les chutes Chaudières, en coopération avec l'Hydro du Québec et tous les intéressés.

Mes ingénieurs me disent qu'on peu tdévelopper de 60,000 à 75,000 chevaux-vapeur de plus à cet endroit. Je sais qu'on y gaspille une grande quantité d'eau.

On me dit également que ce pouvoir additionnel pourrait être développé sans élever beaucoup le niveau du lac Deschênes. Je crois que l'Hydro devrait être mise à la disposition de la population de cette région et je lui dis que nous avons l'intention de faire en sorte que cela soit."

Tâche . . .

(Suite de la page 4)

Il faudrait que nous ayons assez de personnel pour suivre chaque cas comme il le mérite. De plus, un les problèmes qui ont nécessité l'admission de ces cas sous l'A. P. et ainsi dégrever son budget. Dans les circonstances présentes, il nous est impossible de suivre chaque cas comme il lemérite. De plus, un personnel plus adéquat nous permettrait de solutionner nombre de problèmes sans recourir au placement sous l'Assistance publique. Malgré nos ressources limitées en personnel, nous réussissons quand même à solutionner 85 p. cent des cas d'enfants négligés sans avoir à retirer les enfants de leur foyer pour les placer sous l'A. P. Nous avons la ferme conviction qu'avec un personnel plus adéquat, nous pourrions en solutionner 95 p. cent; c'est donc dire que le travail préventif accompli par le Service Social est éminemment social et même fort économique pour la communauté.

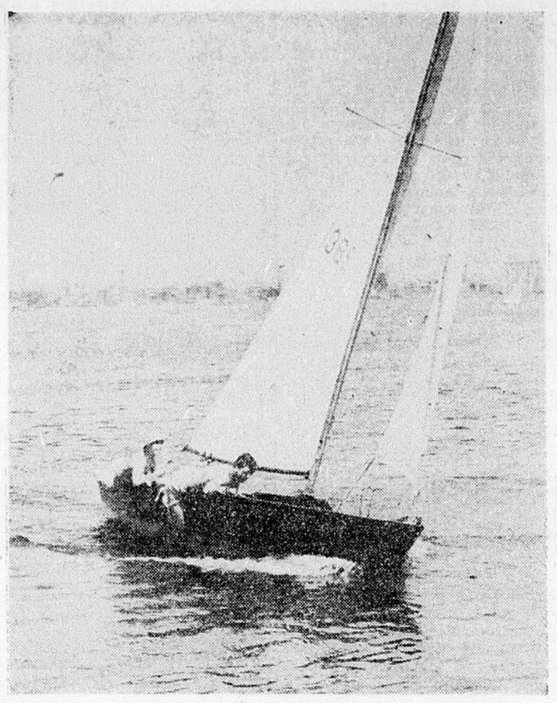
Situation financière

Comme le démontre le rapport, le Service Social a accompli l'an dernier une tâche énorme avec un budget plus que restreint, soit $16,500 dont la somme de $9,500 provient de la Fédération des Oeuvres de Charité de Hull, $4,000 de la province et $3,000 de la municipalité. Ce budget doit servir au maintien d'un personnel composé du directeur, de trois assistantes sociales et d'une secrétaire.

Trop de personnes sont portées à croire que la province maintient ce service. Au contraire, c'est la population tout entière, par l'entremise de la Fédération des Oeuvres de Charité. Si ce service est l'oeuvre la plus importante, ce n'est pas la seule que doit supporter la Fédération, car en fait, il y a une dizaine d'oeuvres au crochet de la Fédération. L'objectif de la prochaine campagne de la Fédération sera portée à $30,000. Les organisateurs espèrent qu'à la lumière de ces faits, la population se montrera plus généreuse que par le passé; c'est pourquoi on n'a pas hésité à augmenter l'objectif.

Il faut considérer que le budget du Service social est demeuré sensiblement le même depuis plusieurs années, que les octrois municipal et provincial n'ont pas été augmentés, malgré l'accroissement de ses services et l'augmentation générale des salaires et du coût de la vie.

Depuis janvier 1950, plus de 650 familles de la région ont eu recours au Service Social. Mais ce sont les services à l'enfance qui préoccupent davantage les assistantes sociales. Plus de 126 enfants sont sous la tutelle morale du Service, dont 76 en foyers-nourriciers et 50 en institutions. Le nombre de ces malheureux a plus que triplé depuis un an.



Hamilton a remporté les honneurs des régates royales de Toronto, auxquelles sept organisations de yachting ont participé. Ci-dessus, deux membres de l'équipe victorieuse, Johnny Robertson et Dick Townsend, sont photographiés finissant en tête dans la deuxième course. Les autres équipes venaient de Vancouver, de la Nouvelle-Ecosse, de St-Laurent, de Lac-des-Bois, du Cap-Breton et de Toronto. (Photo SNS)

Le Vatican . . .

(Suite de la première page)

naux des tout derniers temps ont influencé les décisions de Washington? Il semble cependant peu probable que le Vatican puisse accepter des conditions qui risqueraient de faire considérer l'Eglise comme partie en cause dans les grands conflits internationaux, et non plus comme une institution au-dessus des querelles humaines autres que celles qu'affectent directement les fins pour lesquelles elle a été créée. Il ne faut pas oublier que, si l'Eglise condamne l'emploi de la force et les agressions quelles qu'elles soient, elle n'a jamais lié son sort à celui de quelle puissance ou groupe de puissances que ce soit, comme elle l'a prouvé dans un passé encore récent.

Atterrissage forcé

MONTREAL (PC) — Le pilote et les trois passagers d'un avion amphibie **Seabee** s'en sont tirés indemnes, hier, lorsque leur avion capota après avoir fait un atterrissage forcé dans un champ, près de Mont-Royal.

L'avion capota après avoir roulé dans un fossé. Il appartenait au Curtiss Reid Flying Service. Les personnes qui se trouvaient à bord sont: le pilote, John Waldie, et Camille Duclos, Gabrielle et Lucille Asselin, de St-Tite-des-Caps.

Le Tibet serait le prochain objectif

HONG-KONG (PA) — Le général Liu Po-Cheng, commandant de la 2e armée de campagne, a annoncé hier soir que les troupes rouges "marcheront prochainement sur le Tibet".

Cette déclaration, publiée dans le journal procommuniste chinois Wen Wei Pao, n'est qu'une partie d'un long rapport soumis au comité administratif et militaire des communistes du Sud-Ouest, qui a terminé, le 31 juillet, à Tchoung-King, une réunion de cinq jours.

Liu est l'un des meilleurs généraux de la Chine rouge. C'est lui qui a mené la marche triomphante des communistes à travers la Chine centrale.

La Chronique Scoute



COURS POUR CHEFS ET CHEFTAINES

Les unités recevaient ces jours-ci une lettre circulaire annonçant la tenue d'un cours de chef, tant pour la branche scoute que pour la branche louveteau, en septembre prochain.

Ces sessions commenceront tout probablement le 10 septembre, pour se continuer durant quatre ou cinq dimanches de suite. Pour les chefs et assistants, cheftaines et assistantes nouvellement nommés, et possédant un brevet temporaire de chef, ces cours seront une étape de plus dans l'obtention du brevet permanent. Pour les plus anciens, ce sera une merveilleuse occasion de se retremper dans la méthode de B.P. et de faire vivre encore plus pleinement le scoutisme ou le louvetisme dans son unité.

Une prochaine lettre circulaire donnera des précisions sur l'endroit où seront donnés ces cours, avec la date et l'heure de chaque session.

2e TROUPE SACRE-COEUR, OTTAWA

Le Comité directeur diocésain ratifiait ces jours-ci la nomination de M. Georges Paquet au poste de scoutmestre de cette troupe. Il remplace le scoutmestre Roger Rinfret qui vient de faire son entrée au Séminaire universitaire.

Le chef Paquet est bien connu dans le monde scout et il a déjà été scoutmestre de la 1ère troupe Notre-Dame d'Ottawa et de la 9e troupe de Pointe-Gatineau, en plus d'avoir déjà occupé les fonctions d'assistant, il y a une douzaine d'années, à la troupe du Sacré-Coeur.

15e TROUPE N.-D.-DE-LOURDES, CYRVILLE

La troupe arrive de son camp du lac McGregor. La semaine s'égrena en moments joyeux, douloureux et glorieux, tout comme le Rosaire.

Il y eut deux journées admirables de pluie, une journée de l'Année sainte, une après-midi d'Olympiades et une soirée de visite, parmi laquelle on remarquait la présence réconfortante du curé, le chanoine René Martin, ainsi que des membres du comité protecteur.

Puis le vendredi, le 21 juillet, est consacré aux Martyrs canadiens; l'aumônier est autorisé à célébrer la messe votive de nos courageux missionnaires pionniers. Pour rendre la chose encore plus sensible, Bernard Giroux se permet de se transpercer un doigt avec un hameçon, en pêchant au bas des chutes du lac Grand.

Il y eut aussi quelques repas en retard, une pêche manquée, l'exploration de la caverne de l'Ours, deux bons feux de camp, trois excursions et deux jeux de nuit. Le tout a servi à former les scouts y compris les belles messes dialoguées ,les appels du chef Marcel y compris les belles messes dialoguées, les appels du chef Marcel des Loups, qui essayait son radeau.

Trois novices ont fait la promesse: B. Labelle, J.-M. Richard et R. Tremblay. Maurice Couturier, 1er C.P., s'appellera désormais "Duc Silencieux", Roger Goddard, instructeur, "Gai Dauphin", et Hérald Robert, "Elan Franc".

Le C. P. des Castors, Etienne Allard (Eastview), fut couronné Roi du camp. Michel Lupien et Robert Choquette verront leurs noms gravés dans l'écusson d'honneur pour leur bon esprit scout.

Tous les scouts présents au camp ont fait des efforts visibles pour observer la loi scoute. Jacques Ricard (Wrightville), C. P. des Aigles, a montré à sa patrouille comment "s'orienter" et pour tout mettre, disons qu'André Auger a enfin appris à nager.

Jean Brunelle, ptre
aumônier du groupe

26e TROUPE N.-D.-DES-NEIGES, MASSON

Le Comité directeur diocésain désire annoncer qu'il reconnaît officiellement la nomination de M. Léo Quaterman au poste d'assistant-scoutmestre de cette troupe. Avec cette nominaion, la Scoumaîtrise de cette nouvelle troupe compte maintenant trois chefs et un aumônier.

BREVETS

1ère meute Notre-Dame, Ottawa.
1ère étoile — Maurice Lachance, Jean-Guy Routhier, Jean-Guy Beauregard, Ronald et Donald Amyot.
2e étoile — Jean-Jacques Bergeron et André Charette.
15e troupe Notre-Dame-de-Lourdes, Cyrville.
Pied-Tendre — B. Labelle, R. Tremblay et J.-M. Richard.
Nageur — Etienne Allard (Eastview) et Jacques Ricard (Wrightville).
Robert Choquette — 2e classe et acolyte.

LES SCOUTS CATHOLIQUES
447, rue Sussex, Ottawa

MONUMENTS

LE PLUS BEAU CHOIX DE MONUMENTS RELIGIEUX AVEC STATUES TELLES QUE ST JOSEPH . . . STE THERESE . . . STE MADELEINE . . . SACRE-COEUR, PETITS ANGES ET CARTES MORTUAIRES A PLUS BAS PRIX
COLONNES EN MARBRE D'ITALIE 25% DE REDUCTION

Comparez nos prix et dessins
Ecrivez pour catalogue

BANCHINI & ST-MARTIN ENRG.

359-361, rue Maisonneuve — HULL Tél. 5-4931

GLACIÈRE ÉLECTRIQUE

7½ pieds cubes

$269.

LIVRAISON IMMEDIATE

OUVERT TOUS LES VENDREDI SOIR JUSQU'A 10 HEURES P.M.

RAOUL LANDRIAULT

81, CHEMIN MONTREAL — Tél: 3-5956

EASTVIEW

Cours d'arts populaires

14 AOUT — 19 AOUT

Inscription le 14 août à 2 heures p.m.

à

L'Université d'Ottawa

- Chants et danses de Folklore
- Danses canadiennes
- Dessin et peinture
- Radio dramatique

PROFESSEURS

Danses canadiennes — Danses de Folklore
Georges Lachance et Lionel Marleau

Chants de Folklore — interprétation et rythme
Claire Beaudry-Bériault

Dessin et peinture
Georges Ayotte

Radio dramatique
Georges Huard (CKCH, Ottawa-Hull)

INSCRIPTION

M. Raymond J. Bériault, représentant bilingue,
Branche d'Action sociale,
Ministère de l'Education de l'Ontario,
Chambre 9, Ottawa Normal School,
rue Elgin, Ottawa, Ontario.

Découpez et retournez à l'adresse ci-dessus

Je désire m'inscrire au Cours d'arts populaires qui sera tenu à l'Université d'Ottawa du 14 août au 19 août 1950.

Folklore — Inscription 1.00 dollar
Peinture — Inscription 2.00 dollars
Radio dramatique — Inscription 3.00 dollars

NOM ..... OCCUPATION .....
ADRESSE ..... TEL. .....
Date .....

CKCH OTTAWA-HULL

Le Droit

Page 11

OTTAWA, LE SAMEDI 5 AOUT 1950



Chez les pioupious

— Espionnant la garnison outaouaise —

Une campagne de recrutement vient d'être lancée par le Régiment de Hull pour combler certaines vacances au sein de cette unité blindée canadienne-française et pour remplir ses cadres.

Le lieutenant-colonel Fernand Mousseau, commandant de l'unité, a annoncé que chaque mercredi soir, de 8 heures à 10 heures, le lieutenant Roger Pilotte et le sergent-major Robert Frappier se tiendront au manège, prêts à répondre aux questions de ceux qui voudraient faire partie de cette unité.

L'entrainement régulier ne débutera qu'en septembre, a expliqué le commandant, toutefois les jeunes hommes qui s'enrôleront, avant septembre, pourront bénéficier d'un entrainement préliminaire qui leur permettra, dans un avenir très rapproché, de suivre un entrainement plus spécialisé.

Déjà, selon le lieutenant Pilotte, le Régiment compte de nouveaux membres et, en septembre, il ne fait pas de doute qu'il y aura bien des nouvelles figures, sur la parade.

★ ★ ★

Bronzés et endurcis après trois semaines de "guerre" dans le parc Algonquin, quelque 400 membres du Royal Canadian Regiment, dont 24 d'Ottawa, sont retournés au camp militaire de Petawawa, hier, fatigués mais heureux.

Ce régiment de l'active, commandé par le lieutenant-colonel P. R. Bingham, a participé à des manoeuvres dans le parc Algonquin, parcourant 125 milles, à pied, à la poursuite d'un "ennemi" qui les força à dormir dehors enveloppés dans une seule couverture, à manger sur la marche et à puiser l'eau nécessaire à leur existence au hasard des lacs et rivières.

Tous, recrues ou vétérans des campagnes de la Sicile, ont su résister à la fatigue de ces manoeuvres. On s'est plaint, toutefois, des moustiques.

Au nombre des militaires de Hull et d'Ottawa qui prirent part à ces manoeuvres, on remarquait: le capitaine J.-A. Huot, le sergent-major régimentaire J.-L. Bélanger, les soldats E. Désormeaux, J.-R. Lacelle, H.-R. Viau et J.-R. Latreille.

★ ★ ★

Les membres du 3e escadron de génie vont mettre leurs connaissances en construction de ponts "Bailey" en pratique, en septembre, quand ils érigeront un pont sur la rivière Outaouais, entre Renfrew et Bryson.

Ce pont sera érigé pour permettre à la Commission hydro-électrique canadienne de hâter son travail au projet de Chenaux. D'une longueur de 120 pieds, il sera érigé à Portage du Fort même. Ce travail prendra deux jours.

★ ★ ★

Le 3e régiment des transmissions a enrôlé 12 hommes, mardi soir, et mène actuellement dans la course aux recrues qui se poursuit dans toutes les unités de la garnison outaouaise. Le ministre de la Défense nationale, M. Brooke Claxton, vient justement d'annoncer qu'il n'y a plus de limites à l'enrôlement, tant dans l'Active que dans la Réserve.

Nombreux témoignages de condoléances à la famille de feu Mme Rémi Bergevin

La famille de Mme Rémi Bergevin (Aldéa Gagné), décédée récemment, a reçu un grand nombre de témoignages de condoléances.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, six enfants: Florian, Jeannine, Rolande, Gérard, Mme Roger Ranger (Agathe) et Mme Rhéal Séguin (Laurencienne); quatre frères: Arthur, Wilfrid et Euclide Gagné, de Casselman, Ont., et Ernest Gagné, de Cornwall; trois soeurs: Mme Alma Côté, Mme Blanche Racine et Mme Rosa Rouleau, de même que cinq petits-enfants.

Voici la liste des marques de condoléances reçues:

Offrandes de fleurs: la maison C. Caplan Ltée, Ottawa; les enfants de la défunte; les familles Henri Ranger, B. Bergevin, M. Eustache Bergevin, Mme Edouard Ranger.

Grand'messes: M. l'abbé Albert Grenier, Gatineau; les Lacordaire et Jeanne d'Arc, St-Isidore; MM. et Mmes Roger Ranger, Euclide Gagné, Olivier Ranger, Antonio Roy, Henri Ranger, Fernand Bergevin, M. Dosithée Rouleau, Mme Dosithée Rouleau, la maison C. Caplan, un groupe de jeunes filles de l'Institut Jeanne d'Arc, d'Ottawa (2); M. Eustache Bergevin.

Basses messes: M. le chanoine J.-A. Séguin, M. l'abbé Joseph Roy, MM. et Mmes Emile Bergevin (2), Alderic Racine (2), Adélard Legault, Gérard Legault, Rhéal Legault, Henri Bourgon, Léo Faubert, J.-E. Laframboise, Mlles Fernande Séguin, Lébea Ethier, Mmes Irène Gougeon, Lucienne Huot, Elisazeth Lanthier, M. Rémi Lamarche, la famille Olivier Lamarche, M. Joseph Laframboise (2); C. Caplan, Ottawa; M. Jean Benoit.

Bouquets spirituels: MM. et Mmes Alderic Racine, Wilfrid Gagné, Arthur Gagné, Omer Côté, Albert Laframboise, Antonio Gagné, les Zéiatrices de l'Apostolat de la Prière, la famille Edouard Ranger, Mlle et Mme Boulanger, les RR. SS. du Sacré-Coeur, St-Isidore.

Télégrammes: Mlles Claudette Patenaude, M. Yvon Villeneuve.

Condoléances: MM. les abbés Joseph Roy, Alban Legault, Albert Grenier, les RR. FF. Charles-Yvon, s.c., Huot, Turcotte, c.s.v., Montréal; les Soeurs de l'Institut Jeanne d'Arc, Ottawa; la R. S. Claire-de-Jésus, s.g.c., Casselman; le cercle Lacordaire, St-Isidore; MM. et Mmes Léodore Filion, Donat Faubert, Victor Besner, Eloi Beaudry, Armand Ménard, Théodule Primeau, Louis Primeau, Arthur Parent, Rhéal Gagnier, Joseph Leblanc, Bélonie Gratton, René Fournier, Arsène Bourdon, L.-X. Sabourin, Léon Bergevin, Léo-Paul Léger, Samuel Ménard, Arthur Ménard, Alphonse Sicotte, Joseph Lamoureux, Ludovic Desforges, Lucien Gagné, Ernest Gagné, Donat Bergevin, Ruvin Gagné, Gonzague Lalande, Esdras Lécuyer, Ernest Parent, Henri Campeau, Donat Marleau, Lucien Bonneville, Ovila Poirier, Olivier Ranger, Mme Victor Bergevin, M. Amédée Léger, Albertine Dumas, Euclide Campeau, MM. et Mmes Louis Rainville, Lionel Laframboise, Armand Lamoureux, Philias Laframboise, Emile Rouleau, Frédéric Rouleau, J. Desforges, Albert Quenneville, Philias Thibeault, Philippe Ranger, Albert Bourgon, Willie Rainville, Emile Bourgon, Théodore Villeneuve, Louis Sauvé, Léo Bercier, Lucien Gauthier, Fernand Longtin, Zénon Bourgon, Lucien Leduc, Camille Parent, Frédéric Bourdon, Albert Longtin, Joseph Grenier, Lucien Laviolette, Lucien Marchand, Rhéal Legault, Gérard Legault, Paul Rozon, Albert Laframboise, Joseph Fournier, Baptiste Bourgon, Théodore Longtin, Marcel Bourgon, Aldéo Lamoureux, Albert Quenneville, Harry Filion, Paul Gauthier, MM. Rhéal et Ernest Bergevin, Mlle Jeanne Bergevin, MM. Hilaire Parent, Fernand Beauchesne, Roland Bourgon, Fernand Bourgon, Claude, Jean et Lucien Lalonde, Paul-Emile Maisonneuve, Henri, Lionel et Germain Bourgon, Edmond Meilleur, William Chalory, Laurent et Hector Rose, Raoul Séguin, Léon Gratton, Théophile Faubert, Albert Faubert, Edouard Ranger, Léo Racine, René Beauchesne, L.-Joseph Leduc, Euclide Séguin, Raymond Galipeau, Bruno Clément, Hector Gagnier, Laurent Maisonneuve, Lucien Laframboise, MM. et Mmes Adolphe Laframboise, Ernest Leduc, Roger Ménard, Raymond Longtin, Omer Piché, Oscar Laframboise, Jean-Marc Laviolette, Hormidas Séguin, Alonzo Gagnier, Donatus Parent, Donat Bergevin, Elie Lanthier, Rubin Gagné, B. Bergevin, Neil Bourgon, Amédée Lamoureux, T. Pilon, O. Lamoureux, Aldéric Latreille, Elie Ranger, Mmes A. Bercier, D. Poirier, Henri Clément, Mlles Fernande Gauthier, Mariette et Micheline Ranger, Madeleine Sabourin, Ida Grenier, Marcelle Bercier, Rita Rouleau, Juliette Boulanger, Micheline Ranger, Rita et Pierrette Grenier, Alice, Lucienne et Laurette Bourdon, Jeannine et Alberte Ranger, Estelle Bourgon, MM. Claude Ranger, Hubert Gauthier, Euchère Primeau, Rhéal Major, Jean-Louis Secours, tous de St-Isidore; MM. et Mmes Josephat Hunegault, Jean-Paul Racine, Lucien Racine, Ernest Racine, Fernand Bourdon, J.-Louis Quesnel, Raymond Bergevin, Euclide Bergevin, Oscar Bergevin, Armand Bergevin, Albert Laflèche, Armand Gagné, René Leduc, René Galipeau, Wilfrid Ranger, Joseph Gauthier, Almanzar Quesnel, F. Brazeau, Eugène Racine, Harold Lefebvre, Gérard Racine, Ovila Racine, Bruno Legault, Amédée Forgues, René Boileau, Raymond Forgues, Wilfrid Lafrance, Willie Bourgon, Calixe Matte, Mme Percy Laflèche, M. Léon Gagné, Mlles Marie Laflèche et Thérèse Forgues, tous de Casselman; M. et Mme Emilien Legault, MM. Raymond Lafrance, Jean-Paul Benoit, Mlles Rolande et Thérèse Lafrance, de St-Albert; MM. et Mmes Alphonse Charbonneau, A. Bourcier, Roger Robitaille, Paul-Emile Côté, Roland Côté, Omer Côté, L.-P. Beauchamp, Marcel Robitaille, Florian Bourgon, Ch.-E. Robitaille, Mmes J.-H. Robert, E. Meloche, Electa Chartrand, Montreuil, P. Legendre, les dames de la salle de couture, la maison C. Caplan, M. Roger Fauvel, Mlles Colombe Morin, Françoise et Mariette Racine, Lise Clément, Cécile D'Aragon, Jeannine Verner, Mme Jeanne Verner, Mlles Monique Lalonde, Lucile Bergeron, Irène Monette, Rita DeRaspe, Lorraine L'Ecuyer, MM. Armand Bourgon, R. Groulx, Rémi Côté, Mlle Léa Gagné, tous d'Ottawa; M. et Mmes Donat Bourgon, Arthur Secours, Josephat Albertin, Josephat Lemieux, Ulric Campeau, Aurèle Léger, Bruno Secours, Gérard Rose, J.-C. Bourdon, Léo Brisebois, Ulric Rouleau, Paul Coelos, Gilbert Martel, Henri Poirier, Mme Alphonse Sauvé, MM. et Mmes Joseph Ménard, Wilfrid Rouleau, Albert Racine, Théodore Longtin, Euchariste Pilon, Ernest Gagné, tous de Cornwall; MM. et Mmes Arthur Bergevin, Arsène Bergevin, Jean Benoit, Elzéar Secours, Laurent Chatel, Benoit Desrochers, Mlles Laurette Bergevin, Yolande Bergevin, M. Eugène Bergevin, M. et Mme Antonio Roy, tous de Valleyfield; M. et Mme Adrien Secours, Richelieu; M. et Mme Adrien Bergevin, Beauharnois; M. Hilaire Groulx, Hawkesbury; MM. et Mmes Robert Quesnel, Armand Gadoua, Armand Lavigne, Albert Laframboise, de Fournier; M. et Mme Arthur Laframboise, Mlles Lorraine et Annette Legault, de Curran; M. Fernand Bergevin, Mme Roger Bergevin, Mme Lumina Groulx, MM. et Mmes Roméo Grenier, Victor Laframboise, Léo Bergevin, de Montréal; MM. et Mmes Paul-Emile Lamarche, Bruno Laframboise, M. Florimond Legault, Régent Laframboise, M. et Mme Eddie Poirier, M. Eloi Lamarche, d'Alexandria; M. et Mme Lorenzo Léger, Mlle Anita Duperon, MM. Armand Carrier et Charles Leduc, de Maxville; M. Raymond Lalonde, MM. et Mmes Georges Lalonde, Georges Léger, Armand Tougas, de Moose-Creek; MM. et Mmes Louis Bergevin, Brandon; M. et Mme Guy Laframboise, Clément Legault, Alderic Racine, Léon Lamoureux, Emile Racine, du Vermont; M. Roland Cardinal, Embrun; la maison Bone-Corset, Port-Dalhousie; "Tony Miniscala", Peterboro; la famille Eva Grenier, de Plantagenet.

N.-D.-de-la-Salette, Qué.

N.-D.-DE-LA-SALETTE, Qué. (DNC) — M. et Mme Rémi Chartrand (Flore Pichette) sont les heureux parents d'une fille, baptisée le 30 juillet sous les prénoms de Marie-Clémence-Marielle. Parrain et marraine: M. et Mme Antoine Pichette, grands-parents maternels; porteuse: Mme Wilfrid Chartrand, grand-mère.

Mlle Albina Carrière, soeur de notre curé, passe la semaine au presbytère.

M. et Mme Henri Gareau et leurs enfants sont en visite chez leurs parents, M. et Mme Alphonse Boisvenu.

Mlle Colette Boivenu, de Montréal, est en vacances dans sa famille.

M. et Mme Dorésime Boileau et leur famille ont passé la fin de semaine à leur chalet.

M. et Mme Yvon Malette et leurs enfants étaient à Cyrville, en fin de semaine, chez M. et Mme Stanislas Lajeunesse.

MM Eloi et Abbé St-Amour ont assisté aux funérailles de feu le premier ministre, à Ottawa.

M. Yvon Morrissette était dans sa famille, récemment.

M. et Mme Gérald Deslauriers, de Chatham, visitent actuellement M. et Mme Damien Deslauriers.

Mme J.-M. Plouffe passe quelques jours chez sa mère, Mme Camille Marinier.

Mlle Rollande Lamoureux, garde-malade, passe une quinzaine de jours dans sa famille.

Mme Udal Gauthier (Cécile Raby) a passé quelques jours chez M. Joseph Raby.

Une fête a eu lieu à l'occasion du 33e anniversaire de naissance de M. Hervé Matte. Son fils, Gilles, lut l'adresse de circonstance; sa fillette lui présenta un bouquet de trente-trois roses. Pour terminer la veillée, on lui remit une bourse bien garnie.

M. et Mme Lucien David et leurs enfants, Royal et Aline, sont en visite chez M. Josaphat David.

M. et Mme Alfred Bolduc sont allés visiter M. et Mme Roger Beauseigle, la semaine dernière.

M. et Mme Hermas Desrochers étaient chez M. Marius Malette, pour la fin de semaine.





(Ci-dessus)—Au cours d'une démonstration d'obéissance, les chiens sont assis en rond, tandis que leurs maitres se promènent alentour. (A gauche —Le caporal W. J. Sutton montre un tour avec le chien Mick.

CHIENS SENTINELLES DANS L'AVIATION

L'Aviation anglaise, dont les pilotes se sont illustrés par leurs combats aériens durant la guerre, a prouvé, à la foire de l'air de Fornborough, qu'elle sait aussi dresser les chiens.

La démonstration fut donnée par une équipe du centre d'entrainement des chiens policiers de Staverton, dans le Cheltenham. On y forme les aviateurs comme dresseurs de chiens tandis que les chiens sont entrainés pour dépister les intrus aux aéroports.

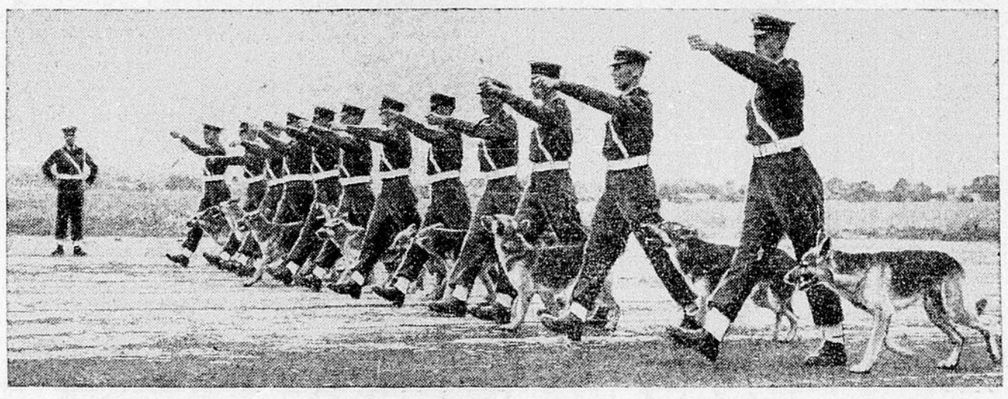
On y vit des aviateurs recevoir leur formation première comme dresseurs de chiens en compagnie de dogues bien entrainés. Puis, un peu plus tard, ces aprentis-dompteurs commençaient à dresser de jeunes chiens.

On trouve 124 chenils au centre d'aviation. A l'âge de 4 mois, le petit chien est envoyé au patrouilleur qui l'entraine avec son propre chien. Quand le chien atteint un an, il revient au centre d'aviation pour y subir le dressage définitif. Après quoi on l'affecte à la garde des aéroports.

Les soirs de patrouille, le chien de l'aviation découvre les pistes de tout intrus. On l'habitue à n'être pas sauvage, mais il saisira l'intrus par le bras s'il menace de s'enfuir ou d'attaquer l'aviateur.



Le chien Rex s'apprête à disposer d'un intrus présumé. Le sergent R. Tustin porte une manche spéciale fortement rembourrée, tandis que le maître du chien, en arrière, est le sergent T.-W .Darnell.



Une marche forcée des entraineurs de chiens, avec les animaux à leur côté, fait partie du dressage de tours. Les chiens doivent manifester leur obéissance par une série

Hamilton menacée d'une grève de 900 ouvriers municipaux

HAMILTON (PC) — Les employés municipaux de Hamilton ont autorisé hier l'exécutif de leur syndicat d'ordonner une grève des vidangeurs, des fossoyeurs, des préposés aux travaux hydrauliques, aux égoûts et à l'entretion des rues.

Environ 900 hommes seraient impliqués dans cette grève.

Simultanément, les employés ont demandé à l'exécutif de tenter de reprendre les négociations en vue d'obtenir une hausse de 10c. l'heure et la semaine de 40 heures.

La décision fut prise au cours d'une réunion des membres du local 5 du syndicat des employés municipaux de Hamilton. Le différend entre le syndicat et la ville dure depuis avril dernier.

L'exécutif fut autorisé à ordonner une grève à une date appropriée.

Le vote de grève eut lieu après qu'un comité de conciliation eut recommandé une hausse de 5c. l'heure pour les préposés aux vidanges et aux égoûts, mais eut refusé une réduction des heures de travail ou une augmentation de salaire générale.

Nouveau chef en Corée du Nord

WASHINGTON (AFP) — Le général Kim Chaek a été nommé commandant en chef des forces nord-coréennes, selon la radio de Séoul entendue par le poste d'écoute des forces armées américaines.

Un porte-parole du département de la Défense a déclaré en effet hier soir que le général Kim, qui, au début des hostilités en Corée était l'adjoint du maréchal Choe Yonggun, aurait, selon la radio nord-coréenne, remplacé celui-ci.

Poupore, Qué.

POUPORE, Que. (DNC) — M. et Mme Lucien Charron, Lorenzo Charron et Raymond Paris et leurs enfants, de Kirkland Lake, ont visité M. et Mme A. Faubert, dernièrement.

M. et Mme Damien Morin, de Val-des-Bois, étaient de passage chez M. et Mme Fernando Morin, samedi dernier.

M. et Mme Gérard Faubert et leurs enfants, André et Denise, M. et Mme Rosario Faubert et leur fillette, Monique, ont passé le dimanche chez M. et Mme Louis Perrier, de Luskville.

Commerce illicite

MONTREAL (PC)—La police a découvert un nouveau commerce illicite dans lequel des vendeurs, se disant représentants d'organisations religieuses, vendent des timbres de l'Année sainte.

Les sergents-détectives Lionel Fortin et Elzéar Théorêt, chargés de l'enquête, ont trouvé des listes d'acheteurs possibles. On s'attend à des arrestations prochaines.

Les timbres, qui se collent sur les lettres à la manière des timbres de Noël, sont vendus par plusieurs groupements catholiques; toutefois, la police déclare que trois vendeurs tentent d'en faire leur propre profit.

Libérés sous cautionnement

MONTREAL (PC) — Jack Wagner, 28 ans, et Keith Pearson, 27 ans, accusés d'avoir assassiné, il y a huit semaines, Aaron Marks au cours d'une altercation dans une maison de jeu, ont été relâchés hier sous des cautionnements de $10,000 et $5,000 respectivement.

Ils étaient détenus sans cautionnement à la suite de leur comparution, après la mort de Marks. Ce dernier succomba à des blessures infligées par un poignard. Leur cause passera aux assises d'automne.

Ingram mort à l'hôpital

KINGSTON (Ontario) (PC) — Grièvement blessé le 27 juillet, lorsqu'il est tombé d'une hauteur de 70 pieds, en réparant un clocher à Centreville, Robert Ingram, de St. Catharines, est décédé hier à l'hôpital. Victor Vacheresse, également de St. Catharines, qui tomba du même clocher, mourut samedi dernier.

MM. et Mmes R. et A. Gauthier fêtent leurs noces d'or et d'argent

GRACEFIELD, Qué. (DNC) — De belles cérémonies ont eu lieu en l'église de Blue Sea Lake, à l'occasion des noces d'or de M. et Mme Romuald Gauthier et des noces d'argent de M. et Mme Arthur Gauthier. Les jeunes artistes de la paroisse pour la circonstance étaient Mlles Cécile et Mélanie Labelle.

MM. Alfred et Hector Gauthier, Romain Lacroix et Joseph Griffard servaient de témoins d'honneur aux jubilaires. M. l'abbé François Poirier, curé de la paroisse, bénit l'union des vénérables époux et célébra avec solennité le saint sacrifice de la messe.

Enfants, petits-enfants et parents venus de très loin se joignent à ceux des alentours pour participer à cette fête de famille. Me A. Taché et son épouse, de Hull, rehaussaient par leur présence l'éclat de ce jubilé.

La chorale, dirigée par M. l'abbé François Gauthier, interpréta des hymnes.

La messe terminée, l'imposant cortège, bouquetières en tête, défila aux vibrants accords d'une marche nuptiale. De là, les deux cents invités se rendirent à la salle du banquet.

A la table d'honneur figuraient les élus du jour, de même que M. le curé F. Poirier, la R. S. St-Romuald, S.S.C.J., religieuse du Sacré-Coeur de Jésus, M. et Mme A. Taché, le maire et Mme Jos. St-Jacques, de Messines, M. J. Griffard, M. et Mme Hector Gauthier et M. R. Lacroix.

Mme Lucien Bertrand et M. Jean-Pierre Gauthier offrirent au nom de tous les enfants les voeux très sincères aux deux couples. Les adresses, les bouquets spirituels, le portrait de famille et celui des jubilaires peint par leur fille religieuse, Sr St-Romuald, étaient d'un art perfectionné. Une magnifique gerbe dorée, composée de bouclettes multiformes de billets de banque fut offerte à M. et Mme R. Gauthier. A M. et Mme A. Gauthier, on présenta une bourse argentée.

M. l'abbé L. Gauthier accepta cordialement de remercier tous ceux qui avaient contribué à organiser une aussi belle fête. Il signala le dévouement de Mme Norbert Duval. M. le curé F. Poirier exprima ses sentiments de respect, d'amour et de profonde vénération à l'égard des jubilaires. Me Taché prononça également un discours chaleureux à la louange des heureux du jour.

On exécuta ensuite un concert de piano, chants, récitations et mimes. La famille de M. R. Gauthier, composée de dix enfants et de vingt-neuf petits-enfants, vint sur la scène pour entonner un chant du terroir intitulé: "Le vieux sapin". Le "Vivat" final souhaita aux heureux jubilaires de vivre en santé, en paix, jusqu'au delà de leurs prochaines noces d'or et de diamant.

Dans l'après-midi, on comptait parmi les invités d'honneur, le député provincial, M. Gérard Desjardins et Mme Desjardins. L'aimable et distingué visiteur prononça un discours élogieux.



Des fêtes inoubliables se sont déroulées à Blue Sea Lake, à l'occasion des noces d'or de M. et Mme Romuald Gauthier, et des noces d'argent de M. et Mme Arthur Gauthier. Les heureux époux sont photographiés à la table d'honneur, au banquet qui eut lieu en leur honneur.

(Photo "Gauvreau" — Maniwaki)

Explosion dans une usine; 4 sont blessés

TORONTO (PC) — Trois jeunes filles et un homme furent blessés, hier, dans l'explosion qui s'est produite à Cooksville, dans une usine de pièces pyrotechniques.

Les blessés sont: Ann Maritain, 18 ans, et sa soeur, Emma, 17 ans, de Cooksville; Mme Arthur Spencer, 27 ans, de Dixie, et Alex McNeil, 26 ans, de Brampton.

On ne croit pas que leurs blessures soient graves.

Deux Canadiens chez O'Dwyer

NEW-YORK (PC) — Le maire William O'Dwyer a reçu hier à ses bureaux la visite de courtoisie du Dr Georges Phaneuf, maire de St-Jean, Qué., et de Paul Beaulieu, ministre québécois du Commerce.

Cette visite eut lieu à l'occasion du passage à New-York de l'orchestre philharmonique de St-Jean, qui célèbre son 60e anniversaire. L'orchestre doit jouer ce soir à Central Park.

Emission d'un nouvel aérogramme

M. Edouard Rinfret, ministre des Postes, annonce qu'un aérogramme (lettre-avion **Canada**) de 10c. d'un nouveau genre sera mis en vente dans les bureaux de poste au cours du présent mois.

L'aérogramme nouveau genre remplacera l'ancien lorsque l'approvisionnement de celui-ci sera épuisé. Il portera imprimé un grand timbre-poste oblong d'environ 1⅜s pouce sur ⅞s de pouce dont la vignette représente un avion postal survolant un village. On a remplacé le grand rectangle imprimé en regard du timbre-poste par l'écusson ailé du Service aéropostal canadien. L'espace complet réservé à l'adresse est bordé d'un trait gras. Les couleurs du papier et de l'impression sont les mêmes que pour l'ancien aérogramme de 10c., soit le gris et le bleu.

Faux billets à Guelph, Ontario

GUELPH (Ontario) (PC) — Les faux billets de $10, qui n'ont pas été vus en Ontario depuis que la Gendarmerie royale a arrêté, il y a plusieurs semaines, les membres d'une bande de faux monnayeurs, ont fait leur réapparition hier.

Selon la police, les faux billets sont facilement reconnaissables parce que les plaques vertes imprimées sur la monnaie légale manquent sur les autres et que l'encre, utilisée dans l'impression des numéros de série, coule lorsqu'elle est humide.

Norembéga, Ont.

NOREMBEGA, Ont. (DNC) — M. et Mme Victor Mercier font part de la naissance de leur fils, baptisé dimanche, sous les prénoms de Joseph-François-Réal. Parrain et marraine: M. et Mme François Mercier, oncle et tante de l'enfant.

Mme Ovila Desjardins est allée à Timmins, avec son fils, Yvon.

Mlle Hélène Bellerine était de passage dans sa famille, récemment.

M. et Mme Fabien Robitaille sont partis en vacances; ils visiteront Montréal, St-Casimir, Val-d'Or et Belcourt.

M. et Mme Hervé Lagacé recevaient Mme Potvin, de Montréal, Qué., en fin de semaine.

Mlle Desanges Desjardins a rendu visite à ses parents et amies de Timmins, où elle a passé ses vacances.

M. et Mme Rolland Lamarche, de Senneterre, demeureront à Norembéga pour quelques mois.

Mlle Liliane Chapleau a passé quelques jours dans sa famille, dernièrement.

MM. Jean Rieux et Elzéar Viau sont revenus de l'hôpital de Cochrane.

M. Antonio Viau est de passage à Trois-Pistoles.

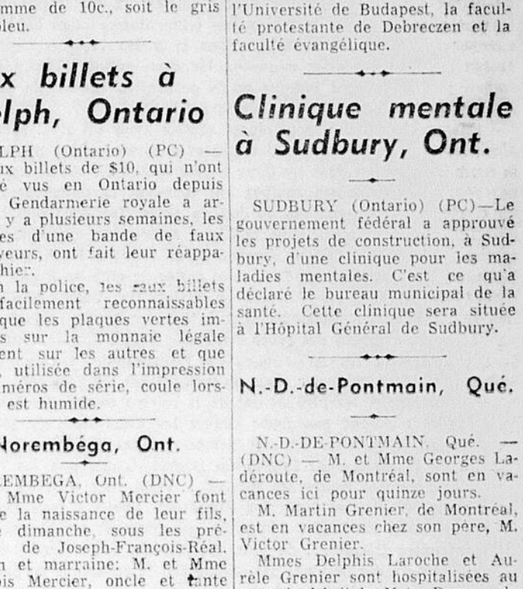
M. et Mme Emile Côté et leurs fils, Maurice et Fernand, de Timmins, rendaient visite à leurs parents et amis, dimanche dernier.

M. et Mme Rosaire Grenon, ainsi que M. Lucien Lafontaine sont partis en voyage pour Montréal et Trois-Rivières.

Mme André Grenon a fait un voyage d'affaires à La Reine, mardi dernier.

M. et Mme Rosaire Frenette et leurs enfants, Jeannine, Albert, Yvon et Yolande sont revenus d'un long voyage, où ils ont rendu visite à M. et Mme Poirier, de Sarnia, Ont.

Mlles Yvette et Lise Gilbert, de Dupuy, étaient de passage chez M. Léonard Gilbert, en fin de semaine.



Le R. P. Fernand Jetté, O.M. I., qui vient de publier aux Editions de l'Université d'Ottawa, le livre intitulé: "Qu'est-ce que la Missiologie ?". Le Père Jetté, professeur à l'Institut de missiologie de l'Université d'Ottawa, traite dans ce volume de l'unité scientifique en missiologie.

Facultés fermées par les Rouges

LONDRES (Reuter) — Radio-Vatican annonce que le gouvernement communiste hongrois a décidé de fermer toutes les facultés théologiques. Cela comprend notamment la faculté catholique de l'Université de Budapest, la faculté protestante de Debreczen et la faculté évangélique.

Clinique mentale à Sudbury, Ont.

SUDBURY (Ontario) (PC)—Le gouvernement fédéral a approuvé les projets de construction, à Sudbury, d'une clinique pour les maladies mentales. C'est ce qu'a déclaré le bureau municipal de la santé. Cette clinique sera située à l'Hôpital Général de Sudbury.

N.-D.-de-Pontmain, Qué.

N.-D.-DE-PONTMAIN, Qué. — (DNC) — M. et Mme Georges Ladéroute, de Montréal, sont en vacances ici pour quinze jours.

M. Martin Grenier, de Montréal, est en vacances chez son père, M. Victor Grenier.

Mmes Delphis Laroche et Aurèle Grenier sont hospitalisées au nouvel hôpital Notre-Dame de Mont-Laurier.

MM. et Mmes Sylvio Faubert et Gaston David, de N.-D.-du-Laus, et Guy David, de Val-des-Bois, ont fait un voyage à Montréal, dimanche.

M. et Mme Robert St-Louis (Hélène Campbell) sont revenus à Val-des-Bois.

M. et Mme G. Ladéroute vont passer quelques jours en Abitibi, à Rouyn, La Sarre et enfin à Normétal, où demeure le frère de M. Ladéroute.

M. A. St-Louis, de Val-d'Or, était de passage à Pontmain, en fin de semaine.

M. et Mme J. Campbell et leur famille sont allés à N.-D.-du-Laus, samedi dernier.

Mme Bernadette Paquette rend visite à sa soeur, Mme Charette, de N.-D.-de-la-Salette.

Le Dr et Mme Guy Pothier, de St-Hyacinthe, sont les hôtes du Dr Morin, à sa résidence d'été.

Sont présentement à leur maison d'été pour les vacances: M. et Mme Barré, M. R.-O. Picard et sa famille, le Dr Paul Morin, ses parents et amis, M. et Mme Létourneau, M. et Mme St-Amant, tous de St-Hyacinthe; M. Cadieux, de Marieville; M. Laframboise, M. et Mme Viens, M. et Mme R. Paquette et Mlle Boissy, de Montréal.

M. et Mme Albert Sarrazin, Jos. Collard et René Collard, de Val-des-Bois, ont rendu visite à M. et Mme G. Ladéroute; ils revenaient d'un voyage à Rouyn, en automobile.



Muni de jumelles, la jolie Beverley Chambers, de Petawawa, surveille les imposantes manoeuvres de l'Armée et de l'Aviation qui se déroulent, chaque jeudi soir, au camp militaire de Petawawa. Ces manoeuvres comprennent, en outre, un saut en parachute par une trentaine de membres du Royal Canadian Regiment et une démonstration de tir en piqué par des appareils à propulsion thermique Vampire.

(Photo SNS)



Faits et Gestes

par

Gérald Renaud

(Rédacteur sportif)

AU FIL DU DACTYLO — Le National d'Ottawa a besoin de secouer cette léthargie sous peu, car les échecs n'aident pas une équipe à améliorer sa position dans le classement... hier soir, les Nationaux subissaient leur cinquième revers consécutif, ce qui n'est pas très édifiant pour une équipe qui a déjà mené par la marge de dix parties dans le classement... présentement, les Outaouais ont glissé au deuxième rang, suivant les Maples d'Ogdensburg par la marge d'une partie complète... c'est la première fois depuis deux mois que les protégés de Bill Metzig ne sont pas en première place... les lanceurs lancent avec assez de précision et normalement ils devraient remporter des succès, mais les autres joueurs sur l'équipe ne frappent pas du tout... ce soir, Don Bryant semble l'homme tout désigné pour vaincre les arrogants Maples, mais le grand Don, épuisé à la suite d'un surcroît de travail, devra se surpasser pour tenir en respect les rudes cogneurs d'Ogdensburg... il n'y a pas de quoi s'alarmer avec la situation des Nats, cependant, car la plupart des joutes qu'ils ont perdues cette semaine, l'ont été par la marge d'un point ou deux, de sorte qu'avec un peu plus de chance, ils auraient pu les gagner... il est quand même évident que la mort du lanceur Bob Larkin n'a pas été de nature à aider et à stabiliser le club qui n'allait pas trop bien même avant la disparition de Bob... avec Doug Harvey dans l'alignement des frappeurs, un Pete Karpuk revenu en bonne condition physique, Metzig ne devrait pas trop s'en faire, surtout quand arrivera le temps des éliminatoires alors qu'il pourra envoyer Bryant et Ed Flanagan dans la mêlée... Otto Kossuth et Jutson Dorosky, les deux nouveaux lanceurs, ont de l'étoffe et leur travail jusqu'à présent indique qu'ils pourraient rendre de précieux services à l'équipe d'ici la fin de la saison...

Chaque club dans les majeures semble avoir un rival spécial... ainsi, les équipes présentement engagées dans un combat mortel pour la première position dans les deux Ligues majeures, souvent n'aiment pas rencontrer certaines équipes qui occupent la deuxième section du classement, mais qui ont le don de remporter les triomphes les plus importants... ainsi, dans la Ligue américaine, par combien de parties les Tigres de Détroit seraient-ils en avant si les Sénateurs de Washington n'existaient pas?... cette année, le club de Bucky Harris a sensiblement aidé les Yankees en battant les Tigres à plusieurs reprises... donc les Sénateurs sont la bête noire de Détroit... les Yankees, eux, n'aiment pas jouer contre les White Sox de Chicago... Cleveland déteste les Athlétiques de Philadelphie, tandis que les Red Sox semblent geler sur place en rencontrant les Yankees... dans la Ligue nationale, les Phillies ont de la misère contre Cincinnati... les Dodgers n'aiment pas jouer contre les Cubs de Chicago, plus spécialement le gaucher Johnny Schmitz... les Cards ne peuvent rien accomplir contre les Braves de Boston, tandis que les Braves succombent souvent contre les Pirates... ainsi, hier soir, les Tigres, après avoir bel et bien battu les dangereux Yanks à trois reprises, ont perdu contre les faibles Sénateurs qui semblent exceller et jouer en lions contre Détroit... de plus, Détroit n'a pas encore dansé la rhumba cubaine, car ils n'ont pas encore fait la rencontre de Sandalio Consuegra et Chico Marrero dans cette série... il se peut, toutefois, que Bucky Harris ne fasse pas lancer ses deux as cubains qui avaient bouleversé les Tigres à eux seuls dans une importante série il y a à peu près un mois et demi...

Les Rough Riders tiendront leur partie-pratique habituelle, aujourd'hui, mais plusieurs joueurs ne pourront y participer, à cause de blessures mineures subies durant les périodes d'entraînement, cette semaine... hier, il fut annoncé que les Riders tentaient d'obtenir les services du puissant joueur de ligne Jake Dunlap en échange pour ceux de Steve Karrys... les deux joueurs ont fixé leurs conditions, et il reste encore à savoir si elles seront acceptées... Lally Lalonde et Paul Gibson, deux extérieurs, et l'intérieur Gerry Lefebvre ne pourront pratiquer, cet après-midi... il en est de même pour Tom Clavin qui a dû se rendre aux Etats-Unis, à Brooklyn, à cause d'une grave maladie de son père...

ARENASCOPE:—**Beau temps, mauvais temps, L'Aréna de Hull représente toujours un modèle architectural de vrai goût... même délicieux!**

LIGUE INTERNATIONALE

Carl Erskine des Royaux blanchit les Orioles de Baltimores avec 4 coups sûrs

★ ★ ★

Par la Presse associée

Le retour de Carl Erskine sous la tente des Dodgers de Brooklyn semble imminent aujourd'hui.

Bien que Branch Rickey, président des Dodgers, n'est pas encore complètement convaincu des capacités d'Erskine, le puissant droitier continue à accumuler d'impressionnantes victoires pour les Royaux de Montréal.

Hier soir, Erskine a porté à dix le nombre de ses triomphes dans la Ligue internationale, en blanchissant les Orioles de Baltimore au compte de 7-0. Il a retiré trois hommes au bâton, a accordé quatre passes gratuites et n'a permis que quatre coups sûrs. C'était son cinquième blanchissage de la saison.

Avant la joute, Rickey avait dit: "Sur le papier, son record est impressionnant, mais les frappeurs qui lui font face lui aident. Ils essaient de frapper les mauvais lancers, ce qui ne se produit pas dans les majeures. Mais je suis certain que vous verrez avant longtemps Erskine dans l'uniforme des Dodgers."

Cette déclaration est survenue avant la victoire des Royaux, et Erskine sera peut-être sous la grand'tente plus tôt qu'on ne le prévoit.

Les Royaux sont maintenant une demi-partie derrière les Orioles, en troisième position. Jack Lindsay et George Shuba ont aidé la cause d'Erskine en cognant chacun un circuit. Irv Medlinger, pour les Orioles, a subi sa neuvième défaite.

A Rochester, un autre futur lanceur des majeures, Tom Poholsky, des Red Wings de Rochester, a remporté une victoire de 8-1 sur les Cubs de Springfield. Le droitier des Red Wings mène, chez les lanceurs de l'Internationale avec un record de 15-4, et 16 parties complètes en 17 débuts.

Poholsky, étudiant en génie à l'université de Détroit, et qui appartient aux Cards de St-Louis, n'a accordé aucune passe gratuite, et il a retiré 10 hommes au bâton. Il a permis sept coups sûrs.

Les Maple Leafs de Toronto ont renversé les Petits Géants de Jersey City 7-5, après avoir mis en échec une tentative de ralliement à la neuvième manche. Dans cet engagement, les Géants ont rempli les buts, mais le lanceur de relève Jocko Thompson sauva la situation en n'accordant qu'un point.

PIECES DE PORTES ET FENETRES



POUR VOTRE PROTECTION

Remplacez les pièces défectueuses des portes et fenêtres de votre auto parmi notre assortiment de pièces nouvelles. — Les portes et fenêtres d'auto doivent s'ouvrir avec facilité — rapidité, pour votre confort; elles doivent fermer facilement, sûrement, pour éviter le danger des vols d'auto si fréquents. — "Plus tard" sera peut-être trop tard — faites-le maintenant.

AUTOMOTIVE ELECTRIC SERVICE

EMILE BEAUPRE, prop.
A. BEAUPRE, gérant des pièces
H. BEAUPRE, gérant du service
REMORQUAGE JOUR et NUIT
GAZOLINE — HUILE
101, RUE KENT (angle Queen)
SIGNALEZ 2-0892
Pièces — Accessoires
SIGNALEZ 5-1303

Les favoris ont connu des succès hier

Pete Karpuk, du National d'Ottawa, est en première place chez les frappeurs

Pete Karpuk, voltigeur des Nationaux d'Ottawa, a repris sa place en tête du classement des frappeurs dans la Ligue des Frontières, au cours de la semaine qui s'est terminée le dimanche 30 juillet, selon les statistiques publiées par le Home News Bureau, de Chicago.

Karpuk a maintenant une moyenne de .366 et il déloge son coéquiper Johnny Russian, qui tombe en deuxième position avec une moyenne de .361, suivi de près par le voltigeur Ollie Kollevol, d'Ogdensburg, avec une moyenne de .360.

Karpuk est également en tête pour le nombre de coups sûrs, avec un total de 122, soit cinq de plus que Russian. Il demeure en tête pour le nombre de points comptés, 79, et avec Al Klestinec, de Geneva, il mène dans la classe des triples avec le total de 10.

Stu Erickson, des Cayugas d'Auburn, demeure en première place dans trois départements: les points produits, 89; les circuits, 23, et le total des doubles, avec un total de 27.

Chez les lanceurs, Pilarski, de Kingston, a remporté une autre victoire pour conserver la première position, avec 12 victoires contre deux défaites.

Le regretté Bob Larkin, du National d'Ottawa, a été inscrit en tête de la liste. Il avait remporté 12 victoires, comme Pilarski, mais il avait subit 6 défaites pour une moyenne de .667.

AU BATON PAR EQUIPES

	J	AB	P	CS	2B	3B	C	BV	BB	R	Moy
Kingston	88	2972	542	830	146	27	46	49	419	364	.279
Ogdensburg	85	2916	482	795	133	37	72	59	458	392	.275
Watertown	87	2942	463	799	142	17	38	45	426	367	.272
Geneva	85	2917	442	787	137	40	34	37	368	403	.270
Ottawa	86	2947	473	781	123	50	26	40	399	387	.265
Auburn	85	2835	446	748	121	30	42	27	385	375	.264

AU CHAMP

	G	P	DJ	PB	A	E	Moy
Kingston	47	40	91	15	991	142	.958
Watertown	37	49	69	7	867	157	.952
Ottawa	50	36	78	6	956	166	.951
Auburn	34	51	79	7	960	167	.949
Geneva	42	43	66	8	907	171	.947
Ogdensburg	47	38	85	9	970	186	.945

CLASSEMENT INDIVIDUEL AU BATON

	Pos	J	AB	P	CS	TB	2B	3B	C	BV	PP	Moy
Meara, Wat.	c	13	48	6	18	22	4	0	0	0	5	.375
Karpuk, Ott.	c	79	333	79	122	171	32	10	2	18	37	.366
Russian, Ott.	3b	82	324	62	117	167	15	7	7	5	73	.361
Kollevol, Ogd.	c	67	267	46	96	165	21	6	12	1	59	.360
Bowman, Wat.	1	30	78	9	28	33	5	0	0	0	11	.359
Soah, Ogd.	r	70	262	60	93	172	18	3	13	6	76	.355
Higgins, King.	r	22	54	11	19	29	1	0	3	0	11	.352
Zanke, Gen.	3b	60	223	27	78	106	19	3	1	2	37	.350
McLean, King.	3b	25	87	25	30	55	5	1	6	3	32	.345
Scally, Gen.	c	76	303	44	101	119	11	2	1	1	48	.333
Ellithorpe, Ogd.	1	21	39	6	13	18	2	0	1	0	4	.333
Abramson, Wat.	r	80	306	52	98	119	14	2	1	3	52	.320
Hearn, King.	c	78	281	45	90	111	7	1	4	2	52	.320
Thackston, Gen.	r	40	138	21	44	59	9	3	0	1	19	.319
Haschak, King.	1b	76	304	59	95	121	20	3	0	3	37	.313
Fitzpatrick, Wat.	c	84	284	38	89	110	12	0	3	4	48	.313
Accardo, Aub.	2b	67	262	53	82	98	10	3	0	1	33	.313
Masterson, Aub.	c	62	218	43	68	93	11	1	4	6	29	.312
Erickson, Aub.	c	85	328	73	102	196	15	5	23	1	89	.311
Kousagan, Gen.	c	85	329	70	102	191	27	1	20	2	87	.310
Klestinec, Gen.	c	70	295	56	90	132	19	10	1	13	24	.305
Larkin, Ott.	l	24	53	3	16	20	2	1	0	0	2	.302
Saul, Ogd.	l	14	30	3	9	13	1	1	0	1	10	.300
St-Louis, Wat.	c	86	354	58	106	161	23	7	5	4	59	.299
Camancho, Ogd.	ac	79	328	72	98	133	16	2	5	15	40	.299
Tortoriello, Ogd. King.	c	73	258	59	77	120	22	6	3	4	36	.298
D. Bryant, Ott.	l	20	61	6	18	22	4	0	0	0	11	.295
Schupp, Ogd.	1b	84	347	52	102	146	21	7	3	5	48	.294
Heller, Wat.	1b	86	282	67	81	132	18	0	11	4	54	.287
Schumacher, King.	r	81	312	54	89	134	20	5	5	1	63	.285
Neagle, Wat.	2b	69	261	50	75	89	12	0	1	7	23	.284
Newman, King. Gen.	ac	87	349	51	98	119	9	3	2	8	34	.281
Jury, Aub.	1b	86	307	45	86	126	17	4	5	3	52	.280
Pontarelli, Ott.	ac	45	179	28	50	74	8	5	2	4	15	.279
J. Hulik, Aub.	ac	79	295	51	82	111	15	4	2	2	32	.278
Olcott, Wat.	3b	60	241	42	67	115	16	4	8	10	34	.278
Moore, Ogd.	3b	85	341	56	94	145	13	1	12	3	44	.276
Harper, Ogd.	c	56	185	31	51	90	9	3	8	5	31	.276
Riley, Ott.	c	86	324	49	89	119	17	5	1	1	45	.275
Metzig, Ott.	2b	72	231	36	63	87	9	5	3	3	35	.273
Haber, Aub.	r	13	22	2	6	7	1	0	1	0	3	.273
DeLock, King.	2b	58	213	55	58	87	11	3	4	5	23	.272
Ferra, King.	3b	14	48	6	58	16	1	1	0	0	2	.271
Stevens, Gen.	2b	85	332	69	89	127	19	5	3	4	42	.268
Nemeth, Aub.	3b	67	260	53	69	86	10	2	1	4	30	.265
Schindler, King.	c	36	98	14	26	36	4	0	2	0	17	.265
Campisano, Wat.		27	58	6	10	11	1	0	0	0	7	.263
Clifford, Aub.	c	23	88	18	23	36	3	1	0	2	8	.261
Arakelian, Wat.	c	83	305	51	78	113	18	4	4	9	44	.256
Applegate, King.	l	33	80	22	20	43	5	0	6	1	23	.250
Pilarski, King.	l	17	48	11	12	23	1	2	2	0	13	.250
Wallace, Ott.	1b	14	44	5	11	15	1	0	1	0	6	.250
Christopher, King.	ac	62	230	39	57	68	6	1	1	6	27	.248
M. Hulick, Aub.	2b	51	78	9	19	24	3	1	0	1	6	.244
Hodson, Ott.	c	39	153	18	37	50	7	3	0	1	19	.242
Kivett, Ott.		62	228	40	54	78	7	6	2	0	40	.237
Wein, Ogd.	2b	24	56	4	13	16	3	0	0	0	7	.232
Doyle, Ogd.	2b	67	237	53	54	64	4	3	0	0	23	.228
Bruss, Aub.	r	71	232	28	53	78	10	3	3	1	34	.228
Figurski, Wat.	3b	41	187	18	35	42	1	0	2	0	24	.223
Rascher, Ott.	1b	66	213	23	47	59	10	1	0	2	28	.221
T. Taylor, Ogd.	c	82	145	28	31	51	4	2	4	3	23	.214
Kababek, Wat.	ac	75	262	43	54	64	10	0	0	0	20	.206
Steblin, Ott.	r	15	46	7	9	9	0	0	0	0	6	.196
Toole, Gen.	1b	41	133	19	25	32	3	2	0	1	13	.188
Goulet, Ott.	c	52	154	19	27	43	3	5	1	1	23	.175
Weeks, Ogd.	c	75	325	36	56	87	13	3	4	1	35	.172
Schwartz, Ott.	1b	44	135	16	23	36	4	0	3	0	20	.170
Golobick, King.	c	11	41	2	5	7	0	1	0	1	1	.122

LES LANCEURS

	J	JC	G	P	Moy	ML	CS	P	BB	R
Larkin, Ott.	21	10	12	6	667	128	115	57	63	96
St-Clair, King. Ott.	10	2	3	0	1000	38	34	20	32	12
Gale, King	3	1	1	0	1000	13	8	7	6	7
Pilarski, King.	14	14	12	2	857	130	118	45	59	73
Bryant, Ott.	16	15	12	4	750	134	116	50	51	34
Higgins, King.	19	12	12	4	750	131	145	55	46	67
Saul, Ogd.	11	6	6	2	750	77	75	40	44	55
Daly, Wat.	21	9	10	4	714	129	118	55	62	62
R. Smith, Ogd.	18	10	10	4	714	116	114	78	57	52
W. Gates, Aub.	14	9	8	4	667	94	68	35	56	59
Sylvester, Ott. Gen.	15	6	6	3	667	81	75	23	29	19
Greco, Ogd.	21	14	11	6	647	145	108	56	93	144
Margeit, Gen.	17	11	9	6	600	113	131	73	43	53
Flanagan, Ott.	21	15	10	7	588	147	121	53	42	92
R. Gates, Aub.	22	11	11	8	579	150	158	101	85	66
Gosselin, Gen.	20	17	11	8	579	146	132	62	53	113
Applegate, King.	18	12	8	6	571	123	104	77	117	108
Cook, Ing. Ogd.	18	9	6	5	545	116	131	75	57	37
Hobbs, Wat.	17	3	7	5	538	93	97	51	53	37
Rockburn, Ogd.	24	6	9	9	500	157	142	104	88	81
Bowerman, Wat.	20	11	8	8	500	151	136	81	62	105
Ellithorpe, Ogd.	14	5	8	8	500	59	66	52	42	29
Pray, King.	8	4	3	3	500	53	66	48	38	34
Perry, Ogd.	13	0	2	2	500	50	49	31	37	28
Theriault, Gen.	27	11	10	11	476	191	162	89	82	84
Schwartz, Ott.	13	4	4	5	444	98	115	50	56	20
Campisano, Wat.	25	5	6	8	429	100	131	79	53	64
Murosky, Wat.	25	8	6	8	385	121	135	72	47	55
Mitchell, King.	18	10	5	9	357	121	128	89	91	80
Dawson, Ott.	12	4	3	6	333	82	194	84	29	28
Sirois, Aub.	15	5	5	6	333	51	90	75	63	45
Tompkins, Aub.	16	5	5	6	333	77	90	46	52	46
Bertini, Gen.	7	1	1	2	333	37	26	14	25	16
Conron, Aub.	4	2	1	2	333	26	31	17	20	7
Karpuk, Ott.	3	3	1	2	333	25	28	12	10	7
Odrzywolski, Aub.	14	3	1	4	200	61	75	64	63	26
Weimert, Gen.	10	1	0	4	000	37	59	51	26	25
Kunze, Wat.	4	1	0	3	000	21	23	10	9	8
Pinelli, King.	2	0	0	2	000	11	14	6	5	6
Boland, Wat.	11	0	0	1	000	26	29	22	18	13
Pierce, Wat.	9	0	0	1	000	18	24	17	16	12
Knipe, Aub.	4	0	0	1	000	18	30	22	9	4
Gemma, King.	3	0	0	1	000	8	10	6	4	1

LA CROSSE

Malgré une fulgurante offensive, National succombe contre St-A 6-5

★ ★ ★

Le St-Anthony, de la Ligue senior de crosse d'Ottawa, a défait le National par le compte de 6 à 5 hier soir, à l'île Porter, au cours d'une joute des plus contestées et qui a soulevé à tout instant l'émotion la plus vive chez la foule, accourue nombreuse à cette importante rencontre, entre les deux premières équipes du classement. Les étoiles de l'engagement ont été Milks (3 points), Brisbois et Journeaux (2 points) et Bernard Lalonde, Garand, Proulx et Lebrun (1 point).

Le National a pris les devants à la première période, grâce au point de Brisbois. Milks du St-Anthony a répliqué deux minutes plus tard, mais Garand a porté le compte à 2 à 1. A la deuxième période, le St-Anthony a compté trois fois contre les deux points du National, portant ainsi les deux équipes sur un pied d'égalité. Le St-Anthony s'est assuré la victoire en déjouant deux fois le cerbère du National dont les co-équipiers n'ont pu répondre que par un seul point.

Wilson du St-Anthony a bloqué 19 lancers et Sarrault du National, 10.

Les équipes

ST-ANTHONY: Wilson, Capogreco, Séguin, Bortolotti, Gowan, Milks, Charron, Cook, Journeaux, Lebrun et Lomer.

NATIONAL: Sarault, S. Lalonde, Malette, Morel, Bernard Lalonde, G. Fink, Y. Garand, Proulx, Bouvier.

1ère période

1—National: Brisbois (B. Lalonde) 5
2—St-Anthony: Milks (Bortolotti 7
3—National: Garland (Brisbois) 8

2e période

4—St-Anthony: Journeaux (Bortollotti) 2
5—National: Brisbois 6
6—St-Anthony: Journeaux (Lebrun) 8
7—St-Anthony: Milks 12
8—National: B. Lalonde (Fink) 17

3e période

9—National: Proulx (Malette) 5
10—St-Anthony: Lebrun (Milks) 6
11—St-Anthony: Milks (Bortolotti) 10

Arbitres: D. Lachance et Don Cochrane.

Classement des équipes

	G	P	N	Pts
St-Anthony	10	0	2	22
National	5	3	1	11
Eastview	2	6	0	4
CARC	0	8	1	1

Les jockeys

Jockey	1	2	3
E. Venero	12	6	5
E. Rodriguez	10	9	12
J. Martin	8	8	6
I. Payne	8	5	4
E. Mower	7	5	1
C. Ulrich	7	4	12
L. Stroud	5	4	4
S. Beecroft	5	4	1
E. Knapp	4	11	4
M. Briggs	4	6	5
B. Templeton	3	6	6
H. Williams	3	1	3
K. Davidson	3	1	2
J. Keenan	2	6	6
J. Segriff	1	6	6
S. Albert	1	1	4
E. Amer	1	0	1
S. Lafitte	1	0	0
J. Lynn	0	2	2
R. Whyte	0	1	0

Boucherville défait Northern Fox dans un duel intéressant à la 5e

★ ★ ★

Par GERALD RENAUD

Les courses d'hier à la piste Connaught furent tenues de façon un peu plus conventionnelle que jeudi, mais n'empêche que le programme connut ses moments intéressants. Ainsi, à la première épreuve, deux chevaux, Gibraltar et Karalice, expédièrent leurs jockeys par terre avant même que débute la course. Gibraltar fut le premier à faire le méchant, se débarrassant du jockey J. Martin, tandis que Karalice suivit son exemple avec Hank Williams comme victime. Karalice gagna cette course et il paya le meilleur prix de la journée, soit $20.90. L'épreuve la plus sensationnelle fut tenue à la cinquième course, alors que Boucherville et Northern Fox se livrèrent un duel acharné tout le long du "stretch". Après que les deux coursiers eurent saisi l'avance chacun leur tour, Boucherville l'emporta finalement, étant piloté par Len Stroud. Emilio Rodriguez conduisait Northern Fox. Boucherville remportait ainsi sa deuxième victoire du meeting et sa cinquième de la saison dans la province de Québec.

Résultats des Courses

12e jour, pluie et lent

Première course, $700, trois ans et plus, à réclamer, six furlongs:

Karalice, 112, Williams 1 3½
Heart Broken, 117, Rodriguez 2 1½
Pat Graydon, 117, Stroude ..... 3 ½
Wing Commander, 117, Segriff 4 3
Over Ruled, 115, Venero ..... 5 hd
Hemfox, 117, Templeton 6 5
Land Post, 107, Albert 7 2½
Gibraltar, 117, Martin 8
Butler's Pride, 107, Knapp, désarçonna son jockey

Durée: 1'18"2/5.

Propriétaire et entraineur: H.-J. Laffier. Gagnant: Dk. Gr. M. 5, Sun Power-Deietria.

Karalice, $20.90, $7.55, $3.90; Heart Broken, $5.10, $2.40; Pat Graydon, $2.40.

Deuxième course, $700, trois ans et plus, à réclamer, cinq furlongs et demi:

Just Like Mom, 105, Ulrich 1 1½
Eternal Spring, 113, Rodriguez 2 1½
Tetro, 114, Martin 3 1½
Politics, 116, Payne ..... 4 ½
Emi Do, 107, Davidson ..... 5 ns
Sugron, 111, Albert 6 5
Moon Pool, 113, Mower ..... 7 ½
Cressbrook, 115, Venero ..... 8 hd
Mervyn Leroy, 113, Segriff 9 2
Mateed, 106, Templeton 10

Durée: 1'10".

Propriétaire et entraineur: P. Grubic. Gagnant: Br. F. 3, Ringmenow-Dwaller.

Just Like Mom, $4.65, $4.50, $2.80; Eternal Spring, $5.70, $2.40; Tetro, $2.25.

Troisième course, $700, trois ans et plus, à réclamer, six furlongs:

Blue Wind, 111, Amer ..... 1 ¾
Fairey Lake, 113, Rodriguez 2 2¼
Tedwee, 116, Stroude ..... 3 nk
Cain Mark, 111, Davidson 4 2
Spey Grass, 116, Williams 5 5
Gallant Mark, 116, Venero 6 6
Hemrock, 113, Payne 7

Durée: 1'17"3/5.

Propriétaire et entraineur: G. Vogel. Gagnant: Br. M. 5, Blue Ice-Icy Wind.

Blue Wind, $7.20, $4.40, $3.30; Fairey Lake, $4.10, $2.80; Tedwee, $3.35.

Quatrième course, $700, trois ans et plus, à réclamer, six furlongs:

Eternal Lou, 111, Briggs 1 1
Pulitzer, 116, Ulrich 2 1
Madigama, 116, Williams 3 3½
Fly Gent, 111, Knapp 4 3¼
In Time, 116, Rodriguez 5 1
Simiss, 113, Mower ..... 6 hd
Starissa, 114, Martin 7 2
Midway Isle, 111, Davidson 8 1¾
If-If, 116, Venero 9

Durée: 1'18".

Propriétaire: D. Lamantia. Entraineur: H.-N. Mallett. Gagnant: B. M. 5, Eternal Bull-Athora Naylor.

Eternal Lou, $8.15, $3.90, $4.80; Pulitzer, $3.20, $5.50; Madigama, $10.70.

Cinquième course, bourse "Westboro", $700, trois ans et plus, à réclamer, un mille et un seizième:

Boucherville, 113, Stroud ..... 1 ns
Northern Fox, 116, Rodriguez 2 9
Midget Store, 111, Davidson 3 1
Pure Silk, 113, Keenan 4 2½
Gypsy Girl, 106, Ulrich 5 1½
Bayside, King, 114, Martin 8

Durée: 1'52".

Propriétaire: Ecurie Luxiana. Entraineur: W.-A. Graul. Gagnant: B. G. 5, Tedall-Loggia.

Boucherville, $7.30, $3.90, $3.10; Northern Fox, $4.55, $3.05; Midget Store, $3.00.

Sixième course, $700, trois ans et plus, à réclamer, un mille et un seizième:

Pass-Dun, 117, Rodriguez 1 1½
Macmaedic, 117, Martin 2 1½
Red Skipper, 117, Briggs 3 3
Gayward, 117, Stroud ..... 4 hd
Horn Tooter, 117, Payne 5 1½
Son Of Heels, 117, Segriff 6 2½
Brooklandville, 117, Templeton 7 4
Southboro, 113, Mower 8 12
Late Ann, 113, Keenan 9

Durée: 1'53"3/5.

Propriétaire: N. Doull. Entraineur: C. Brigley. Gagnant: B. G. 6, Pass Out-Rosina G.

Pass-Dun, $4.75, $3.75, $2.80; Macmaedic, $11.05, $4.85; Red Skipper, $5.40.

Septième course, $700, à réclamer, trois ans et plus, un mille et un seizième:

Big Beacon, 115, Mower ..... 1 ¾
Fly Book, 114, Martin 2 1
Bradford, 113, Stroud 3 2½
Jac A, 113, Templeton ..... 4 nk
F—Acajette, 105, Vizer ..... 5 hd
Mr. Topper, 115, Keenan 6 5
Paloma Linda, 111, Amer 7 4
Slade's Corner, 115, Venero 8 5
F—Fair Rusk, 112, Briggs 9 1¼
Sweepshore, 112, Segriff 10
F—Bellesian, 110, Davidson, se releva facilement
Cadett Cliff, 115, Rodriguez, se releva facilement

Durée: 1'54".

Propriétaire et entraineur: P. Grubic. Gagnant: B. G. 4, Star Beacon-Consuello.

Big Beacon, $3.70, $2.75, $2.35; Fly Book, $8.90, $5.20; Bradford, $3.90.

La première quinella, Just Like Mom et Eternal Spring, dans la deuxième course, a payé $33.50.

Chevaux rétifs

Deux coursiers se débarrassèrent à maintes reprises de leurs jockeys. Emery Knapp dut remonter Butler's Pride à plusieurs reprises avant la première course, tandis que Caravan King se promena un peu partout sur la piste et même sur le gazon avant la sortie à la cinquième course. J. Martin pilotait le King.

Just Like Mom, qui vient d'arriver de l'Etat de New-York, gagna sa deuxième course de suite pour le propriétaire P. Grubic. Charlie Ulrich pilotait l'excellente jument à une victoire assez facile sur Eternal Spring qui finit rapidement. Tetro, deuxième favori, finit au troisième rang. La quinelle comprenant Just Like Mom et Eternal Spring paya la somme de $35.50.

Teddy Amer conduit Blue Wind à un triomphe de trois-quarts de longueurs sur Fairy Lake à la troisième course. Fairy Lake, piloté par Rodriguez, courut rapidement vers la fin, mais il ne put rejoindre Blue Wind qui mena du commencement à la fin du trajet. Blue Wind paya $7.20.

Eternal Lou se rallia pour vaincre Fly Gent et Madigama et ensuite tenir en respect le gros Pulitzer à la quatrième course. Eternal Lou et Pulitzer se livrèrent une sorte de duel dans le "stretch", mais le meilleur cheval l'emporta. Pulitzer, courant contre des chevaux de classe un peu inférieure, ne put l'emporter puisqu'il n'est pas encore en b

et le spectacle continue...



par CHARLIE DAOUST

(Collaboration spéciale au "Droit")

LE FOOTBALL PROFESSIONNEL DATE DE 1895 AUX ETATS-UNIS, MAIS CE FUT "RED" GRANGE QUI ASSURA SON SUCCES FINANCIER, IL Y A 25 ANS

La visite des New York Giants samedi prochain au parc Lansdowne, pour le premier match international de football depuis le début du siècle à Ottawa, suscite une curiosité et un enthousiasme sans précédent parmi nos sportsmen de langue française, si nous devons en juger par le volumineux courrier de la semaine écoulée. Nos gens sont si portés à associer Notre-Dame, Californie, Armée et autres célèbres équipes collégiales avec le mot magique de football aux Etats-Unis, que plusieurs veulent maintenant se renseigner sur le football professionnel.

Le Dr Harry A. March, surnommé le "père du football professionnel", déclare dans son livre "Pro Football" que la ville de LATROBE, en Pennsylvanie, près de Pittsburgh, fut la scène du premier match professionnel de football le 31 août 1895. Organisée et dirigée par la YMCA, l'équipe de Latrobe avait reçu ce jour-là l'équipe de Jeannette (Penn.). Comme Latrobe n'avait pas de quarterback, il paya $10 à Jean (John) Brallier, qui devint plus tard dentiste à Latrobe et qui avait joué quart à l'Ecole normale de l'Indiana. Le Dr Brallier, dentiste franco-américain, devint donc le premier joueur professionnel au football. Pittsburgh fut la première ville importante à posséder un club entièrement professionnel. Vers 1896 et 1897, les Duquesne de Pittsburgh, les Olympiques de McKeesport (Penn.) et l'Orange A. C. de Newark (N.J.) furent les premières équipes professionnelles à se faire valoir, mais le grand public leur préférait les formidables constellations intercollégiales.

Grâce à quelques riches sportsmen, plusieurs anciennes étoiles des collèges devinrent professionnels au début du siècle sur les alignements de Canton et de Massillon (Ohio). Willie Heston, immortel backfielder du Michigan, reçut $600 pour jouer une partie avec Canton... mais ironie du sort, il se fractura une jambe dès la mise au jeu... et ce fut la fin de sa carrière professionnelle. Plus tard, quand le football professionnel traversait des années de disette, on a vu Jim Thorpe, le meilleur athlète des derniers 50 ans, le légendaire Knute Rockne, de Notre-Dame, et Fritz Pollard, de Brown, jouer au football professionnel. Il fallait une grande dose de courage pour jouer professionnel à cause de l'opposition effrénée des instructeurs collégiaux. Le public n'encourageait pas les "pros". Déficit sur déficit, tel fut le sort peu enviable des promoteurs du football professionnel.

L'**American Professional Football Association** fut fondée en juin 1920. Pas moins de 23 clubs en firent partie, mais la ligue fit banqueroute dès sa première saison à la grande réjouissance des instructeurs des collèges! Mais Joseph F. Carr, de Columbus (Ohio), ne se laissa pas abattre et réorganisa le groupe dès l'année suivante sous le nom de la "National Football League" qui existe toujours. En 1921, on pouvait acheter une franchise dans la Nationale pour la bagatelle de cinquante dollars. La vie ne fut pas rose pendant les premières années. Rappelons que les Giants de New-York, qui joueront samedi prochain contre nos Rough-Riders au parc Lansdowne, avaient joué contre les Chicago Bears "en présence de 80 clients", quelques personnes de plus que le nombre de joueurs des deux clubs!

La vision et la ténacité des magnats des années 20 furent enfin récompensées. Le public s'aperçut graduellement que les "pros" jouaient souvent pour le plaisir de la partie et touchaient à peine quelques piastres par match. Les foules commencèrent à affluer aux joutes des New York Giants, des Chicago Bears et des autres clubs. L'encre noire remplaçait la rouge dans les livres des clubs. Est-il besoin de rappeler que Tim Mara devait refuser un million de dollars pour la franchise de New-York qui lui en avait coûté $2,500?

Des haillons à la richesse, la **National Football League** a écrit l'une des épopées du sport contemporain. En 1925, toutefois, deux importants événements se produisirent dans les annales du football professionnel. Tim Mara avec Billy Gibson, alors gérant de Gene Tunney, acquit la franchise des Géants pour $2,500 et les Chicago Bears mirent le grappin sur l'immortel Harold (Red) Grange, de l'Université de l'Illinois, que l'on acclamait comme le meilleur backfielder de son époque. En deux saisons de football comme étoile de l'impresario Charles C. (Cash and Carry) Pyle, Rouge Grange encaissa $80,000 et $100,000 respectivement et aida ainsi à propager le football professionnel. En 1929, les Chicago Cardinals devinrent le premier club professionnel à se rendre à un camp d'entraînement (à Coldwater, Michigan). En 1930, la limite des joueurs fut établie à 16 de minimum et à 20 de maximum. Cinq ans plus tard, on portait le maximum à 25 joueurs. En 1940, à 33. De 1941 à 1946, Elmer Layden, un des immortels Chevaliers de Notre-Dame (écoutez le sketch d'Enée Bordeleau, Université Notre-Dame ce soir à 7 h. à CKCH), fut le commissaire du football professionnel. Bert Bell, de Philadelphie, lui succéda. Depuis quelques années, des traitements fabuleux furent versés aux étoiles du football. On a mis fin à la concurrence mortelle qui existait depuis 1946 entre la Nationale et la "All-America Football Conference", de sorte que les clubs du Canada ont un meilleur choix de professionnels des Etats-Unis. Parmi les grandes vedettes de la Nationale, on se plaît à signaler Bronko Nagurski, Sammy Baugh, Cliff Battles et Dutch Clark comme backfielders, Mel Hein, centre, Mike Michalske et Dan Fortman, gardes, Cal Hubbard et Turk Edwards, tackles, Don Hutson et Bill Hewitt, ends. Si la coupe Grey est l'emblème de la suprématie nationale au football canadien, le trophée mémorial Ed Thorp symbolise le championnat de la Nationale aux Etats-Unis. C'est ce trophée que convoitent Steve Owen et ses Giants de 1950. On peut être assuré d'une chose: samedi prochain au parc Lansdowne, chaque joueur des Giants donnera son meilleur rendement afin de s'assurer d'une place sur l'équipe.

La tâche des Riders de Wally Masters sera donc formidable puisque la moitié du match hors-concours sera disputée selon les règles et règlements des Etats-Unis. Mais les jeunes d'Ottawa ne manquent pas de cran. Aussi comptent-ils se reprendre au jeu canadien qui, à notre avis, est plus spectaculaire que la "machine" américaine avec sa mise en échec partout sur le terrain. Enfin, c'est matière de goût. Nos fervents de football auront une occasion exceptionnelle de faire des comparaisons. Ce sera un bon "gros club", New-York, contre une superbe équipe plus légère, Ottawa. La vitesse, l'adresse et la stratégie des Riders auront-elles autant de succès contre les Giants que les mêmes qualités de Notre-Dame quand elles ont révolutionné le football américain contre l'Armée à West-Point en 1913? A samedi prochain, la réponse.

x x x x x x

LE BOUT D'AFFLUENCE: — Plusieurs de nos sportsmen syntoniseront avec CKCH ce soir à 7 h. pour le régal radiophonique de l'année, le sketch "Université Notre-Dame" par Enée Bordeleau... puis ils iront jouer au Bingo à Casselman... bonne fin de semaine, les amis, et gare aux accidents... le roi des sports nous dit bientôt adieu pour 1950 au parc Connaught.

Les séries de championnat de la ligue de baseball junior commencent demain

★ ★ ★

Les séries de championnat de la ligue de baseball junior Hull et région commenceront dès demain après-midi, à trois endroits. Il y aura joutes au Stade Décosse, de Hull, au parc Larocque à Wrightville puis au Stade Municipal de Gatineau.

Il a été décidé que les six équipes du circuit prendraient part à la course qui mène aux honneurs finals. Le classement final a été le suivant:

1. Wrightville,
2. Pointe-Gatineau
3. Gatineau
4. John Collins
5. Basse-Ville
6. Buckingham.

Les clubs Basse-Ville et Buckingham joueront une série de deux-en-trois en deux dimanches, la première joute ayant lieu demain après-midi au parc Larocque, à Wrightville, à 2 h. 15. Les clubs Pointe-Gatineau et John Collins joueront également une série de deux-en-trois, la première joute étant disputée demain, au stade Décosse, à 2 h. 15. Le club Wrightville se rendra à Gatineau pour commencer une série de trois-en-cinq.

Les trophées

Trois trophées seront présentés aux vainqueurs. Le club Wrightville, qui se classe premier, mérite le trophée JEAN BELLEAU, tandis que le club de la Pointe-Gatineau gagne le trophée-souvenir EDOUARD MERCIER. Ce dernier trophée est une coupe, don de l'Association Provinciale, en souvenir de feu M. Edouard Mercier, sportif de Gatineau. Elle sera remise au club de la Pointe dès dimanche prochain.

La ligue junior a eu une saison active, quoique sans grande réclame. Les équipes se sont livré une lutte serrée et on prévoit que les séries qui commencent demain seront également chaudement contestées.

Les six équipes sont inscrites à l'Association Provinciale de Baseball et le champion du circuit prendra part aux éliminatoires de la province. L'an dernier, le club Gatineau avait participé aux séries provinciales après avoir triomphé du club Buckingham. Il fut défait par le Champêtre de Montréal qui, à son tour, fut défait par le club Lévis. Cette année, les gagnants de la ligue locale livreront un dur combat aux champions de la région de Montréal car le groupe de Hull et région est plus puissant qu'en 1949.

Le National tombe en seconde place

Ogdensburg blanchit Ottawa 4-0 et passe en première place de la Ligue

★ ★ ★

Les Nationaux se sont fait déloger de la première place du classement de la Ligue des frontières, au parc Lansdowne, hier soir, quand ils ont baissé pavillon devant les Maples d'Ogdensburg, au compte de 4-0. Leur défaite est d'autant plus humiliante que c'est un citoyen d'Ottawa, Hal Rockburn, qui a lancé brillamment pour blanchir l'équipe locale.

Pour les Nats, Brick Dorosky a lancé une excellente partie, mais Rockburn a été supérieur, ne permettant que deux coups sûrs. Ainsi se termine la suprématie du club outaouais dans la Ligue des frontières. Mais les joueurs locaux auront la chance de reprendre la première place, ce soir, s'ils peuvent se débarrasser de la guigne qui s'acharne sur eux depuis une semaine.

Dorosky a été brillant au monticule, et ses coéquipiers au champ l'ont bien appuyé, mais ils n'ont pas pu cogner une seule fois solidement les offrandes de Rockburn, qui a constamment tenu le haut du pavé.

Le lanceur d'Ogdensburg a retiré sept hommes au bâton, et accordé seulement deux buts sur balles. Dorosky a retiré le même nombre de frappeurs que son adversaire, mais il a accordé cinq buts sur balles, et sept coups sûrs, dont trois doubles. Irv Schupp et Johnny Sosh ont cogné chacun un simple et un double en quatre voyages à la plaque, tandis que Charlie Moore réussit le troisième deux-buts.

Pete Karpuk, qui souffrait d'un mal de dos à la suite de l'accident fatal de dimanche dernier, jouait au champ gauche, et fut le premier à frapper contre Rockburn — un double à la sixième manche; — il joua une partie parfaite au champ. L'autre coup sûr des Nationaux fut frappé par Johnny Russian.

Le premier point des Maples a été compté à la fin de la sixième manche. Alors que deux hommes étaient retirés, Dorosky commit une erreur sur un roulant de Joe Camacho. Schupp suivit avec un simple, et Carl Hodson échappa la balle au champ droit, pour permettre à Camacho de croiser le marbre. Schupp fut cependant pincé au deuxième but.

Les Maples scellèrent définitivement le sort des Nationaux en comptant trois points à la huitième. Dorosky commença par accorder des passes gratuites à Connie Taylor et à Bill Doyle. Il retira ensuite Rockburn et Camacho, mais Schupp fit compter un premier point avec un double sous le tableau-indicateur. Sosh continua avec un double le long de la ligne du troisième but. Metzig protesta un peu violemment auprès de l'arbitre Boileau, prétendant que la balle était fausse, et il fut expulsé hors du terrain.

OGDENSBURG	AB	P	C	R	A
Camacho, a-c	4	1	1	2	4
Schupp, 1b	4	1	2	6	0
Sosh, r	4	0	2	9	1
Weeks, cd	3	0	1	2	0
Moore, 3b	3	0	1	0	1
Zurraw, cg	4	0	0	0	0
C. Taylor, cc	1	1	0	3	0
Doyle, 2b	2	1	0	5	3
Rockburn, 1	3	0	0	0	2
Totaux	28	4	7	27	11

OTTAWA	AB	P	C	R	A
Karpuk, cg	4	0	1	4	0
Pontarelli, a-c	3	0	0	1	0
Metzig, 2b	3	0	0	3	2
a—Paul, 2b	1	0	0	0	1
Russian, 3b	4	0	1	0	1
Stehlin, r	3	0	0	9	3
Riley, cc	3	0	0	3	0
Hodson, cd	3	0	0	1	2
Wallace, 1b	2	0	0	4	0
Dorosky, 1	3	0	0	2	3
Totaux	29	0	2	27	12

a—Remplaça Metzig au 2e but dans la 1er partie de la 8e manche et fut plus tard retiré du jeu.

Par manche:	P	C	E
Ogdensburg	000 001 030	4	7	3
Ottawa	000 000 000	0	2	2

SOMMAIRE:— Erreurs: Doyle 2, Moore, Dorosky, Hodson. Points produits: Sosh 2, Chupp. Deux buts: Moore, Karpuk, Schupp, Sosh. Sacrifices: Moore, Stehlin. Buts volés: Taylor. Doubles-jeux: (1) Metzig-Wallace, (2) Hodson-Metzig-Stehlin. (3) Doyle-Camacho-Schupp. Laissés sur les buts: Ottawa, 5; Ogdensburg, 3. Passe: Dorosky, 5, (Taylor 3, Weeks, Doyle), Rockburn, 2, (Wallace, Pontarelli). Retirés par: Dorosky, 7; Rockburn, 7. Points mérités: Ogdensburg, 3. Arbitres: MacDonald, au marbre; Boileau, pour les buts. Durée: 1 h. 58 m.

Balle molle senior

Bradings gagne et prend la 3e position; Randalls se rallie pour vaincre Supplies

★ ★ ★

Par Lucien RICHARD
(Collaboration spéciale au Droit)

Le club Brading du gérant Wilf D'Amour s'est classé troisième dans la Ligue de balle molle senior de la Cité en battant, sans trop de difficulté, le St-Antoine au pointage de 8-3 dans la première joute du programme double tenu, hier soir, au stade de la rue Le Breton. C'est la troisième victoire consécutive pour les brasseurs qui ne sont maintenant qu'à une demi-partie de la 2e position occupée par le Randalls Paint, qui, dans la deuxième joute d'hier a triomphé du Service Supplies au score de 7-3 à la suite d'un ralliement dans la 4e manche. Les Mécaniciens et le St-Antoine n'ont qu'une faible chance de participer aux prochains détails.

Champagne frappe

C'est Jacques Champagne, arrêt-court du Brading, qui a mené les siens dans les deux premières manches. Champagne frappa un circuit dans la première manche avec deux hommes en route, puis à la 2e, il était responsable du 6e point pour donner une forte avance de 6-1 à son club. Jacques est présentement en tête des frappeurs de la ligue avec une moyenne de .400 alors qu'hier soir il frappait deux coups sûrs en quatre apparitions.

Nooky Pilon a bien distancé les 11 coups sûrs du St-Antoine pour remporter sa 6e victoire de la saison. Le jeune Jim Shields a débuté pour les Italiens mais il fut forcé d'abandonner à la 2e manche alors que les brasseurs frappèrent 4 coups sûrs pour 3 points. Don McCarthy a terminé la partie, permettant deux autres points à Brading et 4 coups sûrs. Shields et Carmen Defalco furent les gros frappeurs du St-Antoine, ayant chacun deux coups sûrs. Percy Jodoin et Fern Barsalou jouèrent solidement au champ extérieur pour les vainqueurs en acceptant chacun trois chances.

Ralliement du Randalls

La deuxième partie entre le Randal's Paint et le Service Supplies fut chaudement contestée. Les Mécaniciens prirent l'avance à la première manche en comptant deux points sur trois coups sûrs et un but sur balles, le seul donné par le lanceur Roger Gervais. Les Peintres diminuèrent cette avance à la 3e manche lorsque René Bélanger prit le premier but sur une erreur, alla au 2e sur le simple de Roger Bédard, avança au 3e sur le coup retenu de Fern Gingras et finalement croisait le marbre sur le coup de Rolly Provost qui fut retiré au premier. Un ralliement de deux coups sûrs, deux "fielder's choice", un but sur balles et une longue chandelle au champ centre donnèrent l'avance à Randalls dans la 4e manche. La victoire fut plus assurée aux peintres lorsqu'ils comptèrent deux autres points dans les 6e et 7e manches, donnant ainsi à Roger Gervais sa première victoire contre deux défaites. Gervais a bien distancé les 6 coups saufs frappés contre lui. Il fut également solide au bâton en frappant 2 sur 3. Roger Bédard y alla avec 3 sur 5, tandis que Ray Gervais tapa la balle en lieu sûr à 2 reprises.

Il n'y aura pas de joutes lundi prochain à cause du congé civique. La ligue reprendra ses activités mardi en présentant un autre programme double.

Première partie

Les équipes:

Brading: Jodoin, cc; Barsalou, cd; Barbeau, r; Champagne, ac; Desmarais, 3b; Charron, 1b; Brown, 2b; Garvie, cg; Pilon, l.

St-Antoine: Ed. Blondin, r; Hibberd, 1b; Swords, cc; Shields, l et cd; Dinardo, 3b; Cecchini, cg; Defalco, ac; Imbesi, 2b; McCarthy, cd et l.

Arbitres: Art Foster à la plaque; McLure sur les buts.

Points par manche:

Brading	330 011 0	8	9	1
St-Antoine	120 000 0	3	11	4

Deuxième partie

Randalls: Bélanger, cg; Bédard, 1o; Gingras, 3b; Provost, r; Craig, 2b; Roger Gervais, l; Grégoire, cc; Ray Gervais, ac; Tremblay, cd.

Service Supplies: Desjardins, 2b; Groulx, 3b; Beardsley, r; Thomson, 1b; Giroux, cd; Ken Blondin, cg; Duncan, ac; Shore, cc; Pouliot, l; Nothnagel, l. (à la 7e).

Arbitres: McLure à la plaque et Foster sur les buts.

Points par manche:

Randalls	101 201 2	7	9	2
Supplies	210 000 0	3	6	4

Classement

	G	P	Moy.
Laiterie Clark	12	6	.666
Randalls Paint	13	9	.591
Brading	13	10	.565
Hull-Volant	12	10	.545
Service Supplies	9	14	.391
St-Antoine	6	16	.273

La semaine prochaine

Mardi: St-Antoine vs Laiterie Clairk; Hull-Volant vs Brading.

Mercredi: St-Antoine vs Randalls Paint; Service Supplies vs Brading.

Vendredi: Hull-Volant vs Laiterie Clark; Service Supplies vs St-Antoine.

On se prépare aux tournois provinciaux

Les championnats provinciaux de baseball vont bientôt commencer. Toutes les équipes affiliées à l'A.P.B.A. pourront concourir pour les quelque trente trophées qui se disputent chaque année. L'an dernier les clubs Vaudreuil et Brading de Hull avaient remporté les titres intermédiaire et senior. On prévoit que le club Brading sera encore au poste cette année pour défendre son titre. Le Brading n'a pas participé à une ligue mais l'équipe a joué quelques parties et se réorganisera pour les prochaines séries. Il en est de même de l'équipe du Régiment de Hull qui, sans avoir pris part à un circuit, se réorganisera pour prendre part aux séries pour le trophée Kik et Frank De Rice.

On prévoit que des équipes de la Ligue Papineau et de la Ligue Prescott voudront aussi s'inscrire aux séries intermédiaires. La ligue midget de Hull enverra ses représentants contre ceux de Montréal puis contre ceux de Québec. L'assemblée semi-annuelle de l'Association provinciale doit avoir lieu dans quelques jours alors que les équipes inscrites aux différentes séries seront définitivement acceptées.

Les six meilleurs

par la P.A.

	J	AB	P	C	Moy
Robinson, Dodgers	93	350	75	129	.369
Musial, Cards	95	359	70	129	.359
Kell, Tigres	98	399	78	140	.351
Doby, Indiens	93	324	74	113	.349
Dropo, Red Sox	87	366	69	123	.336
Pafko, Cubs	89	317	69	106	.334

Points produits:— Ligue Nationale: Ennis, Phillies, 93. Ligue Américaine: Stephens, Red Sox, 103.

Circuits:— Ligue Nationale: Kiner, Pirates, 29. Ligue Américaine: Rosen, Cleveland, 29.

Roberts fait gagner les Phillies

Grâce au jeune lanceur, Philadelphie conserve une avance de trois parties

★ ★ ★

Par JACK HAND de la PA

Robin Roberts semble bien devoir être le premier lanceur des Phillies à remporter 20 victoires, depuis les jours lointains de Cleveland Alexander.

Alexander avait remporté 31 triomphes, pour donner le championnat aux Phillies en 1915. Alexander recommença avec 33 gains en 1916 et 30 en 1917, mais les Phillies ne furent plus champions.

Aujourd'hui, Roberts, un jeune homme de 23 ans, semble vouloir conduire Philadelphie vers un autre championnat. Curt Simmons est parti dans l'armée, et c'est maintenant Roberts qui doit porter la responsabilité. Jusqu'ici, il n'a donné aucun signe de faiblesse.

Il a remporté hier soir sa 14e victoire de l'année en n'accordant que cinq coups sûrs aux Cards de St-Louis pour donner un triomphe de 4-2 aux Phillies. Il a commencé la joute avec un record de 27 manches sans point, et l'a porté à 32 2/3, quand Enos Slaughter a cogné un circuit de deux points à la sixième manche. Ce chiffre constitue un record pour la saison.

Granny Hammer, des Phillies, a cogné un trois-buts, à la huitième, alors qu'il y avait deux hommes sur les buts, pour faire compter les points victorieux.

Cette joute était très importante pour Philadelphie, puisque c'était la première d'une série de cinq parties contre les Cards, qui sont toujours dangereux. Les joueurs d'Eddie Sawyer, ayant vaincu dans 16 de leurs 22 derniers engagements, ont maintenant une avance de trois parties sur Boston, dans la Ligue nationale.

Warren Spahn a maintenu les Braves de Boston en deuxième position, en remportant sa 14e victoire aux dépens de Chicago 10-2. Il n'a permis que quatre coups sûrs.

Brookiyn, qui avance à un rythme accéléré, a écrasé les Reds de Cincinnati par 7-1, pour donner à Don Newcombe sa onzième victoire. Pee Wee Reese, avec deux doubles et un simple, et Carl Furillo, avec un double et deux simples, ont précipité la défaite du lanceur des Reds, Ken Raffensberger.

Un simple de Whitey Lockman, alors que les buts étaient remplis à la huitième manche, a aidé les Giants de New-York à vaincre Pittsburgh 3-2, pour leur donner leur 11e victoire en 12 joutes.

Les Yankees de New-York ont fêté leur départ de Détroit en arrêtant les Indiens de Cleveland 1-0. Comme les Tigres pliaient devant Washington, hier soir, leur avance est maintenant réduite à deux parties.

Vic Raschi a aidé les Yankees à regagner la seconde position du classement de la Ligue américaine, devant une foule-record de 66,743 amateurs. Raschi, pour enregistrer son 13e gain, n'a accordé que trois simples.

Bob Feller s'est tiré de plusieurs mauvais pas, mais il n'a pas pu s'en tirer la cinquième fois. Avec un homme de retiré, Vic Raschi a cogné un double et s'est rendu au troisième sac sur un simple de Gene Woodling. Raschi fut retiré au marbre, mais Hank Bauer cogna un simple pour faire compter Woodling.

Après avoir battu les Yankees trois fois de suite, Détroit a eu ses difficultés ordinaires avec Washington.

Pour les Sénateurs, Bob Kuzava lança toute la partie, en dépit du jeu erratique de ses coéquipiers au champ, et il espaça onze coups sûrs. Le circuit de Ted Gray, alors qu'il y avait deux hommes sur les buts à la troisième manche lui donna la partie.

Chico Carrasquel, qui a cogné au moins un coup sûr pendant 23 parties consécutives, a enregistré le point victorieux à la dixième manche, pour faire gagner Chicago 3-2 contre Boston.

Sam Chapman frappa un circuit avec trois hommes sur les buts, et Ferris Fain cogna lui aussi un quatre-buts, au cours d'une joute qui s'est terminée par une victoire des Athlétiques de Philadelphie sur les Browns de St-Louis, au compte de 12-9.

Le baseball

HIER

LIGUE AMERICAINE

Chicago, 3; Boston, 2.
Philadelphie, 12; St-Louis, 9.
Washington, 5; Détroit, 2.
New-York, 1; Cleveland, 0.

LIGUE NATIONALE

Philadelphie, 4; St-Louis, 2.
New-York, 8; Pittsburgh, 2.
Brooklyn, 7; Cincinnati, 1.
Boston, 10; Chicago 2.

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal, 7; Baltimore, 0.
Toronto, 7; Jersey-City, 5.
Rochester, 8; Springfield, 1.
Syracuse à Buffalo, remise, pluie.

AUJOURD'HUI

LIGUE AMERICAINE

New-York à Cleveland.
Boston à Chicago.
Washington à Détroit.
Philadelphie à St-Louis (soir).

LIGUE NATIONALE

St-Louis à Philadelphie.
Cincinnati à Brooklyn.
Chicago à Boston.
Pittsburgh à New-York.

LIGUE INTERNATIONALE

Syracuse à Buffalo (2).
Jersey City à Toronto.
Springfield à Rochester.
Baltimore à Montréal.
Toutes ces joutes le soir.

CLASSEMENT

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy	JEA
Détroit	62	35	.639	
New-York	61	38	.612	2
Cleveland	61	39	.610	2½
Boston	56	44	.560	7½
Washington	45	51	.469	16½
Chicago	41	61	.402	23½
Philadelphie	36	64	.360	27½
St-Louis	34	64	.347	28½

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy	JEA
Philadelphie	61	40	.604	
Boston	56	41	.577	3
Brooklyn	54	40	.574	3½
St-Louis	54	44	.551	5½
New-York	48	47	.505	10
Chicago	41	54	.432	17
Cincinnati	39	63	.351	25
Pittsburgh	34	63	.351	25

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy	JEA
Rochester	69	45	.605	
Baltimore	60	45	.571	4½
Montréal	63	49	.563	5
Jersey City	57	51	.528	9
Springfield	57	54	.514	10½
Syracuse	46	54	.460	16
Toronto	44	65	.404	22½
Buffalo	38	71	.349	28½

LIGUE DES FRONTIERES

HIER

Ogdensburg, 4; Ottawa, 0.
Geneva, 5; Kingston, 4.
Watertown, 6; Auburn, 3.

CLASSEMENT

	G	P	Moy	JEA
Ogdensburg	53	40	.869	
Ottawa	50	41	.549	1
Kingston	49	43	.533	2½
Geneva	45	45	.500	5½
Watertown	42	49	.462	9
Auburn	36	55	.396	15

FIN DE SEMAINE

Ce soir — Ogdensburg à Ottawa, Auburn à Watertown, Geneva à Kingston.
Dimanche — Ottawa à Ogdensburg, Kingston à Watertown, Auburn à Geneva.

Tennis dans la région

Hammond et Bourget formidables dans la Fédération de tennis Russell-Prescott

★ ★ ★

Au cours de la semaine, plusieurs tournois de tennis ont été disputés dans la Fédération des comtés de Russell et Prescott.

Clarence Creek à Hammond

Hammond a vaincu le club de Clarence Creek, pour monter sur un pied d'égalité avec Bourget.

Resultats individuels:

Double masculin: M. Potvin et G. Labelle (Clarence Creek) déf. J. Guindon et R. Normand (Hammond), 6-4;

Double féminin: T. Emery et M. Gendron (H) déf. C. Guindon et C. Labelle (CC), 6-4;

Double mixte: G. Carrière et R. Gendron (H) déf. P. Desrosiers et M. Charbonneau (CC), 6-2;

Simple masculin: R. Lalonde (H) déf. N. Boileau (CC), 6-1;

Simple féminin: J. Lalonde (H) déf. D. Desrosiers (CC), 6-2.

Plantagenet à Rockland

Les joueurs de tennis de Plantagenet ont infligé une défaite de 3-2 au club de Rockland, sur ses propres courts.

Résultats:

Double masculin: M. l'abbé E. Lalonde et J.-D. Chrétien (Rockland) déf. G. Lapensée et Y. Lapensée (Plantagenet), 6-2;

Double féminin: L. Lapensée et M. Boileau (P) déf. R. Franche et G. Chamberland (R), 6-1;

Double mixte: H. Descôtes et H. St-Denis (R) déf. J. d'Arc Leduc et P. Lapensée (P), 6-2;

Simple masculin: G. Charron (R) déf. C. Chénier (P), 6-1;

Simple féminin: M. Desjardins (P) déf. R. Lemay (R), 6-0.

Clarence Creek à Embrun

Embrun a remporté une victoire chaudement disputée sur Clarence Creek, au compte final de 3 à 2.

Résultats:

Double masculin: G. Potvin et G. Labelle (Clarence Creek) déf. R. Grégoire et R. Gagné (Embrun) 6-2;

Double rébinin: A. Millaire et L. Latrémouille (E) déf. C. Guindon et C. Labelle (CC), 6-3;

Double mixte: Mme Y. Latrémouille et R. Latrémouille (E) déf. P. Desrosiers et M. Charbonneau (CC), 8-6;

Simple masculin: J. Latrémouille (E) déf. N. Boileau (CC), 6-2;

Simple feminin: D. Desrosiers (CC) déf. M. Latrémouille (E), 7-5.

Bourget à Casselman

La formidable équipe de Bourget a eu facilement raison des joueurs de Casselman au compte de 4 à 1.

Résultats:

Double masculin: M. Gagné et R. Lortie (Bourget) déf. C. Legault et J. Laplante (Casselman), 6-2;

Double feminin: M. Couture et T. Adam (C) déf. A. et C. Lalonde (B), 8-6;

Double mixte: R. Lalonde et M. Viau (B) déf. M. Couture et L. Ranger (C), 6-4,

Simple masculin: M. Ethier (B) déf. J. Ranger (C), 7-5;

Simple féminin: P. Gagné (B) déf. R. Huneault (C), 6-1.

Hammond à Casselman

Les puissants joueurs de Hammond ont défait l'équipe de Casselman par blanchissage.

Résultats:

Double masculin: R. Normand et J. Guindon (Hammond) déf. M. l'abbé R. Couture et G. Legault (Casselman), 6-3;

Double féminin: M. Gendron et T. Lemery (H) déf. M. Couture et T. Adam (C., 7-5;

Double mixte: G. Carrière et R. Gendron (H) déf. M. Couture et L. Ranger (C), 6-2;

Simple masculin: R. Lalonde (H) déf. J. Ranger (C), 6-3.

Les meneurs

Par la P. A.

LIGUE NATIONALE

Au bâton — Robinson, Brooklyn, .369.
Points — Torgeson, Boston, 89.
Points produits — Ennis, Philadelphie, 93.
Coups sûrs — Robinson, Brooklyn, et musial, St-Louis, 129.
Doubles — Musial, St-Louis, 24.
Triples — Ashburn, Philadelphie, 12.
Circuits — Kiner, Pittsburgh, 29.
Buts volés — Jethroe, Boston, 28.
Retraits — Spahn, Boston, 138.
Lanceurs — Miller, Philadelphie, 10-2, .833.

LIGUE AMERICAINE

Au bâton — Kell, Détroit, .351.
Points — Stephens, Boston, 88.
Points produits — Stephens, Boston, 103.
Coups sûrs — Kell, Détroit, 32.
Doubles — Kell, Détroit, 32.
Triples — Doerr, Boston, et Woodling, New-York, 9.
Circuits — Rosen, Cleveland, 29.
Buts volés — DiMaggio, Boston, 11.
Retraits — Lemon, Cleveland, 108.
Lanceurs — Lemon, Cleveland, 17-4, .810.

Parc St-Jean défait l'Ordre de Bon Temps au compte de 5 à 2

Le parc St-Jean a vaincu l'équipe de balle molle de l'Ordre de Bon Temps, au compte de 5 à 2.

N. Trèmblay a frappé un triple au moment opportun, alors qu'il y avait trois hommes sur les buts, pour donner la victoire au Parc St-Jean.

Armand Proulx, lanceur gagnant, Léo Tanguay, et Yvan Desjardins formaient la batterie des vainqueurs, tandis que Marion et Loyer formaient celle des perdants.

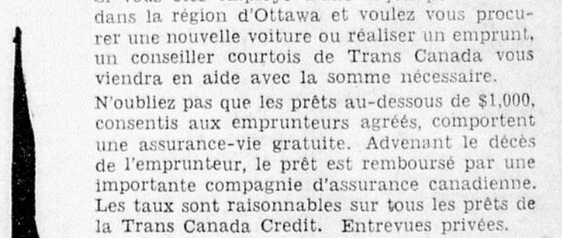
MANUEL DE L'INVENTEUR 10¢ écrivez à ALBERT FOURNIER PROCUREUR de BREVETS d'INVENTION 934 Ste CATHERINE Est MONTREAL

BRULEUR "Brock Automatic" Installé exclusivement par OTTAWA FUEL OIL LTD. 127, rue Georges - Ottawa Tél. 5-4551 et 3-8861 CONTRAT D'HUILE GARANTI

VITRAGE VITRERIE EASTERN GLASS G. SEGUIN, prop. Vitres de toutes sortes, miroirs, plate-glass, verre obscure, vitres d'automobiles. Ouvrage garanti 284, Dupuis, Eastview 5-0462

Recherchez l'étiquette de main-d'oeuvre syndiquée sur chaque vêtement TIP TOP

BASEBALL CE SOIR 8 H. 30 MAPLES de OGDENSBURG vs NATIONAL OTTAWA Sièges réservés $1.20 Entrée générale .60 Etudiants .25 Contrôle ouvert à partir de 10 h. a.m. PARC LANSDOWNE Signalez 3-6293





Sous les auspices du Club Rotary d'Ottawa
FOOTBALL
Samedi le 12 août
PARC LANSDOWNE
NEW YORK GIANTS
contre
OTTAWA ROUGH RIDERS
Billets en vente maintenant
Parc Lansdowne, 11 heures de l'avant-midi à 8 heures du soir
Comparez les règles de jeu américaines et canadiennes.
Voyez les New York Giants, équipe de football américain, aux prises avec nos Rough Riders.

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

MICHAUD — A Richard est née une petite soeur, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, le 3 août, enfant de M. et Mme Roger Michaud, née Clairette Mousseau. 1-181

GAUDREAU — M. et Mme Jean-Paul Gaudreau, née Claire Goulet, sont heureux de faire part de la naissance d'un garçon, le 4 août 1950, à l'hôpital Général d'Ottawa. La mère et l'enfant se portent bien. 1-181

Mariages (3)

BASTIEN-TREMBLAY — M. et Mme Sylvio Tremblay font part du prochain mariage de leur fille, Rita, avec M. Maurice Bastien, fils de M. et Mme Joseph Bastien. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église du Très St-Rédempteur de Hull, le samedi 12 août à 8h. 8-181

Perdu-Trouvé (4)

MONTRE bracelet "Fluto Stop Watch", perdue récemment à Maniwaki Inr., gravée: R. W. Lemay, Grenville, Qué. Retourner à l'adresse ci-haut mentionnée. Récompense. 4-182

PERDU: petit chien "Spitz", dans automobile, coin Albert et Metcalfe. S.v.p. retourner à son propriétaire. Récompense. 5-0452. 4-182

On demande (agents) (5)

POUR VENDRE à domicile nos 250 nécessités domestiques. Payons bonne commission. Catalogue illustré gratuit. Ecrivez à Dr N.-A Sirois Enr., Ste-Anne-de-la-Pocatière Québec. 5-sam

VOTRE TEMPS deviendra de l'argent! Un manufacturier de Montréal offre des nouveautés très alléchantes au public. La plus grande organisation du Canada vous offre une magnifique occasion de bons revenus. Travail régulier ou surnuméraire. Demandez catalogue gratuit en écrivant à Oriental Art Studios 2045, rue Ste-Timothée, Montréal, P. Q. 5-29 juillet, 5 août

DEMANDE: Homme pour voyager régulièrement parmi consommateurs dans Ottawa. Contrat permanent avec manufacturier important. Brasseur d'affaires seulement. Ecrire: Rawleigh's, Dépt. ML-H-314-131 Montréal. 5-1, 5, 8, 12, 15, 19, 22, 26, 29 août

On demande (hommes) (6)

APPRENTI boucher demandé, 60 Lyndale, Ottawa. 8-4271. 6-183

VENDEUR de chaussures bilingue expérimenté demandé immédiatement. S'adresser: Edward Wolfe Shoes, 92 Rideau. 6-181

ON DEMANDE jeune garçon pour apprendre métier d'horloger. Faire demande: 64 Rideau. 6-182

HOMME pour travailler sur voiture de patates frites. 298 St-Rédempteur, Hull. 6-183

ON DEMANDE

CHARPENTIERS ET OUVRIERS EN CONSTRUCTION pour grande entreprise de construction de maisons. Adressez-vous au bureau du garde-temps. CECIL CARPENTER COMPANY A MANOR PARK, OTTAWA. 6-183

Homme ou femme (6A)

OUVRAGE domestique, fille ou femme, soirée libre. Signaler 4-4831. 6A-182

Annonces Classées Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (logements) (10)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
A vendre (propriétés) (14)
A vendre (commerces) (15)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre ou à échanger (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer ou à échanger (25)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasions d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Transfert-camionnage (30)
Radios et accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privé (40)
Cartes d'affaires (41)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Poussins (65)
Avis divers (66)
Directeurs de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Noces anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Médecins (75)

Homme ou femme (6A)

TENEUR DE LIVRES et sténographe bilingue (homme ou femme), pour firme de marchandises sèches en gros. Mentionner expérience, âge et salaire exigé. Ecrire: Case 115, Le Droit. 6A-182

Hommes et femmes (6B)

GAGNEZ de l'argent à domicile, à temps complet ou partiel. Apprenez à faire des bonbons à la maison. Gagnez en apprenant. Premier outillage fourni gratuitement. Cours par correspondance. Institut National de Confiserie Enrg., station Delorimier, case 152, Montréal. 6B-j-v-s-14 oct.

VENDEUR et vendeuse de spécialités pour sollicitation de porte en porte et lancer un nouvel article de vente. S'adresser chez Jack Snow Credit Jewellers Ltd, 112, rue Sparks 6B-183

On demande (femmes) (7)

COMMIS - DACTYLOGRAPHE. Adressez-vous chez Jack Snow Credit Jewellers Ltd, 112, rue Sparks. 7-183

DEMANDEE: Sténographe compétente, parfaitement bilingue; salaire variant de $152 à $202. S'adresser en personne avec références à Government of India, Service d'Informations, 202, rue Elgin, Ottawa. 7-181

FILLES DE TABLES (waitresses) expérimentées; travail de jour ou du soir. Lansdowne Tea Room, 933 Bank. 7-182

On demande (servantes) (8)

MENAGERE bilingue, pour presbytère St-Raymond, Hull; aptitudes, références. S'adresser: 81, Boul. Gamelin. Tél: 2-2224. 8-181

SERVANTE pour petite famille. — 5-2902. 8-183

SERVANTE pour prendre soin de 3 enfants. Seulement un repas; congé fin de semaine. 2-6521. 8-181

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE bilingue, qualifiée pour école séparée catholique romaine no 15, Lancaster. Mentionner qualifications et salaire désiré à Earl McBean, sec.-très., Bainsville, Ont. 9-300

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue, qualifié, pour enseigner divers grades, école de ville, cinq classes. Mentionner expérience. S'adresser à M. le curé E. Marleau, C.P. 152, Geraldton, Ont. 9-300

INSTITUTEUR ou institutrice, brevet 1ère ou 2e classe, école normale d'Ottawa. Salaire suivant l'échelle. Ecole no 7, Glackmeyer, à 3 milles de Cochrane. — J. P. Mayer, secrétaire, Cochrane, Ont. 9-185

Ecole secondaire ST-LAURENT Cornwall

Demande trois professeurs pour l'anglais, le français spécial, les sciences sociales et l'enseignement ménager.

SALAIRE, $2,100 - $3,900

Adresser votre demande à

M. REMI LALONDE, Principal.

432, rue Water-Est

Cornwall, Ont.

INSTITUTEUR ou institutrice pour remplir les fonctions de principal avec 7e, 8e, 9e et 10e années. Salaire $2,000. S'adresser à Sarto St-Denis, sec., Massey Ont. 9-300

INSTITUTRICE pour école St-Dominique de Timmins. Salaire minimum $1600. Augmentation pour expérience ou piano. Mentionner références. H. Lemieux, sec., Mattagami Heights, Timmins, Ont. 9-300

INSTITUTEUR, institutrice, qualifié, 30 élèves, bonne pension, salaire suivant l'échelle. Mentionner expérience. Wilfrid Marchand, président, Lepage, Ont. 9-181

INSTITUTEUR ou institutrice demandé pour école séparée située sur route no 11. Logement disponible si désiré. Salaire selon l'échelle de la Fédération. S'adresser à Ls-Georges Fortin, sec., Gregoire's Mills, Ont. 9-300

INSTITUTEUR ou institutrice dument qualifié, demande pour école de Fauquier. Nous payons suivant l'échelle de l'association. Prière de s'adresser à J. A. Hervieux, sec., C.P. 159, Fauquier, Ont. 9-300

LA COMMISSION SCOLAIRE de Calumet demande une institutrice pour l'école de Kilmar. Pour informations, s'adresser à M. le curé D. Brisebois, président, Calumet. 9-181

DEMANDES: Instituteurs avec expérience et brevet d'Ontario, pour école bilingue, pour enseigner la 7e année; vingt-cinq élèves. Cette classe est située à un bloc de l'école proprement dite. Salaire $1900 pour certificat de première classe; $1800 pour certificat de 2e classe. En faisant demande, mentionner nom du dernier inspecteur et qualifications. S'adresser à H. Fournier, sec.-très., Espanola, Ont. 9-181

INSTITUTRICE compétente demandée pour organiser classe maternelle dans paroisse St-Raymond, qualifications requises. — S'adresser au curé D. Trudeau, 81, Boul. Gamelin, Hull, 2-2224. 9-181

INSTITUTEUR ayant au moins brevet 2e classe pour école d'une classe (12 élèves), 1ère à 9e année. Salaire $2,000. Belle école neuve. S'adresser à Hormidas Pitre, Rutter, Ont. 9-181

On demande (instituteurs) (9)

ON DEMANDE 2 institutrices pour enseigner à l'école du village; salaire $1300. Pour plus de renseignements, s'adresser à Rémi Lavergne, sec. très., municipalité scolaire de Masson, Qué. 9-300

ON DEMANDE 2 instituteurs ou institutrices bilingues, qualifiés; salaire comme principal, $2,000; pour les grades 1-2-3-4, $1700. Mentionner expérience, références. S'adresser: Joé de Blois, sec. Ecole no 3, Clute Frederick-House, Ont. 9-181

INSTITUTRICE demandée pour école séparée grades 1 à 5 inclusivement et instituteur ou institutrice pour même école, grades 6 à 10 inclusivement. Mentionner salaire désiré, expérience et qualifications à Roméo Laferrière, sec., S.S. no 4 Casey, Judge, Ont. 9-24, 29, 31 jt 5, 8, 12 août

INSTITUTRICE qualifiée pour les grades 4 et 5. Salaire d'après l'échelle reconnue par la Fédération. Mentionner qualifications et le nom du dernier inspecteur. S'adresser à Mme Joseph Turgeon, Gogama, Ont. 9-185

On demande (logements) (10)

EMPLOYE du journal "Le Droit" demande appartement de 3 ou 4 pièces dans Hull. Tél: 5-2946. 10-

JOLIE petite maison pour fillette, complète, y compris galerie et carré de sable, ainsi qu'une assurance feu de $150 pour 3 ans. 4-2709. 10-182

LOGIS 4 pièces avec chambre de bain, chauffé, pour 1er septembre. Signaler 3-8097. 10-182

DESIRE maison ou appartement, au rez-de-chaussée, bien situé dans Hull ou Ottawa. 5-6806. 10-181

EMPLOYEE permanente du Service Civil, avec dame, demande appartement ou 3 chambres pour 1er septembre, dans Basse-Ville de préférence. Ecrire: Case 110, Le Droit. 10-184

On demande (emplois) (11)

PROFESSEUR d'expérience, disponible pour septembre. Références. Ecrire: Case 107, Le Droit. 11-180

INSTITUTRICE canadienne - française, ayant connaissance de la langue anglaise, demande position en Ontario. S'adresser: L. F. Cloutier, Institut Pédagogique, 4873, ave Westmount, Montréal. 11-5, 9, 12 août

On demande (divers) (13A)

ACHETONS, vendons, échangeons meubles et poêles Georges Brousseau 118, Parent. Tél. 4-1562. 13A-300

NOLAN'S FURNITURE
ACHETERA tous vos meubles, bibelots et nécessaires de maison. Service courtois, 60, rue York. 4-8086. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. 4-4788. 13A-300

A vendre (propriétés) (14)

ATTENTION! Aubaine — Bungalow neuf, 6 pièces, chambre de bain comprise; bien fini en dedans, planchers bois franc; filage 220. 637 Notre-Dame, Gatineau. 14-181

AVEZ-VOUS pris la décision de vendre ou d'acheter une propriété? Consultez Eugene Picard, vendeur pour Roméo Pigeon, courtier, 127, rue Georges. Tél: 2-1321 le soir, 2-5863. 14-300

BUNGALOW nouvellement construit, cuisine moderne, garage double. 83 Chauveau, Wrightville. 14-182

BUNGALOW 4 pièces avec lot de 40 x 215, valeur $2,000. S'adresser 274 Champlain, Pointe-Gatineau. 14-183

BUNGALOW neuf, 5 pièces, terrain 60 x 100; filage lourd, planchers bois franc, Cyrville. 3-9138. 14-185

BUNGALOW NEUF, MODERNE PRESQUE TERMINE, occupation immédiate, 5 grandes pièces, cuisine avec armoires modernes, réfrigérateur et poêle électrique; filage lourd; soubassement profond, espace pour salle de jeux, fournaise moderne à l'huile et air climatisé, plomberie moderne; une construction de blocs de ciment avec fini de stuc blanc, soubassement "flagstone" et garniture bleue, sur un coin paysagé, lot de 100 pieds; ½ bloc du bord de l'eau; 5 minutes de marche du service d'autobus de 20 minutes; dépenses d'entretien très basses; 7 milles du centre d'Ottawa, à Deschênes, Qué. Aubaine, $9,800. Tél: 4-6636 14 sam. 192

JOLI BUNGALOW neuf, 2 chambres à coucher; commodités modernes partout. Près nouveau séminaire C. R., et système de logement Morrison - Lamothe, à Hurdman's Bridge. Voir Monsieur Gall, avenue H du chemin Tremblay, entre 8 h. et 9 h. p.m. ;tél: 3-0859. Prix: $8,950. 14-183

80 FAIRMONT — Maison de brique, 3 chambres à coucher; occupation immédiate. $2,475 comptant, balance $61 par mois ou plus. Tél: 8-1342. 14-J.N.O.

LOT 40 x 100, $300 Tél: 5-4519. 14-181

LOT, rue St-Jacques, Hull. Signaler 421 Gatineau. 14-204

10 MAISONS sur plan du gouvernement, place résidentielle, à Wrightville, près autobus Prix: $9,500, $1,500 comptant, balance $50 par mois. Pichard et Frères, 2-6085. 14-300

MAISONNETTE neuve, 12 x 16, hivérisée, transportable. S'adresser: 230 Champlain, Hull, après 6 h. 14-136

MAISON avec lot de 100 x 40, 9 pièces, à East Templeton. Signaler Gatineau 274. 14-183

MAISON 6 pièces et chambre de bain; bonne localité; prix total: $3,500; $900 comptant, balance $45 par mois, incluant le premier mois. 2-5481. 14-181

A vendre (propriétés) (14)

MAISON 10 pièces, $6,500; $4,500 comptant. 25 Sherbrooke, Wrightville. 14-181

MAISON neuve, 8 pièces, égout, rue neuve, près du pont, en face de l'école Bruyère. 12 Bruyère, Pointe-Gatineau. 14-181

MAISON 7 pièces, Ottawa, $5,500; moitié comptant; possession immédiate. 4-4262. 14-182

MAISON 4 logis, rue East, Gatineau. Signaler: 421 Gatineau. 14-204

MAISON 11 pièces, dans Wrightville. S'adresser 68 Booth, Wrightville, 3-8624. 14-182

MAISON avec 3 arpents de terre, au centre d'un village. 3-2834. 14-182

MAISON 7 pièces, finie en "clapboard"; lot 50 x 100. S'adresser: 298 St-Rédempteur, Hull. 14-186

POURQUOI payer loyer élevé quand vous pouvez avoir 3 chambres à coucher, grand vivoir, plomberie en cuivre, air climatisé automatique? Le tout et plus pour un dépôt de $1,500. Tél: 5-2870. 14-300

PROPRIETE à vendre ou à acheter? Appelez Val. Chenier, 2-1221 entre 9 h. a.m. et 5 h. p.m., agent pour Roméo Pigeon courtier, 127 Georges. 14-306

GRANGE 30 x 50, couverture métal. S'adresser Daniel Lalonde, Casselman, Ont., RR4. 14-181

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547
GATINEAU MILLS — 2 maisons contenant 5 logis et donnant un revenu de $1800 par année; environ $400 de dépenses annuelles; excellent placement, pour $10,300.
DESCHENES — Maison d'été de 4 pièces; une aubaine à $1500.
WENDOVER — Poste d'essence et restaurant, ainsi que résidence; très bon commerce à vendre pour cause de maladie; $9,500. 14-300

MAISON duplex, logis libre 1er septembre. 64 St-Jacques, Hull. 3-3284 après 6 h. 14-184

2 RESIDENCES en bordure de rivière. M. Charlebois, Plantagenet, Ont. 14-182

TERRAIN 5 acres. Vendrais par lots ou à l'acre; un mille sud d'Orléans. R. Dumas, Orléans, Ont. 14-184

TIMMINS — Propriété de 5 logements et commerce d'épicerie, situés au centre de la ville. Revenu des loyers et commerce $350 à $400 par mois. Vente: cause de maladie, $13,500; moitié comptant. Echangerais pour bonne ferme équipée. S'adresser: Case 108 Le Droit. 14-183

66 LOTS à Pointe-Gatineau sur route Montréal, avec service aqueduc et égouts, centre du village, excellent service autobus, terrain élevé, tout près église et écoles, non loin nouvelle imprimerie nationale, prix $350.00 et plus. Prêts disponibles pour construction. S'adresser Ulysse Côté, 113 St-Louis sur les lieux ou tél. 3-8439. Premier rend., premier choix. 14-5

33 ACRES. Vendrais en partie. Route nationale Metcalfe, continuation de rue Bank. Aussi ferme. Pinard, 365 Rideau. 14-183

A vendre (commerce) (15)

BOUTIQUE DE FORGE, atelier de bois, machinerie et maison; situés dans le village de Lefaivre. Bonne condition. Lionel Bissonnette, Lefaivre, Ont. 15-182

CORDONNERIE dans Pte-Gatineau, 58 St-Antoine, Pte-Gatineau. 15-186

MAGASIN GENERAL et 2 maisons privées sur même lot, stock complet, $20,000. Vente, cause de maladie. Possession immédiate. Ecrire: Case 74, Le Droit. 15-185

HOTEL A VENDRE — Taverne modernisée, salle à manger, gril, belle cuisine, chauffage central. — Vente, cause maladie. A. Fournier, Angers, Co Papineau. Tél: 594. 15-181

RESTAURANT de campagne, avec magasin de lingerie pour dames et enfant. Situés sur grande route Montréal-Ottawa, centre village Alfred. Bonne clientèle. Logis libre en achetant. Pour renseignements, écrire: Lionel Levac, Alfred, Ont., ou téléphoner 42. 15-184

RESTAURANT, chemin Montréal; aussi logis; bon coin commercial. Devons vendre immédiatement, raison de santé. Ecrire: Case 112, Le Droit. 15-185

EPICERIE, salle de billard, poste d'essence, complètement équipés, maison, 2 arpents de terre. $5,500. S'adresser: — Sabourin Grocery, Navan, Ont. 5-7725. 15-181

A vendre (commerce) (15)

SERVICE DE TRANSPORT entre Ottawa et Maniwaki. Service établi depuis une dizaine d'années; 3 camions de 3 tonnes. Vente: cause de maladie. Ecrire: Case 113, Le Droit. 15-181

RESTAURANT et manufacture de crème glacée, bonne location, sièges pour accommoder 50 personnes; aussi logis S'adresser à 197 Chemin Montréal, Eastview, Ont. 15-182

A vendre (fermes) (16)

5e CONCESSION, Cumberland, lots 18 et 19 — 230 acres à vendre; roulant et machinerie. Prix: $25,000. S'adresser: Robert J. Smith Case postale 328, Ottawa, Ont. 16-300

TERRAIN environ 35 acres, sur chemin longeant voie ferrée, près gare de Bourget; aussi 12 éleveuses-abris pour poulets; tracteur "Pony" avec machines, etc. S'adresser: Ferme Avicole Lalonde, Bourget, Ont. 16-183

FERME 22 arpents, à Cyrville, avec bâtisses. Antoine Brazeau, terre no 1, Cyrville, Ont. 5-7746. 16-181

FERME, avec ou sans roulant, sur route 8, 150 acres de terre, 12 milles d'Ottawa; maison, eau chaude, bain, électricité. Vente pour cause de maladie. Edmond Mongeon, Angers, Qué. tél: 2449. 16-181

FERME 150 acres, moitié terre forte, moitié terre jaune, 15 acres bois chauffage, service bien construit, maison neuve. Conditions faciles. Plus détails s'adresser à Daniel Lalonde, Casselman, Ont., RR4. 16-181

AU LAC BELISLE — 20 terrains de grève, sur route nationale. Jos Drolet, Val Quesnel, Co. Papineau, Québec. 16-184

A vendre (automobiles) (17)

OTTAWA CAR MARKET

570, rue RIDEAU

1949, Dodge, sedan, équipé.
1948, Chevrolet, ligne fuyante, radio, chaufferette.
1947, Oldsmobile, sedanette, comme neuf.
1946, Chevrolet, sedan, parfait.
1946, Plymouth, sedan, radio, chaufferette.
1946, Chevrolet, ½ tonne, livraison.
1942, Chevrolet, club, coupe (2 seulement)
1941, Plymouth, club, coupe
1941, Chevrolet, coach.
1941, Plymouth, sedan.
1940, Chevrolet, sedan.
1938, Chrysler, sedan.
1937, Ford, sedan.
1936, Ford coach.
1937, Ford, camion à panneaux.
1936, DeSoto, sedan.
1934, Chevrolet, coach.
1929, Ford, coupe.

CONDITIONS FACILES

Ouvert le soir jusqu'à 9 heures

17-300

POUR les meilleures aubaines en camions dans toute la ville, adressez-vous à Cliff Poulin, chez CAMPBELL MOTORS, 265 ouest, ave Laurier. Tél: 2-9441. Soir: 8-8436W. 17-300

CAMION à bascule, pesanteur 3 tonnes, Mercury 1948, avec emploi pour 5 mois, à $26 par jour. 92 St-Rédempteur, Hull. 17-181

AUTOBUS - AUTOBUS
AUTOBUS 1940 Superior de 25 places, équipé de 3 chaufferettes, freins à air, portes automatiques, mécanisme ne pouvant être amélioré; juste ce qu'il faut pour petite ville ou route scolaire. Auriez-vous cru possible d'acheter un autobus au prix d'une "station wagon"? Seulement $800 comme premier versement. Percy Carrière Automobiles, angle Rideau et Charlotte. 3-8609. 17-300

1928 CHEVROLET, bonne condition, $100. — 101 Dollard, Hull. 17-182

A vendre (automobiles) (17)

CAMIONS CAMIONS

Camions Campbellisés

Les meilleures valeurs en camions. Chaque camion est méticuleusement révisé selon des règles bien établies, et quand vous achetez un

CAMION CAMPBELLISE

vous avez l'assurance d'une conduite sans embarras.

N'ATTENDEZ PAS!
ACHETEZ AUJOURD'HUI!

1948 FORD ½ tonne livreuse légère	$1,195
1948 FORD 3 tonnes châssis 158"	$1,195
1948 MERCURY 2 tonnes châssis 158"	$995
1948 FORD ½ tonne panneau	$995
1947 MERCURY 1 tonne messagerie	$895
1947 FORD ½ tonne panneau	$795
1946 MERCURY ½ tonne panneau	$695

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE MODE DE PAIEMENTS FACILES

Campbell Motors

Ottawa, Limited

VOTRE DEPOSITAIRE FORD ET MONARCH DEPUIS TRENTE ANS

265, AVE LAURIER-OUEST

2-9441 2-9441

CAMIONS USAGES

COMPLETEMENT

Remis à neuf et garantis

Aussi

REELLES AUBAINES EN CAMIONS "TELS QUELS"

chez

INTERNATIONAL HARVESTER CO.

of Canada Limited

875 ave Carling 8-7786

OUVERT LE SOIR

17-181

MAURICE MOTORS
832 Bank 5-9567
Toutes nos voitures sont entièrement garanties.
1949 MORRIS "minor", 6,600 milles; pas une égratignure ni à l'intérieur ni à l'extérieur. $995
1946 CHEVROLET sedan, très propre, bas millage; propriété privée.
1946 G.M.C., une tonne, ridelle, comme neuf, un seul propriétaire, $895.
1942 PLYMOUTH, 5 places, Club coupé, $825.
1941 PLYMOUTH, opera coupé, n'a connu qu'un seul propriétaire; parfait sur toute la ligne, $795
1941 CHEVROLET sedan, garanti parfait état sur toute la ligne.
1941 CHEVROLET coach, très propre; condition de première classe $795.
1941 AUSTIN coach condition d'exposition; capitonnage véritable cuir, 5 pneus neufs; une aubaine à $695.
1938 CHEVROLET coach standard, un propriétaire depuis la manufacture; parfait état sur toute la ligne, radio, chaufferette, degivreur, $650.
1937 CHEVROLET coach, comme neuf, $550.
1935 DODGE sedan, très bon état de roulement, $150.
1932 CHEVROLET coach, bon moteur, pneus neufs. $125.
LA PLUPART de ces voitures sont vendues avec licence Québec 1950. Plusieurs autres à choisir. Comptant, échange ou termes. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

BULLDOZER

A vendre à un prix d'aubaine UN INTERNATIONAL TD9 avec lame diagonale hydraulique complète. Peut être vu à notre succursale d'Ottawa. Nous avons aussi un tracteur de ferme Ford presque neuf.

Geo. W. Crothers Ltd.

1545, ave Carling, Ottawa.

17-182

AUBAINES SPECIALES

1948 De Soto sedan
1937 Nash coupe
WAVERLEY MOTORS LTD.
180-190 Driveway près du cercle de l'avenue Pretoria 2-2755

VERIFIEZ AVEC REUBEN'S pour spéciaux de tous les jours

1940 OLDSMOBILE sedan, petit 6 cylindres; licence Québec 1950; 23,000 premiers milles; radio et chaufferette; paiement initial $390.
1941 CHEVROLET coach, spécial de luxe, radio et chaufferette; premier propriétaire; 36,000 milles; licence de Québec 1950. Premier versement: $370.
1949 AUSTIN coach, 15,000 milles; pneu de rechange jamais usagé, chaufferette comme neuve, licence Québec 1950. Comptant exigé: $400.
1948 PONTIAC coach, radio, chaufferette, carrosserie et capitonnage comme neufs. Licence de Québec 1950. $620 comptant.
1948 DE SOTO convertible; n'attendez pas que les prix augmentent; achetez au vieux prix à $1175 comptant.
1947 CHEVROLET coach, radio, chaufferette, phare à brume, etc.; licence Québec 1950; très propre, comptant, $580.
1942 CHEVROLET sedan, très propre; paiement initial: $360.
1942 CHEVROLET sedan, pneus neufs, moteur remis à neuf; licence Québec 1950; paiement initial, $360.
1940 CHEVROLET coach, une vraie aubaine; comptant exigé, $300.
1937 CHEVROLET sedan, standard, a l'apparence et roule comme un neuf; licence Québec 1950. Premier versement: $240.
1934 CHEVROLET sedan, parfait sur toute la ligne; licence Québec 1950; paiement initial, $120
OUVERT le soir jusqu'à 9 h. 30.
REUBEN'S AUTO SALES
450½, rue Rideau Tél: 5-2055
Comptant, Echange, Conditions faciles. 17-300

DODGE 1941, radio, chaufferette, bon marché. 320 Montfort, Eastview. 17-183

1935 CHEVROLET coach, bonne condition, $150. — 6-3521. 17-181

PONTIAC 1932, bonne condition. S'adresser: 63 ¼, Boul. St-Joseph, après 6 heures. 17-182

FINANCES et assurances des automobiles. ROMEO PIGEON, 127, rue Georges, 2-1221. 17-300

CHEVROLET 1931, spécial, bonne condition. S'adresser 73 Champlain, Hull. 17-183

1932 PLYMOUTH 5 pneus neufs, "sealbeam", licence Québec 50. Meilleure offre. 156 Champlain, Pte-Gatineau. 17-183

1947 CHEVROLET en bonne condition, radio, chaufferette, $1,300. S'adresser René Laplante, Hammond, Ont. 17-183

MAURICE MOTORS
832 Bank 5-9567
Toutes nos voitures sont entièrement garanties
1947 PONTIAC coach, accessoires complets, très bon état, $540 à compte.
1946 CHEVROLET, peu de roulage, $480 à compte.
1942 PLYMOUTH 5 places, coupé club, $340 à compte.
1941 PLYMOUTH 5 places, coupé opéra, remis à neuf, $300 à compte.
1941 CHEVROLET 5 places, coupé club, comme neuf, $315 à compte.
1940 FORD, coupé opéra, un des plus propres en ville. 28 à 30 milles au gallon. $325 à compte.
1941 CHEVROLET coach, parfait état, $300 à compte.
1940 CHEVROLET coach, carrosserie et rembourrage comme neufs, $300 à compte.
1940 CHEVROLET sedan, frais peint, intérieur et extérieur en bon état, 22,000 milles. $345 à compte.
1940 CHEVROLET coach, moteur, carrosserie et pneus en très bon état, $250 à compte.
1935 DODGE, $175.
1932 CHEVROLET, $145.
1929 FORD, modèle A, moteur en bon état, $125. 17-300

1949 METEOR sedan, bas millage, équipé, chaufferette, visière, comme neuf. S'adresser: 11 Burke, Hull, entre 5 h. et 7 h. 17-182

A vendre (divers) (18)

AUVENTS, toile, drapeaux, grosse toile. Lawrence Mfg., 12 rue York Tél: 4-2081. 18-300-49

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. 89 Clarence, Ottawa. 18-300

3 BARILS pour huile de chauffage, avec tuyaux et chantepleures; 2 grandes gardes-robes portatives à bon marché. Signaler après 5 heures, 3-1874. 18-181

BASSON baryton plaqué argent. 8-5726M. 18-183

BASCULES hydrauliques, treuils, marque Wood. Beauchamp Auto Bodies, Hurdman's Bridge, Ottawa, 3-6024. 18-J.N.O

BEATTY neuf, pour balance paiements. 71 Laval, Hull. Tél: 4-4540 18-J.N.O.

A vendre (divers) (18)

BICYCLETTE S.C.P., bonne condition. 16½ Taschereau, Wrightville. 18-181

BICYCLETTE supérieure de luxe "Whizzer", parfaite condition. — S'adresser à C.P. 14., Casselman, Ont. 18-181

BICYCLETTE de dame, $22; bicyclette de garçon; parties usagées et neuves. 374 Clarence. 18-181

Dentiste (78)

DR P. D. BRUNET dentiste. 294, Chemin Montréal, Eastview. Tél: 3-8610. 78-220

Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat, 129, rue Principale, Hull. Tél: 2-3563. Gatineau: 320. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire. Edifice Farley, 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 6-5238.

Médecin (80)

Dr PIERRE BEGIN, 93, rue Maisonneuve, Hull. Médecine generale. Spécialité: Poumons coeur rayons-X. Tél. 3-3043.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est Specialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 n. et 7 à 8 h. p.m.. Tél 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang. 200 Metcalfe. Tél 3-1353. 80-300

Dr HENRI BOURQUE. Edifice Medico-Dental, 150, Metcalfe Tél. 6-2624. Specialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste Yeux oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bld Tél: 5-4407

Dr De HAITRE 161, Stewart. Specialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-4 7-8 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE. Specialiste en chirurgie generale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe Tel 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tel 2-2802.

Dr A. DROUIN 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau. Specialités: yeux oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tel. 3-9162.

Dr ROLAND GAGNE, M.D., L.M.C.C. Medecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tel. 4-1611.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations: 1 à 3 h. et 7 à 8 h. p.m. 545 ave King-Edward. Tél. 4-2938.

Dr P.-E. LABELLE, 4 Montclair Medecine generale, chirurgie, maternite. Rayons-X. Bureau: 2 à 4 h., 7 à 8½ h. Tel: 3-8236

Dr J.-M. LAFRAMBOISE, M.B., M.D., M.C. Medecin et chirurgien. 692, rue St-Patrice. Consultations: 1 à 3 et 6 à 8 h. p.m. Examen, Rayons-X sur rendez-vous. Tel. 4-2636.

Dr BENOIT LAMBERT. Specialités: yeux nez, gorge, oreilles. Bureau: 2 à 4, 6 à 9 Pour rendez-vous appeler 3-4144 après 2h. — 192, Principale. Edifice Dr Perras, Hull. 80-300

Dr J.-L. LAMY, 211, rue Stewart. Specialité: chirurgie generale. Consultations sur rendez-vous: 2 à 4 n. Tel 3-7026.

Dr ALFRED La ROCQUE, 418, rue Rideau. Specialité: chirurgie. Tel. 3-9464. Consultations sur rendez-vous

Dr J ANTONIO LECOURS, 538, King Edward. — Tel. 4-1622. Specialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tel 2-6754. Specialité Rayons-X au bureau privé. Diagnotic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, medecine generale. Specialités: maladies pulmonaires et radiographie. 11, rue Front, Hull. Pour rendez-vous, tél. 3-3614 à Ottawa, 135, Gloucester, de 2h à 4h et de 7h. à 8h. Tel. 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M., O.C. Medecine maternite et coeur. 10-12 a.m sur rendez-vous; 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99 rue Montcalm, Hull. Tél 5-5414.

Dr J.-L. ROSSIGNOL, 178, ave Laurier-est Specialités: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous — Tel. 4-0705.

DR ROGER ROULEAU — Médecine générale. Bureau: 10-11 a.m., 2-4, 7-8 p.m. Tél: 3-1322. Rés. 3-7875 — 294 chemin Montréal. 80-300

Dr V. SABETTA, 188 rue Cooper Spécialités: maladies de la peau Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél. 2-5537.

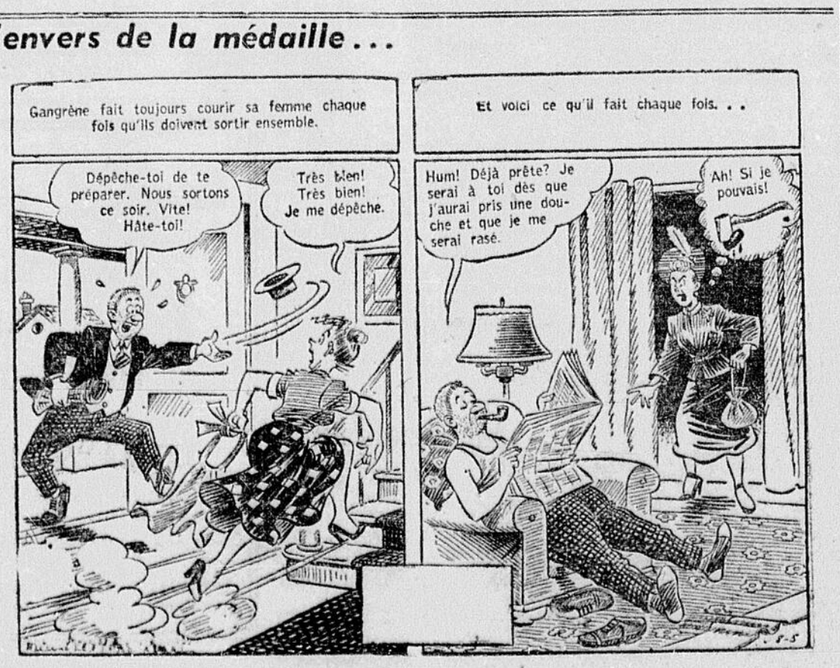
Dr DAMIEN ST-PIERRE, 495 rue Clarence, angle Charlotte. Specialité: Medecine - Physiotherapie — Sur rendez-vous Tel 3-4101.

Dr R.-E. VALIN 165, ave Laurier-est. Specialité: chirurgie exclusivement. Consultations: 1 a 3h p.m. et sur rendez-vous. Tél 4-0337

Dr HORACE VIAU, 467, rue Rideau. Spécialité: maladies des enfants exclusivement. Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél 4-2240.

Dr Jos C. WOODS Sussex et Cathcart. Specialité: chirurgie — Consultations tous les jours de 1 à 3 h. aussi les lundis, mercredis et vendredis de 6 à 8 h. Tél 3-5350

L'envers de la médaille...





Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (divers) (18)

BUFFET de cuisine presque neuf, $30. 108 Garneau Hull. 18-182

BOUCHERS, RESTAURATEURS, HOTELIERS, voyez notre assortiment complet d'accessoires, tels que trancheurs et hache-viande, balances, coutellerie, peleuses à patates; machines à patates frites. York Butchers' Supply, 349 rue Dalhousie, 4-4517. 18-300

BRIQUE, comme neuve, $15 le 1,000 livré; échantillons à 93 York, 5-4153. 18-196

CARROSSE "Crane" De Luxe, très bon marché, fournaise 4 grils, $10, bicycle pour homme $10. 8-8066J. 18-183

CARROSSE très propre, bleu, 48 Charlevoix, 2-2973. 18-183

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage. Tél: 2-3105. 18-105-49

2 COSTUMES gris, 17 ans, bonne condition, $25 chacun. 6-4268 — 129, Boul. Montclair, Wrightville. 18-181

COURROIES-V et poulies-V simples ou multiples, fabriquées de toutes les largeurs; livraison immédiate. M. Zagerman et Cie Ltée, chemin Bayview, Ottawa. 8-5204. 18-300

CAISSES ENREGISTREUSES reconditionnées, balances, peleuses à patates, trancheurs de viande, hacheurs de viande, refrigerateurs, coutellerie, vaisselle Ottawa Store Equipment, 240 rue Bank, 2-0121. 18-300

DIVAN-STUDIO, 3 pièces, $25. — 6-4938 après 6 heures. 18-181

- Armoires de cuisine
- Tables de plastique
- Comptoirs
- Posage d'arborite dans cuisine et chambre de bain
- Travail d'experts

ROY et FRERES Ltée
116, rue Lois, Hull. Tél. 4-5433
18-300

DEMOLITION, 132, Ave Daly, entrepôts nos 4 et 5; fournaises King, pierre, bois d'oeuvre, brique. 18-183

ENSEMBLE de salle à diner. S'adresser 55 St-Antoine, Pte-Gatineau. 5-8659. 18-183

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
10	0.25	0.60	0.90
11	0.28	0.66	0.99
12	0.30	0.72	1.08
13	0.33	0.78	1.17
14	0.35	0.84	1.26
15	0.38	0.90	1.35
16	0.40	0.96	1.44
17	0.43	1.02	1.53
18	0.45	1.08	1.62
19	0.48	1.14	1.71
20	0.50	1.20	1.80

Pour obtenir le tarif "comptant", il faut que l'argent accompagne la commande, excepté dans le cas d'un client qui renouvelle une annonce dont le prix a été soldé au moment de la commande originale, ce client peut alors jouir du même tarif si remise est faite dans les neuf jours.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $ c. %, Occasionnelle ..... la ligne 7c etc. comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBITE

Deux fois le tarif comptant sujet à un escompte de 50% pour paiement dans les neuf jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première Inserdion	1.00
Insertions subséquentes	0.75
In memoriam, 50 mots	1.00
Le mot additionnel	3

Annonces légales en 6 points: fédérales, provinciales, municipales ou autres, la ligne 18c
Classées en caractère-étalage minimum 20 lignes,
25 insertions ..... la ligne 6c
Titre spécial hors liste 20c
Pour faire suivre réponses au casier 10c
L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.
Le Droit se réserve le droit de refuser, sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

HEURES DE FERMETURE

pour les annonces classées
Edition du jour — 10.30 a.m.
tous les jours excepté le samedi, à 9 heures a.m.

TELEPHONE
3-4061
entre 5 h. et 6 h. p.m.
appelez
3-4066

A vendre (divers) (18)

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. — Powis Brothers, 2-9407 18-J.N.O

FOURNAISE à l'huile, réservoirs 200 gallons et 90 gallons; robinet, tuyaux; le tout $60; carrosse presque neuf, $20. 77 Amherst, Hull. 18-182

FOURNAISE à l'huile et tuyaux, sommier, le tout garanti. 180½ Amherst. 5-8500. 18-183

GLACIERES "Frost King" $49 et plus. Colonial Furniture Co., le plus grand magasin de meubles à Ottawa, 403 Bank (angle Waverly). 6-2371. 18-300

LESSIVEUSE Easy "spin dry", bonne condition, $30. Signaler 5-0361. 18-182

LES PLUS HAUTS PRIX alloués pour vos vieux meubles. Vos meubles usagés seront acceptés comme paiement partiel sur des nouveaux. Johnson Furniture Store, 381, rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank); bas loyer, bas prix. 5-5115. 18-300

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
(de toutes sortes)
M. ZAGERMAN & CO. LTD.
Chemin Bayview, Ottawa.
8-5204

FOSSES SCEPTIQUES
RESERVOIRS OUVERTS
RESERVOIRS CIRCULAIRES
TUYAU DE TERRE AJUSTEMENTS
POMPES
POMPES A MAIN
POMPES A PRESSION, ETC
TUYAU GALVANISE
TUYAU NOIR
ET AJUSTEMENTS
ARTICLES DE PLOMBERIE ETC., ETC.
M. ZAGERMAN
and Company Limited
Chemin Bayview 8-5204
18

LITS usagés, sommiers, matelas, meubles, poêles, glacières. Silver's Furniture, 47 William. 18-300

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer; toutes marques Eug. Roy, 149 Principale, Hull Tél: 2-0809 18-J.N.O

MACHINES V-Master, pour faire cigarettes, et papiers chez Irvine's angle Rideau et Sussex. 18-300

MACHINES à coudre "Singer" usagées, $35 et plus; remises au point et garanties. Conditions faciles. Centre de couture Singer, 125, rue Principale, Hull, 2-9488. 18-185

- Tours South Bend
- Machines à découper les engrenages
- Machines à arbre flexible
- Machines à tarauder

The A. R. WILLIAMS
Machinery Co., Limited
281 A, Chemin Richmond
Tél. 72-3405
(18)

MANTEAU imitation rat musqué, 16 ans; $200 comptant ou termes; 3 mois d'usure. 5-7948. 18-182

MOBILIER de salle à manger, 9 morceaux, très bonne condition, $75. H. R. Paquin, 80 Dupont. 18-300

MOTEURS Diesel à gazoline, 291 St-Rédempteur Hull. Tél: 2-5268.

PIANO Lindsay, bonne condition, 129 Boul. Montclair, Wrightville, 6-4268. 18-181

20% DE RABAIS sur tous nos ensembles de chambre à coucher et de chesterfield. Saslove's Furniture, 590 Bank. 2-0897. 18-300

POELE démonstrateur, réduit de $50. Tél: 4-4540. 18-300

POELE "Beach', bois et charbon, émaillé blanc, modèle récent; presque neuf. 28B Maisonneuve. 2-0358. 18-181

PORTES, 150 châssis, baignoires, portes de garages, 30 fournaises, glacières, $8. — 374 Clarence. 18-181

REFRIGERATION de tout genre; aussi air climatisé. Estimation gratuite. Termes: 24 mois. Marque "Kelvinator". E. E. Samson, 484 Bank, Ottawa. Tél: 2-1815. 18-185

POUR LES AMATEURS DE BELLE MUSIQUE
PIANO "CAMEO"
66 CLES
$398.00
24 mois pour payer
WOODHOUSE
COMPANY LTD.
194, rue Rideau Ottawa

A vendre (divers) (18)

REFRIGERATEURS électriques, fournaises et poêles de tous genres; aussi poêles à gaz, radios. A termes. J. A. Cholette, 3-2854. 18-300

REFRIGERATEUR "WINDSOR" — 7 pieds cubes, $349; livraison immédiate; garantie 5 ans. Lessiveuse "Connor", usagée, moteur comme neuf, $95 — Léo Lavigne et Cie Ltée, 278, rue Dalhousie. 18-300

ROBE DE NOCES blanche en satin brocadé, bonne condition, taille 14 ans. 340 Montfort, Eastview. 18-182

ROUES et parties de tricycles, bicyclettes, charettes, carrosses de bébé. 374 Clarence. 18-182

TRES JOLIE ROBE blanche de mariée, en satin et dentelle, taille 16 ans. 6-5146. 18-195

Carosserie à bascule de camions
(Dump body Hoists)
TREUILS (Winches)
PIECES DE RECHANGE
Beauchamp Auto Bodies
Distributeur Wood
Hurdman's Bridge, Ottawa.
Tél. 3-6024

SPECIAUX EN BOIS DE CONSTRUCTION
LAMBRIS embouveté en Jack Pine $60 le mille. — Thibault Lumber, 162, chemin Marier, Eastview, tél: 2-8154. 18-191

USINE D'ENERGIE ELECTRIQUE 5,000 watts, 4 cylindres, refroidissement à l'eau. Hobart Bros. Contrôle éloigné, comme neuf, à bon marché. 4-6636. 18-sam. 300

STORES vénitiens, bois blanc choisi ou tringles d'acier faites sur mesures. Prompte livraison. Estimé gratuit. Tél. 5-4339 18-14 nov.-1 an

"SPRAY GUN" avec 2 fusils et boyaux, complet pour $49. 6-4615. 18-182

TAPIS de salon 9 x 9, presque neuf, moitié prix. 5-3100. 18-181

TOITURE EN ALUMINIUM
NOUVELLES feuilles ondulées de 6' à $6.25 le carré et plus. M. Zagerman et Co. Ltée, chemin Bayview, Ottawa. Tél: 8-5204. 18-mar. jeu. sam.

TRACTEURS McCormick Deering toutes les grosseurs; aussi nouveaux modèles Massey-Harris no 44, entièrement équipés. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél. 2-3943. 18-300

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. Johnson Furniture Store, 381 rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank) 5-5115. 18-300

A vendre ou à louer (20)

BLACKBURN — Maison neuve, en blocs imitation de pierre, 20 x 22. Tél: 3-2568. 20-190

ROBES DE MARIEES et de soirées à louer ou à vendre. Tél: 4-7016. 20-300

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 2 pièces, dans Hull, entrée privée, $25. Libre. Ecrire: Case 111, Le Droit. 22-181

JOLI petit appartement meublé, belle localité. S'adresser 65 ave Laurier, Hull. Tél. 2-0622. 22-183

LOGIS 2 pièces, toilette, entrée privée, très propre, pour filles qui travaillent; références. $25 par mois, Hull. Ecrire: Case 96, Le Droit. 22-184

A louer (chambres) (23)

GRANDE CHAMBRE meublée, pour homme de préférence. 45 Augusta 4-1039. 23-183

GRANDE CHAMBRE meublée, gril, eau chaude. 474 Cumberland, angle Daly. 23-183

GRANRE CHAMBRE meublée pour 2 adultes, près Recherches. 3-5878 23-183

GRANDE CHAMBRE pour jeune couple, éclairée, chauffée, eau chaude, téléphone, permis de cuisine. 663 Notre-Dame, Gatineau. 23-181

GRANDE CHAMBRE, téléphone, eau chaude; pas de gril. 19 Laurier, Hull. 23-181

3 CHAMBRES non meublées, $30. 541 ave Churchill, Westboro. 23-181

CHAMBRE vivoir meublée, chauffée, eau chaude, usage du téléphone, réfrigérateur, pour jeune couple ou 2 jeunes filles. 7 Montcalm, Hull, 3-1674. 23-181

CHAMBRE, maison privée, pour monsieur seulement 219 St-Patrice, 5-0437. 23-184

4 PIECES dans un haut. Tél: Aylmer 469. 23-181

GRANDE CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes, rue Eddy Hull, 2-7527 23-181

CHAMBRE meublée pour couple ou jeunes filles, privilèges, Hull. 5-0878. 23-186

CHAMBRE et cuisinette pour fille de bureau ou garde-malade, dans maison bien tenue. Près cathédrale. 2-6294. 23-183

2 CHAMBRE, chauffées, usage de frigidaire, libre, 4-2880. 23-181

CHAMBRE non meublée, pour couple sans enfant. S'adresser: 16 Victoria, 2e étage, (en arrière), Hull. 23-186

A louer (divers) (24)

GARAGE chauffé à louer. S'adresser 37 Chemin de la Montagne. 24-182

ROBES mantes, voiles, sandales de mariée, fille d'honneur, soirée aussi Tuxedo à louer 163 Bolton Tél. 5-5505. 24

A louer (divers) (24)

MACHINES à coudre portatives, électriques "Singer", à la semaine ou au mois. Cie Singer, 195 Rideau, 4-0392. 24-185

Villégiature (26A)

"PARADIS DE BLUE SEA"
CAMPS A LOUER — 2 chambres, meublées, bons lits, matelas à ressorts, électricité, eau courante, toilette, magnifique plage. Tél: 2-9941. 26A-189

LAC DES PLAGES — A familles seulement, 40 chalets, semaine avec ou sans électricité. Ecrire: Roland Pilon, Lac des Plages ou téléphoner 3 sonnez 2. 26A-203

CAMP A LOUER
MEUBLÉ, poêle électrique, 4 lits doubles, garage. 18 milles de Hull. Tél: 2-9941. 26A-189

AUBERGE MATHE
Lac St-Pierre-de-Wakefield
Téléphone 40
CHAMBRE et PENSION dans aubrege ou cabine. Aussi chambres, cabines et chalet avec permission de cuisine; électricité, eau courante, matelas à ressorts; $12, $15 et $25 par semaine. Endroit idéal pour pique-niques privés, etc. — "Cocktail lounge" et danse tous les soirs. 26A-201

HOTEL "MON CHEZ NOUS", Lac des Plages, dans les Laurentides. Endroit idéal pour vos vacances. Très bonne cuisine, bonnes chambres et chalets, divertissements nombreux et variés: canotage, pêche, plage sans pareille. Pour réservations communiquer avec Mme Schmidt, prop., Lac des Plages, P.Q. 26A-3 au 15 juillet 31 juillet au 5 août

CAMPS à louer, 2 dernières semaines d'août, au Lac-des-Plages. Electricité. S'adresser à Mme Henri Richer, Plantagenet, Ont., R.R. no 1. Tél: 38-33. 26A-188

CHALET neuf, plage de sable, à Luskville. Tél: 2-4533. 26A-181

AU LAC BELISLE — Chalet avec commodités de ville, chaloupe, belle plage; semaine. Jos Drolet, Val Quesnel, Co. Papineau. 26A-185

AU VIEUX PIN — situé sur le petit lac Simon, belle plage, excellente cuisine, taux raisonnables. Pour réservations: Agence de Voyages Dufour, 2-1183. 26A-mer., sam.

CAMP semi-meublé, près autobus, électricité, libre 7 août pour fin saison; taux réduits ou à la semaine. 3-5977. 26A-181

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. — L. Titley, tél: 3-1547. 27-J.N.O.

Automobiles & Accessoires (29)

ROULEMENT à billes ou rouleau (Ball and Roller Bearing) General Bearing Service, 96 Queen-ouest, 8-1342. 29-1 mai 48

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins, 2-7393. 29

Pièces et Service d'Autos Ford
POUR TOUS LES MODELES
Nous avons un assortiment complet de véritables
PIECES
pour tous les produits Ford Marchands Ford-Monarch
DEPUIS 28 ANS
Campbell Motors
OTTAWA LIMITED
180, rue Slater. 2-9443
(29)

Votre auto vous cause-t-elle des ennuis?
Notre gérant de service, Harry Delayen se fera un plaisir de vous conseiller
CABELDU MOTORS LTD.
Angle Sparks et Lyon 5-3321

Automobiles & accessoires (29)

GENERATEURS et DEMAREURS
REPARES ET ECHANGES
HULL AUTOMOTIVE ELECTRIC REG'D
60, Victoria, Hull. - Tél: 2-4381
Service de batteries et lubrification
Poste d'essence — Produits Texaco
OUVERT 8 H. A.M. A 10 H. P.M.

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-J.N.O.

Motocyclettes (29A)

MOTOCYCLETTES B.S.A., l'unique marque connue de l'univers entier, à partir de 125CC a 650CC $277.50 en montant. V. F. Clost Indian-James, B.S.A., A.J.S., Vincent H.R.D., distributeurs exclusifs pour Ottawa et le district. 392 chemin Richmond, 72-4940. 29A-300

Transfert-camionnage (30)

DANIS le déménageur — Transport local et longue distance; déménagement, entrepôt chauffé et à l'epreuve du feu, empaquetage et expédition de meubles ou autres articles. — 129, Montcalm, Hull. 3-0070; soir: 6-5389. 30-359-49

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 5-7101. 30-J.N.O.

Radios & accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne, ouvrage garanti. 31-316

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank, 4-6292. 31-J.N.O.

REPARATIONS DE RADIO à domicile par expert. C. Tremblay, 4-3840. 31-264-49

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. Monarch Radio, 39 Mosgrove, 5-4113. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. — Scieur de bois. Tél: 5-6118 32-300

A.B.C. WOODYARD
SLABS mélangés, corde $7.00; coupés, $8.50; ½ corde coupée, $4.75; gros voyage, $2.75. Tél: 5-6118. 32-300

A.B.C. — bois franc la corde, $15; gros vayage, $5. Slabs de bois franc, $13; coupées, $15; gros voyage, $4.50. Tél: 5-6118. 32-300

ALARY MAURICE — Bois de toutes sortes, en quantités désirées. Tél: 3-6934. 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou, 258, Maisonneuve, Hull. Tél: 2-8334. 32-300

BOIS FRANC, 4 pieds, $15 la corde; slabs de bois mou, $7 la corde. E. Levesque, 1, Walker, Hull. 3-1905. 32-186

LAMBERT: Tél: 2-6965. Bois sec, coupé le voyage $3, $4,50, $5.50. Bois franc, 4 pieds, bois mou. 32-300

SLABS de bois franc, $13 la corde; au voyage de 4 cordes, $11; slabs de bois mou, $6.50. C. Lévesque, 347 Montcalm. Tél: 2-3223. 32-192

J.-P. LAFONTAINE
113, St-Laurent — Hull
SLABS de bois mou, $7 la corde, coupés, $9. Voyage coupé, $3. Voyage 4 cordes, $24. Tél: 5-4848 32-54-50

J. P. LEVESQUE
SCIAGE DE BOIS. Tél: 4-0989. — 200 Kent, Hull. 32-182

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS et fournaises à l'huile Silent Glow et autres, chaufferettes à l'eau. Réparations, ouvrage garanti. Parties de rechange. Raoul Henri, 219 John. 6-2773 33-300

Brûleurs à l'huile (33)

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, industriels ou domestiques. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706 55-300-49

R. G. MENARD
Entrepreneur électricien
INSTALLATIONS réparations, estimation gratuite. 57 Champlain. Tél. 4-5194. 55-300

GEORGE MAYO & Co., entrepreneurs électriciens. Nous faisons tous genres de filage électrique. Service de réparations rapide. Tout travail garanti. 229 Hawthorne, Ottawa-Est, tél: 5-4512. 55-300

Matériaux de construction (35)

BLOCS DE CHEMINEES
EMPLOYEZ les blocs "inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Consultez-nous pour vos blocs à murs. Nous avons aussi des blocs de 8 po. et 10 po., imitation de pierre. Tél: 5-8797. 35-300

Personnel (39)

SATISFACTION GARANTIE. Travail de luxe à la Buanderie Domestic. Tél: 8-7780. 39-J.N.O.

POTTER'S KOLD KAPS soulagent instantanément des maux de tête et migraines. Pourquoi souffrir? En vente dans toutes les pharmacies. 39-163

Cartes d'affaires (41)

ED. WEINER, prêteur sur gages: aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-246-48

Ouvrage en Feuilles Métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS Ltd.
262, rue Slater — Tél. 2-1536
Nous donnons un prompt service

MOUSTIQUAIRES
MOUSTIQUAIRES sur mesures. Châssis, montures, armoires de cuisine. — The Mike Ozarko Co. Tél: 4-2008. 41-277

DESSINS de tous genres, selon vos données. Estimé gratuit. 6-1545. 41-182

1888-1948 — La Compagnie Thuna approche 60 années de succes dans les herbages et les traitements pour plusieurs maux humains. Signalez ou écrivez à 368, rue Bank. Pour renseignements: 2-6388 41-J.N.O.

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières. Aubaines machines reconstruites. Aussi machines à additionner. Sunstrad à vendre et à louer. — Underwood Limited, 203, rue Queen, 2-3531. 41A-J.N.O.

LOUEZ OU ACHETEZ la nouvelle dactylotype portative personnelle Remington. Performance de grosse machine, facilité portative. — Remington Rand Ltd., 164 Laurier-ouest, Ottawa; tél: 5-1471. 41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton, tél: 6-2569. 42-300

STUDIO RICHARD
MARIAGES, banquets, portraits, enfants photographiés à domicile. 76 Dupont. Tél: 2-5494. 42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS: faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales. — Cartes de Noël. — 224 rue Sparks. Tél: 2-2335. 43-296

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118 rue Slater, 6-2355. 44

Chirurgiens-pédicures (46)

JOSEPH LADELPHA, D. S. C. — Rayons-X, orthopédie, physiothérapie, toutes maladies des pieds. 150 Metcalfe, 5-6904. 46

J.-M. MAILHOT, D.S.C., maux de pieds, arches tombées, entorses, cors, ongles incarnés. 54 Rideau. Tél: 5-0971. 46-300

Naturopathes (48)

POUR VOTRE SANTE
CONSULTEZ le spécialiste J.-U. Du Pont, N.D., diplômé et licencié en Naturopathie (système de traitement sans medecine et sans chirurgie). NOUVELLE ADRESSE: 488 Wilbrod (coin Charlotte) Ottawa. Tél: 4-8266 48-sam.

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC, entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont, Hull. Tél: 5-5252. 55-J.N.O.

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien. Installation et réparations de tous genres. 81 rue Wright. Tél: 5-3280. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien, 55 rue Papineau, Hull. Tél: 5-2603. 55-J.N.O.

Electriciens (55)

TECHNO ELECTRIQUE — Entrepreneurs électriciens. — Ontario-Québec. Ouvrage garanti. 5-8592 ou 2-3248. 55-272

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti, 2-5219 33-300-49

AVEZ VOUS BESOIN de réservoirs à l'huile? Signalez 3-9765 ou 3-5816. Alie Machine Shop. 33-300

Entrepreneurs (61)

BASTIEN ELECTRIC — entrepreneurs électriciens — réparations d'appareils électriques, specialités radios et moteurs. Nos prix sont très modérés. — 295 Champlain, Hull. Tél: 4-7096. 61-300

JEAN REGIMBALD — Entrepreneur en plomberie, chauffage, air climatisé, licencié Ontario, Québec. 95 Wellington, Hull. 4-5187 61-181

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron, réparations, imitation de brique J.-O. Gervais, 5-1261. 62-346-49

Réparations (63)

ATTENTION: Reparations de moulins à laver de tous genres; 28 ans d'expérience et ouvrage garanti. — D. Bélair, 86 Delorimier 4-1401. 63-J.N.O.

DACTYLOTYPES à vendre, réparées et louées. Prix spécial d'étudiants, louées pour trois mois $10.50 — W. B. Dymond, 24, ave Stevens, Eastview. Tél: 3-6412. 63-J.N.O.

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield, Easy Simplicity. Ouvrage garanti. — Hammond's Service, 184 Murray, 4-3379 63-300

Ouvrages Réparation
Goudron, Gravier, Asphalte, etc.
—
TOLE dans toutes ses branches
MEILLEURES TOITURES construites
par
J.-H. Meilleur
238, Montcalm, Hull
Tél: 2-1356.
Le soir: 4-0474

LAVEUSES ET REPASSEUSES REPAREES
Par des représentants autorisés de Coffield, Easy, Simplicity.
OUVRAGE GARANTI
HAMMOND'S SERVICE
J. HAMMOND, Prop.
184, rue Murray. Tél. 4-3379

LE DEPARTEMENT de reparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritables pièces Singer. Estimations gratuites, 126 Sparks, 3-1129. 63-300

REPARATIONS DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles, véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connor & Son Limited, 119 Queen-ouest. — Tél: 5-1826 - 7. 63-J.N.O.

BEATTY WASHER STORE
NOTRE NOUVEAU MAGASIN est prêt à vous servir à 205 RIDEAU. Lessiveuses Beatty à l'électricité et à la gazoline; — repasseuses Beatty et notre réputé aspironettoyeur Beatty; radios, etc. Tél: 3-6234. 63-J.N.O.

A GOULET: Réparations et peinturage de carrosses d'enfants et de poupées, roues, etc. Livraison gratuite. 437 Bank. 5-1158. 63-201

Tue-Vermine (64)

PESTROY — L'exterminateur qui tue tout. Sûr et efficace. Garanti réussir en tout temps, en tout endroit. 288 Booth. D. Leblanc, représentant. 8-2568. 64-300

Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION! — Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102 Ottawa. 65A-228

CHIEN Collie — doux et bon gardien. Tél. 3-4866 le soir. 65A-183

Chiens — Animaux choyés (65B)

CHIENS races populaires à vendre. Service complet de vétérinaire. Radmore's Animal Clinic, 531 Rideau, 5-7341. 65B-300

Demenagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Specialistes en déménagements transoceaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. — W. Sparks & Son. — Tél: 8-0301.

Monuments (69)

BANCHINI - ST-MARTIN Enr. — Le plus beau choix de monuments religieux avec statuez telles que de saint Joseph, Sacré-Coeur, sainte Thérèse, sainte Madeleine et petits anges. Réductions spéciales. 359 Maisonneuve, coin Reboul, Hull. 5-4931. 69-300

J. P. LAURIN vous offre le plus grand choix de monuments faits de matériaux supérieurs et à prix reconnus les moins élevés. Demandez notre catalogue. 103, rue Georges, Ottawa. Tél: 4-0417. 69-300

J. D. AMBROISE
VENDEUR AUTORISE DU FAMEUX GRANITE
"Rock of Ages"
vous offre un choix de 200 monuments de durée infinie à des prix grandement réduits. Vous ne pourrez trouver meilleure qualité et travail à des prix plus bas.
Une visite à mon atelier, le plus complet à Ottawa et Hull, ne manquera pas de vous convaincre.
J'ai un compresseur portatif qui me permet de faire les gravures et les réparations au cimetière même sans déménager le monument.
Acheteurs de l'extérieur écrivez pour notre liste de prix.
OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
375, chemin Montréal
3-7235

Décès (70)

DAVID — A la résidence de son fils Lucien, Val-des-Bois, Que., samedi, le 5 août 1950, est décédé Georges David, époux de Denise Léger, à l'âge de 81 ans. Funérailles mardi, le 8 août, à 9 h. a.m., de l'adresse ci-haut mentionnée, pour service à l'église Notre-Dame-de-la-Garde de Val-des-Bois, à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Vincent Brunet, 20, rue Denis, Buckingham. 70-182

ST-LAURENT — Dans un hôpital local, jeudi le 3 août 1950, est décédé Roland St-Laurent, à l'âge de 34 ans, époux de Pauline Tremblay, demeurant à 273½, rue Laramée, Hull. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, Boul. St-Joseph. Départ du cortège funèbre lundi, le 7 août, à 7 h. 30 a.m., pour l'église St-Jean-Bosco où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière du Très Saint-Rédempteur. 70-181

LECLAIR — Décédé accidentellement à Alfred, Ont., le jeudi, 3 août 1950, Louis-Marie Leclair, fils de M. Séraphin Leclair et de Corinne Chartrand, à l'âge de 15 ans. Funérailles lundi, le 7 août. Le convoi funèbre quittera sa demeure à 9 h. 30 a.m., pour l'église St-Victor d'Alfred où le service sera chanté à 10 h. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction: Lamarre et Fils, Alfred, Ont. 70-181

POIRIER — Jeudi, le 3 août 1950, est décédée subitement à L'Orignal, Blanche Boileau, épouse de Florian Poirier (commerçant d'animaux), à l'âge de 49 ans. Le convoi funèbre quittera sa demeure lundi, le 7 août, à 10 h. a.m., pour service à 10 h. 30 en l'église St-Jean Baptiste de L'Orignal. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction: Lamarre et Fils, Alfred, Ont. 70-181

Souvenirs mortuaires (70A)

CARTES avec ou sans portraits. Cartes de remerciements. Cartes imprimées ou gravées pour toute occasion. — Aussi vaste choix de monuments livrés partout au Canada. Demandez mon catalogue. J.-P. Laurin, 103, rue Georges. Tél: 4-0417. 70A-300

Remerciements (74)

LALONDE — Mme Hector Lalonde et la famille désirent remercier sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathies à l'occasion de la mort de M. Hector Lalonde survenue le 28 juillet dernier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-181

AVIS AUX CREANCIERS
Toute personne qui aurait quelque réclamation contre la succession de PIERRE-GEORGES VALOIS, de son vivant du village d'Overbrook, décédé le 5 mai 1950, est priée de remettre aux soussignés, avant le 1er septembre 1950, sous forme de déclaration assermentée, un relevé de compte complet de cette créance avec mention de garantie, s'il y a lieu.
Après cette date, l'administratrice fera le partage des biens du défunt parmi les ayants droit sans tenir compte des réclamations qui n'auront pas été faites.
OTTAWA, le 19 juillet 1950.
VINCENT & ADDY,
avocats,
45, rue Rideau,
OTTAWA, Ontario.
Procureurs pour la succesion.

VENTE DE TERRAINS POUR LES TAXES PAR LE TRESORIER
AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la liste des terrains dans la cité d'Ottawa, en vente pour arrérages de taxes, ainsi que taux et montants dus à titre de taxes, jusqu'au 31e jour de décembre 1949, a été préparée; que copies d'icelle peuvent être obtenues à mon bureau dans l'édifice Transportation en la cité d'Ottawa, et que ladite liste a été publiée dans la Gazette d'Ontario le 1er jour de juillet 1950, et que, à défaut de paiement desdites taxes et taux et montants payables comme taxes et frais, lesdits terrains seront vendus par encan public, à la Salle de Lecture de la bibliothèque Publique Carnegie dans la cité d'Ottawa, le mercredi, 11e jour d'octobre 1950, à dix heures de l'avant-midi.
C. P. GORDON,
Trésorier de la ville.
Daté à Ottawa, le 10 juillet 1950.

C'est la vie!



Mme J. Brillant est décédée

RIMOUSK (PC) — Mme Joseph Brillant, la mère du premier Croix Victoria canadien-français, est décédé ici aujourd'hui après une courte maladie. Elle était âgée de

Mme Brillant était la mère de 82 ans.

feu le lieutenant Jean Brillant qui a mérité la Croix Victoria pendant qu'il servait outre-mer dans le Royal 22e durant la première grande guerre et qui est tombé au champ d'honneur.

Un second fils est l'hon. Jules Brillant, homme d'affaires éminent de l'est du Québec et membre du Conseil législatif.

SOUMISSIONS
Pour refaire le toit de l'édifice du bain Plant

Des soumissions cachetées portant l'inscription "Soumissions pour le toit du bain Plant" seront reçues par le secrétaire du bureau des commissaires, Edifice Transportation, Ottawa, jusqu'à midi (12 heures), heure avancée, le 15 août, pour la reconstruction du toit de l'édifice du bain Plant.

On peut se procurer les devis et formules de soumissions au bureau du Service des Terrains de Jeux, 130 avenue Chamberlain, Ottawa.

La plus basse ni aucune soumission ne sera pas nécessairement acceptée. Un chèque visé de dix (10) pour 100 du montant total de la soumission, payable au Commissaire des Finances, ou une obligation enregistrée pour quarante-neuf (49) pour 100 du montant de la soumission, en conformité des exigences du chef du contentieux municipal, doit accompagner chaque soumission.

J.-Alph. Dulude,
Commissaire des Terrains de Jeux.
Daté à Ottawa, le 5 août 1950.

La cinquième course de mercredi sera payée par T. P. Gorman

Tommy Gorman, le gérant-général de la piste de courses Connaught, a annoncé aujourd'hui que la bourse pour la cinquième course au programme de mercredi serait remise au gagnant de l'épreuve, Shelley B.

On se rappelle que la barrière de départ avait bloqué la piste, mercredi, de sorte que les coursiers durent contourner la barrière, à l'opposé de la piste, sur la rampe extérieure.

Mercredi, l'on avait décidé de rayer complètement la course et tout l'argent fut remise aux parieurs.

Toutefois, sur représentation de la "Horsemen's Benevolent and Protective Association", la décision des juges à la piste fut changée.

Tom Clough est propriétaire de Shelley B., gagnant de la course.

Un tel incident était le premier dans l'histoire du turf de la province de Québec.

Le tricolore !

NEW-YORK — (AFP) — Quatre joueurs de tennis français, Robert Abdesselam, Jean Ducos-Delahaille, Robert Haillet et Alain Lemyze sont arrivés ce matin, par avion, à New-York. Ils viennent participer au tournoi national de tennis, qui doit se dérouler à Forest Hills, du 14 au 28 de ce mois.

BY-LAW NUMBER ONE (1), 1950

A by-law of The Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School for School Section Number 6A, in the Township of Cambridge, hereinafter designated as "the Board", to raise by way of loan, the sum of $60,000.00 for the purpose of erecting classes and equipping same, and to borrow the said sum by issuing debentures of a like amount on the security of all real and personal property vested in "the Board and also upon the Separate School rates of "the Board".

WHEREAS the total assessment of "the Board" is $241,006.00.

AND WHEREAS the total debt of "the Board" is Nil.

NOW THEREFORE "the Board" ENACTS AS FOLLOWS:

1. The said sum of $60,000.00 shall be borrowed by "the Board" from any person or persons, firm or body corporate who may be willing to advance same upon the credit of the debentures hereinafter mentioned and upon the property of "the Board", and to pay such price for them as "the Board" may seem meet, it being further intended that the purchaser of the said debentures shall not be bound to see to the application of the money so advanced.

2. For the purpose of raising the said sum of $60,000.00, debentures of "the Board" of an equivalent amount shall be issued by "the Board" in such denomination and form as to "the Board" may deem expedient. All such debentures shall be dated the first of September 1950 and shall be payable in lawful money of Canada at such chartered bank or banking institution in Canada as may be designated thereon, upon surrender of the said debentures at their respective maturities at such stated place of payment.

3. Each of the said debentures or any of them shall be signed and executed on behalf of "the Board" by the Chairman and by the secretary-treasurer thereof. The said debentures shall be sealed with the seal of "the Board" and shall be delivered on the authority of the said secretary-treasurer so signing of "the Board".

4. The said debentures shall be issued and shall bear interest at the rate of 4% per annum, which interest shall be calculated from the first day of September 1950 and shall be payable half-yearly on the first days of March and September in each consecutive year thereafter, in lawful money of Canada during the currency thereof, first of such semi-annual payment of interest to be made on the first of March 1951, and shall each have coupons attached thereto for the payment of the said interest, such coupons likewise to be paid at the stated place where the debentures are payable and shall bear each the signature of the said chairman and secretary-treasurer of "the Board" stamped, printed or engraved thereon.

5. Any debenture or the whole of the said debentures may be redeemed after the first day of September, 1951 on any interest date at 101% provided notice in writing of such intention to redeem by "the Board" is sent by registered mail left at any post office in the Village of St-Albert, in the Township of Cambridge, and addressed to the registered debenture holder, at least thirty days before the date set for the redemption of the said debentures, also by publishing notice of such intention to redeem, once in a newspaper published in the City of Ottawa, at least thirty days before the date set for such redemption and also once in the Ontario Gazette, at least thirty days before the said redemption date. The said debentures and interest represented by coupons attached thereto are to be payable as designated in Schedule "A" hereto annexed.

6. During the currency of the said debentures, there shall be levied and collected annually by special rates (in the manner and form which the Separate School rates are levied, raised and collected) sufficient therefrom over and above all other rates to pay the said debentures and the coupons attached thereto as and when they respectively mature on the rateable property of the supporters of "the Board" and on the credit of and/or the property of such other persons who are liable to pay the same after the passing of this by-law.

7. The said debentures and interest shall be a charge or mortgage pursuant to the Separate Schools Act in favour of the holder thereof on all the real and personal property vested in "the Board" and upon all the Separate School rates during the currency of the said debentures and coupons and more specifically the said debentures constituting a mortgage against the land and premises of "the Board".

PASSED in open meeting of "the Board" this 27th day of July, 1950.

L. ADAM,
Chairman.
M. LAVERGNE,
Secretary-tresurer.

SEAL

This is schedule "A" referred to in by-law No. 1 of "The Board" hereinabove mentioned and being schedule of payment of principal and interest on debentures provided for in the aforesaid by-law.

THE BOARD OF TRUSTEES OF THE ROMAN CATHOLIC SEPARATE SCHOOL FOR SCHOOL SECTION NUMBER 6A, in the Township of Cambridge.

Year	$60,000.00 Principal	Semi annual interest	Annual interest	4% Annual payment	Balance
March 1, 1951		$1,200			$60,000
Sept. 1, 1951	$ 2,000	1,200	$ 2,400	$ 4,400	58,000
March 1, 1952		1,160			56,000
Sept. 1, 1952	2,000	1,160	2,320	4,320	56,000
March 1, 1953		1,120			54,000
Sept. 1, 1953	2,000	1,120	2,240	4,240	54,000
March 1, 1954		1,080			52,000
Sept. 1, 1954	2,000	1,080	2,160	4,160	52,000
March 1, 1955		1,040			50,000
Sept. 1, 1955	2,000	1,040	2,080	4,080	50,000
March 1, 1956		1,000			48,000
Sept. 1, 1956	2,500	1,000	2,000	4,500	47,500
March 1, 1957		950			45,000
Sept. 1, 1957	2,500	950	1,900	4,400	45,000
March 1, 1958		900			42,500
Sept. 1, 1958	2,500	900	1,800	4,300	42,500
March 1, 1959		850			40,000
Sept. 1, 1959	2,500	850	1,700	4,200	40,000
March 1, 1960		800			37,500
Sept. 1, 1960	2,500	800	1,600	4,100	37,500
March 1, 1961		750			35,000
Sept. 1, 1961	2,500	750	1,500	4,000	34,000
March 1, 1962		680			32,500
Sept. 1, 1962	2,500	680	1,360	4,860	30,500
March 1, 1963		610			27,000
Sept. 1, 1963	3,500	610	1,220	4,720	27,000
March 1, 1964		540			23,500
Sept. 1, 1964	3,500	540	1,080	4,580	23,500
March 1, 1965		470			20,000
Sept. 1, 1965	3,500	470	940	4,440	20,000
March 1, 1966		400			16,000
Sept. 1, 1966	4,000	400	800	4,800	16,000
March 1, 1967		320			12,000
Sept. 1, 1967	4,000	320	640	4,640	12,000
March 1, 1968		240			8,000
Sept. 1, 1968	4,000	240	480	4,480	8,000
March 1, 1969		160			4,000
Sept. 1, 1969	4,000	160	320	4,320	4,000
March 1, 1970		80			
Sept. 1, 1970	4,000	80	160	4,160	
	60,000		28,700	88,700	

All persons affected by this by-law are hereby referred to the provision of Section 76 (6) of the Separate Schools Act being chapter 366 of the Revised Statutes of Ontario 1937, as to quashing of same.

By GUERTIN & GUERTIN,
Solicitors for the Board,
18 Rideau St., Ottawa.

Soumettez-vous aux règlements de l'Hydro
Couvertures de réservoir d'eau chaude
Chacune $6.50
INSULATION PRODUCTS
51, ave. Chamberlain — Tél: 2-0334

PARTIES et ACCESSOIRES
Véritables parties d'autos Chrysler
Dodge — DeSoto — Plymouth
Chrysler — Dodge — Fargo
S'il s'agit de pièces et d'accessoires, voyez-nous pour du bon service.
OTTAWA MOTOR SALES LIMITED
(Dépositaires d'autos Dodge — DeSoto — Camions Dodge)
Ventes — Pièces — Service — Remorquage
860, RUE BANK. Tél. 5-1881.
Numéros téléphoniques du soir
Service, 5-2806 Pièces, 5-3638 Ventes, 5-5700

Le monde financier

Au contact de la nature



— Abolissons les lignes dormantes —

L'Association de chasse et de pêche de Hull s'est attirée les félicitations des associations semblables de la rive droite de l'Outaouais en demandant au gouvernement de la province de Québec de bannir l'emploi de lignes dormantes.

Depuis longtemps, les gardes-pêche à l'emploi du gouvernement ontarien qui sont chargés de faire respecter les règlements dans les eaux qui séparent les deux provinces ne savaient où donner de la tête.

Dans Québec, un pêcheur peut obtenir une license pour lignes dormantes moyennant $2. En Ontario, une telle license n'existe pas et selon les personnes qui ont à coeur de conserver nos richesses nationales, c'est pour le grand bien de tous les pêcheurs sportifs.

Dans la région, la chose est compliquée du fait que seule une ligne imaginaire sépare les eaux québécoises des eaux ontariennes de la rivière Outaouais.

La semaine dernière, Percy Headlam et Wayne Robinson, deux gardes-chasse ontariens des plus actifs, mirent la main au collet de trois braconniers de Pointe-Gatineau qui employaient des lignes dormantes, du côté de l'Ontario.

"Ils possédent des permis pour pêcher, avec lignes dormantes, dans Québec, expliqua le garde-pêche Robinson mais ils sont toujours de notre côté." Il ajouta que ces braconniers se servent d'embarcations à moteur et qu'ils glissent entre les doigts des gardes-pêche pour se refugier du côté de Québec. "Malgré tout, ajouta-t-il, la rivière est pleine de lignes dormantes."

Selon M. Robinson, ces braconniers font fortune. Un d'entre eux aurait vendu le fruit illégitime de sa pêche dans les eaux ontariennes pour $500. Ils se servent aussi de filets. "Un pêcheur, même en une semaine, ne peut pas prendre tant de poisson sans se servir de filets."

L'esturgeon se vend $1.25 la livre et les oeufs de cet espèce, le caviar, se vend $4 la livre. La plupart de ces braconniers ne vivent pas simplement du produit de leurs pêches. Ils ont d'autres occupations. En abolissant les permis pour les lignes dormantes, le gouvernement québécois ne priverait pas ses citoyens de leur gagne-pain.

En demandant au ministère provincial de la Chasse et de la Pêche d'abolir les permis pour les lignes dormantes, l'Association de chasse et de pêche de Hull mérite d'être félicitée. Certes, elle s'est attirée les louanges des associations soeurs en Ontario et tout spécialement celles de la Capitale.

Bien entendu, il ne s'agit pas de condamner tout le monde qui, muni d'un permis pour lignes dormantes — puisqu'un tel permis existe — pêche dans l'Outaouais. Toutefois, la plupart sont des braconniers qui ne passent pas leurs nuits sur la rivière par amour du sport de la pêche mais bien dans un but lucratif.

Il est à espérer que le ministère étudiera la question à fond et accèdera à la requête de l'Association de Hull.

TARTARIN

Cette chronique hebdomadaire est commanditée par
STADE ENRG. — REG'D
ARTICLES DE SPORT
5, rue LAVAL, HULL — Tel: 5-8334





MM. Alfred Lévesque (à gauche), agent d'affaires de Québec, et Roland Pouliot, L.S.C., C.A., de Montréal, respectivement secrétaire honoraire et trésorier honoraire de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la province de Québec, pour l'année 1950-1951. M. Lévesque occupe ce poste pour la 2e année consécutive, alors qu'il remplit depuis trois ans les fonctions de secrétaire du Jeune Commerce de la cité de Québec; M. Pouliot est membre de la Chambre de Commerce des Jeunes de Montréal depuis plus de dix ans; il en fut conseiller pendant deux ans, et a agi comme président ou secrétaire de nombreux comités; de plus au cours de l'année 1949-1950, il était le vérificateur de la Chambre de Commerce des Jeunes du Canada.

Indices fédéraux du coût de la vie

1935-1939 — 100

	Indice réuni	Alimentation	Logement	Chauffage et éclairage	Habillement	Ameublement et services	Divers
le 3 juil. 1950	167.5	214.3	134.9	137.7	180.7	166.9	152.5
le 1er juin 1950	165.4	209.0	132.7	137.1	180.7	166.9	132.4
le 2 juil. 1949	162.1	207.2	123.4	129.1	183.3	167.5	128.5

Qu'achète le consommateur canadien, des bretelles ou des ceintures?

Les Canadiens aiment la confiture aux fraises bien plus que tout autre; ils achètent surtout des tablettes de chocolat et ne prisent pas beaucoup le caramel (**toffee**); les vieillards des régions rurales sont les plus grands acheteurs de bretelles et les jeunes gens de partout préfèrent les ceintures; la demande du consommateur est plus forte au Canada pour les jarretières empaquetées que pour les bretelles ou les ceintures en boite.

Ces détails et maints autres aspects intéressants des préférences du consommateur canadien se trouvent dans une brochurette que publie aujourd'hui le "Stationery Office" d'Angleterre sous ce titre: **Packaging Consumer Goods for the Canadian Market** (l'Empaquetage des marchandises de consommation pour le marché canadien). Elle a été rédigée par un organisme de recherche sans but lucratif nommé BETRO (British Export Trade Research Organisation), à la demande du Board of Trade (ministère du Commerce) d'Angleterre. Cette étude méticuleuse des habitudes de l'acheteur canadien **constitue un exemple de la détermination qu'a l'Angleterre de vendre aux Canadiens les choses qu'ils désirent de la façon qu'ils le veulent.**

Outre un examen détaillé des exigences du marché canadien à l'égard de l'emballage, le rapport fournit un relevé judicieux du marché qui devrait être d'un grand secours pour les manufacturiers et exportateurs anglais. Il se fonde sur une étude préliminaire établie par les représentants de BETRO au Canada, suivie d'un échantillonage de vaste portée fait dans des villes et campagnes de diverses parties du pays. On interrogea des centaines de ménagères et autres personnes. Tous les enquêteurs étaient Canadiens, "afin que les interrogés ne soient pas tentés de donner des réponses déformées pour plaire à des oreilles britanniques." **Dans Québec, les questions étaient posées en français par des enquêteurs canadiens-français.**

On posait des questions sans détour, comme: "Les jarretières doivent-elles être empaquetées?" ou "D'habitude, placez-vous le bocal de cornichons sur la table pour les repas?" Puis on analysa les réponses avec soin par province et par groupe d'âge. Soit dit en passant, on a constaté que 52 p. 100 des personnes interrogées déposaient le bocal sur la table, de sorte que cette coutume ne semble pas particulière à l'Angleterre.

BETRO conseille aux fabricants anglais de bien vérifier leurs emballages actuels, dont certains lui paraissent "sans couleur et démodés", tout en soulignant qu'il n'en est pas ainsi de toutes les marchandises anglaises. "L'emballage destiné au Canada, lit-on dans le rapport, doit être complètement de couleurs brillantes . . . avec des dessins imprimés simples et abstraits, donnant une impression d'élégance et de modernité". On prie les fabricants d'employer davantage les pellicules transparentes et les "fenêtres" dans les boites aux fins d'étalage.

Le rapport explique patiemment que "au Canada, les marchandises de consommation atteignent finalement le consommateur par l'intermédiaire de divers débouchés et les méthodes de distribution au détail subissent des changements constants". Les Anglais apprennent avec ahurissement que les mouchoirs se vendent maintenant dans les pharmacies et qu'au moins deux boutiques de vêtements d'hommes, à Montréal, vendent des appareils de radio ou ménagers que les hommes sont susceptibles d'acheter. On souligne l'énorme différence existant entre la pharmacie canadienne et sa lointaine cousine, la boutique d'apothicaire anglaise. "Outre les lignes habituelles de produits pharmaceutiques et de cosmétiques, le pharmacien canadien vend des cigarettes, des bonbons, de la papeterie, de la crème glacée et nombre de menus articles". Le rappart note: "Environ le tiers des pharmacies canadiennes ont un comptoir de limonaderie, qui attire un commerce supplémentaire et constitue le centre social traditionnel de la jeunesse des environs".

Les produits sur lesquels l'enquête a particulièrement porté, comprennent les canifs, les services à dépecer, les ciseaux, la coutellerie, les biscuits, les sauces et le "catsup" (. . . dans une proportion de 86 p. 100, les achats de sauces et de catsup portent sur le catsup de tomates), les confitures (les Canadiens préfèrent le grand bocal, qui sert ensuite à la préparation de conserves domestiques ou, pour 1 p. 100, à conserver les clous et vis), les remèdes empaquetés, les bonbons, les parfums et les eaux de toilette (". . . des cavités doivent faire paraître la bouteille d'eau de senteur plus grosse qu'elle ne l'est en réalité"), les brosses de toilette, les mouchoirs ("les femmes achètent autant de mouchoirs d'homme que les hommes eux-mêmes et, dans le temps de Noël, en achètent davantage"), les ceintures, bretelles, jarretières, boutons de col et porte feuilles. Le rapport note que le seul article vendu sur le marché canadien qui ne présente pas de problème spécial est le porte feuille.

Dans une introduction, le président du Board of Trade d'Angleterre, M. Harold Wilson, déclare que le rapport "devrait faire d'une pierre deux coups", c'est-à-dire aider les fabricants anglais à vendre des marchandises de consommation et leur faire connaitre la technique de l'étude des marchés nord-américains.

Malgré la guerre de Corée, il y aura une série mondiale

WASHINGTON (PA) — Le baseball majeur est prêt à faire sa part dans la guerre de Corée, mais il y aura quand même cette année, comme d'habitude, des séries mondiales.

Le commissaire A. B. "Happy" Chandler a fait cette déclaration hier, après une visite au président Truman. Chandler a ajouté que les dirigeants du baseball ont toujours reconnu, en cas de guerre, que les joueurs de baseball doivent être là où ils peuvent le mieux servir leur patrie, et qu'ils doivent être prêts à endosser l'uniforme si on a besoin d'eux.

Quand on lui a demandé si les séries mondiales auraient lieu quand même, comme au cours de la seconde guerre mondiale, Chandler a répondu: "A ma connaissance, il y aura des séries mondiales".

Sport-éclair

LES SUEDOIS

NEW-YORK (AFP) — L'équipe suédoise de tennis pour le tournoi interzone de la coupe Davis est arrivée ce matin par avion à New-York, accompagnée par M. Gunnar Galin, son capitaine. Les Suédois, qui doivent rencontrer les Australiens les 11, 12 et 13 de ce mois, ont été reçus à l'aérodrome par M. Walter Merrill Hall, président du comité américain de la coupe Davis.

Parties de baseball remises: Aucune. Ligue nationale, américaine et Internationale, 4 joutes du soir au programme. Association américaine, 3 joutes du soir au programme.

La Boxe

Par la PA

HOLLYWOOD — Clarence Henry, 186, Los Angeles, knockoute Rusty Payne, 182, San Diego (1).

NOUVELLE-ORLEANS — Tommy Campbell, 137, Rock Island, Illinois, décisionne Gene Burton, 144, New-York (10).

LONG BEACH, N. Y. — Harold Green, 163 3-4, Brooklyn, décisionne Bobby James, 158 3-4, New York (8).

Les grains

WINNIPEG (PC) — L'achat était peu considérable sur le marché de l'avoine, peu après l'ouverture, à Winnipeg aujourd'hui.

L'augmentation des offres a amené des pertes allant jusqu'à une cent. L'avoine et l'orge n'ont pas été affectées et sont demeurées fermes. Tous les contrats affichaient des gains allant de ⅛ à ¼.

Les prix à 11 heures ce matin:

AVOINE: oct., ⅛ plus haute à 87½; déc., ⅛ plus haute à 84⅜A; mai, non ouvert.

ORGE: oct., ¼ plus haute à $1.29⅜A; déc., ⅛ plus haute à $1.24⅛; mai, ¼ plus haute à $1.24¼A.

SEIGLE: oct., 1 cent plus bas à $1.53½B; déc., ⅝ plus bas à $1.53¼A; mai, non ouvert.

LIN: non ouvert.

CHICAGO (PA) — Le marché des grains a évolué sans beaucoup de changement dans les prix, à l'ouverture du Board of Trade de Chicago.

Le blé s'est ouvert de ¼ plus bas à ⅛ plus haut, septembre $2.27⅜; le maïs était de ⅛-1¼ plus bas, septembre $1.52-$1.52¾; l'avoine était de ⅛ plus basse à ¼ plus haute, septembre 78⅜-¼. La fève soya était de ¼ plus haute, novembre $2.58¾-½.

SPORT-ECLAIR

TURKU, Finlande — (PA) — Emil Zatopec, de Tchécoslovaquie, a battu son propre record pour la course de 10,000 mètres, hier soir, en parcourant la distance en 29:-02.6. Son record mondial officiel, établi l'an passé, était de 29:21.2.

CLEVELAND, Ohio — (PA) — Les Barons de Cleveland, de la Ligue américaine de hockey ont échangé hier leur brillant ailier droit Pete Leswick, originaire de Saskatoon, pour le vétéran joueur de centre Murdo Mackay, des Barons de Buffalo, qui vient de Fort Williams, Ont.

Leswick avait compté 86 points pour Cleveland, la saison dernière, pour mériter la quatrième place parmi les compteurs de la Ligue américaine. Il a joué pour les Barons pendant quatre ans.

Prix des produits

POMMES DE TERRE

N.-B. no 1, $1.50-$2;10 livres, 25c; I. P.-E. no 1, $1.65-$2; 10 livres, 24c-25c.

OEUFS

Caisses gratuites: A-gros, 53c; A-moyens: 51c; A-poulettes: 39c-40c; B, 35c; C, 26c-28c. Arrivages: 858 caisses.

BEURRE

Arrivages courants: Beurre du Québec pasteurisé no 1, 52¼c; Prix du gros: Québec pasteurisé no 1 frais, 53¼cc, no 2, 52¾c. Beurre de première qualité, 52¾c-53c.

FROMAGE

Arrivages courants de fromage: Blanc de Québec, 27 9/16c; d'Ontario, 26 11/16c-26 15/16c; coloré d'Ontario, 32⅛c-34 1/16c. Prix de gros, blanc de Québec, 28c; blanc d'Ontario, 28c. Arrivage: 5,777 boites.

Marché d'Ottawa

Tous les produits sont abondants sur le marché d'Ottawa aujourd'hui. On remarque l'apparition de pommes et de cerises locales. Les prix n'ont pas beaucoup changé en comparaison de la semaine dernière.

Voici la prix des différents produits à 9 heures ca matin:

VIANDES	
Boeuf	35c-40c
Veau	35c-40c
Porc	33c-37c
Agneau	55c-60c
Mouton	25c-30c
Volaille vivante	
Poules	$1.50-$1.75
Poulettes	$1-$1.50
Coqs	$1.25-$1.75
Canards	$2.25
Volaille apprêtée	
Poulets	55c
Poules	48c
A griller	55c
Poulets du printemps	55c
Oeufs	
Extra-gros	65c
A-gros	60c
A-moyens	55c
A-Poulettes	50c
Légumes	
Petits oignons, 2 paquets	5c
Asperges, le paquet	15c-20c
Rhubarbe, le paquet	5c
Persil, le paquet	10c
Radis, le paquet	5c
Epinards	10c
Petits pois verts, la livre	10c
Navets	10c et 15c chacun
Concombres	5c chacun
Carottes	5c
Choux	10c
Betteraves, le paquet	5c
Laitue, en feuilles	5c
Laitue, en pomme	5c
Anis, le paquet	5c
Brocoli, le paquet	10c-15c
Chou-fleur	10c-15c
Fèves à beurre la livre	7 à 10c
Fèves Windsor, la pinte	25c
Piment vert	2 pour 15c
Patates, 6 pintes	50c
Tomates roses, 2 pintes	90c
Tomates rouges, 2 pintes	75c
11 pintes	$2
FLEURS	
Pensées, le paquet	25c
Pois de senteur, le paquet	50c
Narcisses, le paquet	35c
Paquets mélangés	50c
Reine-marguerite, la douz.	50c
Pivoines, la douz.	$1
Oeillets d'Inde, la douz.	35c
Geraniums, plant	50c
Gueules-de-loup, la douz.	50c
FRUITS	
Fraises, la pinte	35c
2 pintes	65c
6 pintes	$1.50-$1.75
Bleuets, la chopine	30c
2 pintes	$1.50
6 pintes	$2.50
11 pintes	$4.50
Framboises, la chopine	35c
Groseilles, la pinte	35c
Amélanches, la pinte	35c
Pommes locales, 3 livres	35c
Raisin rouge, la pinte	35c
Cerises, la pinte	35c

Equipement de ferme
MASSEY-HARRIS
Pièces de rechange en assortiment
McCoy Industries Ltd.
Ci-devant
O'Brien Farm Industries
46, rue Murray. Tél. 6-3703

EXPOSITION D'OTTAWA
21 AU 26 AOUT
ACHETEZ VOS BILLETS
D'AVANCE, MAINTENANT
Epargnez de l'argent . . . soyez éligible à plus de $7,500.00 en prix comprenant TROIS (3) AUTOMOBILES et autres marchandises
Procurez-vous des billets réservés pour l'émouvante
REPRESENTATION DEVANT LA GRANDE TRIBUNE
SIEGES RESERVES ..... $1.00 — $1.25 — $1.50
En vente au COLISEE, Parc Lansdowne
SPECTACLE DE CHEVAUX du lundi au vendredi soir
Tous les sièges réservés: ADULTES, 60c; ENFANTS, 25c
Ne manquez pas ces attractions-étoiles
• TEX BENEKE "et son rythme du genre Miller"
• LES FOLLIES de George Hamid devant la grande tribune
• LE PLUS GRAND "MIDWAY" AU MONDE
• CONCOURS DE BESTIAUX
Des acres d'exhibits de toutes sortes.
• DANSES ECOSSAISES • EXPOSITION CANINE
Pièces pyrotechniques — Amusements pour tous
• EXPOSITION INDUSTRIELLE
Tout le monde y va . . .
Exposition d'Ottawa
21 au 26 août

SERVICE DE
BRULEUR À L'HUILE
Appelez
TOBIN-EVEREDY
COMPANY
477, ave Edison. Tél. 8-2525

Commandez votre charbon maintenant aux bas prix d'été
de
Independent Coal & Lumber Co. Limited
88, rue Bank. 2-1785

NOUS ACHETONS
tous genres de véhicules pour
MISE EN PIECES
TELEPHONEZ-NOUS
et
NOUS IRONS LE CHERCHER
S & S AUTO PARTS
Angle des rues WELLINGTON et PRESTON
Tél 8-0316

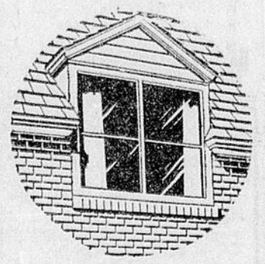
NATURE PRIMITIVE



A VOUS DE LA PROTEGER
Le faisan au cou annelé est une de nos perdrix les plus intéressantes. Le mâle est un oiseau très attrayant, dans ses teintes de bronze, brun, rouge et vert. Il fréquente les grands prés, les orées de bois, les buissons, et les bruyères. Sa valeur comme perdrix est incalculable et on se doit de le protéger.
A vous d'en bénéficier
CARLING'S
THE CARLING BREWERIES LIMITED
WATERLOO, ONTARIO
† © 1945 CARLING'S D100E

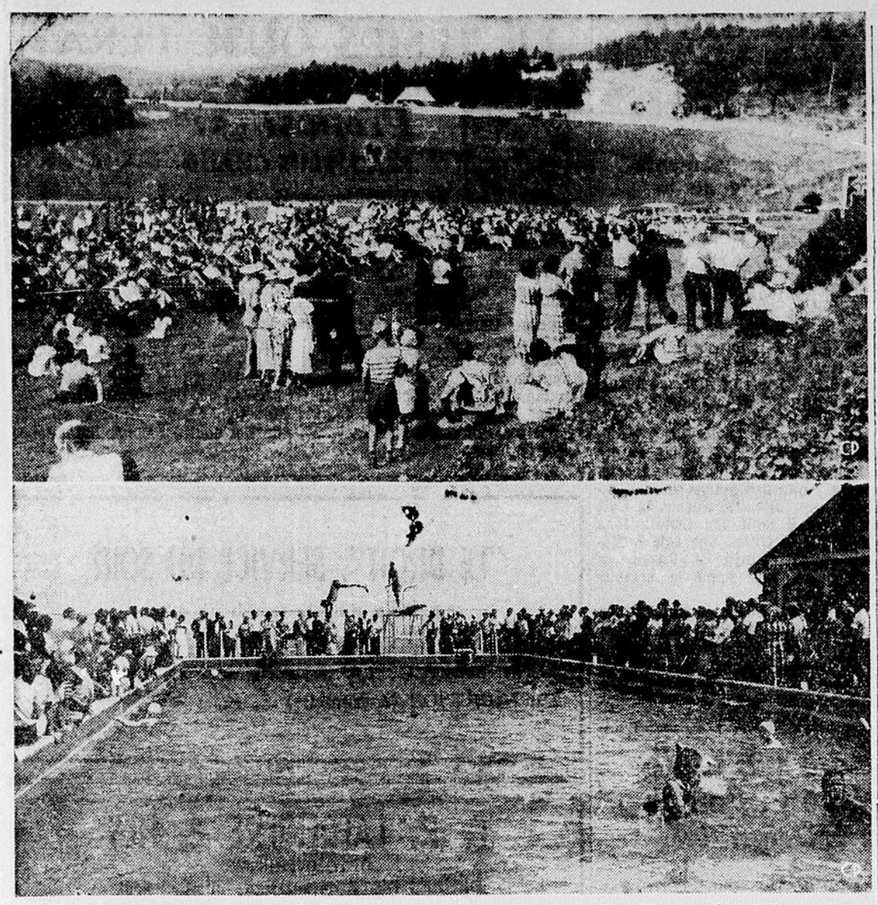
CHARBON
JEDDO
HIGHLAND
★ PAS D'ESCARBILLES
★ PAS D'ARDOISE
★ PEU DE CENDRE
J. J. SHEA
356, rue Cumberland
Téléphone: 4-2138

CHASSIS D'ALUMINIUM FENTIMAN



• Donnent plus de lumière et épargnent le combustible
• Eliminent tous ennuis des doubles châssis
• Permanentes, ne voûteront pas, attrayantes
• Ne coûtent pas plus cher que des châssis de mode désuète
• Téléphonez aujourd'hui pour démonstration gratuite.
FENTIMAN & SONS LTD.
335 ROOSEVELT AVE. — OTTAWA
Phone ..... 72-1633 & 72-5323

Carnet du cinéma



Le plus récent parc national du Canada, le parc de Fundy, situé dans le comté Alberta, au Nouveau-Brunswick, est maintenant ouvert au public. La photo du haut montre quelques-uns des visiteurs qui ont assisté à l'ouverture des terrains, lesquels s'étendent sur une superficie d'environ 80 milles carrés. Celle du bas montre une des merveilles du parc, une piscine chauffée. L'eau salée de la baie de Fundy est réchauffée et filtrée avant d'entrer dans la piscine.

(Photo PC)

Pierrette Dalbec au Concert estival

Pierrette Dalbec, soprano, sera soliste au "Concert estival" que Jean Beaudet dirigera lundi soir à 8 heures. Elle chantera "Rêve d'amour", de Liszt, une "Chanson Indienne", de Rimsky-Karsokov, et "Homing", de Teresa Del Riego.

L'orchestre jouera la DANSE de la célèbre suite de Manuel de Falla, LA VIDA BREVE, l'ouverture de LA GAZZA LADRA de Rossini, le BALLET EGYPTIEN de Luigini et l'une des oeuvres les plus connues de Claude Champagne, "LA DANSE VILLAGEOISE".

Les auditeurs du POSTE CKCH et du réseau français ont souvent entendu Pierrette Dalbec qui a aussi donné des récitals dans plusieurs villes du pays. Le Montreal Guild lui a confié des rôles dans ses récents spectacles.

"Vedettes et chansons"

La Société Lutetia vient de mettre en chantier un court métrage de trois bobines "vedettes et chansons", premier d'une série qui sera réalisé dans le mois à venir. Le titre résume exactement le film où sont réunies des vedettes de la chanson: André Claveau, Lina Margu, le virtuose accordéoniste Emile Prud'homme, Marcel Coestier et son orchestre. Les chansons interprétées dans ce film sont: "Sage", "En s'baladant l'dimanche" et "Bras dessus, bras dessous" du compositeur René Denoncin.

L'inspecteur Brun

Par deux fois, en peu de mois, un inspecteur de police français a épargné la peine capitale à deux Italiens accusés de meurtre assez à la légère. Cet excès de zèle lui a valu une retraite prématurée; quel tribunal ne serait agacé par semblable obstination à prouver l'innocence du coupable? L'aventure de l'inspecteur Brun — tel est son nom — sera portée à l'écran par Francolini. Ce sera une coproduction franco-italienne: "Ingiustizia".



James Stewart est décidé de mettre fin à la longue querelle qui existe entre Stephen McNally et lui. Shelly Winters assiste impuissante au combat qui met aux prises les deux hommes, dans une scène du flim "Winchester '73", qui est actuellement à l'affiche de l'Odéon. Cette production, qui met également en vedette Dan Duryea, souligne le rôle important joué par la Winchester 44-40 dans les guerres de frontière aux Etats-Unis.

A L'AFFICHE

Winchester 73

James Mason est mort pour la dernière fois, jeudi soir, à l'Odeon, et il fait plaisir de signaler que le film actuellement à l'affiche à ce cinéma est beaucoup moins prétentieux, mais certainement mieux fait.

C'est un western, rien de plus. Il n'est pas en couleur, et il n'a pas de vedette à beauté figée, à la Arlene Dahl. Par contre il y a des cowboys, tous de vrais "durs", beaucoup d'action, et un scénario bien imaginé, même s'il est un peu improbable.

Winchester 73 est l'histoire de deux frères, ennemis mortels, et d'une carabine qui devient le symbole de leur animosité. Il est peut-être regrettable que l'on ait construit l'histoire autour de cette carabine, au lieu de laisser primer les sentiments humains, mais au moins assure-t-elle l'unité de l'intrigue.

Ce que j'ai le plus aimé dans ce film, c'est le grand naturel de tous les acteurs, y compris Shelley Winters qui figure bien la femme du far-west, beauté féminine un peu animale, mais qui sait quand même se placer les pieds. Il y a de bonnes interprétations par Dan Duryea, Stephen McNally, et surtout par James Stewart, qui a résisté à la tentation de trop dominer la scène. Il est un cowboy laconique, mais authentique.

La réalisation des scènes extérieures est moins bien réussie. Les poursuites à cheval ne sont qu'une monotone succession de prises de vues sembables, où seules changent les formes des cactus. La photographie est belle, mais elle manque l'inspiration poétique d'un John Ford. Heureusement, il n'y a presque pas de musique de scène, ce qui rend encore plus effectif le contraste le silence qui précède la bataille, et la fusillade pyrotechnique qui s'ensuit.

Winchester 73 n'est pas une grande réalisation artistique, mais ce ne sont pas seulement les enfants qui s'y plairont.

Of Mice and Men

Au Laurier, la gérance a eu l'inspiration de nous présenter un grand chef-d'oeuvre du film américain, **Of Mice and Men**, avec Burgess Meredith et Lon Chaney Jr. A part de **The Grapes of Wrath**, c'est le meilleur Steinbeck au cinéma. Ceux qui ont déjà vu ce film voudront le revoir; les autres ne devraient le revoir; les l'occasion, car il n'est à l'affiche qu'aujourd'hui.

G.-L.-C.



Madeleine Lebeau et Pierre Brasseur dans une scène du film d'aventures "Le secret de Monte-Cristo", à l'affiche présentement au Cinéma de Paris.

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis.

Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent ainsi:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
* Film recommandé pour sa valeur artistique.
() Film dont nous n'avons pas encore la cotation.

Une fillette se noie

CORNWALL (PC) — Anita Paquette, 2 ans, s'est noyée hier dans le Saint-Laurent en tombant de la rive dans deux pieds et demi d'eau.

HORAIRE DU CINÉMA

AUTO-SKY — "Eagle Squadron" (1). Première représentation à 9:10.

CINEMA DE PARIS — "Le chevalier sans nom" (2) 1:40 - 5:04 - 8:18. "Le secret de Monte-Cristo" (2) 3:05 - 6:29 - 9:43. Dern. représentation à 7:58.

CAPITOL — "Duchess of Idaho" (1) 1:07 - 3:13 - 5:20 - 7:27 - 9:34. Dern. représentation à 9:05.

CARTIER — "The Good Humor Man" (1) 1:09 - 3:56 - 6:52 - 9:48. "Arctic Manhunt" (1) 2:42 - 5:38 - 8:34. Dern. représentation à 8:19.

CENTRE — "Red Stallion in the Rockies" (1) 1:40 - 4:28 - 7:05 - 9:45. "Congolaise" (3) 12:30 - 3:15 - 5:55 - 8:40. Dern. représentation à 8:30.

FRANÇAIS — "Top O' The Morning" (1) ainsi que "Rusty's Birthday" (1).

GLEBE — "Fantasia" (2) 1:15 - 3:20 - 5:25 - 7:30 - 9:35. Dern. représentation à 9:25.

MAIN ELGIN — "The Outriders" (2) 1:20 - 3:25 - 5:30 - 7:35 - 9:40. Dern. représentation à 9:10.

LITTLE ELGIN — "Night and the City" (3) 1:05 - 3:10 - 5:20 - 7:30 - 9:40. Dern. représentation à 9:10.

IMPERIAL — "Hoedown" (1) ainsi que "Humphrey Takes a Chance" (1).

LAURIER — "Of Mice and Men" (2) 1:41 - 5:10 - 8:39. "Trail of the Rustlers" (1) 3:31 - 7:00 - 10:29.

LINDEN — "Africa Screams" (1) 1:00 - 4:20 - 7:00 - 10:00. "Outpost in Morocco" (3) 2:00 - 5:25 - 8:35. Dern. représentation à 8:15.

MONTCALM — "Edward, My Son" (3) 2:47 - 6:11 - 9:38. "Adventures of Gallant Bess" (1) 1:34 - 4:58 - 8:25. Dern. représentation à 8:25.

NELSON — "The Big Lift" (2) ainsi que "Ma and Pa Kettle Go to Town" (1).

ODEON — "Winchester '73" (2) 1:00 - 3:10 - 5:15 - 7:20 - 9:30. Dern. représentation à 9:00.

RIDEAU — "The Iroquois Trail" (1) 2:11 - 4:57 - 7:36 - 10:25. "Blondie's Hero" (1) 1:00 - 3:46 - 6:25 - 9:14. Dern. représentation à 9:05.

SOMERSET — "Sword in the Desert" (2) 2:40 - 6:20 - 9:45. "Red, Hot and Blue" (2) 1:10 - 4:50 - 8:15. Dern. représentation à 8:05.



L'inimitable Jimmy Durante est la vedette de la nouvelle comédie "The Great Rupert" qui est à l'affiche aujourd'hui, au cinéma Rideau. Le deuxième film au programme est "Boy From Indiana" avec Lon McCallister.

Vol de $25,471

KINGSPORT (Tennessee) (PA) — Deux bandits ont effectué hier un vol de $25,471 dans le quartier commercial de la ville. L'argent fut volé sur les personnes de deux directeurs du magasin Dobyns-Taylor qui le portaient de la banque à l'établissement.

FRANCAIS 4-3129 OTTAWA
CE SOIR
"TOP O' THE MORNING"
avec Bing Crosby
AUSSI
"RUSTY'S BIRTHDAY"
avec Ted Donaldson
Aussi: SUJETS COURTS

TAXI
RICHARD-VICTORY
3-4400 - 5-4040
Chars de 5 et 7 passagers
PRIX SPECIAUX POUR MARIAGES et FUNERAILLES
SERVICE DE 24 HEURES

LAKESIDE GARDENS Dancing
TOUS LES
MARDI — JEUDI
VENDREDI — SAMEDI
ENTREE 50c
Britannia-on-The-Bay
Orchestre de Cammie Howard
SHYRL SCHARF, chanteuse
Commission du Transport d'Ottawa

LINDEN AIR-CONDITIONED FOR YOUR COMFORT
3 BEECHWOOD - 5-1681
Abbot et Costello dans
"AFRICA SCREAMS"
PLUS
"OUTPOST IN MOROCCO"
TASSE MARIGOLD

GARTIER Air Conditioned
Aujourd'hui dernier jour
"THE GOOD HUMOUR MAN"
— aussi —
"ARCTIC MAN HUNT"
Dimanche et lundi
EN COULEURS NATURELLES!
"COLT 45"
Randolph Scott, Ruth Roman, Zachary Scott
2e EXCELLENT FILM
"THE SKIPPER SURPRISED HIS WIFE"
Robert Walker, Joan Leslie

RIDEAU CONT. FROM 1 P.M.
"IROQUOIS TRAIL"
AUSSI
'BLONDIE'S HERO'
SMOKE if you wish in the LOGES!
160 RIDEAU ST. PHONE 4-2117

DRIVE-IN theatre
BRITANNIA ON ROUTE 17
SAMEDI SEULEMENT!
"RELENTLESS"
Robert Young — Marguerite Chapman
DIMANCHE A MINUIT
"COBRA WOMAN"
Maria Montez — John Hall — Sabu
LUNDI et MARDI
Bud ABBOTT et Lou COSTELLO
Meet
"FRANKENSTEIN"
AUSSI LUNDI
FEU D'ARTIFICE
A LA NOIRCEUR
PHONE 72-2817

BASELINE ROAD - PRESCOTT HIGHWAY
AUTO-SKY DRIVE IN THEATRE
PHONE 8-6328
Téléphone: 8-6328
— CE SOIR —
"BLACK BART"
Dan Duruja
Yvonne De Carlo
DIMANCHE MINUIT
"DRAGNET"
Henry Wilcox
AUSSI
"RINGSIDE"
Donald Barry
• Toujours un dessin animé en couleurs
• Kiosque de rafraichissements
• Enfants de moins de 12 ans, à titre gratuit
• 2 spectacles chaque soir — beau temps, mauvais temps
Dernière représentation à 10 h. 45

Représentation spéciale DIMANCHE APRES MINUIT
ET TOUS LES JOURS LA SEMAINE PROCHAINE
I GOT A MILLION OF 'EM!!!
Durante est revenu dans son plus désopilant film!
GEORGE PAL PRODUCTIONS, INC. presents
JIMMY DURANTE - TERRY MOORE - TOM DRAKE in
"THE GREAT RUPERT"
AUSSI EN PROGRAMME DOUBLE
"BOY FROM INDIANA"
Rideau 20th CENTURY

Cinéma de PARIS JUSQU'A VENDREDI
LA VRAIE histoire DU ROMAN DE DUMAS
Pierre BRASSEUR
MARCELLE DERRIEN
MADELEINE LEBEAU
dans
Le Secret de MONTE-Cristo
avec PIERRE LARQUEY
EN PROGRAMME DOUBLE
AMEDEE NAZZARI et MARIELLE LOTTI
dans
Le CHEVALIER SANS NOM
UN FILM DE PANACHE, D'AVENTURE, ET D'AMOUR
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 12 h. 45.
Dimanche, midi. Autres jours, 4 h. 15.
JEUDI - VENDREDI, 10 - 11 AOUT
REPRISE, A 10 H., DU FILM
"LA ROUTE DU BAGNE"

LAURIER SALLE CLIMATISEE
DIMANCHE - LUNDI - MARDI — 6 - 7 - 8 AOUT
GREGORY PECK - AVA GARDNER - MELVYN DOUGLAS
WALTER HUSTON - ETHEL BARRYMORE
FRANK MORGAN - AGNES MOOREHEAD
'THE GREAT SINNER'
A METRO-GOLDWYN-MAYER SILVER ANNIVERSARY PICTURE
Based on The World Famous Story "THE GAMBLER"
A GREAT STAR IN EVERY ROLE OF A GREAT DRAMA!
Attraction supplémentaire
"FEUDIN' RHYTHM"
— avec —
EDDY ARNOLD et GLORIA HENRY

JOHN PAYNE, RHONDA FLEMING dans
The EAGLE and the HAWK
Color by Technicolor
CENTURY WELLINGTON ST. NEAR HOLLAND
DIMANCHE A MINUIT
AUSSI
HOLIDAY IN HAVANA
avec DESI ARNEZ

NELSON
Les portes s'ouvrent à 12 h. 30 p. m.
Aujourd'hui
Montgomery Clift, Paul Douglas dans
THE BIG LIFT
— AUSSI —
Ma-Pa Kettle
GO TO TOWN
SMOKE if you wish in the LOGES! RIDEAU AT NELSON ST. 3-8803

MONTCALM
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
DIMANCHE-LUNDI-MARDI
"AFTER MIDNIGHT"
Alan Ladd, Wanda Hendrix
AUSSI
"YOUNG DANIEL BOONE"
David Bruce, Kristine Miller
— DERNIER SOIR —
"EDWARD MY SON"
ET
"ADVENTURES OF GALLANT BESS"

IMPERIAL CONT. FROM 1 P.M.
"HOE DOWN"
Eddy Arnold
AUSSI
"Humphrey Takes A Chance"
Joe Palooka
BANK AT GILMOUR 2-0833

BILLETS EN VENTE LUNDI
$1 par personne 21 parties
LIONS CLUB Monster NIGHT AUDITORIUM
$1 par personne 21 parties
Mercredi, 16 août, à 8 heures précises
Veuillez remarquer l'heure avancée! — La première partie commence à 8 h. p.m.
PRIX VEDETTE
METEOR DELUXE 1950
Vert métallique, à 4 portes
$2130
Complet avec cinéfferette climatisée, et plaque de licence.
PLUS DE $7,000.00 EN PRIX
AVIS: Les billets ne sont plus en vente chez Woolworth. Ils peuvent être achetés chez Lindsay, à la Pharmacie Standard, angle Rideau et Nicolas, ou à l'Auditorium.
(LES ENFANTS DE MOINS DE 16 ANS NE SONT PAS ADMIS)

Service d'autobus de Long Island
Dimanche et lundi, 6 et 7 août
Les autobus partent de l'angle des rues Bank et Grove à 10.30 a.m. et 2 p.m.
Aller-retour
Adultes 75c Enfants 50c
Retour — Départ de Long Island à 6 h. p.m.
La Commission se réserve le droit de canceller l'un ou l'autre de ces voyages à cause de la température inclémente ou l'insuffisance de voyageurs.
Ottawa Transportation Commission

Représentation spéciale en avant première!!
DIMANCHE APRES MINUIT A 12.05 a.m.
BURT LANCASTER and VIRGINIA MAYO
THE FLAME AND THE ARROW
WARNER BROS.
COLOR BY TECHNICOLOR
A NORMA-F. R. Production
PRIX D'ENTREE REGULIERS
ODEON AIR CONDITIONED COMFORT
BILLETS MAINTENANT EN VENTE

La captivante histoire de la carabine qui conquit l'Ouest.
James STEWART
Shelley WINTERS
Dan DURYEA
Stephen McNALLY
WINCHESTER '73
ODEON

Dernier hommage à feu Humphrey Mitchell

Des milliers de personnes le long du parcours

Les obsèques d'Etat du ministre du Travail, M. Humphrey Mitchell, hier, ont été impressionnantes. A côté des chefs ouvriers, des diplomates, des ministres, se trouvaient les parents du défunt. Ceux-ci donnaient cette note personnelle de douleur, qui chargeait le tableau majestueux du cortège.

Le rouge écarlate des tuniques des agents de la Gendarmerie royale contrastait vivement avec le noir impeccable des ministres et du chef d'Etat, M. Louis Saint-Laurent.

Le défilé était en tout point semblable à celui des funérailles de William Lyon Mackenzie King. L'itinéraire était différent, toutefois. La marche lente, ponctuée des éclats funèbres de la fanfare, dirigea le cortège vers la petite église anglicane historique, St. Barnabas. Des milliers de personnes se rangeaient respectueusement le long des artères de la ville.

Au cours de la cérémonie religieuse à l'église anglicane, le chanoine H. W. Browne rappela l'honnêteté sans apprêt, la loyauté sans défaillance, le dévouement et les services rendus par le ministre du Travail, M. Mitchell.

La mort était venue de façon soudaine pour cet immigrant britannique, venu au Canada à 18 ans. Il avait monté petit à petit dans les rangs des syndicats, en tant que technicien en électricité. A 55 ans, lors de son décès, M. Mitchell avait encore sa carte de syndiqué. Il l'avait toujours affichée avec fierté.

Le pasteur rappela que le ministre n'avait pas une conception étroite de la société. "Avec toute la force possible, il avait repoussé toutes les idées étroites de castes, de classe. Il avait un idéal élevé. Selon lui, tous devaient avoir à l'esprit l'éthique chrétienne, la pensée que tous les hommes sont frères."

Le pasteur Browne souligna également la belle franchise et la vigueur avec laquelle M. Mitchell mettait devant l'opinion publique les vérités de l'évolution sociale.

Après la cérémonie religieuse, où les chants s'harmonisèrent avec l'allocution du révérend Browne, ce fut le départ pour le cimetière Beechwood.

Devant la fosse ouverte, les membres du cortège s'assemblèrent lentement, cependant que les "Mounties", agissant comme porteurs abaissaient le cercueil d'acajou dans la voûte de métal doré et refermaient le couvercle massif. Minute impressionnante. Sur le dessus de la voûte, se lisait ces mots simples, qui disent tout: "H.S.H. Mitchell. 1894-1950."

Autour de la fosse, les quelques membres de la famille, la veuve, Mme Mitchell, les fils, la bru Mme Humphrey Mitchell, Jr., et la petite-fille du défunt, Wendy Mitchell, étaient réunis dans une même douleur.

On remarquait dans le cortège les ministres du travail de plusieurs provinces: M. Antonio Barrette, Québec; M. Charles Daley, Ontario; M. S.-E. Mooers, Nouveau-Brunswick; M. John Henry Gates, Colombie Britannique; M. W.-E. Darby, Ile-du-Prince-Edouard; M. C.-C. Williams, Saskatchewan. Puis les représentants des syndicats ouvriers: Confédération des Travailleurs catholiques du Canada—MM. R.-L. Boily, Lucien Dorion, Rodolphe Hamel; Anatole Lacombe; Jean Marchand; Horace Laverdure, Gaston Ledoux, F.-X. Legaré, Gérard Picard. Congrès du Travail Canadian—Pat Conroy, A.-S. Mosher, C.-H. Millard, Norman Dowd. Conseil des Métiers et du Travail du Canada—Percy Bengough, C. Jodoin, A.-E. Hemming. Fédération Canadienne du Travail —W.-T. Burford, Zénon David. Union Intenationale des Chemins de Fer—J. Connolly, F.-H. Hal, R. Menary. Fraternité des Transports Ferroviaires — A.-J. Kelly, J.-B. Ward. Fraternité des Employés de Chemins de fer—J. E. McGuire, Elroy Robson. Ensuite nombre de hauts fonctionnaires, notamment: MM. Stewart Bates, sous-ministre des Pêcheries; E.-O. Bertrand, de la Commission du Prêt Agricole; Charles Bland, président de la Commission du Service civil; Nelson Castonguay, directeur général des élections; W.-C. Clark, sous-ministre des Finances; Alexandre Boudreau, commissaire du Service Civil; Paul Leduc, régistraire de la Cour suprême du Canada; David Dunton, président de Radio-Canada; le colonel J.-E.-C. Mathieu, sous-ministre adjoint de la Défense nationale; Léon Raymond, greffier de la Chambre des Communes; Watson Sellar, vérificateur général.



LE CORTEGE FUNEBRE quitte le Parlement, sous l'arche de la Tour de la Paix. Au premier plan, on remarque le premier ministre Louis Saint-Laurent, le sénateur J. MacKinnon et le ministre Lionel Chevrier. Six agents de la Gendarmerie royale portent la dépouille mortelle de feu Humphrey Mitchell.
(Photo "Le Droit" par Pierre Normandin)



AUX OBSEQUES D'ETAT DU MINISTRE MITCHELL, le cortège quitte la colline du Parlement, vers l'église anglicane St. Barnabas, où devait avoir lieu, quelques instants plus tard, le service funèbre. Un cortège impressionnant, une foule nombreuse ont caractérisé cette manifestation de deuil.
(Photo "Le Droit" par Pierre Normandin)

Funérailles de L.-M. Leclair à Alfred, lundi

ALFRED, Ont. (DNC) — Les funérailles du jeune Louis-Marie Leclair, décédé accidentellement devant sa demeure, à Alfred, jeudi, auront lieu lundi matin.

Le cortège funèbre quittera sa demeure à 9 h. 30, pour se rendre en l'église St-Victor, où le service sera chanté à 10 heures.

Le défunt était le fils de M. et Mme Séraphin Leclair (Corinne Chartrand). Outre ses parents, il laisse dans le deuil cinq frères, Florimont, Achille, Simon, Jean-Guy et Denis et cinq soeurs, Mariana, Alice, Odette, Stella et Marielle.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Les funérailles seront sous la direction de la maison Lamarre et Fils.

Tué dans une collision

TRENTON (Ontario) (PC) — Heward Philipps, de Gilmour, a été tué hier lorsqu'un véhicule qu'il conduisait, au poste du CARC, entra en collision avec un autre. Philipps a succombé à une fracture du crâne. Il y aura enquête.

Aide aux sinistrés

QUEBEC. —(PC)— Le premier ministre Duplessis a annoncé hier que le comité provincial de secours, formé après les incendies de Rimouski et de Cabano, a reçu des souscriptions d'un total de $806,862. On a recueilli plus de 11,800 dons individuels en argent et en articles.

A part les dons administrés par ce comité, le gouvernement de Québec a souscrit la somme de $2,800,000, et le fédéral, un montant analogue.

Val-des-Bois, Qué.

VAL-DES-BOIS, Qué. (DNC)— Parmi les invités au mariage St-Louis-Cambell, à N.-D.-de-Pointmain, on comptait: M. et Mme Martial Larocque, la famille Archie Larocque, la famille Auguste Marion et M. René Portelance.

M. et Mme Robert St-Louis, de Mont-Laurier, ont passé une semaine de vacances à Val-des-Bois.

La famille Trahan, de Montréal, visite actuellement M. et Mme Emmanuel Thibault.

Mlle Francis Vézina, de Montréal, a également visité M. et Mme Emmanuel Thibault et Mlle Gisèle Larocque.

Mlle Rollande Plante, de Buckingham, passe quelques jours de vacances chez Mme D. Portelance.

M. et Mme Auguste Marion, Mme Laura Normand, M. et Mme Raymond Pednaud, Mlles Odette Prévost et Gareau, M. Laurier Larocque, de Val-des-Bois, et M. et Mme Durocher, de Montréal, étaient de passage à St-Pierre-de-Wakefield, dimanche soir.

M. Richard Kimmerer, de New-York, et M. Bob Stuart, de Dora, Floride, passent quelques jours de vacances à Val-des-Bois.

M. Auguste Marion est actuellement en visite à Johnstown et Gloversville, New-York.

M. et Mme Jean-Paul Latulippe, de Hull, étaient en visite chez M. Emile Cyr, dimanche et lundi.

La famille Léo Cyr était en visite à N.-D.-du-Laus, dimanche.

M. et Mme Théodore Marion, de High Falls, N.-Y., et le Dr Ewing, d'Ohio, étaient de passage à Montréal, dimanche.

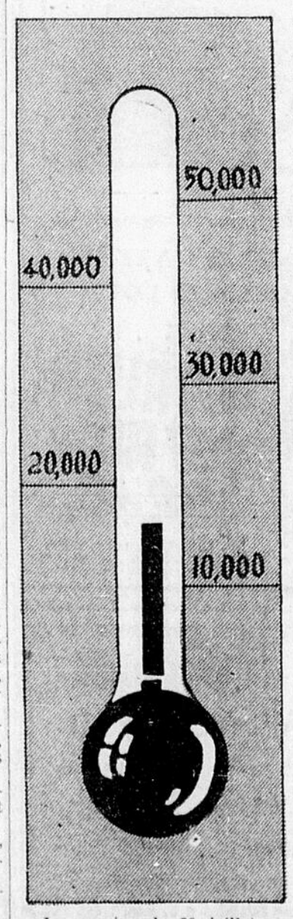
M. Fernand Lavergne, de Montréal, passe un mois de vacances chez M. et Mme Telesphore Marion.

M. et Mme Joseph Dupont ont passé la fin de semaine à Montréal.

M. et Mme Durocher, de Montréal, étaient de passage à Val-des-Bois, en fin de semaine.

M. M. Faribault, successeur de M. E. Montpetit

MONTREAL (PC) — Mgr Olivier Maurault, recteur de l'Université de Montréal, a annoncé la nomination de M. M. Faribault au poste de secrétaire général de l'Université. M. Faribault succède à M. Edouard Montpetit, qui fonda, il y a 30 ans, les facultés de science et d'économie politique.



La semaine du 30 juillet au 5 août a rapporté la somme de $1,010 dans la campagne de souscriptions organisée à l'occasion du 40e anniversaire de la fondation de l'Association d'Education d'Ontario et de l'Oeuvre des Bourses scolaires. Le total s'élève maintenant à $15,960. Il faudra que les paroisses de l'extérieur se dépêchent à nous faire parvenir leurs contributions, car l'objectif est encore éloigné.

Québec va de l'avant

QUEBEC. —(PC)— Le premier ministre Duplessis a déclaré hier soir que depuis 1945, de nouveau développements hydroélectriques, prévoyant la production d'un million de chevaux-vapeur, ont été approuvés par le gouvernement de Québec. Quelques-uns fonctionnent déjà; les autres seront à peu près parachevés.

Depuis la même année, la compagnie Gatineau Power a augmenté de 25,000 chevaux-vapeur la production sur la rivière Ottawa.

Anita Paquette fut victime de l'onde

CORNWALL (Spécial) — Anita Paquette, 2 ans, fille de M. et Mme Oscar Paquette, s'est noyée vers 11 heures, hier avant-midi, dans le St-Laurent, près de Cornwall.

Son frère Paul, qui se trouvait avec elle sur le rivage, l'aperçut soudain dans la rivière. M. Arnold Cutler, de Montréal, qui passe l'été dans une villa du voisinage, retira le petit cadavre de l'eau. On pratiqua la respiration artificielle, et les agents de la Sûreté provinciale d'Ontario, mandés en toute hâte, se servirent d'un masque d'oxygène dans l'espoir de ranimer l'enfant. Mais tous ces efforts furent vains.

Le Dr W. S. Lingard, coroner de la ville de Lancaster, constata la mort.

Grande offensive prédite en Corée

Cachant momentanément ses mouvements, l'ennemi s'y prépare — Traversée de la Maktong, une troisième menace majeure.

TOKIO (PA) — Les forces de la Corée du Nord ont traversé aujourd'hui la rivière Naktong, à l'est et au sud-est de Sangju, secteur où les forces des Nations Unies ont établi leur dernière ligne et d'où elles n'entendent plus retraiter. On ne connaît pas encore la puissance militaire ennemie dans cette région.

La traversée de la Naktong constitue une troisième menace majeure pour les forces alliées de défense. On croit que les Coréens du Nord ont lancé dans ce secteur trois divisions qui s'apprêtent à attaquer Waegwan, au sud de Sangju, à une quinzaine de milles de Taegu, centre principal de communications de l'armée américaine. Tout indique, toutefois, que l'ennemi s'apprête à lancer l'offensive, bien qu'il cache momentanément ses mouvements.

Dans l'intervalle, des avions B-29 ont bombardé Séoul pour la seconde journée consécutive, laissant les cours du chemin de fer en flammes. Des avions de bombardement ont lancé sur le centre ferroviaire 100 tonnes de bombes.

On croit que l'offensive communiste sera lancée dans le secteur sud, à l'est de Chinju. On sait que c'est à cet endroit que l'ennemi a lancé jeudi et hier ses avant-postes qui ont été repoussés avec de lourdes pertes.

Un communiqué du G-Q-G de la huitième armée américaine, publié à Tokio vers 9h. p.m., heure locale, annonce que des avions "non identifiés" ont mitraillé durant la nuit du 4 au 5 août les installations des Nations Unies une fois à Masan, entre Chinju et Pusan, et une autre fois dans le secteur sud-coréen.

Sur la rive ouest de la Naktong, en face de Waegwan, 5 tanks ennemis ont été repérés. L'aviation et l'artillerie des Nations Unies en ont détruit quatre, conclut le communiqué.

En marge du conflit

HONG-KONG (AFP) — M. Jean Courvoisier, chargé de mission en Corée du Nord par la Croix-Rouge internationale, a quitté Hong-Kong à destination de la Corée, via la Chine.

M. Courvoisier s'efforcera de gagner la Corée du Nord, bien que la Commission internationale de la Croix-Rouge n'ait pas encore obtenu son visa d'entrée des autorités de Pyoeng-yang.

WASHINGTON (AFP) — Des mesures vont être prises par les autorités militaires pour éviter les infiltrations, dans les forces armées, d'éléments communistes parmi les nouvelles recrues.

Un porte-parole du département de la Défense a fait savoir en effet, hier, que des mesures spéciales avaient été adoptées dans ce sens.

SAN FRANCISCO (AFP) — Le porte-avions américain **Boxer** est arrivé vendredi à San Francisco. Le navire de 27,000 tonnes revient d'un voyage en Corée où il a transporté un grand nombre d'avions pour les forces des Nations Unies qui combattent actuellement dans ce pays.

WASHINGTON (AFP) — Selon le sénateur démocrate de l'Alabama, M. John Sparkman, le comité bancaire du Sénat a approuvé l'idée d'accorder au président Truman la discrétion entière d'invoquer le contrôle au sujet des salaires, des prix et du rationnement.

Marche décommandée des Léopoldistes

BRUXELLES (AFP) — La marche sur Bruxelles des groupements léopoldistes, notamment de la "concentration flamande", prévue pour demain dimanche n'aura pas lieu, annonce le journal flamand **Het Nieuws Dan Den Gad.**

Ce journal ajoute que c'est à la suite de pourparlers avec le grand maréchal de la Cour qu'ils avaient mis au courant de leurs projets, que les dirigeants de ces mouvements ont décommandé cette "manifestation d'hommage au roi".

Mort subite de Mme F. Poirier à L'Orignal

L'ORIGNAL, Ont. (DNC) — Mme Florian Poirier (Blanche Boileau) est décédée subitement jeudi à sa demeure, à L'Orignal, à l'âge de 49 ans.

Née à Alfred, Ont., le 29 janvier 1901, elle était la fille de M. Philibert Boileau et de feu Odile Marleau. Son époux est commerçant de bestiaux.

Paroissienne de l'église St-Jean-Baptiste de L'Orignal, elle faisait partie de la congrégation des Dames de Ste-Anne.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil son père, M. Philibert Boileau, d'Alfred; deux fils, Marcel et Maurice, de même que quatre filles, Pauline, Jeannine, Lucile et Monique à la maison.

Les funérailles auront lieu lundi matin, à 10h., de la demeure de la défunte, pour l'église St-Jean-Baptiste où le service sera chanté à 10h. 30. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

La direction funéraire a été confiée à la maison Lamarre et Fils, d'Alfred.

Nomination de M. Omer Milot

QUEBEC. —(PC)— Le premier ministre Duplessis annonce la nomination de M. Omer E. Milot, de Yamachiche, au poste de président de la Commission québécoise de l'industrie laitière. Il succède au Dr Emile Nadeau.

M. Milot, un des fondateurs de l'Union des cultivateurs catholiques à Yamachiche et pionnier du développement de l'industrie du lin dans Québec, était déjà membre de la Commission.

CKCH — LE DROIT — OTTAWA HULL — 940 KILOCYCLES — 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA
(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:
BEAU, PLUS CHAUD
MAXIMUM (aujourd'hui) 75

Aujourd'hui: nuageux cet après-midi, vents légers. Demain: beau plus chaud.

Dawson, 51, 67; Prince Rupert, 48, 52; Prince George, 35, 70; Vancouver, 50, 70; Victoria, 49, 63; Kamloops ..., 80; Penticton, ..., 76; Jasper, ..., 66; Edmonton, 40, 70; Calgary, 44, 67; Lethbridge, 51, 68; Medicine Hat, 56, 74; Yellowknife, 43, 58; Prince Albert, 58, 68; Saskatoon, 56, 67; Regina, 58, 72; Winnipeg, 54, 80; Port Churchill, 54, 85; Port Arthur, 45, 77; Sault-Ste-Marie, 49, 66; White River, 46, 74; Kapuskasing, 50, 75; Muskoka Airport, 58, 63; Huntsville, 54, 64; London, 53, 69; Toronto, 57, 71; OTTAWA, 56, 68; Montréal, 61, 70; Québec, 58, 70; Saint-Jean, 53, ...; Moncton, 54, 79; Halifax, 59, 70; Charlottetown, ..., 71; Sydney, 58, 66; Yarmouth, 54, 67; Saint-Jean, T.-N., 54, ...

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR
(5 h. à 8 h. p.m.—Le samedi 1 h. à 4 h.)
ABONNEMENTS 3-4067
DISTRIBUTION (à domicile) .....

C. R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
HEURES D'ETE durant juin, juillet et août
FERME TOUTE LA JOURNEE LES LUNDIS
OUVERT LE SAMEDI JUSQU'A 5.00 P.M.
99, rue RIDEAU — TEL: 4-3215 — RES: 6-3096

Dr Henri Bourque
Spécialité
MALADIE DES ENFANTS
Medico-Dental Building
150 Metcalfe, Ottawa
Tél. 6-2624

Bureau fermé toute la journée le samedi durant juin, juillet et août
ULRIC ST-AMOUR, Optométriste
EXAMEN DE LA VUE
48, rue Rideau, Ottawa — Tél. 3-4505

Narcisse Lacourcière
C.A., B.A., L.Ph., M.Com., R.I.A.
Comptable agréé
(Chartered Accountant)
OTTAWA, 45, rue Rideau
HULL, P.Q., 208, Principale, Tél: 2-2232
KAPUSKASING, Edifice Dupont.

OPTOMETRISTES
A. M. Bélanger, R.O. G. M. Bélanger, B.A., R.O.
Examens de la vue sur rendez-vous
Fermé toute la journée le samedi, durant juin, juillet et août.
45, rue Rideau, Suite 301-302 — Téléphone: 3-4346

ROGER LATENDRESSE, B. Com., C.A.
Comptable agréé
(Chartered Accountant)
OTTAWA: 54, rue Rideau, 5-4352
HULL: 119, rue Hôtel-de-Ville, 6-5238

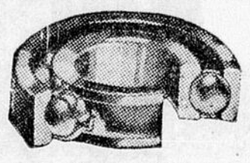
Jacques L'Heureux, C.G.A., C.P.A.,
Comptable Public Licencié,
Licencié en sciences Sociales, Economiques et Politiques.
Bureau: 4-1441, 77, rue Albert, Ottawa.
Résidence: 4-2954, 51, ave Sweetland, Ottawa.

AVIS
DURANT LES MOIS D'ETE
(juillet et août)
LE BUREAU DE
R. J. BASTIEN
Optométriste
SERA OUVERT JUSQU'A 5 H. LE SAMEDI ET SERA FERME TOUTE LA JOURNEE, LE LUNDI.

AUGUSTE MARTINEAU
ARCHITECTE
200, rue Bay — Ottawa
Tél. 6-3664

OUVERT DIMANCHE
PHARMACIE
H. F. BRISSON
224, Dalhousie 3-6273
85, ch. Montréal 4-1993
Midi à 5 h. p.m.
7 h. p.m. à 8 h. p.m.
Livraison

Nettoyage de qualité
• COSTUMES
• HABITS
• ROBES
(Unies)
• PARDESSUS
(Unis)
65c
Comptant et à emporter
PROSPERITY CLEANERS LIMITED
1232, Wellington, 8-1768
233, Rideau 4-2212


GENERAL BEARING SERVICE
Tél. 8-1342 ou 8-1343
96, rue Queen, ouest

Jean-Maurice Mailhot, D.S.C.
Spécialiste pour les pieds
Heures du bureau
9 à 12 h. a.m., 1 h. 30 à 6 h. p.m.
Aussi CONSULTATION PAR RENDEZ-VOUS
54, rue Rideau. Tél. 5-0971

Dr Paul de Varennes
(Radiologiste)
222, rue Daly
SERA ABSENT DE SON BUREAU DU 14 AU 21 AOUT

Dr Roger Rouleau
MEDECINE GENERALE
294 CHEMIN MONTREAL — EASTVIEW
Signalez: bureau, 3-1322 — résidence, 3-7875
HEURES de BUREAU: 10 à 11 h. a.m., 2 à 4 h. p.m., 7 à 8 h. p.m.

MUNICIPALITES — PROPRIETAIRES
CONTRACTEURS
POUR TOUS VOS BESOINS DE TUYAUX EN BETON
VOYEZ ou ECRIVEZ A
PRUD'HOMME & FRERES
MANUFACTURIERS DE PRODUITS EN BETON
TUYAUX 4" à 48"
FASSET, P. QUEBEC — TEL.: 294

HORAIRE DES AUTOBUS
OTTAWA - HULL - GRENVILLE
POUR LE 7 AOUT
DEPART D'OTTAWA:
Château Laurier ..... 2.15 p.m. — 5.45 p.m.
DEPART DE HULL:
Parc Eddy ..... 2.00 p.m. — 5.30 p.m.
TARIF: $2.00 aller et retour